

وزارة التعليم العالي والبحث العلمي

جامعة مولود معمري - تيزي وزو

كلية الحقوق والعلوم السياسية

مدرسة الدكتوراه للقانون الأساسي والعلوم السياسية

التعاون الدولي اللامركزي من أجل التنمية المستدامة

مذكرة لنيل درجة الماجستير في القانون

فرع: القانون العام

تخصص: قانون التعاون الدولي

إشراف الأستاذ

كاشر عبد القادر

إعداد الطالبة

مختاري نسيمة

لجنة المناقشة

د/كايس شريف، أستاذ محاضر "أ"، جامعة مولود معمري تيزي وزو.....رئيساً

د/كاشر عبد القادر، أستاذ، جامعة مولود معمري تيزي وزو.....مشرفاً ومقرراً

د/بوتوشنت عبد النور، أستاذ محاضر "أ"، جامعة مولود معمري تيزي وزو....ممتحناً

تاريخ المناقشة : 2012/09/11.

التشكرات

عرفانا مني بالجميل، فإنني أشكر الله عزّ وجلّ أوّلاً وأخيراً على ما منّ عليّ من توفيق وسداد.

ثمّ أتوجّه بالشّكر الجزيل والتقدير الجميل

إلى أستاذي الكريم الدكتور "كاشر عبد القادر" على قبوله الإشراف على هذه المذكرة، وعلى ما قدّمه لي من جهد مشكور ومن نصائح وإرشادات.

إلى كل من ساعدني من بعيد أو قريب خاصة "أوشن ليلي".

إلى كل طاقم « Chronosoft » أين طبعت هذه المذكرة.

الإهداء

أهدي هذا العمل المتواضع إلى الوالدين الكريمين "أبي وأمي".

وإخوتي وأخواتي وأزواجهم: "صونية-فريد، مهني-سامية، عماد-جويدة".

إلى البراعم "غيلاس وماريسا وزكريا".

وإلى كل زملائي الطلبة الذين رافقوني طيلة الحياة الدراسية، وإلى كل الذين تسعهم ذاكرتي ولم تسعهم مذكرتي. إلى جميع من ساهم من بعيد أو من قريب في إنجاز هذا العمل.

Liste des abréviations

ABONG	Asociacion Brasileira de ONG (Association Brésilienne des ONG)
ACB	Association Capacity Building,(Programme pour le renforcement institutionnel des associations de villes).
ACV	Analyse de Cycle de Vie de produit, Ensemble de méthodes quantitatives utilisées pour calculer les flux puis les impacts potentiels d'un Produit.
Afaq	Agence Française pour l'Assurance de la Qualité.
ALENA	Accord de Libre Echange Nord Américain
AMUNIC	Association de Municipalidades de Nicargua (Association des Communes du Nicaragua)
AMVAL	Assemblée Mondiale des Villes et des Autorités Locales
ANCI	Associazione Nazionale Comuni Italiani (Association Nationale des Communes Italiennes).
APCI	Agencia Peruana de Cooperacion Internacional (Agence Péruvienne de coopération internationale)
APEC	Asia-Pacific Economic Cooperation (Coopération Economique de la Zone Asie Pacifique)
ARRICOD	Association Nationale des Directeurs et Responsables des Relations Internationales et de Coopération Décentralisée (France)
ASC	Alianza Social Continental (Alliance Sociale Continentale)
ATO	Arab Towns Organization (Organisation des Villes Arabes)
BM	Banque Mondiale
C2C	City to city Cooperation (Coopération Ville à Ville)
CAMVAL ou WASLAC	Coordination des Associations Mondial des Villes et des Autorités Locale
CCRE	Conseil des Communes et Régions d'Europe
CE	Commission Européenne
CEPAL	Commission Economique pour l'Amérique Latine
CGLU	Cites et Gouvernements Locaux Unis
CIDEU	Centro Iberoamericano de Desarrollo Estrategico Urbano (Centre Iberoamericain de Développement Stratégique Urbain)
CNCD	Commission National de Fonction Publique Territoriale (France)
CNFPT	Centre National de la Fonction Publique Territoriale (France)
CNUCED	Conférence des Nations Unies pour le Commerce et Développements
CNUEH	Centre de Nations Unies sur les Etablissements humains (aujourd'hui ONU habitat)
CODENOBA	Consorcio Para et Desarrollo de Noroeste de la Provincia de Buenos Aires (Union pour le Développement du Nord-Ouest de la Province de Buenos Aires).

CUF	Cites Unies France d'Organisations Non Gouvernementales.
L'ARLEM	Assemblée régionale et locale euro – méditerranéenne.
DFID	Département for International Development (Royaume-Uni, Département pour le Développement International).
ECOSOC	Economic and Social Council (Conseil Economique et Social des Nations Unies).
EDA	Environment and Development Agency (Royaume-Uni, Agence pour l'Environnement et le Développement).
EMCODEL	Réseau d'entreprises qui collaborent pour le développement local.
ESQV	Evaluation Simplifiée et Qualitative du cycle de vie Méthode de l'écoconception détectent des axes d'amélioration environnementale des produits, procédés ou services
FAL	Forum des Autorités Locales pour l'Inclusion Sociale.
FAQ	Food and Agriculture Organization (Organisation des Nations Unies pour l'Alimentation et l'Agriculture).
FEMP	Federacion Espanola de Municipalidades y provincias (Fédération Espagnole des Municipalités et des Provinces).
FLAC	Fédération Latino Américaines des Villes Municipalité et Association
FMCU	Fédération Mondiale des Cites Unies
FMI	Fonds Monétaire Internationale
FSM	Forum Social Mondial
FUNDEMUCA	Fundacion Para El Desarrollo Local y El Fortalecimiento Municipal Institucional de Centro America y el Caribe (Fondation pour le Développement Local et le Renforcement Municipal et Institutionnel d'Amérique Centrale et des Caraïbes).
HDE	Haute qualité environnementale recherche le bien être et le confort des habitants en réduisant les impacts.
IFAM	Instituto Federal de Asuntos Municipales (Argentine, Institut Fédéral des Affaires municipales).
IHEAL	Institut des Hautes Etudes de l'Amérique Latine (France)
INIFORM	Instituto Nicaraguense de Fomento Municipal (Institut Nicaraguayen de développement municipal).
IULA	International Union of Local Authorities (Union Internationale des Autorités Locales)
LGIB	Local Government International Bureau (Royaume Uni, Bureau international des Gouvernements Locaux).
LIFE	Local Initiative Facility For Urban Environment (Mécanisme pour les initiatives locales en faveur de l'environnement urbain).
MAEE	Ministère des Affaires Etrangères et Européennes (France).
NALC	National Association of Local Council (Association Nationale des pouvoirs locaux)
NOEI	Nouvel Ordre de l'Information et de Communication
OCB	Organisations Communautaires de base
OMD	Objectifs du Millénaire pour le Développement

ONG	Organisation Non Gouvernementale
ONU	Organisation des Nations Unies
OSC	Organisation de la Société Civile
PNUD	Programme des Nations Unies pour le Développement
PNUE	Programme des nations Unies pour l'Environnement
QSE	Qualité Sécurité Environnement
RAC	Red Andina de Ciudades (Réseau Andin de Villes)
SMDD	Sommet Mondiale pour le Développement durable
UCLG	United Cities and Local Governments (equivalent de CGLU en Français)
UE	Union Européenne
UICN	Union Mondiale pour la Conservation
ULA	Union Internationale des Autorités Locale
ULPGC	Universidad de Las Palmas de Gran Canaria (Espagne, Universite de Las Palmas aux Canaries).
UNACLA	Un Advisory Committee on Local Authorities (Comite Consultatif des Autorités Locales auprès des Nations Unies)
UNHCR	United Nations High Commissioner For Refugees (Haut Commissariat des Nations Unies pour les Réfugiés).
UNITAR	United Nation Institute For Training and Research (Institut des Nations Unies pour la Formation et la Recherche).
UVA	Union des Villes Africain
WACAP	World Alliance of Cities Against Poverty (Alliance Mondiale des Villes contre la Pauvreté).
WACLAC	World Associations of Cities and Local Authorities Coordination (Coordination des Associations Mondiales des Villes et des Autorités Locales, CAMVAL selon le signe français).
WBCD	Wold Busines Council ou Sustounable Development glossaries des Sigles
WWF	World Wide Fud for Nature
ZLEA	Zone de Libre Echange des Amériques.
UNESCO	organisation des nations unies pour l'éducation, la science et la culture
L'OCDE	organisation de coopération de développement économique
PIB	Produit Intérieur Brut

مقدمة

أدت ثورة العلم والمعلوماتية التي تجاوزت الحدود الدولية والجغرافية أول القرن العشرين إلى ولوج أفق التحولات العميقة المفروضة على المعمورة في مختلف المجالات منها مهام الدولة وإدارتها، المعنية مباشرة بالتكيف والتكفل الأفضل بمهام التصميم التوجيه، الضبط، المراقبة، التقييم، التوقيع وانتداب أو هجر جانب من مهامها التقليدية وهي جملة من التحديات التي تواجه الإدارة في المجتمعات المعاصرة، بفعل تداعيات العولمة التي تتخذ من التكامل والتحول العالمي سبيلا لها .

يعبر عن مفهوم العولمة في اللغة الإنجليزية بـ (Globalisations)، أما في اللغات اللاتينية (Mondialisation) فالمصطلح الأول هو تعبيراً أوسع للفضاء، كونه يشير إلى عولمة شمولية كاملة لكل ما يتصل بالعالم، إنساناً، أرضاً، علاقات بشرية، تعاملات في جميع نواحي الحياة، بدء من شمولية الفكر، الشعور والوجدان، مروراً بالهوية والثقافات وخصوصياتها رفض التمييز الأحادي، بمعنى أن العولمة تعني تصوراً مشتبكا متداخلاً للأسس التي تقوم عليها تنظيم العالم الواحد الواسع بلا حدود، المتفتح بلا حواجز وقيود.

أصبح تسيير التنمية في المفاهيم الحديثة كمسألة لا تعني التفكير والتصرف الأحادي من طرف أي فاعل كان، التحولات الحالية على المستوى الوطني والدولي قد فرضت على الدول شكل من التنظيم، فبذلك أصبح دورها يتقلص لصالح فاعلين ومنشطين آخرين قداماء وجدد.

تقسيم السلطات في الدول الديمقراطية الحديثة بين السلطات المركزية والمحلية هي مسألة ليست حديثة العهد، إنما المطلوب حالياً هو تقديم إجابات لتساؤلات متعلقة بنماذج هذا التقسيم.

عرف العالم منذ بداية سنوات التسعينات تحولات عميقة التي تترجم أبعادها خاصة حول ثلاثة أقطاب رئيسية وهي الديمقراطية، الحرية، التعدد في الثقافات والهوية، في هذا الوضع والظرف الجديدة، احتلال الإقليم والتسيير المحلي مكانة هامة، فالعديد من الدول وجدت أنها حققت نتائج جيدة في مجال التنمية وتحسينها، وبالتالي عززت مكانتهم على

الصعيد الدولي، في حين أن دول أخرى وجدت نفسها في حالات من الفوضى وللاستقرار التي تحولت إلى صراعات وحروب أهلية، فالفرق بين الفئتين يتركز في الوسائل والمناهج والتوجهات التي تبنتها كل فئة من أجل حل مشاكلها المرتبطة بالتحديات الثلاثة المسرودة أعلاه.

فدفعت هذه الظروف بالعديد من البلدان تحت أزمة المديونية منذ سنوات الثمانينات لاسيما في إفريقيا وأمريكا اللاتينية، على تشجيع وبصفة تلقائية، دخول الرأسمالية من خلال التواجد القوي للمؤسسات المالية الدولية، كصندوق النقد الدولي والبنك العالمي فالعولمة ظاهرة تترجم الانتقال والتحويل وتشجيع الاندماج المتنامي للأطراف المستقلة، باعتبارها محورا أساسيا في الاقتصاد العالمي، وعامل حيوي كبير تبعده أكثر فأكثر عن مراقبة الدول خاصة في أهم صلاحياتها الأساسية المتعلقة بالسيادة.

فظهرت اللامركزية التي تعني تقسيم النشاطات والمصادر العمومية، أي سلطة المشاركة بين الدولة والسلطات المحلية، على جميع المستويات واستقلالية في تسير وتنظيم الفاعلين المحليين، بمفهوم آخر التفكير في دورهم الحالي والمستقبلي في خضم النظام العالمي، من خلال النموذج الحالي للامركزية، الذي يدعونا إلى إعادة النظر في المفاهيم بطريقة منطقية، اقتصادية، سياسية وقانونية، في دور كل من الدولة والسلطات المحلية، أي إعادة التفكير في مختلف النماذج اللامركزية، مع اقتراح قيادة للنشاط العمومي، بالتنسيق فيما بينها من أجل الوصول إلى ديناميكية اقتصادية كلية وفعالة إضافة لتكافؤ الإقليمي في التنمية المحلية. كما أن اللامركزية تهدف إلى اقتراح شكل جديد لنظام الحكم، رغم اختلافات في نماذج والأسس الإقليمية الثانوية.

يتمثل دور الدولة في وضع إستراتيجية احترام التوازن ألبى جهوي، أي دور الضبط والسلطات المحلية اختصاصات واضحة ومستقلة، تسمح الرد على مصطلح الجوارية والفاعلية لتصدي لتحديات التنمية. من العولمة إلى التوازن الإقليمي للامركزية من أجل تهيئة أحسن للإقليم، وصولا لتنمية المستدامة، التي تجد تطبيقها على أرض الواقع، رغم أن لها شروط لا تتحقق إلا على المدى الطويل، لكنها تفرض تطبيقها على المدى القريب

إذ أخذنا بعين الاعتبار جميع الإحصاءات العامة، الشاملة والمحافظة على التوازن الكوني فإن معظم الحلول هي حلول محلية.

لو عدنا بالنهاية إلى جميع هذه المشاكل المركبة، التي يجب أن تترجم عن خلال تصرفات وحركات بسيطة واستراتيجيات لتنمية المستدامة، تسمح بتخطي المشاكل والمعوقات الطويلة المدى، الشاملة والمركبة عن طريق سياسات بسيطة موضوعة محليا على المدى القصير

يعتبر هدف الوصول إلى عالم أكثر عدلا، سلما وإنصافا، مرهونا بضرورة التفكير بمعنى التنمية المستدامة على المدى البعيد، المبني على أساس التضامن بين الأفراد وبين الأجيال الحالية والمستقبلية، بحيث تضم هذه المعادلة كل من العدل والمساواة الاجتماعية والاقتصاديات المنتجة، بالإضافة إلى المسؤولية البيئية مع احترام التعدد والتنوع الثقافي والطبيعي، المستوحى من تنظيم ديمقراطي سواء على الصعيد المحلي أو العالمي.

قصد تحقيق هذه المطامح، بات من الضروري أن تكون التنمية المستدامة مترجمة صراحة عن طريق تحقيق أهداف محددة خاصة من طرف الإعلانات الاتفاقيات والبروتوكولات الدولية المصادق عليها من الدول.

قدم مؤتمر الأرض في ريو 1992، أملا كبيرا وبين أننا نتواجد في مفترق الطرق وفي لحظة تاريخية حاسمة للإنسانية، أننا لا يمكن مواصلة السير في التنمية دون التفكير العميق ومحاولة السعي لانحاء السياسات الحالية التي تضع النظام البيئي الذي نحن مرتبطين به في خطر، الذي هو اليوم يضيف ويوسع الفرق بين الفقراء والأغنياء فرضت فكرة التنمية المستدامة نفسها، فمن الضروري اليوم وغدا أن ترتبط التنمية الاقتصادية بالتنمية الاجتماعية وبحماية المصادر الطبيعية.

إحصاء 22 سنة بعد مؤتمر ريو يجيب أن هذه التوجهات الجديدة قد تأخرت في التجسيد وتقديم نتائج مثل ما تشهد عليه الصعوبات التي قابلتها المفاوضات الدولية في مكافحة الاحتباس الحراري، التنمية المستدامة هي حدث الساعة، فمن الضروري بما فيه التذكير أنها لا تتعلق فقط بالدول، فجدول أعمال 21 الناتجة عن هذا المؤتمر قد وضعت

سبل لمكانة الأقاليم وبيئت الدور الهام للهيئات المحلية وشراكاتها الاقتصادية والاجتماعيين من أجل تجسيد وترجمة حقيقية على شكل برامج للنشاطات تقترح أن تكون استراتيجيات لنشاط الجداول الأعمال 21، ويتحقق هذا الهدف بإدماج كبير للمواطنين ومجموع الفاعلين المحليين والمؤسسات.

تجمع المدن اليوم أكبر عدد من مواطني الدول، خاصة في الدول المتقدمة والتي تستقبل عدد كبير وهام سنة بعد سنة من السكان، على غرار المناطق العمرانية والمدن الكبرى لدول الجنوب التي تعرف اليوم تنمية خارقة للعادة، سريعة وتطرح إشكالات أكثر تعقيدا في استهلاك الطاقة واستعمال المصادر الطبيعية، التلوث، تجمع النفايات، استهلاك وتهديم المساحات الخضراء بالإضافة إلى عدم الإنصاف الاجتماعي، الفقر البطالة والحق في السكن.

تمثل إلى جانب المدن، القطاع الغير العمراني، المناطق الريفية، المناطق الغابية والجبلية في العديد من الدول أجزاء هامة من إقليمها تتطلب أيضا اهتمام اقتصادي تنمية اجتماعية وحماية لبيئة (المصادر الطبيعية، التنوع البيولوجي، الفضاء الطبيعي).

فرغم مرور السنين على توجهات ريو، التنمية المستدامة هي أكثر من ذي قبل اهتمام جميع الفاعلين الدوليين ومكانة الأقاليم ودور الهيئات المحلية والإقليمية وشراكاتها الدوليين من أجل التجسيد الميداني للبرامج والمشاريع الضرورية مما يبين أهمية الجداول 21 كإستراتيجية لنشاطات وتصرف مجسد على صعيد الإقليم العمراني، أو الغير عمراني مع إدماج هام للفاعلين المحليين والمواطنين.

التوجه في مذكرتنا هذه نحو الهيئات والجماعات المحلية والفاعلين المحليين الذين كانت مكانتهم ناتجة عن العديد من المناقشات والمواجهات، المؤتمرات والمحاضرات بين المنتخبين والأعوان الإقليميين، المنظمات، المؤسسات، النقابات، التجمعات الجامعية والباحثين، تلعب الهيئات المحلية دورا هاما وأساسيا من أجل تحقيق هذه الأهداف سواء على أقاليمها أو على أقاليم تتعامل معهم من خلال التعاون الدولي اللامركزي.

يعطي بالنتيجة التعاون الدولي اللامركزي، الأولوية للنشاطات التي تنمي سلطات الهيئات المحلية المستقلة، كما تسعى إلى تقوية ديمقراطية المساهمة بترسيخ مصطلح المواطنة وصولاً إلى التنوع الثقافي، كما تساهم أيضاً في مكافحة الفقر واللامساواة مؤمنين بالوصول لخدمات أساسية والمشاركة لمكافحة التلوث، التغير المناخي، التصحر والحفاظ على كوكب الأرض، كما تسعى إلى التسابق نحو الوصول لتنمية اقتصادية اجتماعية وبيئية مسؤولة.

تكمن أهمية ودقة هذا الموضوع في تأثيره على البشرية جمعاء والمصير المشترك والمصلحة المشتركة، حيث أصبح البقاء والفناء قضايا عالمية وأمام الواقع المعاش واللحظة الحاسمة في التاريخ الذي تعيشه الإنسانية في بحر من الصراعات والتناقضات المزمنة التي تجد مخرجاً موحداً من أصغر هيئة وصولاً إلى القمة، هذا ما أثار الرغبة والفضول لدراسة هذا الموضوع.

- فإذا سلمنا بتقابل التعاون الدولي اللامركزي والتنمية المستدامة، فهل ساهم هذا التقابل في تفعيل حركية وحيوية التنمية المستدامة؟

إجابة على هذه الإشكالية قسمنا بحثنا إلى فصلين، تناولنا الهيئات المحلية كآفاق جديدة في سياسة التنمية ومجال التعاون الدولي (الفصل الأول)، ثم دراسة تقابل التعاون الدولي اللامركزي مع التنمية المستدامة: "تفعيل محلي وتفكير شمولي" (الفصل الثاني).

الفصل الأول

الهيئات المحلية آفاق جديدة في سياسة التنمية

ومجال التعاون الدولي

أدخلت العولمة شعوب العالم في تبعية متبادلة، خاصة مع تصاعد نظام تسيير وتنظيم الهيئات المحلية تشريعيا في معظم القارات، بالإضافة إلى حركية الاندماج التي تعرفها أوروبا على الصعيد الهيئات المحلية، بحيث تلعب دورا هاما وأساسيا، رغم كل هذه الجهود السياسية العامة، إلا أنّ اختلال التوازن سواء البيئي، الاجتماعي أو الاقتصادي ما يزال موجودا، بل وفي تدهور مستمر وفي تقاوم كبير وذلك على الصعيد العالمي أو على الصعيد المحلي والإقليمي، حيث تطرقنا لدور ومكانة الهيئات المحلية في إرساء سلطتها غلي الصعيد الدولي (المبحث الأول).

تعكس سياسات التعاون الدولي اللامركزي، التي قامت بها هيئات إقليمية هذا الدور والمكانة التي أصبحت تحتلها هذه الهيئات علي الصعيد الدولي بالاهتمام بجميع الميادين وبجميع الفاعلين وبمدى مشروعية هذه النشاطات ،فأصبح الفرد عنصرا فعال ومؤثرا في تسيير شؤونه ويهتم بالتنمية المستدامة، إذ بات يعرف حقه في عيشة سليمة وأمنة متجانسة مع البيئة والطبيعة، خاصة مع ضرورة تأمين الحريات الأساسية لكل الأفراد مثلما أكدها الإعلان العلمي لحقوق الإنسان سواء المدنية، السياسية، الاقتصادية الاجتماعية والثقافية، والتأكيد على احترام كرامة وقيمة الفرد مهما كان لونه، جنسه أو عرقه، مع ضرورة بناء وترسيخ حسّ المواطنة والانتماء على الصعيد الإقليمي والعالمي باعتبار الفرد عنصرا رائدا وأساسيا في السياسة العامة والتضامن العالمي إذ نتطرق إلي مفهوم التعاون الدولي اللامركزي (المبحث الثاني).

المبحث الأول:

دور ومكانة الهيئات المحلية على الصعيد الدولي

أدى اقتران ظهور اللامركزية بالعولمة في سنوات الثمانينات إلى ارتفاع التدفق العالمي المتعدد الجوانب سواء المالي أو التجاري وحتى الإنساني، إضافة لتأكيد النظريات الليبرالية المؤيدة والمشجعة للانسحاب التدريجي للدول من الساحة الاقتصادية والاجتماعية فهذه الاصطلاحات كانت مصحوبة بتنظيم وتحويل سلطات الدول نحو السلطات المحلية بهدف تشجيع لاستقلالية المالية والقانونية لهذه الأخيرة، هذا ما يسمح للدولة بتخفيف عبء الحمل على السلطات المركزية وتضعه على عاتق السلطات المحلية التي تعد أكثر ملائمة لمثل هذه الأعمال (المطلب الأول)⁽¹⁾.

تعتبر مشاركة السلطات المحلية في السياسة الخارجية من أجل التعاون والتنمية ليست وليدة اليوم، بل كانت منذ القدم في إطار التوأمة، ولكن التعاون اللامركزي ظهر كبعد جديد وهام للتعاون والتنمية، أصبح أكثر شمولية واحترافية، فهو يلتجأ إلى استعمال عدة وسائل وآليات، من أجل تطوير هذا الشكل من التعاون على الصعيد العالمي مما أظفر إلى مسعى تساهمي من أجل تحقيق أهداف التنمية المشتركة (المطلب الثاني)⁽²⁾.

1- COURGER Camille, **Les villes et pouvoirs locaux, nouveaux acteurs du développement : cas du partenariat entre Munich- Harare**, Master en sciences de la population et du développement, Finalité coopération internationale, Université Libre de Bruxelles (ULB), Université d'Europe, 2008-2009, p9.

2-Commission des communautés Européennes, **Les autorités locales: des acteurs en faveur du développement**, Communication de la commission au conseil, au parlement européen, au comité Economique et Social européen et au comité des régions, Bruxelles le 08/10/2008, p4.

المطلب الأول:

دور الهيئات المحلية على الصعيد الدولي

إن النشاط الخارجي للسلطات المحلية ليس محدد من خلال الظروف الدولية فقط بل هو مرهون أيضا بالقرارات المأخوذة محليا.

فالجديد في هذا الشكل من التعاون يكمن في التطور والتفاهم الذي تعرفه العلاقات الدولية على التدرج المحلي، مع تعدد أشكال وآليات التعاون والشراكة التي أصبحت تتجسد شيئا فشيئا، إذ نرى في الوقت الحاضر، ظهور مصطلحات جديدة مثل "المدينة العالمية" (Villes Mondiales)⁽¹⁾ أو المدينة الشمولية (Villes globales) التي في الواقع ليست مجرد مصطلح، إنما هدف سياسي، يأمل المسؤولون في تقديم دور ومكانة لمدينتهم على الخريطة العالمية⁽²⁾. حددنا ظروف وأسباب ظهور وتطور التعاون الدولي اللامركزي (الفرع الأول) تطرقنا لإسهامات السلطات المحلية على الصعيد الدولي (الفرع الثاني).

الفرع الأول:

أسباب ظهور وتطور التعاون الدولي للهيئات المحلية

يطلق على التعاون الدولي للسلطات المحلية مصطلح "الشبه الدبلوماسية" (Le para diplomatie) وهو شكل قديم، أخذ أبعاد كبيرة في وقتنا الحالي، نلاحظ تطورا سريعا لأعداد كبيرة من المدن والتي تقوم بالنشاطات هامة على الصعيد الدولي، وقد أخذ هذا الشكل من التعاون صورة وصلت إلى غاية اعتباره كأولوية وتم إدخاله في البرامج السياسية للدول. وقبل التحدث عن ذلك وردت الظروف الملائمة والمساهمة في ذلك والدوافع والأسباب التي أدت إلى تطور هذا التعاون (أولا).

1-Commission des communautés Européennes, **Les autorités locales : des acteurs en faveur du développement**, Op.cit, p5.

2-ZAPATA GARESCHE Eugène, **Internationalisation des villes et coopération décentralisée entre l'Union Européenne et l'Amérique Latine**, Manuel pratique, direction générale de la coopération internationale et du développement, groupe collet, ministère des affaires étrangère et européenne, 2008, p25.

أولاً- الظروف الملائمة

كانت التجارب العملية لتحويل المهام للهيئات المحلية⁽¹⁾، في معظمها نتيجة أخطاء وعيوب سياسية لذلك الوقت، بالمقابل فأسباب ظهور هذا الشكل من التعاون كان ناتجا عن عدة ظروف ملائمة لتطوير هذه السلطات، رغم الحواجز والتحديات التي واجهتها إلا أنها عرفت كيف تضع لنفسها مكانة هامة على الصعيد الدولي، غامرت لإقامة علاقات دولية ومشاريع تعاون مع شركاء خارج حدودها الوطنية، هذا يدل على رغبتها في تفعيل دورها على المستوى الدولي على الرغم من اختلاف الأطر القانونية الوطنية التي تنظمها. بينت الظروف أن الهيئات المحلية ذات الأقاليم الكبرى هي الأكثر تجنيدا ونشاطا على الصعيد الدولي، في حين تمثل العلاقات الدولية بالنسبة للمدن المتوسطة والصغيرة والبلديات الريفية وسيله ثمينة من أجل تحصيل المعارف ، تقوية مكانتها على الصعيد

1- توضيحات حول مصطلح "السلطات المحلية" المستعمل: إن هذا المصطلح "السلطات المحلية" هو مصطلح عام يستعمل جمعا لتحديد عدد كبير من المؤسسات، لكن التسمية تختلف من بلد لآخر، في هذه المذكرة مصطلح السلطات المحلية يقصد به ما يلي:

أ- **البلديات والمدن (Les communes et les villes):** كيفما كانت مساحتها أو حجمها، سواء كانت متمدينة أو ريفية مع اختلاف حقائقها السيسو اقتصادية، و مستوى الذي تتراوح فيه استقلاليتها على السلطات المركزي ولكن دائما مرتكزة على الديمقراطية التمثيلية .

ب- **المقاطعات (Les départements ou les provinces)** مستوى إقليمي أعلى من البلديات وهي تقسيمات بسيطة إدارية لدى الحكومات المحلية المستقلة.

ت- **النواحي والدول الفيدرالية (Les régions ou les Etats fédérés):** الذي يشمل مستوى يكون تحت الدولة مباشرة. رغم أن المصطلح المقدم "السلطات المحلية": قد تم تمييزه في الجانب العملي على المستوى الدولي، لكن على الصعيد الداخلي وداخل نفس الدولة، أو في دول مختلفة لا يكون جماعة أو كيان متجانس، سواء من ناحية الحجم أو الخصائص أو المصالح المختلفة، ذلك لظروف المحلية المختلفة، من الواضح اليوم باعتبارها كيان عمومي مسجلة في إطار سياسي وقانوني وإداري للدولة - الأمة، المشاكل والتحديات التي تصطمم بها السلطات المحلية هي جد متشابهة. إن تعدد المصطلحات يساعد على التأقلم مع جميعها، ومختلف الهياكل الخاصة والتسميات القانونية والإدارية (Types d'institutions spécifiques et dénomination juridique administrative):

(Mairies, Villes, Municipalités, Communes, Département, Provinces, Régions, Etats-fédérés, Communautés Autonomes, Districts, Cantons, Communautés Urbains.

- Députations, Conseils municipaux, Conseils généraux, Conseils régionaux gouvernement métropolitains, Agglomération urbaines, etc.

لمزيد من المعلومات ارجع لـ:

DEL HUETO Romero Maria, **Introduction à la coopération décentralisée**, contenu du module 2 des cours de formation à distance spécialité en coopération décentralisée, Europe, Amérique latine, déposé par l'observatoire de la coopération décentralisée UE-AL en collaboration avec l'Université ouverte de catalogue, 2006, p28.

الوطني والعالمي على حد سواء، كفاعل سياسي واقتصادي، فتلاقي الظروف الملائمة والميدان الخصب، هذا التعاون، الذي أصبح اليوم ليس مجرد مصطلح، إنما ضرورة ملحة⁽¹⁾. وفيما يلي نتحدث عن الأسباب والدوافع التي ساعدت على تطوير هذا التعاون.

1- نشاط دولي لتجمعات المواطنين

يعتبر هذا النشاط كطريقة جديدة للمواطنة، التي تعتبر مرحلة التدويل التي تتم من خلال تكوين شبكات خاصة بها، فالحركات الدولية من أجل السلم والنشاط ضد الحروب هي أمثلة على ذلك، وكذا المجموعة المسماة (Glob critique) والتي تعارض المكانة التي يأخذها النموذج الاقتصادي النيوليبرالي.

أظهرت قدرات التأثير لهذه الشبكات على الأحداث الدولية، قوتها في سنوات الأخيرة، خاصة عن طريق النشاطات الخاصة بالمنظمات الغير الحكومية (ONG)^(*) (Organisation Non-Gouvernemental) المواطنين المنظمين⁽²⁾ أيضا، كانوا قد حققوا تدخل لا يستهان به بهذه الطريقة في جدول السياسة الدولية، أيضا التأثير على سياسة دولهم، والمثال الأكثر تجسيدا لهذا الدور هو المنتدى الاجتماعي العالمي (FSM) (Le forum Social Mondial porto Allègre) الذي أنشأ في "بورطو أليغري" في البرازيل (Porto-Allègre au Brésil)، كفضاء ديمقراطي لمناقشة الأفكار، تحديد وتقديم اقتراحات وتبادل التجاري، مع وضع علاقة وساطة بين مختلف الحركات الاجتماعية، الشبكات والمنظمات الغير حكومية (O.N.G)، منظمات المجتمع المدني التي تعارض النموذج الاقتصادي النيوليبرالي، هذا المنتدى قد أعتبر كفضاء عالمي دائم للبحث والبناء.

1 - DEL HUETO Romero Maria, **Introduction a la coopération décentralisée**, Op .cit, pp26-27.

*-(ONG) - المنظمات الغير الحكومية وهي غير تابعة للدولة.

2- مثال على حركات وتجمعات وتنظيمات للمواطنين والتي تساهم من عدة مناطق من العالم تذكر منها: شبكة الدول النامية Réseau du tiers monde (Third Wold Network ou TWN) هي منظمة دولية تنظم أعضاء من آسيا، إفريقيا، أمريكا وتعمل على حل جميع المواضيع المقترحة وترفع أمام الحكومات والمنظمات الدولية، لأكثر معلومات أنظر:

Aide juridique, www.hsc.org.

2- التهيئة العمرانية وتنظيم المدن

إنّ التنظيم العمراني⁽¹⁾ المتنامي للمدن وانحطاط المستوى المعيشي للمواطنين القاطنين فيها، جعل السلطات المحلية في مركز الاهتمام العالمية، هذا لم يكن بالصدفة فالعمران العشوائي والفقر والإقصاء الاجتماعي سوف يكون أحد أهم أساسيات وخصائص القرن الواحد والعشرين، حيث تحصى 72% من سكان القارة الإفريقية و37% في آسيا و26%، في أمريكا اللاتينية تفتقر لساكنات لائقة، للماء، لقنوات صرف المياه القذرة. في سنة 2006 أكثر من مليار ساكن يعيشون في مناطق عمرانية منحطة، تشير الدراسات إن تواصلت هذه الظروف سيؤدي ذلك إلى تضاعف الأرقام في خلال 25 سنة، هذه الظروف تشكل ضغط على السلطات المحلية التي أصبحت تلعب دورا هاما في مجال تقديم الخدمات العمومية.

لهذا فإنّ المدن تتحول إلى مخابر لاكتشاف سبل جديدة للحكم والتي لا تتحدد بالحدود الوطنية بل تتعداها⁽²⁾. هذا الظرف كان له تأثيرا مباشرا على ترقية دور السلطات المحلية وتنمية قدراتها⁽³⁾، أما السبب الثاني الذي يساهم في هذا التعاون الذي سنراه فيما يلي:

ثانيا- اللامركزية

إن درجة التطور وتنامي السريع للسياسيات اللامركزية، التي ظهرت في عدد كبير من الدول، كان لها دور في تنمية العلاقات الدولية للسلطات المحلية، رغم أن اللامركزية كان لها تطور ونتائج متفاوتة حسب الدول.

1 - Aménagement du territoire (ad-adm) politique, visant d'une meilleure répartition des hommes en fonction des ressources naturelles et des activités économiques, qui se traduit par un ensemble de mesure très diverses. -Urbanisation, planification, économique, orientation agricole V.L 87/03 du 03/01/1987.

2- DEL HUETO Romero Maria, **Introduction a la coopération décentralisée**, Op.cit, p28.

3- في 2005 كان سكان المدن في العالم يقدر بـ 3.17 مليار، على مجموع 6.45 مليار ساكن، التقديرات الحالية تحصى ارتفاع هذا العدد، قد يصل إلى 5 ملايين في 2030 لنسبة سكان عالمية تقدر بـ 8,1 مليار بمعنى 62%. نحصى بين سنة 2005 إلى سنة 2030، بنسبة تنمية سنوية متوسطة لسكان المدن في العالم تقدر بـ 1.78 وهو مرتين نسبة تنمية سكان العالم كليا، بعد سنة 2015. بالقياس بتسارع وتطورا لنزوح نحو المدن، عدد سكان المناطق الريفية العالمية تبدأ في الانخفاض إلى نسبة سنوية متوسطة تقدر بـ 0.32% حتى عام 2030، النسبة التي تمثل انخفاض تقدر بـ 155 مليون شخص في 15 سنة فقط، لمعلومات أكثر تفصيلا عد إلى:

Source : ONU Habitat, 2006, in : <http://www.un.org/confrences/habitat/fr.press/3habist6.htm>

أصبح الإقليم المحلي يلعب دورا أكبر في سياسة التنمية وفي خضم هذه الظروف بدأت تتحدد ثقافة جديدة للهيئات المحلية، أين أصبح المسؤولون المحليون لا يعتبرون مجرد أعوان إداريين للأقاليم المحلية، إنما قادة وزعماء لجماعات وقوى اجتماعية⁽¹⁾. أصبحت اللامركزية، تطبق أكثر فأكثر كأساس وليس كركيزة ثانوية، هذا ما جعل القرارات السياسية العمومية، تتخذ من أقرب مكان تطبق فيه، فساهم في نمو قدرات السلطات المحلية، فهي مجبرة على مضاعفة جهودها من أجل وضع آليات واكتساب قدرات للاستجابة لمتطلباتها⁽²⁾ وذلك خاصة على الصعيدين اثنين:

- المساعدة على تعميق البحث على المصادر المالية، سواء عن طريق تحويل موارد مالية هامة من طرف السلطات المركزية، أو عن طريق رفع الضريبة المحلية والدخول إلى السوق المالية الوطنية والدولية.

- أيضا التشديد على السلطات المحلية في الميدان، طريقة وكيفية الحكم والإدارة، مما أنتج ضرورة ملحة لتطوير المؤسسات والهيكل المحلية في جميع قدراتها، عن طريق سعيها للبحث على المساعدات وشركاء سواء على المستوى الداخلي أو خارج الحدود الوطنية⁽³⁾. وفيما يلي سنتحدث عن تشخيص نظام الإدارة المحلية، أهميتها وأسباب الاعتماد عليها ثم نتطرق للسبب الثاني لتطور اللامركزية ألا وهو التكتلات والاندماج الجهويين.

1- تشخيص نظام الإدارة المحلية:

يرتكز التنظيم الإداري في أي دولة على أساليب فنية تتمثل في المركزية واللامركزية كسبل لتوزيع النشاط الإداري بين مختلف الأجهزة والهيئات الإدارية بالدولة فالتنظيم الإداري ومهما كان النظام السياسي والاقتصادي السائد في دولة ما يُبنى على أجهزة وإدارة مركزية وأخرى لامركزية.

1- ZAPATA GARESCHE Eugène, *Internationalisation des villes et coopération décentralisée entre*, Op.cit., p2

2- COURGER Camille, *Les villes et pouvoirs locaux, nouveaux acteurs du développement : cas du partenariat entre Munich- Harare*, Op.cit. p10.

3- DEL HUETO Romero Maria, *Introduction à la coopération décentralisée*, Op.cit., p30.

تتجسد اللامركزية الإدارية في صورتين اللامركزية الإقليمية واللامركزية المرفقية، فالأولى تعد ذات أهمية قصوى في أي نظام إداري في أي دولة، فهي تُبنى على أساس دستوري، تتبلور في شكل الإدارة المحلية حسب القانون الإداري المعمول به مثلا في الجزائر، قد نصت المادة 15 من الدستور الجزائري سنة 1996 على أن: «الجماعات الإقليمية للدولة هي: البلدية والولاية، البلدية هي الجماعة القاعدية»، كما نصت المادة 16 من نفس الدستور⁽¹⁾ ما يلي: «يمثل المجلس المنتخب قاعدة اللامركزية ومكان مشاركة المواطنين في تسير الشؤون العمومية».

يُعد وجود إدارة محلية إلى جوار إدارة مركزية ضرورة من شأنه أن يفرز عن نتائج تتوسع فيها صلاحيات الإدارة المركزية على حساب الإدارة المحلية، فالهدف من نظام الإدارة المحلية، هو إدارة مرفق محلي ذو نفع عام وتزداد أهميتها كلما اقتربت من المواطن، كما تعتمد الإدارة المحلية على أسس ومقومات تدعمها وتلهمها سبل التسيير الحسن ولهذا من الضروري التعرف على أسباب الاعتماد عليها⁽²⁾.

تعتبر الأسباب الداعية للاعتماد على نظام الإدارة المحلية موحدة تقريبا في كل الدول ويمكن حصرها في أسباب داخلية مثل: تزايد مهام الدولة، التفاوت فيما بين أجزاء إقليم الدولة، تجسيد الديمقراطية على المستوى المحلي⁽³⁾، أما السبب الثاني لتطوير اللامركزية فهو دولي وهو:

2- ظهور التكتلات والاندماج الجهوي

أصبحت الهيئات المحلية بالموازاة للتحديات الداخلية، مجبرة على التحضير من أجل الوقوف في وجه التهديدات، لأخطار، الفرص والتدخلات التي قدمت من موضع التلاحم، اندماج الإقليمي، التكتلات الجهوية التي قامت بها الدول، نتج عنه ميلاد تكتلات اقتصادية، تملك أهداف ليست فقط تجارية، إنما لها تأثير عميق في جميع ميادين الحياة

1- دستور مصادق عليه عن طريق الاستفتاء العام لـ 1996/11/12 المنشور بتاريخ 1996/12/08، ج ر، عدد 76، لسنة 1996 معدل و متمم

2- بسمة عولمي، «تشخيص نظام الإدارة المحلية والمالية المحلية في الجزائر»، اقتصاديات شمال إفريقيا، عدد4، مخبر العولمة واقتصاديات شمال إفريقيا، جامعة حسبية بن بو علي بالشلف- الجزائر، جوان 2006، ص257.

3- المرجع نفسه، ص258.

المحلية (الضريبة، القانون، سوق العمل... الخ)، ومنها الإتحاد الأوروبي (L'Union Européenne) (UE) اتفاقية التبادل الحر لأمريكا الشمالية (ALENA) (L'Accord de Libre Amérique Nord et Change) وعدد كبير متنامي من الاتفاقيات الثنائية. ساعدت هذه المعطيات الهيئات المحلية، على المشاركة بطريقة فعالة في نماذج الاندماج ليس فقط في الدفاع على آرائهم أمام السلطة المركزية، لكن أيضا تنمية الأشكال الجديدة لتعاون المباشر⁽¹⁾.

يظهر الشكل الجديد للاندماج حتى على المستوى دون الدول، بين سلطات وهيئات حدودية و جواريه، عن طريق نموذج تعاون أكثر اتزان و اندماج (جهوي - جهوي) مثلا: أوربا: التعاون فيها يأخذ شكل ما يسمى "التعاون العابر للحدود" إطار لتعاون، الذي يقدم برامج مسطرة من طرف الإتحاد الأوروبي (UE) والتي تشترك في إحساس الانتماء والتعاون من أجل البحث على حلول للمشاكل المشتركة⁽²⁾، قدمنا إسهامات الهيئات المحلية على الصعيد الدولي (الفرع الثاني).

الفرع الثاني:

إسهامات الهيئات المحلية على الصعيد الدولي.

أصبحت مساهمة الهيئات المحلية في مسار التنمية معترفا بها أكثر فأكثر من طرف المقررين، المساهمين، الممولين لهذه النشاطات، هذا ما دفع في الوقت الحالي لتفكير في طرق تجعل الاستفادة من هذه التجارب لضمان إعلام وتعاون أكثر فعالية بين مختلف الفاعلين.

وضعت السلطات المحلية عدة آليات من أجل تجسيد دورها الهيكلي، ربط وتسيير نشاطاتها، تجعل نشاطاتها أكثر فعالية، اتساع، التفتح من المحلي والوطني نحو الجهوي والدولي. من بين هذه الآليات نذكر: التكتل في جمعيات واتحادات، المشاركة في ملتقيات عن طريق مرصد جهوية، وطنية، شبكات محلية و جهوية⁽³⁾، لهيئات المحلية مساهمات

1 - DEL HUETO Romero Maria, *Introduction à la coopération décentralisée*, Op.cit, p30.

2- ZAPATA GARESCHÉ Eugène, *Internationalisation des villes et coopération décentralisée entre...*, Op.cit, p8.

3-Commission des communautés Européennes, *Les autorités locales: des acteurs en faveur du développement*, Op.cit, pp3-4.

عديدة لها قيمة إضافية فريدة من نوعها في مسار التنمية، ميادين نشاطها ودور أساسي فيما يخص تحسيس مختلف الفاعلين لتجعلهم يقومون بأعمال بصفة جماعية، هذا ما نتج عنه مسيرة تفاعلية من أجل تحقيق أهداف تنموية مشتركة.

تعتبر الهيئات المحلية من أحسن الإعلاميين من أجل التنمية، وفي تحسيس الرأي العام وإدخال الفاعلين جدد في مصاف التنمية، هذا راجع لقربهم وتواجدهم في الميدان ضف إلى ذلك معرفتهم باحتياجات المواطنين، خبرتهم المحلية التي تسعى للحد من (الفقر التهيبة العمرانية الملائمة... الخ)، حيث تكتسب الهيئات المحلية في هذا الميدان الدقة والخبرة الكبيرة،⁽¹⁾.

هذا التطور في دور الهيئات المحلية جاء من خلال تمثيل فعال لهذه السلطات على الساحة السياسية الدولية في مختلف الميادين وبأشكال متعددة (أولا):

أولاً- المساهمات المتعددة الأشكال والميادين

تلعب السلطات المحلية دورا هاما في آفاق السياسة التنموية، جاء ذلك نتيجة تعدد الفاعلين، المساهمين الميدانيين في نشاطات، جعلت قواعد اللعبة أكثر تركيبا، تعقيدا وذات أبعاد متعددة.

تعدّد الفاعلين كان له الأثر المستحسن، لأنهم يساهمون بقيمة إضافية لتطلعات السلطات المحلية، المنظمات والمجتمع المدني في التنمية، قد كان الفضل للسلطات المحلية في جمع هؤلاء الفاعلين، من خلال التنسيق، المساهمة في ميادين عدة باللجوء إلى مساهمات فعالة ومساعدات إيجابية للنشاطات التنموية⁽²⁾، هذا ما خلق فرص شراكة إستراتيجية على المدى الطويل، تركز على مساهمات وأشكال أكثر اتساعا.

تكمن الغاية في تقوية دور الهيئات المحلية كفاعلين من أجل التنمية في إطار التعاون اللامركزي إلى المساهمة بطريقة فعالة في تخفيض الفقر، تحقيق برامج (OMD) وتحديد الحكومات الديمقراطية على المستوى المحلي⁽³⁾.

1- توضيح مصطلح تقديم المساعدات من أجل التنمية: قد تطور الآن بالنظر للاتجاه الذي أخذه سواء اتجاه نحو الحكم الراشد أو الديمقراطية، مصطلح تلعب فيه السلطات المحلية دورا هاما ومركزيا ولها آفاق وتطلعات مستقبلية لأكثر معلومات أنظر:

-Commission des communautés Européennes, **Les autorités locales : des acteurs en faveur du développement**, Op.cit. p5.

2 - TULARD Marie- José, **La coopération décentralisée**, collection Politiques locales, L.G.D.J, Paris, 2006, p97.

3- Commission Nationale de la Coopération Décentralisée (C.N.C.D), **Guide de la coopération décentralisée : échanges et partenariats internationaux des collectivités territoriales**, 2^{ème} édition, Ed. Jouve, Paris, 2006, p33

كان البعض من هذه البرامج في البداية وبالتوازي مع مشاريع التنمية وتقديم المساعدات في حالات الاستعجالية، أما البعض الآخر فيدخل ضمن التعاون الطويل المدى الذي يسمح بتأسيس تعاون، شراكة بمضمون أكثر اتساعا وتجييب لمنطقيات مختلفة مثل: التوأمة تبادل الخبرات والتجارب بين الهيئات المحلية من الشمال، علاقة جوار، تعاون عابر للحدود ومساندة للسلطات المحلية في الجنوب، أين تكون فيها بعض الأهداف المشتركة جعلت التنمية المحلية اللامركزية الدولية باتحاد الجميع في قلب الحدث، بحيث معظم السياسات اللامركزية أدرجتها في جدول أعمالها⁽¹⁾.

سعي السلطات المحلية إلى احترام القيم، التراث، الملكية الجماعية الثقافية واللغوية من طرف شركائها من الهيئات المحلية الأجنبية، تقودها إلى وضعها ضمن الشروط الاتفاق من أجل نجاح التعاون فيما بينهم⁽²⁾، وفي ما يلي عددنا مختلف أشكال مساهمة السلطات المحلية.

1- أشكال مساهمة الهيئات المحلية دوليا

ترتكز أشكال التعاون الدولي اللامركزي على التجسيد الميداني لمشروع أو عدة مشاريع واللائي تكون في نفس الوقت منظمة على شكل برامج⁽³⁾.

1-KAUZYA John Mary, **Formulation, prise de décision et mise en accord des politiques de Décentralisation : questions relatives aux défis et aux stratégies**, Exposé présenté dans le cadre de la Conférence des Ministres sur le renforcement des capacités des dirigeants pour une gouvernance décentralisée et la réduction de la pauvreté en Afrique, «*Des politiques à leur implémentation: Défis et stratégies pour une implémentation efficace de la Gouvernance décentralisée en Afrique*», Direction des Affaires Economiques et Sociales des Nations Unies (DAESNU) New-York, palais des congrès, Yaoundé, Cameroun, 28-30 Mars 2008, p2.

2- GALLET Bertrand, **L'action internationale des collectivités locales**, Cahiers de la coopération décentralisée, Cités Unies, N°1, Paris, 2009, p5.

3- برامج عدة وضعت نذكر منها: برنامج موجه لبلدان البحر الأبيض المتوسط (MEDA en direction du bassin méditerranéen)، وخاص بالبلدان البلقان (CARDS : en faveur des pays de Balkans)، خاص بالبلدان (ACP : Accord de Cotonou en direction des pays ACP)& من أجل معلومات أكثر عد إلى:

Texte élaboré par le CIEDEL Formation de l'observatoire de la coopération décentralisée, Union-Européenne Amérique Latine, Etat des lieux des programmes Européennes destinés aux villes : une reconnaissance du rôle spécifique des pouvoirs locaux sans traduction explicite dans les programmes multi latéraux et européenne, le 21/11/2005, pp4-5.

-مثال عن هذه البرامج:

- هيئة محلية من فرنسا جسدت منطقة التعاون من خلال شراكة متبادلة مع هيئات ومناطق سنغالية (Sénégal)، حيث تمّ الاهتمام بوضع برامج مختارة كتجسيد وتأكيد على التسيير المحلي، عن طريق وكالات التنمية المحلية مع تقوية الخدمات التقنية ووضع وسائل التسيير المالية للمشاريع المحلية، كما قاموا بقيادة مشروع لتقوية وتأكيد على نميه للأحياء، بواسطة تنظيمات تمثيلية ابتكرت لهذا الغرض، هذا البرنامج قد تحصل علي تمويل في المؤتمر الإفريقي لسنة 2000 بـ Wilinhock وهو التمويل الذي خصص لأحسن المؤسسات في ميدان إستراتيجية التنمية المحلية المستدامة.

- لأكثر معلومات انظر:

- Commission Nationale de la Coopération Décentralisée (C.N.C.D), **Guide de la coopération décentralisée : échanges et partenariats internationaux des collectivités territoriales**, Op.cit, p36

سلطة محلية تستطيع تقديم الأولوية لمؤسسات وبرامج ومشاريع مصغرة بما يعرف بـ (Microprojets) مثل بناء مؤسسات للمعدات الصغيرة، خدمات خاصة بالهياكل الأساسية ورشات ومقاولات... الخ، لكن قد تكون نشاطاتها مرسومة في إطار برنامج أو عدة برامج، يتجه في اتجاه عام، قد يمس ميدان من ميادين التدخل وقد يكون على المدى الطويل أو القصير وينتج عدة مشاريع، بتالي نرى أن أشكال التدخل للسلطات المحلية كثيرة ومتعددة نذكر البعض منها فيما يلي:

أ- التوأمة بين الهيئات المحلية

يعتبر هذا الشكل المبني على أخلاقيات السلم والصدقة من أقدم الأشكال ولغاية الساعة هي الأكثر استعمالاً في العلاقات بين السلطات المحلية، من مختلف مناطق العالم كما ساهمت التوأمة(*) كمساحة لتجارب فيما يخص التعاون الدولي اللامركزي.

يكن دور التوأمة في تشجيع التبادل بين الشباب في إطار تربوي وتكويني، حيث تجمع في غالب الأحيان الطابع الثقافي والفني وتشجيع الحفاظ على الطابع اللغوي والذي يقوي التقارب بين السلطات المحلية وفئة من مكونات مجتمعها ألا وهم الشباب.

مصطلح التوأمة وإن لم يكن له مصداقية قانونية، بمعنى لم تجسد في مواد قانونية فإنه في غالب الأحيان، لم يستعمل من طرف جميع السلطات المحلية من أجل شرح نشاطات التعاون الأكثر قوة من السلطات المحلية والإقليمية الأجنبية⁽¹⁾.

مثال: مرسيليا (Marseille) مدينة فرنسية والتي تنشط شبكة المدن الأورو متوسطية منذ سنة 1958، قد قامت بتوأمة مع أكثر من 12 مدينة متواجد في جميع أنحاء المعمورة (أبجون (Abidjan)، كوبن هاغ (Copenhagen)، حيفا (Haifa)... الخ، وبالمقابل عقدت 28 اتفاقية تعاون أخذ بعين الاعتبار مفهوم التقارب والتصالح.

*-تاريخياً، يعتبر هذا الشكل الذي تطور منذ نهاية الحرب العالمية الثانية، خلق علاقات مستدامة وحيوية بين أطرافها، من أوسع الأشكال، المدن الكبرى لديها في بعض الأحيان عدة علاقات توأمة تربطها بجميع نواحي العالم. لمزيد من المعلومات عد إلى:

Comité pour l'information sur l'Europe de l'Est, Voir le site:

http://colisee.org/article.php?id_article=31417/06/2003, pp1-2.

1-DUCASSE Marion, La coopération décentralisée : dynamique d'animation territoriale et approche participative dans la collectivité locale française (le cas de pays de Savoie solidaires en Savoie et haut Savoie), Mémoire pour l'obtention du diplôme d'études supérieures spécialisées en écologie humaine, DESS développement durable des espaces et sociétés à fortes contraintes, Université de Genève, Février 2005, pp11-12.

إن، أصل التعاون الدولي اللامركزي متواجد في التوأمة⁽¹⁾ بين السلطات المحلية الذي أسس بعد الحرب العالمية الثانية في أوروبا، هذه العلاقات خلقت تحت يد الممثلين المحليين حول قيم التصالح والتقارب بين الشعوب وفيما بعد تحت لواء وآفاق إعادة بناء أوروبا.

قام "قاسطو دفني"^(*) (Gaston Defini) سنة (1980) بعقد شراكة بين مدينة مرسيليا التي كان فيها رئيسا للبلدية مع مدينة الجزائر سنة (1981)⁽²⁾، جاء بعد ذلك "بيار موري" (Pierre Mauroy)^(*) بدوره ليعقد اتفاقية تعاون بين إحدى المقاطعات الفرنسية نور بادكلي (Nord-Pas-de-Calais)، وأحد السلطات الفيدرالية التي تدعى ماري لوند (Maryland) بالولايات المتحدة الأمريكية (Etats-Unis)، في هذه الفترة كان من النادر أن يكون علاقات بعيدة منعقدة مع بلدان في طريق النمو.

ب- نشاطات تضامنية ومساعدات في حالات الاستعجال

جندت السلطات محلية نفسها لمساندة النشاطات الإنسانية الاستعجالية، من خلال تقديم مساعدات مالية للمنظمات الغير الحكومية (ONG) أو مساعدات مادية أخرى مثل: الكسوة، الأدوية، العتاد، مواد غذائية... الخ⁽³⁾، التي توصف بأنها مؤقتة اتجاه كل البلدان التي حدثت فيها كوارث طبيعية أو نزاعات مسلحة ذلك لمساعدة المجتمع المدني المعوز

1- مثال هيئة محلية جزائرية وهي بلدية الأربعاء ناث ايراثن (Larbaa Nath Irten) ولاية تيزي وزو، قامت بعقد توأمة مع بلدية فرنسية وهي سن دوني (Saint Denis) تعاون كان في مجال صناعي، تهيئة العمرانية، تسيير المحلي التعليم والبحث والثقافة والصحة وتبادل بين شباب، تحويل الخبرة والمعرفة الفنية. لمزيد من المعلومات عد إلى:

- HACHEMI Naima, **La coopération internationale entre collectivités locales : une nouvelle approche du développement local? cas de Larbaa Nath Iraten (Algérie)- Saint Denis (France)**, mémoire de magister, université Mouloud MAMMERRI de Tizi-Ouzou, faculté des sciences économiques et des sciences de gestion, option : économie spatiale, régionale et urbaine, 27/10/2003, p122.

*-قاسطو دوفني Gaston Defini رئيس بلدية مرسيليا

2- Commission Nationale de la Coopération Décentralisée (C.N.C.D), **Guide de la coopération décentralisée : échanges et partenariats internationaux des collectivités territoriales**, Op.cit, p33.

* - بيارموري (Pierre Mauroy) رئيس بلدية نور بادكلي (Nord-Pas-de-Calais).

3- مثال على شكل النشاطات التضامنية ومساعدة في حالات الاستعجال:

في إطار تمديد نشاطات الاستعجالية التي اتخذت في أزمة الكسوف Crise de Kosovo شجعت السلطات المحلية الفرنسية والأوروبية التي كانت تريد التدخل في هذه المنطقة تأسيس صناديق إعانات من أجل إعادة بناء والتنمية المحلية في مناطق البلقان و Développement locale BALKANS . من أجل معلومات أكثر عد إلى:

- ZAPATA GARESCHE Eugène, **Internationalisation des villes et coopération décentralisée entre l'Union...**, Op.cit, p12.

هذه النشاطات قد تتحول في بعض الأحيان إلى نشاطات على المدى الطويل مثل النشاطات الخاصة بمكافحة الفقر.

قد تتدخل أيضا إلى جانب جمعيات محلية ووطنية سواء من ناحية الإعانات المالية أو التنظيم، شراء جميع الاحتياجات وبعثها إلى السلطات المحلية المحتجة، من بين هذه المساعدات نذكر المقدمة بتاريخ 26 ديسمبر 2006 لآسيا الجنوبية الشرقية، عندما أصابها تسونامي^(*)، إذ دفعت إعانات، خصصت ميزانية لهذه الهيئات المحلية والجمعيات ذات الأهداف الإنسانية وهي أعمال متواجدة عادة على الساحة الدولية.

كما يستطيع أن يترجم التعاون الدولي اللامركزي، من خلال بعث بعض السلطات المحلية، كفاءات ومتخصصين مثل: الحماية المدنية، أطباء، تقنيين... الخ، إلى الهيئة المحلية المتضررة، سواء اتخذت هذه النشاطات لصالح سلطات محلية بمبادرة منها وقد يكون بطلب من السلطة المحلية الشريكة، مثلما حدث في ديسمبر 1999 عندما تعرضت فرنسا لعاصفة هوجاء، فكانت الهيئات المحلية الفرنسية هي التي طلبت المساعدات⁽¹⁾.

ج- التبادل، التحويل، التكوين والخبرة

يعطي التبادل الثقافي مكانة للتنظيم الجماعي للنشاطات، التظاهرات، المهرجانات المعارض، عروض في جميع الميادين الفنية والثقافية، كما يسمح بتحويل التكنولوجيا المعرفة الفنية، فنشاطات التكوين، الخبرة تنمي وتسطر خصوصيات التعاون الدولي اللامركزي، أين تشجع المساهمة المؤسساتية⁽²⁾، كما يؤخذ تبادل التجارب شكل ملتقيات

*-تسونامي (Tsunami): كلمة ألمانية تعني الموجة الغامرة (Raz-de-marée).

1-Commission Nationale de la Coopération Décentralisée (C.N.C.D), **Guide de la coopération décentralisée : échanges et partenariats internationaux des collectivités territoriales**, Op.cit, pp34-35.

2- مثال على هذا الشكل:

- هيئات محلية فرنسية قامت بنشاطات تبادل وتكوين تتعلق باحترافيين في ميدان الحليب، الصيد البحري، طرق تسيير والتنظيم الحكومي مع هيئات محلية تونسية، ففي الفرع الخاص بالحليب التعاون يخص تربية الحيوانات الطوب، تطوير الصنف الجيني للحيوانات عن طريق التلقيح الاصطناعي، تحسين القيمة الغذائية للحليب عن طريق تقوية الرقابة وتدعيم إنجازات هياكل التبريد وتفعيل مؤسسات التحويل. وفي ميدان الصيد البحري نشاطات تخص التكوين المهني للعاملين في الصيد وأرباب العمل مع التأكيد على تطوير للوحدات التحويلية وخلق مناصب شغل جديدة لأكثر معلومات أنظر:

-Commission Nationale de la Coopération Décentralisée (C.N.C.D), **Guide de la coopération décentralisée : échanges et partenariats internationaux des collectivités territoriales**, Op.cit, pp34-37.

محاضرات، بعثات دراسية أو استقبالات للمحترفين والباحثين، غالب تحت شروط التقارب.

تعد هذه الأشكال من التعاون مكملة للأشكال أخرى من التداخلات، قد تكون في بلد السلطة المحلية المقترحة للتعاون، مثل: استقبال المتربصين أو في بلاد السلطة المحلية الشريكة، سواء ببعثات قصيرة أو طويلة المدى مع برامج تكوينية، تكوين حتى المكونين ضف إلى ذلك إنشاء مجالس من أجل تنظيم الخدمات العمومية... الخ⁽¹⁾.

أصبح بفضل النشاط المحلي، المستوى التقني المكتسب من طرف المديرين والمنظمين للهيئات المحلية في العشرية الأخيرة، من خلال التحويل التكنولوجي والمعرفة الفنية لا بأس به، رغم أنها تبقى في بعض الأحيان شكلية⁽²⁾.

د-نشاطات تحسيسية

وضعت النشاطات التحسيسية⁽¹⁾، من أجل تشجيع المجتمع المحلي على الإحساس بالغير، اللجوء لتبادلات الدولية، عندما تكون النشاطات توجه نحو بلدان الجنوب، فإن الأمر إذن يتعلق بالتربية والتنمية. ترتبط الحركية التحسيسية مباشرة مع النشاطات المتخذة، قد تكون مواضيع وتساؤلات أكثر عموماً، مسائل التنمية، علاقة شمال جنوب الديمقراطية... الخ.

تستخدم السلطات المحلية وسائل إعلامية كالجرائد، اللوحات الإعلامية، شبكة الانترنت، كرابطة إعلامية تنظم مناقشات ومحاضرات... الخ⁽³⁾ لها غرض التحسيس بالتربية من أجل التنمية، وهي نشاطات موجهة للوسط المدرسي، الطلابي التعليمي والجامعي أكثر منه للمجتمع، يتم التعامل معها من خلال نشاطات محلية، معارض سهرات، مناقشات وحوارات، حملات استعلامية، هذه النشاطات تضع عادة في المحك الدولة والمنظمات الغير الحكومية والجماعات المحلية⁽⁴⁾ مثال: البرنامج "غدا العالم"

1-TULARD MARIE- José, *Politique locale : la coopération décentralisée*, Op.cit. pp98-99.

2- Ibid, p100.

3-Commission Nationale de la Coopération Décentralisée (C.N.C.D), *Guide de la coopération décentralisée : échanges et partenariats internationaux des collectivités territoriales*, Op.cit, p38.

4-CHASSOT Mathilde, *Dix ans de coopération décentralisée française au Sénégal: quelle contribution au processus de décentralisation?* Mémoire pour l'obtention d'un DESS développement coopération et action humanitaire DCAH, Université Paris 1, Sorbonne, 2004-2005, p32.

(Demain le monde) الذي يضم منذ 1994 أهم الجمعيات الفرنسية للتضامن الدولي، هذه الحملات الوطنية تمول بعض السلطات المحلية، هم منظمين في ثنائيات وتكون الدراسة سنويا حول مواضيع الكبرى مثل: الماء (1994-1996) التحدي الغذائي من (1996-1998) التعليم للجميع (1998-2000) أيضا حملة ماكس هافالار (Max Havalaaar) حول تسويق العادل للبن، تثمين السلم والتضامن، يضم 42 مركز للوثائق (RTTIMO) في فرنسا، برنامج تكويني حول التجارة العادلة للحرفين في العالم، البرنامج الفاعل للتضامن لمركز البحث والإعلام حول التنمية (LCRD).

هـ- المعونات والموارد المالية

إن دفع إعانات مالية لفائدة السلطات المحلية الأجنبية (منح دراسية للطلبة الأجانب) لكن هذه المساهمات قد يكون فيها خطر على السلطات المحلية، فالمساعدات المدفوعة للجمعيات والمنظمات الغير الحكومية (ONG)، تدعوا إلى تجسيد اتفاقيات التعاون الدولي اللامركزي دون تأمين قانوني، فمجرد أن المستفيدين لهم صفة شركاء للهيئات المحلية فالعلاقة المالية لديها كقاعدة الاتفاقية مع السلطة المحلية و برنامج التعاون المحدد من طرفهما الذي يحمل الشروط القانونية. فيما يخص هذه المساعدات المالية.

وجهت من طرف الغرفة الجهوية للمحاسبة الفرنسية ملاحظات قاسية حول بعض نشاط التعاون الدولي اللامركزي⁽¹⁾، كذا رفض القاضي الإداري الفرنسي عدة مرات المعونات المباشرة التي دفعت من طرف السلطات المحلية، بحجة عدم دخولها في فضاء المصلحة المحلية وفي هذه الأحكام أتبع الاجتهاد القضائي، الذي يشترط أساسا أن الهيئات المحلية، لا تستطيع دفع مساعدات لأجل نشاطات تكون خارج إقليمها⁽²⁾.

لكن حاليا وبعد قانون أودان (La lois Oudin)⁽³⁾ الفرنسي لـ9 فيفري 2005 أصبح يسمح بمساعدات مالية للهيئات المحلية ومديريات المياه لأجل نشاط تساهمي في مجال الماء في حدود 1% من الميزانية المقدمة.

1-Commission Nationale de la Coopération Décentralisée (C.N.C.D), **Guide de la coopération décentralisée : échanges et partenariats internationaux des collectivités territoriales**, Op.cit, pp100-101.

2-MARCHAND Marie-Jacqueline, **L'économie de la décentralisation : un enjeu financier pour les collectivités locales**, Didact Economie, Presses universitaires de Rennes, Paris, 1999, p25.

3-Loi N°95/05 du 09 /02/2005, relative à la coopération internationale des collectivités territoriales et agence de l'eau dans les domaines de l'alimentation en eau et de l'assainissement.

في تقريرها لـ سنة 2004، مفوضية النشاطات الخارجية للهيئات المحلية الفرنسية (Délègue à l'action extérieure des collectivités locales) اقترحت الاعتراف الصريح بإمكانية التدخل في هذا الميدان والتوسيع في إمكانيات النشاطات التنموية والتعاون، الفكرة التي أعاد إقرارها مجلس الدولة (Conseil D'état) في جوان 2005.

2- ميادين تدخل السلطات المحلية على الصعيد الدولي

ميادين تدخل السلطات المحلية واسعة، سنتطرق للبعض منها فيما يلي:

أ- التأييد لتسيير المؤسسات المحلي والتأكيد للامركزية

يحتل هذا الميدان مكانة خاصة في نشاطات التعاون الموجهة خاصة للديمقراطيات الحديثة، التي تأمل في تحقيق هياكل محلية وجهوية اللامركزية، تهتم بها بلدان الشمال وموجهة نحو أوروبا الوسطى والشرقية، بلدان القارة الإفريقية، المناطق الفرنكوفونية والتي مرسخ فيها نوع من التنظيم المؤسسي⁽¹⁾.

تملك الجماعات المحلية تجربة لا يستهان بها في سياق الإجراءات الخاصة باللامركزية، سمحت بتنامي أيضا خبرتهم في هذا الميدان. فإن الأسس التي تسيير الإدارة الحرة في فرنسا مثلا: استفتاءات وانتخابات عامة مباشرة للجماعات المنتخبة محليا الرقابة الشرعية المضمونة من طرف ممثلي الدولة، رقابة قضائية لنشاطات السلطات المحلية، رقابة مالية عن طريق قاضي مستقل، قواعد مصرفية ومحاسبة منحت من طرف القانون، اختصاصات ومصادر مالية وضريبية ملائمة، أعوان إقليميين منصبين عن طريق مسابقات الالتحاق، طرق مشاركة المواطنين في النشاطات العامة المحلية واضحة... الخ كل هذه العناصر تمثل إحدى السبل الأكثر تأثيرا.

التأييد المؤسسي هو إذن أحد المواضيع الهامة في نشاطات التعاون المؤيدة على الصعيد الدولي من طرف منظمة الأمم المتحدة (ONU) وفروعها خاصة (PNUD). ومن طرف الاتحاد الأوروبي (UE) الذي أدخل هذا الموضوع في عدد من البرامج التي

1 - TULARD Marie- José, La coopération décentralisée, Op.cit, pp101-102.

جسدها⁽¹⁾، بدأت بلدان الاتحاد الأوروبي، العمل مع الفيدرالية الروسية، وبلدان آسيا الجنوبية.

ساهمت الهيئات المحلية أواخر هذه السنوات في وضع النقاط على الحروف، فيما يخص الدور القيادي للهيكل المؤسساتية للامركزية، من أجل الوصول لأحسن الخدمات للمواطنين وترقية التنمية المحلية، فلدي الهيئات المحلية الحنكة والمهارة خاصة في هذا الميدان⁽²⁾، الذي يسمح لهم بمتابعة شرعية الإجراءات، السياق الديمقراطي واللامركزي من خلال مشاريع ترتبط بميدان الإدارة العامة المحلية، التنمية في الحياة السياسية الديمقراطية المحلية والجهوية، المهم أن هذا التعاون تجسد وارتكز على نشاطات تكوينية للفاعلين (المنتخبين تقنيين، إداريين، أعوان، منشطين... الخ)⁽³⁾ وتأمل السلطات المحلية تطوير ونمو هذا التعاون المتكامل مع النشاطات الثنائية المتخذة من أجل ولصالح اللامركزية).

ب- التنمية العمرانية

يعتبر كل ما يمس التهيئة العمرانية، الفضاء المختارة للتعاون بين الهيئات المحلية هنا نلاحظ وجود خاصية للتعاون الدولي اللامركزي التي تبين من خلالها شخصية الشراكة، بحضور الأهمية والمصلحة المشتركة التي تربط هؤلاء الفاعلين، من أجل تحقيق

1- توضيحات: إن التقرير الذي قدمه ميشال هانولت Michel Hanault برلماني أوروبي حول التعاون الدولي اللامركزي وسياق توسيعه (La coopération de centralisée et le processus d'élargissement) : جاء في ملتقى الهيئات الإقليمية الفرنسية مع البلدان الجديدة في الاتحاد الأوروبي الذي انعقد باقتراح من الجمعيات المنتخبة وممثلة للنشاطات الخارجية الهيئات المحلية في نوفمبر 2004 قد أظهرت أهمية التعاون اللامركزي بين الهيئات الفرنسية والهيئات المحلية لهذه البلدان مركزين على وضع تجسيد مؤسسات محلية جديدة من أجل النجاح في التوسيع. لمزيد من المعلومات عد إلى:

Rapport au gouvernement de Michel-Hénault, député, octobre 2005.

2 - TULARD Marie- José, **La coopération décentralisée**, Op.cit, p102.

3- مثال: إحدى المدن الكبرى لمقاطعة قيادية لشبكة الجماعات المحلية الأوروبية وأمريكا اللاتينية في أكتوبر 1998 تحت برنامج عنوانه الديمقراطية في المدينة (La démocratie dans la ville) "هذه الشبكة هي إحدى أطراف البرنامج الأوروبي (URB-AL) (أين الأهداف تسعى على تقوية التعاون اللامركزي بين الجماعات المحلية الإقليمية لتنمية شراكة مباشرة ومستدامة بين السلطات العضوي في الشبكة، تبادل الخبرات، المعرفة الفنية، تبادل بين الشركاء وتنميين نهج الديمقراطية المحلية للمؤسسات عن طريق الهيئات وتأييد نهج التنمية المحلية، لمزيد من المعلومات عد إلى:

La décentralisation française vue d'Europe : La France et la charte européenne de l'autonomie locale, colloque organisé sous le haut patronage de M. Christian Poncelet président du Sénat et du conseil de l'Europe, Paris, 26 Juin 2001, p48.

المشاريع في هذا الميدان، هذه المسائل تساهم في تقديم لهذه السلطات المحلية قدرات هامة.

اتساع رقعة منهج التسيير والخدمات المقترحة من طرف السلطات المحلية في هذا الميدان، كلها مناهج مستحبة ومعترف بها⁽¹⁾ هذا ما ساهم في توسيع رقعة المبادلات المؤسساتية والتقنية والخبرات، مشاريع مبنية على دراسات وإنجازات ريادية، تقوية القدرات الداخلية للسلطات المحلية (تنظيم الضريبة المحلية أو الاهتمام بصيانة المؤسسات والهيكل مثل شبكات النقل، شبكات صرف المياه القذرة، توزيع مياه الشرب... الخ)، وكذا الاهتمام بالسكن وتهيئة الإقليمية⁽²⁾.

ج- التعليم والبحث والثقافة

يعتبر بلا شك هذا الميدان الأول للتعاون بين السلطات المحلية، عدد التبادلات والعلاقات الثقافية اللغوية والتربوية جد متطورة بين الهيئات المحلية التي تجمعها خاصة التوأمة، مثلا بين السلطات المحلية الأوروبية أصلا يتعلق بنشاطات تنظيم تظاهرات وتبادلات جامعية، رياضية، وفنية شبابية، تبادلات بين طلاب الثانوي، بناء مدارس، العتاد الخاص بالأقسام التعليم العالي، البحث العلمي، التعاون البي-جامعي والتكوين⁽³⁾.

1-Commission Nationale de la Coopération Décentralisée (C.N.C.D), **Guide de la coopération décentralisée échange, et partenariats internationaux des collectivités territoriales**, Op.cit, p41.

2-مثال عن نشاطات ميدانية خاصة بالتنمية العمرانية: مقاطعة فرنسية قامت بنشاطات تعاون في ميدان التنمية العمرانية مع مدينتين فيتناميتين (Vietnamiennes) التعاون يتعلق بإحدى المدن التي لها مواقع خاصة بعلاج المياه في الأحياء الشعبية للمدينة في علاقة تعاون مع تقنيين فيتناميين، وقد حققت هذه الدراسة من أجل التحسيس بضرورة تصفية هذه المياه في حوضين، المدينة الثانية التعاون خص الترميم وصيانة وتصريف القنوات الخاصة بالمياه القذرة من أجل صرف أحسن في وقت الفيضانات، لمزيد من المعلومات عد إلى:

- ZAPATA GARESCHE Eugène, **Internationalisation des villes et coopération décentralisée entre l'Union....**, Op.cit. p12.

3- مثال عن ميدان التعليم والبحث والثقافة : يوهان (Wuhane) هيئة محلية صينية التي لها علاقة توأمة جد عميقة مع هيئة محلية فرنسية تدعى بوردو (Bordeaux) التي نظمت سنة 2005 في إطار السنة التي جمعت بين الصين وفرنسا معرض لتنمين الأعمال المنجزة معا من طرف المدرسة الخاصة بالهندسة المعمارية والمحيط، لمدينة بوردو الفرنسية وكلية الهندسة المعمارية لجامعة يوهان الصينية حول الموضوع الخاص: بالتراث والحداثة (Patrimoine et Modernité) وبالموازاة تم التأكيد على التبادلات الثقافية، اللغوية والجامعية. ، لمزيد من المعلومات عد إلى:

-Commission Nationale de la Coopération Décentralisée(C.N.C.D), **Guide de la coopération décentralisée échange, et partenariats internationaux des collectivités territoriales**, Op.cit, pp41-42.

يرتكز دائما التعاون في هذا الميدان في الأصل على التبادلات الثقافية بالمساهمة من المنتخبين والتأييد من المواطنين المحليين. والتبادلات بين الشباب تحتل مكانة هامة سواء في الإطار المدرسي، لغوي، الدور الرئيسي الذي تلعبه هذه التبادلات في تقوية علاقة الشراكة المرتكزة على أواصر الصداقة بين الهيئتين المحليتين الشريكتين، الشراكة المدرسية والجامعية هي ناتجة عن تشاور بين السلطات المحلية، المؤسسات التعليمية المتواجدة على إقليمها، البعض منها تخصص العديد من المقاعد لطلاب وتلاميذ هذه الهيئات المحلية الأجنبية. تخص برامج البحث إشكاليات جماعية أو مسائل أو مواضيع تخص تنمية الهيئات المحلية الشريكة، قد تكون جامعات خاصة بهيئة محلية لها علاقة بجامعة توأم من هيئة محلية ثانية أجنبية، الطلاب المختصين في هذا البرنامج المتعلق بالبحث، يستطيعون التنقل لقضاء مدة معينة أثناء الدراسة في إقليم الهيئة المحلية الشريكة كما أنه فيه هيئات محلية ومقرات ومؤسسات تعمل على تنفيذ برامج مرتكزة على تكنولوجيا متطورة (1).

الدور أيضا يستطيع أن يتعلق تبعا لفئات من المواطنين الشباب مثلا، الجالية المهاجرة، مثال البرنامج الجزائري الفرنسي المدعو "جسور" الذي يهتم بجميع نشاطات الشباب ويضم مشاركات فعالة من طرف هذه الفئات (2).

د- التنمية الاقتصادية

تطور وترقية التبادلات والشراكة بين المؤسسات، تحويل التكنولوجيا والمعرفة الفنية تعتبر توجه هام في التعاون الدولي اللامركزي، ففي فرنسا مثلا استثمر في تنشيط النسيج الاقتصادي المحلي للأقاليم والمدن الكبرى كما قامت بالتجنيد لمثل هذه التعاون. ونلاحظ أن التأثيرات في هذا الميدان كبيرة عندما تكون الحدود غير موجودة بالنسبة لتطلعات، التي لا تظهر على المدى الطويل. مشاريع التنمية الاقتصادية تجمع عادة بين عدة أنواع من التدخلات (تكوين، تبادل التكنولوجيا، وضع علاقة بين المؤسسات

1- MARIE- José Tulard, *Politique locales : la coopération décentralisée*, op.cit, p106.

2-Commission des Communautés Européennes : *Les autorités locales : des acteurs en faveur du développement*, Op.cit, pp23-24.

مساعدة على إنشاء مؤسسات...الخ)، وهو يخص ميدان الحرف، السياحة، تنمية الشركات الخاصة بالزراعة، الصناعة، الصناعات الدقيقة⁽¹⁾.

إن العلاقة بين المؤسسات ليست مباشرة ناتجة عن الجماعات المحلية، لكن هذه الأخير تتخذ إجراءات من أجل تنميتها، لها نشاطات تهدف إلى ترقية هذه المؤسسات وهي تعني الصناعات التي تخص وتهتم بالمؤسسات والشركات الصغيرة والمتوسطة تهتم بالتحويل التكنولوجي والمعرفة الفنية، تستطيع أن تصل إلى الشراكة واستثمارات متبادلة ومرتبطة.

أما في المغرب العربي فالتعاون موجود في جميع القطاعات، قارة آسيا تنميتهم تتمحور حول الصناعة الغذائية، تبادل التكنولوجي وهي تنمية حديثة النشأة في المنطقة⁽²⁾. إن الإستراتيجية الموضوعية في الميدان من أجل قيادة المنافسة الأوروبية والعالمية وهي تأتي لتعزيز ضرورة تطوير هذا القطب الهام وتثمينه في الخارج مع تبيان أهمية التعاون والشراكة الدولية .

هـ- الزراعة والتنمية الريفية

إن أساس هذه النشاطات ناتجة عن السلطات المحلية ذات الطابع الريفي أو تجمعاتهم وكذا بعض الأعداد من المقطعات وكثيرا من الأقاليم الجهوية، حيث مجموع الفاعلين في الميدان الزراعي تتكافل، تتضامن وتتجمع مثل: الغرف الزراعية، الجمعيات والروابط المتخصصة، كل ذلك من أجل وضع شراكة فعالة بين الهيئات المحلية، فمعظم الجهود المبذولة مركزة على البلدان الإفريقية، كما أنه موجه لتنمية البلدان ذات الطابع الزراعي

1-مثال فيما يخص التعاون في ميدان التنمية الاقتصادية: في إطار برنامج الأوروبي (التوأمة بين المدن) هيئة محلية فرنسية بدأت سنة 1997 بالتعاون بين هيئة محلية روسية، يتعلق التعاون أساسا على التنمية الاقتصادية عن طريق السياحة، الأهداف الأساسية المرجوة من هذا التعاون التحقق من القدرات السياحية للمدينة الروسية، وضع مخطط إستراتيجية السياحة عن طريق القانون المسجد، وإنشاء أول مصلحة سياحية في روسيا.

لمزيد من المعلومات عد إلى:

Partager et transmettre l'expertise française du développement local, 2^{eme} forum pour la coopération internationale des collectivités, 7 et 8 juillet 2011,

<http://www.cites-unies-france.org/spip.php?article1227>

2- Commission Nationale de la Coopération Décentralisée(C.N.C.D), Guide de la coopération décentralisée échange, et partenariats internationaux des collectivités territoriales, Op.cit, pp43-44.

يعتبر فضاء نشاطات التعاون في هذا الميدان واسع ويضم الميدان الزراعي، الري تحسين التقنيات الزراعية الموجودة، تثمين السلالات الإنتاجية الزراعية⁽¹⁾.
ساهم الاهتمام بهذا الجانب في ترقية الاهتمام بالبيئة، فالمنهج المتخذ في سياق التنمية المستدامة، التي تتمثل في برامج التعاون التي تتخذ بالإجراءات الوقائية، ضد كل الأضرار التي قد تمس البيئة (قطع وحرق الغابات، تفكير الأرض من ثرواتها الطبيعية كما أنه الميدان السامح للمشاريع المصغرة، بناء مراكز صحية ريفية...الخ). تتدخل الهيئات المحلية على الصعيد الأوسع، لها دور في تقديم العتاد الفلاحي ومسؤولية في التهيئة الريفية⁽²⁾.

و-النشاط الصحي والاجتماعي

يعطي النشاط التقني في الميدان الصحي والاجتماعي أهمية كبيرة، في الأصل الأولوية تقدم لأكثر المحتاجين والمعوزين والمهمشين، كما تهتم بالترميم والصيانة والإدماج في الميادين مختلفة منها:

► **في الميدان الصحي والبرامج الصحية:** يخص بناء، ترميم، صيانة العتاد الطبي للمستشفيات والمراكز الصحية، تكوين فرق للتطبيب، تقوم الهيئات المحلية في هذا الميدان أيضا بتسيير المستشفيات الجوارية، المخططات الجهوية، تكوين أعوان القطاع الصحي والاجتماعي، هذا التدخل القوي، مشجع لتنمية الشراكة مع الهيئات المحلية الأجنبية.
► **في الميدان الاجتماعي:** فإنها تخص وتهتم أيضا بمشاركة الهيئات المحلية الشريكة، في وضع إستراتيجية لمكافحة التهميش، كما أن لها دور في أخذ بعين الاعتبار

1- مثال عن نشاطات في الميدان الزراعي والتنمية الريفية:

- جمعية فلاحية في مقاطعة فرنسية تدخلت منذ سنة 1993 في المدغشقر (Madagascar) أساسا من أجل مساعدة الفلاحين حيث 1996 وبعد الانتخابات الأولى للبلديات، الممثلين المنتخبين ورؤسائهم المعينين حديثا طالبوا من هذه الجمعية الاستفادة من المساعدات والمساندة من أجل وضع خطة للخدمات الإدارية للبلدية والمساعدة من أجل تحسين والمتابعة الجيدة للمشاريع للرد على تطلعات المجتمع المدني المحلي، ركز التدخل من أجل الرد على اقتراحات البلديات المدغشقرية، الهيئات المحلية الفرنسية وجماعاتها، التي تمسحت بتكوين وتخصيص مساعدات مالية ومساهمات من أجل تنمية المعرفة الفنية في الميدان (CNCD) قامت بوضع (un vade-cum) حول التعاون الدولي اللامركزي والزراعة والتنمية الريفية، أنظر إلى الموقع:

La coopération décentralisée : l'émergence des collectivités et autorités territoriales sur la scène internationale, <http://www.diplomatie.gouv.fr/fr/IMG/pdf/FD001368.pdf> du 05/03/2011.

ولأكثر معلومات عد إلى:

- TULARD Marie- José, **La coopération décentralisée**, Op.cit., p106

2- TULARD Marie- José, **La coopération décentralisée**, Op.cit, pp105-106.

لاحتياجات المعوقين والعجزة، هذه النشاطات كلها تستهدف خاصة بلدان الجنوب والشعوب المعوزة في شراكة مع جمعيات، منظمات إنسانية، اجتماعية، خيرية وشبكات السلطات المحلية⁽¹⁾.

ثانيا- أهداف إسهامات الهيئات المحلية

بعد العشرية الخاصة بالتعاون المركز على مشاريع المساعدة على التنمية الخطوط العريضة اليوم تسعى أكثر فأكثر على تحسين تنظيم المسائل المحلية وبالتالي على تقوية الهياكل والمؤسسات الخاصة بالهيئات المحلية، من المؤكد أن سوف لن يكون هنالك تأثير مستدام على حياة المواطنين، إذا كانت قدرات الهيئات المحلية المسؤولة على السياسة العامة غير مدعمة ولا موطدة.

حاليا لا يتعلق التعاون بمؤسسات عاجزة مباشرة، أو مساعداتها في احتياجاتها القاعدية، لكن الهدف والدور الأساسي متمثل في مساعدة الهيئات المحلية على أن تكون قادرة على استعمال قدراتها الخاصة والتقنية من أجل الوقوف أمام التحديات، التي يجب أن يتصدى لها جماعيا، الهدف إذن هو تحسين استعمال الوظائف القاعدية للإدارات العامة⁽²⁾. بغض النظر عن التقوية الشخصية للهيئات المحلية، التعاون الدولي اللامركزي يؤثر بقوة على نهج جداول الأعمال التي قررتها الدول أو الاتفاقيات الخاصة بالاندماج في التنظيمات الدولية، مهما تكن الدولة، فإن الهيئات المحلية لديها نفس المسؤولية المتماثلة من خلال الإطار القانوني المخصص لها ومواردها المالية.

يأخذ التعاون اللامركزي بُعد هام عند الخروج من الحدود الوطنية بالمقياس، فإنه يُقدم لكل الهيئات المحلية القدرة على تجسيد علاقة مع فاعلين لهم قيمتهم ووزنهم على

1- مثال فيما يخص النشاط الصحي والاجتماعي: مقاطعة رون ألب (Rhône-Alpes) الفرنسية تدخلت في تعاون مع مقاطعة تومبوكتو (Tombouctou) بالمالي (Mali) من أجل تقوية العلاقة على أساس معاهدة تعاون الدولي اللامركزي 1994، والتي تم تجديدها في سنة 2000 في شراكة مع منظمات غير حكومية ONG، عدد كبير من المشاريع قد جسدت خاصة في الميدان الصحية والاجتماعي مثل: إنشاء مركز طبي، تكوين الموظفين الصحيين، التلقيح والوقاية، ولأكثر معلومات أنظر Vade cum حول التعاون الدولي اللامركزي والتعاون الصحي على موقع الانترنت

La coopération décentralisée : l'émergence des collectivités et autorités territoriales sur la scène internationale, <http://www.diplomatie.gouv.fr/fr/IMG/pdf/FD001368.pdf> du 05/03/2011,

2-Commission des Communautés Européennes : Les autorités locales : des acteurs en faveur du développement, Op.cit, Op.cit, p45.

الساحة الدولية، هذه العلاقة الجديدة ترفع مستويات التعاون وتفتح حدود غير مرتقبة على الصعيد الدولي .

الواضح أن عقد علاقة تعاون دولي لامركزي بين الهيئات المحلية، لا يجب أن تحدّد أهدافها على حل المشاكل الخاصة بإقليمها وقدراتها النشاطية فقط، بل تتعدى إقليمها المحلي، للعالم أجمع⁽¹⁾، أما أهداف هذا التعاون هي:

1-التفتح نحو العالم بالشراكة والتفاهم المتبادل

تتجه أهم الرهانات الأساسية للتعاون الدولي اللامركزي، نحو تنمية التبادلات بين الشعوب من أجل السماح لأكثر تفاهم وتبادل فيما بينهم، هذا ما دفع على تشجيع عدد كبير من نشاطات التعاون، مع المساس بجميع فئات الشعبية للجماعات التي تسيرها، كما تهدف إلى تطوير في خضم هذه العلاقة صور البلدان التي تعقد معهم هذه الهيئات المحلية شراكة عادة، عدد كبير من الهيئات المحلية قرّرت عقد علاقة شراكة مع مدن وسلطات محلية موجودة في بلدان، أين معظم جالياتها الأجنبية والمهاجرة منها.

إن البعد الشراكي هو أساس في كل نشاطات التعاون الدولي اللامركزي والهيئات المحلية الشريكة تهدف عقد علاقات تتجه نحوى الدوام، مؤسسة على التعاون المتبادل والمصلحة المتقاربة، الهيئات المحلية تجيب أيضا علي ضمان مع شريكها الأجنبي السيطرة، حماية التعاون، حتى ولو كان عبارة عن تمثيل مصغر للتحكم في مشروع معين⁽²⁾.

كما يشترط في الشريك الأجنبي للهيئة المحلية في بعض البلدان أن يكون تابع للقانون العمومي، لديه مجلس محلي، أي التعاون الدولي اللامركزية في هذا المجال هو تعاون للجماعات الإقليمية والسلطات المحلية، كما أنّ هذه الأخيرة، تجسد علاقات بين البلدان المتقدمة فيما بينها، بلدان الشمال والجنوب، حيث مثلا: الاتحاد الأوربي عند أخذ بعين الاعتبار التوسع الأوربي، كانت جل مشاريعه متجهة نحو دول أوروبا الوسطى والشرقية (PECO).

1-Commission Nationale de la Coopération Décentralisée (C.N.C.D), **Guide de la coopération décentralisée : échanges et partenariats internationaux des collectivités territoriales**, Op.cit, pp21-22.

2-Encouragez la coopération internationale entre autorités locales pour l'accès à l'eau et l'assainissement, www.partenariat.francais-eau.fr.

لكن غياب اتفاقيات، معاهدات كانت في أغلب الأحيان، سبب لخلق صعوبات تعاقدية لبعض البلدان، مما شجع المشرع التعبير عن أمله في وضع علاقات تعاقدية للقوانين الجماعية الخاصة بالتعاون الدولي اللامركزي⁽¹⁾، كما يستطيع البعد الدولي أيضا لعب الدور المحرك في تحديد تصرف الهيئة المحلية من خلال التعاون، المغزى من ذلك هو تقييم وتنميين العمل نحو الخارج لكل القدرات الاقتصادية للهيئة المحلية و أكثر منها مجرد صورة، فاستيعاب المنتخبين والمواطنين لظاهرة العولمة، رغبتهم في التأثير على مجريتها أكثر من تحملهم لتأثيراتها أصبح شيء ملح⁽²⁾.

2- هدف التنمية الاقتصادية

الهدف الاقتصادي هو أحد العناصر المؤسسة والدافعة للهيئات المحلية سواء في إطار تبادل البلدان المتقدمة فيما بينهم أو تبادل البلدان المتقدمة باتجاه بلدان الجنوب. في بعض الأحيان تنمية التبادل الاقتصادي يعتبر الهدف الرئيسي لمشاريع التعاون أي تحمل في طياتها هذه الفكرة: (تنمية العلاقة بين المؤسسات، التعاون التكنولوجي، البحث على المستثمرين... الخ)، كل هذه الأدوار تفسر عادة مع أنواع المشاريع المختارة، بحيث تكون نشاطات التعاون لديها نتائج ذات طابع اقتصادي، لم تكن منتظرة مثلا : ما يظهر عندما

1- توضيحات هامة حول المفهوم الفرنسي و الأوروبي للتعاون الدولي اللامركزي:

أ- إن المفهوم الفرنسي و الأوروبي للتعاون الدولي اللامركزي مختلف في تقاريرهم للقوانين: إذ كان مفهوم المصطلح الفرنسي هي مفاهيم ومصطلحات شرعية منذ قانون 06 فيفري 1992 فإن المفهوم الأوروبي لا يرتبط بالنسبة له بأية معاهدة معينة، إلا على ما جاء في الصندوق الأوروبي للتنمية Fond européen de développement الذي يطبق في فضاء جغرافي محدد هو عبارة فقط عن مفهوم عملي للتسيير والتنظيم حتى ولو أن مفهومه متواجد في القانون المنظم للمجلس Règlement. CE/N 1959/98 du conseil de l'union européen du 17 Juillet 1998 relatif à la coopération décentralisée.

ب- في مضمون هذا المصطلح، مفهومها يختلف أيضا حول تحديد العناصر الفاعلة في التعاون الدولي اللامركزي:

- المفهوم الفرنسي: لا يغطي إلا النشاطات التعاون الدولي المتخذة من طرف واحد أو عدة هيئات محلية الإقليمية تجمع.

- المفهوم الأوروبي: يدخل في التعاون فاعلين آخرين، أخذًا بعين الاعتبار المواضيع والنشاطات التي تقوم بها الجمعيات والتجمعات والمنظمات الغير الحكومية (ONG) بمعنى مجموع الفعاليات الغير الحكومية المتواجدة على أرض الواقع لمزيد من المعلومات عد إلى:

La décentralisation française vue d'Europe : La France et la charte européenne de l'autonomie locale, Op.cit, p03 (La deuxième séance).

2- Commission Nationale de la Coopération Décentralisée (C.N.C.D), **Guide de la coopération décentralisée échange et partenariats internationaux des collectivités territoriales**, Op.cit, p22.

تورد الهيئات المحلية عتاد إنتاج من طرف مؤسسات محلية، فالتبادل بين الفاعلين الاقتصاديين يكون أسهل⁽¹⁾.

3- التنمية المحلية المستدامة

يكن هدف التعاون الدولي اللامركزي، أساسا في ضمان أحسن تنمية، من خلال الأخذ بعين الاعتبار حاجيات وأولويات المصروح بها عن طريق الفئات الشعبية التي تصوّب بالدرجة الأولى من أجل تقوية دور، مكانة المجتمع المدني المحلي، في نهج التنمية، التي تجمع بين تعاون لمختلف مستويات الفاعلين الإقليميين سواء في الشمال أو الجنوب، كما تشجع المشاركة الفعالة، فالنشاطات ودور المساهمات المحلية هي أكثر فأكثر معترف بها من طرف الهياكل والهيئات الدولية، كأنها أحد المفاتيح المساعدة على التنمية وتأخذ بعين الاعتبار مصالح الأجيال القادمة بمعنى ترتبط بتسيير وتنظيم محافظ على الأقاليم والبيئة⁽²⁾.

4- المصلحة الاجتماعية والسياسية

أدخلت السلطات المحلية البعد الاجتماعي في إستراتيجياتها التعاونية، هذا من أجل التدخل في مفهوم التوجيهات الجغرافية، القطاعية أو النماذج المجسدة والموضوعية للإجابة على المشاكل التي تواجهها الهيئات المحلية المقدمة أو المستفيدة من البرنامج تبرز رغبة الفاعلين المحليين في تبادل الخبرات فيما بينهم من أجل معرفة أحسن وأعمق لعلاقاتهم من خلال السعي الجماعي لتحسين الظروف المعيشية للمواطنين المعنيين.

إنّ التوأمة (Le jumelage) هي النشاط الخارجي للسلطات المحلية وأصبحت اليوم راشدة، إن صح التعبير وذات مستقبل مفتوح⁽³⁾ نحو التجسيد والاحترافية المتنامية للفاعلين المحليين، الناتج عن رؤية ايجابية لهذا الشكل من "الدبلوماسية المقابلة" (Diplomatie parallèle)، التي تساهم أيضا في تقوية دور والتواجد على الصعيد الدولي للهيئات المحلية.

1-Commission des communautés Européennes, **Les autorités locales : des acteurs en faveur du développement**, Op.cit, p22.

2-Ibid, p23.

3- TULARD MARIE -José, **La coopération décentralisée**, Op.cit, p108.

وسعت اللامركزية خبرة السلطات المحلية وجماعاتها، عن طريق فتح ميادين واسعة لاكتساب خبرات ومعرفة فنية كبيرة، مما أدى إلى مشاركة والاستفادة مباشرة طالت جميع القرارات في تقوية قدراتهم في مجابهة التسيير المحلي الجوّاري، من خلال تلائم مع الظروف الجغرافية والاقتصادية الجديدة، الهيئات المحلية، اكتشفت أيضا مع الوقت أهمية الجهود التكوينية وضرورة وضع نشاطاتها على سياق الاستدامة، الوصول لذلك، معظم الجماعات المحلية التي التزمت بالتعاون مع شركاء أجنب قد وصلت العمل معها⁽¹⁾.

أصبح دور ومساهمة الجماعات المحلية والإقليمية ضروري، محدد في ميدان أين الدولة لم تعد لها الوسائل لتصرف لوحدها، ذلك خاصة على الصعيد الدولي، أين تلعب دورا أكثر حضوريا في مستجدات ومتطلبات السوق، أكثر من ذلك التعاون الدولي اللامركزي سمح للهيئات المحلية، لعب دور ريادي في تنوير، تهيئة حضور البلدان التابعة لها هذه الهيئات في الخارج، عن طريق اعتبارهم فاعلين بآتم معنى الكلمة في النشاطات الدولية⁽²⁾.

المطلب الثاني:

مكانة الهيئات المحلية على الصعيد الدولي

تلعب الهيئات المحلية دورا هاما على الصعيد الدولي، فهي من تقوم بتشغيل وصيانة المؤسسات الاقتصادية والاجتماعية البيئية كما أنها تراقب وتحدد سياق التخطيط الذي تنشأ فيه هذه الأخيرة (الفرع الأول).

أولت بذلك الدول اهتماما بالغا لهذه الهيئات نظرا لدورها الريادي، لكن هذه الأخيرة مازالت تبحث عن مكانتها على الصعيد الدولي، لتكتسب الشرعية الدولية لمختلف الأنشطة التي تقوم بها (الفرع الثاني).

1 -TULARD MARIE -José, *La coopération décentralisée*, Op.cit, p110

2- BARON Elsa, *Le rôle des collectivités locales dans le cadre des actions de coopérations décentralisées*, publié le 30 octobre 2008, p1.voir le site internet :

<http://www.web2solidarite.org/group/administrationlectronique/forum/topics/2341894...du 30/01/2011>

الفرع الأول:

الهيئات المحلية في العالم : من متفرجين إلى ممثلين فاعلين

يجرى تدويل السلطات المحلية بطريقة مقابلة مع تقوية المجتمع المدني الشامل، في ظروف تتسم بتنامي العمران والفقر، كجواب طبيعي لتحديات التي تتصدى لها السلطات المحلية، من خلال الرجوع لسياسات اللامركزية والتحالفات الجهوية، لكن هذه العناصر والظروف المحيطة بالسلطات المحلية، لا يمكن لها أن تقدم لنا مفهوم شامل لكل التوجهات، ففي ظل هذه المفارقات المتعلقة بالتعاون الدولي، بدأت ثورة على المكانة التي تلعبها الهيئات المحلية في العالم⁽¹⁾، نبين فيما يلي كيف استطاعت السلطات المحلية أن تقوي مكانتها على الصعيد الدولي وتكتسب شرعية دولية لمختلف نشاطاتها (أول).

أولاً- الحركة العالمية للسلطات المحلية

أنتج التغيير في طريقة التعاون بين الدول ثقل أكبر للسلطات المحلية، لكن هذه الأخيرة، عملت أيضا على تقديم مجهود جماعي وفردى من أجل الحصول على مكانة في الساحة الدولية.

أدت سياسات التحرير الاقتصادي، إلى توسيع جدول الأعمال الوطنية، قصد احتواء مسائل أخرى مثل: (الزراعة، التربية، الصحة، المسائل الضريبية... الخ) والعديد من القرارات المتعلقة بالسلطات المحلية التي تم التحاور عليها في ملتقيات دولية، أين لم يكن لهذه الأخيرة هامشا كبيرا للتفاوض بل فضاء صغير للتأثير⁽²⁾.

1-JAKOBSEN Kjeld, **De la integracion que tenemos a la integracion que queremos : et papel de los gobiernos locales y la cooperacion descentralizada**, Document réalisé pour la 1^{ere} conférence annuelle de l'observatoire de la Coopération Décentralisée locale UE-AL, Montevideo, Mars 2006, p30.

2- عن هذه النقطة فإن خطاب مرتا سوبليسي رئيسة بلدية سوبولو البرازيلية Martha suplicy et Maire de Sao Paulo au Brésil خلال المؤتمر الاتحاد (FMCUIULA) بريو دوجانيرو Rion de Janeiro في ماي 2001.

لقد تحدثت على ضرورة تقديم السلطات المحلية مكانة في محادثات الخاصة بفتح التجاري والمالي وعلى تشكيلات للكتل الجهوية.
« il est de plus en plus nécessaires que les autorités locales se positionnement dans la discussions sur les processus d'ouverture commerciale et financière et sur la formation de blocs régionaux et surtout les autorités locales des pays les moins développés qui ont souffert dans leur chaine des tendance perverses du processus de la globalisation qui entraine une réduction des recettes publiques alors que la pauvreté prend des proportions énormes »

لمزيد من المعلومات عد إلى:

- ZAPATA GARESCHE Eugène, **Internationalisation des villes et coopération décentralisée entre l'Union...**, Op.cit, p32.

أصبحت بذلك السلطات المحلية سواء بشكل فردي أو من خلال شبكات، تبحث دائماً على فتح فضاء أكثر اتساعاً، من أجل حوار سياسي أمام الهياكل والمنظمات الدولية المتعددة التوجهات، فهي تسعى لتأثير على البرامج والقواعد المؤثرة على الإقليم، هذا ما أدى إلى السعي للاعتراف الدولي بها.

إن أكثر تقدم حدث هو اعتراف بالدور الذي تلعبه السلطات المحلية للوصول إلى أهداف الألفية (OMD)، هذا ما وضعه فيما يلي:

ثانياً- مشروعية نشاطات السلطات المحلية

تسهر الهيئات المحلية على مراقبة مشروعية النشاطات، التي تقوم بها مع القانون الوطني الساري المفعول، وهي ضرورة ملحة نستطيع من خلالها، أن نستشف مكانة هذه النشاطات وفعاليتها على الصعيد الدولي خاصة بتعدد النصوص القانونية المطبقة في مختلف الدول، ففي معظم الأحيان تتدخل عناصر مختلفة المستويات مثل: المعاهدات الاتفاقيات الدولية، القانون الوطني، قواعد وتنظيمات الجهوية والبلدية... الخ⁽¹⁾.

تواجه حالياً النشاطات الخارجية للجماعات المحلية عدة عقبات، ذات طابع قانوني إلا أن هذا لا يمنع معظم البلدان في تنمية ممارستها، عن طريق اغتنام فرصة الفراغ أو عدم الوضوح أو الغموض في أحيان أخرى في النظام القانوني، الذي يجسد في العديد من المناسبات مواقف قانونية فريدة من نوعها⁽²⁾.

عرف الإطار القانوني للسلطات المحلية على الصعيد الدولي تطوراً، إلا أنها لا تملك الشخصية القانونية في القانون الدولي العام⁽³⁾ ولا وجود لأية معاهدة أو اتفاقية للأمم المتحدة أو قرار المحكمة الجنائية الدولية، التي تشير وتعترف بوجود الهيئات المحلية

1-GONZALEZ Perez, Manuel pour la coopération international décentralisée des il canaris, Fondation Canaris pour le Désarrois social, 1^{ere} Édition, 2005, p24.

2-ZAPATA GARESCHE Eugène, Internationalisation des villes et coopération décentralisée entre l'Union..., Op.cit, p48.

3- سوى في حالات استثنائية أين مدن رتبته مباشرة تحت الشرعية الدولية في حالات النزاعات الحادة مثل طانجا (Tanger) القدس (Jérusalem)، كرا كوفي (Cracovie)، وشونغهاي (Shanghai). لأكثر معلومات عد إلى: معاهدة فيينا حول الاتفاقيات الدولية لسنة 1969 التي تعترف فقط بالدول.

كموضوع مباشر للقانون العام، فبالتالي الشخصية القانونية للهيئات المحلية تكون دائماً مرتبطة بالدول التي تمثلها⁽¹⁾.

تعترف العديد من قرارات الأمم المتحدة (ONU) بدور التوأمة في التقارب بين الشعوب وتتعلق خاصة باللائحة 1028 (XXXVII) و 1217 (XLII) للمجلس الاقتصادي والاجتماعي واللائحة 2058 (XX) و 2861 (XXVI) لجمعية العامة والجدول الموالي يمثل التواريخ الهامة والمصيرية لعلاقة الأمم المتحدة (ONU) مع السلطات المحلية⁽²⁾.

1- الهيئات المحلية وعلاقتها مع الأمم المتحدة (ONU) تواريخ هامة ومصيرية⁽³⁾

عرفت الهيئات المحلية في علاقتها مع الأمم المتحدة (ONU) تواريخ هامة ومصيرية:

- سنة 1964 اعتبرت التوأمة بين المدن كوسيلة للتعاون الواجب تشجيعها من طرف الأمم المتحدة (ONU) وذلك في اللائحة 1028 إكوسوك 'ECOSOC.
- وفي سنة 1965 فاللائحة 2058 الخاصة بالجمعية العامة دعوت فيها اليونسكو (UNESCO) إلى التجنيد والتزام وتشجيع التوأمة بين المدن.
- بعد ذلك تأتي سنة 1971 واللائحة 2861 للجمعية العامة التي اعتبرت لأول مرة التعاون بين الهيئات المحلية كعمل طبيعي للتعاون بين الدول والمنظمات البي-الحكومية والأمين العام قد استدعي لدراسة مسألة العلاقة مع (FMCU) الفيدرالية العالمية للمدن التوأم. ومنظمة الأمم المتحدة.
- أما سنة 1992 الخاصة بمؤتمر الأرض (Sommet de la terre) وهو المؤتمر الأول الخاص بالبيئة والتنمية في ريو دوجا نيرو في البرازيل (Ria de Janeiro Brésil) حيث يعتبر أول مؤتمر للأمم المتحدة (ONU) تشارك فيه الهيئات المحلية رسمياً من خلال

1- المادة 2 من معاهدة فينا (la convention de vienne) حول الاتفاقيات الدولية لسنة 1969 تعترف فقط بالدول.

2- ZAPATA GARESCHE Eugène, **Internationalisation des villes et coopération décentralisée entre l'Union...**, Op.cit, p47.

3- لمعلومات أكثر عد إلى:

-UNITED NATIONS, Conference on Human Settlements (Habitat II), June 3-14, 1996, Istanbul Declaration On Human Settlements, U.N.Doc.A/CONF.165/14 (Aug.7, 1996).

الجمعية الدولية (CLE) international concile for local environnement initiatives حيث التصريح الخاص برؤساء الدول والحكومات والتصريح الختامي الذي ابتكر الجداول أعمال 21 (مخطط النشاط من أجل البيئة plan de l'action pour l'environnement) يعترف حرفيا بدور الهيئات المحلية.

- سنة 2000 تم إنشاء لجنة التشاور للسلطات المحلية أمام الأمم المتحدة (ONU) (création du comite consultatif des autorités locales auprès des nations unie) وهو أول جهاز تشاوري رسمي مكون من السلطات المحلية التي هي مرتبطة بالأمم المتحدة (ONU) مع 20 عضو من بينهم 10 مكوّنين للجمعية العالمية للمدن (TUNACLAC) وهي المتحدث الرسمي للأمم المتحدة (ONU) حول موضوع السلطات المحلية، وجودها يمثل تقدم ذو قيمة عالية.

- وفي 2007 تم التصديق من طرف (ONU-HABITAT II) لسياق وإجراءات اللامركزية وتقوية السلطات المحلية مع التنسيق مع (CGLU) المجلس الإداري للأمم المتحدة والسكريتار (ONU Habitat II) ثم التصديق على إجراءات وسيق اللامركزية وتقوية السلطات المحلية التي تمثل العنصر الأساسي لميثاق العالمي لاستقلالية المحلية الذي لم يصادق عليه وهي المرة الأولى التي تقوم فيها الأمم المتحدة (ONU) بوضع إطار نموذجي ومعياري حول هذا الموضوع.

2- المؤتمر الثاني للأمم المتحدة (ONU) حول التموّج السكاني (HABITAT II)

يدل الواقع العملي على الإقرار بكل الإيجابيات التي تقدمها نشاطات هذه الهيئات ولعل المؤتمر الثاني للأمم المتحدة (ONU) حول التموّج السكاني المعروف باسم (Habitat II) الذي تم انعقادها في اسطنبول 1996⁽¹⁾، والذي لوحظ فيه تغيير في المفاهيم التي تخص دور المدن والسلطات المحلية، في جدول الأعمال العالمية في مركز الأمم المتحدة التي حولت التموّج السكاني إلى أرضية لتطوير جدول الأعمال المحلية (Habitat ONU CNUEH).

أدخل (Habitat II) مفاهيم جديدة حول المخطط السياسي وكذلك اللامركزية الديمقراطية المحلية، مشاركة المواطن في اتخاذ القرارات، مع إمكانية السلطات المحلية

1- UNITED NATIONS, Conference on Human Settlements (Habitat II), June 3-14, 1996, In Istanbul Declaration On Human Settlements, U.N.Doc.A/CONF.165/14 (Aug.7, 1996).

في عقد علاقات تعاون دولي لا مركز، هذا المؤتمر شجع على تكوين وإنشاء رابطة الجمعيات العالمية للمدن والسلطات المحلية (Coordination des associations Mondiales des villes et des autorités locale⁽¹⁾). التي قامت بتحرير الميثاق العالمي للاستقلالية المحلية (Charte Mondiale de l'autonomie locale)⁽²⁾ الذي كان من المفروض أن يتحول إلى معاهدة موضوعية للأمم المتحدة (ONU)، اقتبس مشروع الميثاق العالمي للاستقلالية المحلية (La charte de l'autonomie locale) من الميثاق الأوروبي، المصادق عليا من طرف المجلس الأوروبي سنة 1985، هذا الميثاق يتحدث عن استقلالية السياسية، الإدارية، المالية والحكومية للسلطات المحلية، تحت رقابة الدولة، تعترف لهم بإمكانية وضع وتجسيد ميداني للنشاطات التعاون اللامركزي.

رغم أن مشروع الميثاق العالمي للاستقلالية المحلية، قد تم مناقشته بشكل واسع من طرف الهيئات المحلية في العالم اجمع، من خلال تشجيع من طرف الجمعيات وتأكيد من طرف (ONU HABITAT)، إلا أن هذا الأخير لم يكن له نفس الحظ، إذ لم يتم تصديق عليه مثل الميثاق الأوروبي، فعمدت الجمعية العامة للأمم المتحدة (ONU) إلى تعديل تصريح اسطنبول وجدول الأعمال (Habitat) سنة 1996 وأبقت النصوص الأساسية للأمم المتحدة (ONU) التي تؤكد على علاقتها مع السلطات المحلية.

تم إنشاء الرابطة التشاور للسلطات المحلية (Le comité consultative des autorités locales « UNACLA ») في سنة 2000 وهي أول جهاز تشاوري رسمي للأمم المتحدة (ONU) مكون من السلطات المحلية و20 عضو من بينهم 10 مقترحين من الجمعية العامة للمدن (UNACLACICGL) وهي الناطق الرسمي للأمم المتحدة حول موضوع السلطات المحلية، توأجدها يعتبر ويمثل خطوة نحو الأمام.

1-Associations fondatrices de la CAMVAL en 1998 : Fédération Mondiale des Cites Unies (FMCU), Union International des Autorités Locales (IULA), Métropoles (organisation rassemblant des grandes métropoles), Union des Villes Africaines (UVA), Organisation des Villes Arabes (ATO), Citynet (Asie et Pacifique), Somme (Asie et Pacifique), Eurocités (Europe) et la Fédération Latino-Américaine des Villes, Municipalités et Associations (FLACMA en Espagnol).

2-UN-HABITAT, Draft guidelines on decentralization and the strengthening of local authorities Governing Council, Nairobi, April 2007, p7.

عرف هذا التقدم دعم سنة 2002 مع المصادقة على اللائحة من اجل تقوية دور (CNUEH) في تحويل (ONU Habitat)، إلى جهاز تكميلي للجمعية العامة تحت مراقبة المجلس الاقتصادي والاجتماعي (ECOSOC)، الذي نسق العمل بين 14 مركز مختص في الأمم المتحدة (ONU) والتصديق أيضا على وثيقة "الإدارة اللامركزية وتقوية دور السلطات المحلية" (Directrice sur la Décentralisation et le renforcement des gouvernements locaux ONU-HABITAT) من طرف المجلس الإداري للأمم المتحدة⁽¹⁾. وكان ذلك في أفريل 2007 الذي يعد تقدم هام.

أصبح من الضروري للهيئات المحلية، التي تريد أن تقوم بنشاطات على الصعيد الدولي ومن أجل مراقبة مشروعيتها نشاطاتها الدولية، أن تعرف النصوص الخاصة بتصريح اسطنبول وجدول أعمال (ONU Habitat)، اللائحة الخاصة بـ (L'ECOSOC) والجمعية العامة للأمم المتحدة (ONU)⁽²⁾، التأكد من كون السلطات الوطنية، قد صادقت على تصريح أم لا، وما موقفها من هذا المشروع الخاص بالميثاق العالمي لاستقلال المحلي، رغم أن القوانين الوطنية فيها، ليست متماشية بعد مع تطور النشاطات الخارجية للسلطات المحلية، من أجل تشجيعها وكل سلطة محلية تستطيع الدفاع عن مصالحها من أجل الحفاظ على قاعدة هذه النصوص في العلاقات الدولية⁽³⁾.

الفرع الثاني:

الإطار القانوني الوطني لنشاطات الخارجية للهيئات المحلية

يصعب تحليل الإجراءات القانونية المرتبطة بالنشاط الخارجي للسلطات المحلية في مختلف البلدان لأنّ التحدث عن الأطر القانونية، قد يحتاج إلى كتاب كامل، ضف إلى ذلك التطور السريع لهذه القوانين، التي قد تعطي في بعض الحالات تعديل في إطار طبيعي في عدة دول، بعض الدول مثل اسبانيا، فرنسا، إيطاليا، قوانينها تتماشى وتطورات من أجل

1-ZAPATA GARESCHE Eugène, *Internationalisation des villes et coopération décentralisée entre l'Union...*, Op.cit, P53-54.

2-UN-HABITAT, *Draft guidelines on décentralization and the strengthening of local authorities Governing Council*, Op.cit, p 8.

3-HACHEMI Naima, *La coopération internationale entre collectivités locales : une nouvelle approche du développement local*, Op.cit. p p76-77.

تقديم الاستمرارية، والأمن القانوني للنشاطات الخارجية للهيئات المحلية، أما بعض الدول الأخرى جانب الممارسة والتطبيق، كان أسرع من القوانين، رغم وجود فراغ قانوني في هذا الميدان، إلا أنه من الضروري أن تعرف الهيئات المحلية تفاصيل الإطار القانوني الذي تتماشى واستراتيجياتها الدولية من أجل مراقبة مشروعيتها نشاطاتها وفهم ما قد تحزره من إيجابيات وحدود هذه النشاطات (أولا) ثم بين السياسة الخارجية على الصعيد المحلي (ثانيا).

أولا- إطار قانوني وطني للنشاطات الخارجية خاص بكل هيئة محلية

سعيًا لنظرة أكثر تعددية للواقع المحلي والذي يسمح على وضع آفاق وإطار قانوني خاص لكل هيئة، طبقًا لظروفها القانونية وعلى ضوء الأمثلة المتعددة تطرقنا لبعض منها:

1- الإطار القانوني الوطني للنشاطات الخارجية للهيئات المحلية الأوروبية: المشروعية ومراقبة الدول في أوروبا".

أ- ألمانيا *Allemagne*

تسمح المادة 1-32 من القانون الأساسي لألمانيا بالنشاطات الخارجية للسلطات المحلية في إطار احترام أسس الدولة الفيدرالية، ما المادة 3-32 تخص السلطات الجهوية التي تعتبر كحكومات مثل "لوندرا" (Lander) وتتحدث المادة 2-28 على البلديات (le Lander) التي يسمح لها إمضاء معاهدات مع جهات ومناطق وحتى دول خارجية ولكن فقط في إطار اختصاصاتهم القانونية ومع الترخيص من طرف السلطات والحكومة الفيدرالية البلديات تدعى (La districts) لها حق التسيير تحت مسؤولياتها الخاصة كل شؤون الجماعات المحلية في إطار اختصاصاتهم ومديرية التسيير الدولي التابعة لوزارة الخارجية، هي المسؤولة على مراقبة مشروعيتها اتفاقيات مع القوانين الفيدرالية وفيه لجنة التنسيق لسياسة التعاون التي تشارك معها الحكومة الفيدرالية⁽¹⁾.

1- لأكثر معلومات عن الإطار القانوني الوطني للنشاطات الخارجية للهيئات المحلية عد إلى:

-Publication Manuelles de l'observatoire de coopération décentralisée UE-AL, Voir le site internet : www.obrv-ocd.org et Le Conseil Régionale d'Europe des communes et publiée en recueil avec des informations sur le cadre en vigueur dans les pays européenne, voir le site internet : www.ccre.org

ب- اسبانيا Espagne

قانون 1998/23 للتعاون الدولي من أجل التنمية، في القسم الثاني منه المادة 20 ينص على أنّ التعاون من أجل التنمية للجماعات المستقلة والهيئات المحلية، تصريح تضامني مع مجتمعاتهم المختلفة.، حيث تركز نشاطات التعاون من أجل التنمية وتنفيذها على أسس الاستقلالية المالية والمسؤولية المستقلة في تنفيذها وتبنيها، من خلال احترام النقاط المسيرة العامة المسطرة من طرف المؤتمر الخاص بالبرلمانيين والذين يعودون للمادة 10 و 15 لهذا القانون وأسس التعاون بين الإدارة العامة عندما يكون الهدف هو الوصول للإعلام واستعمال الغير الرسمي للمصادر العمومية⁽¹⁾.

قام المرسوم الملكي 2000/22 قد بتعديل عن طريق المرسوم الملكي 2004/2124 الذي أنشأ اللجنة الدولية من أجل التنمية الذي تشارك فيه 19 ممثل للإدارات العامة للدولة، 19 ممثل للجماعات المحلية المستقلة، 19 ممثل للهيئات المحلية التي تدعى (entités) والذين تعينهم الفيدرالية الاسبانية للجماعات المحلية، المقاطعات والصندوق البلدي للتعاون والتضامن.

ج- إيطاليا Italie

تنص المادة 117 من الدستور الإيطالي، بأن السياسة الخارجية هي الاختصاص المفرغ للدولة، لكنها تعترف بإمكانية نشاطات مقابلة للمقاطعات الإقليمية والجهات في الميدان الدولي وضمن الاتحاد الأوروبي.

وضع قانون (Loggia) لـ5 جوان 2003، كيفية تجسيد هذه النشاطات الخارجية مع اتفاق بين المقاطعات والجهات المستقلة ومع دول ومقاطعات إقليمية أجنبية دائما في إطار اختصاصاتها، القانون الإيطالي لسنة 87/49 يسمح للبلديات والمقاطعات والجهات على عقد علاقات تعاون لامركزي ومن أجل أن تعقد اتفاقية أو تعهد لأحد المقاطعات للتعاون

1-في اسبانيا مثلا في سنة 2001 الحكومة اسبانية ألغت جميع علاقات التوأمة لعدة مدن اسبانية مع الصحراوية الغربية بحجة التعدي على القانون الوطني وعدم اعتراف اسبانيا بهذه الأخيرة كدولة لمزيد من المعلومات عد للمقال:

-L'article "El Golriono" Annula el hermanatmento de vanios municipal compubla dos saharauis : ansuetegui que España no reconocecome Estadot a la republica arabe saharaoui dans le quotidien El Pais, Madrid, 14-03-2001

الدولي، يشترط مشاركة وزارة الخارجية وكذا جهاز الخاص بالشؤون الجهوية (département des affaires régionales) التابع لوزير الأول (Premiers ministre)⁽¹⁾.

2- الإطار القانوني للتعاون الدولي اللامركزي في فرنسا

تعد فرنسا عضواً بالاتحاد الأوروبي، هذا الانضمام في إطار التعاون الدولي اللامركزي مسموح به عن طريق قرار من محافظ الجهة (Préfet de la région)، في بعض الحالات، التنظيم الإقليمي للدولة الأجنبية، لا يضم هيئات محلية مستقلة، قد تكون من الضروري التأكد إذا ما كانت هذه الهيئات لها القدرة على إبرام معاهدات، فيستطيع المحافظ، إذا كان من الضروري الاتصال بوزارة الخارجية الأجنبية والأوربية (الموكل من أجل النشاطات الخارجية للهيئات المحلية)، للحصول على معلومات من هذا النوع أو في إطار الرقابة على المشروعية، القانون لا يخلق التزامات الهيئات المحلية الأجنبية على حساب الهيئات المحلية الفرنسية، إلا إذا كان في تنظيم خاص في القانون الداخلي للدولة التي تنتمي لها الهيئة المحلية الأجنبية.

تملك الهيئات المحلية الفرنسية القدرة على التعاقد مع هيئات محلية أجنبية، مهما يكن مستوى تنظيمها في الدولة الأجنبية، فسياق قانون التعاون الدولي اللامركزي الفرنسي اتجه نحو منع المعاهدات التي تبرمها الهيئات المحلية الفرنسية مع الدول الأجنبية و تضم التعاقد مع المنظمات الدولية، فيه استثناء واحد خاص بمنظم ل محافظة ما وراء البحار (Département d'outre-mer) تحت بعض الشروط⁽²⁾ (المادة، L1115-5) من القانون العام للهيئات الإقليمية، تنص على «أن لا واحدة من المعاهدات مهما تكن طبيعتها إقليمية أو تجمعاتهم، تستطيع أن تعقد بين هيئة إقليمية أو تجمعاتهم ودولة أجنبية «Aucune convention de quelque nature que ce soit, ne peut être passés entre une collectivité territoriale ou un groupement et un état étranger»⁽³⁾ هذا المنع يخص الدول ذات السيادة وليس الدول الفيدرالية مثل الولايات المتحدة الأمريكية، البرازيل

1-لمزيد من المعلومات عد إلى:

Publication manuelle l'observatoire de coopération décentralisée UE-AL. Voir : www.obrv-ocd.org

2-لمزيد من المعلومات عد إلي :

-Délégation pour l'action extérieure des collectivités locales, MAEE, 2008.

3-Rédaction résultant de la loi N° 95-115 du 4 février 1995 d'orientation pour l'aménagement et le développement du territoire.

المكسيك...الخ ينتج أن هذه الأخيرة أي الهيئات المحلية وتجمعاتهم، لا تستطيع عقد معاهدات تمس باختصاصات المتعددة للدول، المنظمات الدولية، هي مقصاة أيضا في القانون الفرنسي من مجال التعاون الدولي اللامركزي⁽¹⁾.

جعلت نشاطات التعاون الدولي اللامركزي أكثر أمنا قانونيا، عن طريق القانون 6 فيفري 1992، الذي يسمح للهيئات المحلية الفرنسية، على عقد معاهدات مع السلطات المحلية الأجنبية، في حدود احترام التزامات الدولية لفرنسا، في حين أنه لم يحدد أي نوع من النشاطات، يمكن إدخالها خاصة وأنه لم يشر للمساعدات الخاصة بالتنمية التي قد تقدمها الهيئات الإقليمية، ولم يقدم إطار قانوني لعدد من الاعتمادات، متحصل عليها من الهيئات المحلية والإقليمية، التي تخصص في وقت الكوارث الطبيعية اعتماد تحت عنوان: المساعدات الإنسانية الاستعجالية، من خلال التصديق وبالأغلبية من طرف المجلس الوطني، بتاريخ 25 جانفي 2007، لاقتراح القانون حول النشاطات الخارجية للهيئات المحلية، المقدم من طرف ميشال تولي Michal thiollière برلماني ورئيس بلدية "سان تتيان" (Maire de saint Etienne)، المعروف تحت اسم (Loi Thiolliere)⁽²⁾.

غداة التضامن الفرنسي بسبب تسونامي (Tsunami)، في آسيا الجنوبية (Asie du sud)، في ديسمبر 2004، حذف هذا القانون الغموض، ويعتبر بالتالي التشريع العام للهيئات الإقليمية، أدخل نصوص جديدة تسمح تكملة وتحديد القانون في مجال التعاون الدولي اللامركزي، إذا كان الاستعجال محقق الهيئات الإقليمية وتجمعاتهم تستطيع اليوم تجسيد و تمويل لنشاطات ذات طابع إنساني.

هذا التصديق ناتج عن تعاون بين وزارات الخارجية، وزارة الداخلية، مجلس الدولة والبرلمان إذ سمحت للهيئات الإقليمية الفرنسية، في عقد شراكة مع السلطات المحلية الأجنبية، بدون خطر، فالقانون تعبير هام يسمح بعدم بطلان التعاون المجسدة

1 - Délégation pour l'action extérieure des collectivités locales, MAEE, 2008.

2- THIOLLIERE Michel, Sénateur de Loire a déposé en mars 2005 une proposition des lois (N°224, Sénat.2004-2005) relative au renforcement de la coopération décentralisée solidarité internationale, le texte après reformulation par la commission des lois du sénat le texte est adopté le 27 octobre 2005 avec la solution du gouvernement.

بحجة عدم توفر المصلحة المحلية، مثلما قضت به بعض المحاكم الإدارية في الدرجة الأولى.

سمح القانون المسمى (Oudin-santini) للبلديات والجماعات المحلية والهيكل العمومية، الشراكة ما بين البلديات، والنقابات المختلطة المحلية للخدمات العمومية للماء الشرب، صرف المياه القذرة والوكالات الخاصة بالماء على تحديد إلى نسبة 1% من ميزانيتها من أجل نشاطات تعاون وتضامن دولي.

يضاف فيما يخص الحوار بين الدول والهيئات الإقليمية، فيما بعد إلى التقنين الجديد للميزانية الذاتية المجسدة ميدانيا عن طريق وزارة الشؤون الخارجية، بعد تشاور واسع وعميق مع الجمعية الخاصة بالسلطات المحلية، من أجل جعل أكثر سهولة مع تقديم وسيلة في خدمة الشراكة الجديدة بين الدول والهيئات المحلية، هذا التشريع الجديد يشجع التأكيد المؤسساتي للتنمية المستدامة، التعاون الثنائي، التنمية الاقتصادية، اندماج الشبان .

يرتكز هذا الأخير على ثلاثة تصريحات لمشاريع محددة لثلاثة سنوات، مع أهم الهيئات المحلية الفرنسية المتواجدة في الخارج مع تشجيع وإعطاء الأولوية لها⁽¹⁾.

إن معاهدات التعاون الدولي اللامركزي حسب المادة 1-1115 L التي عدلت المادة 1-1114 L من القانون العام للهيئات الإقليمية تنص أن الهيئات الإقليمية وتجمعاتهم تستطيع عقد معاهدات التعاون مع هيئات إقليمية أجنبية وتجمعاتهم في حدود اختصاصاتهم باحترام التزامات الدولية لفرنسا

«*Les collectivités territoriales et leur groupement peuvent conclure des conventions avec des collectivités territoriales étrangères et leur groupement dans les limites de leurs compétence et dans le respect des engagements international de la France*».

يجب فهم من خلال مصطلح المعاهدات العقود والاتفاقيات الممضاة بين الهيئات الإقليمية الفرنسية والأجنبية وتجمعاهم التي تضم تصريحات، اقتراحات، التزامات ورغم أن المعاهدات لديها طابع تصريحي، تستطيع أن تكون لها تأثيرات مادية بالدرجة الأولى فالمعاهدة هذه الطابعة للتعاون الدولي اللامركزي، تشكل أنواع التدخلات والنشاطات

1 -QUILLIEN Philippe-Jean, *Les collectivités territoriales en 15 leçons*, Ellipses, Paris, 2002, p43.

بتشجيع الأجهزة الخاصة بالموارد المالية لتقديم تمويلات أو التي تحصلت عنها الهيئات المحلية الفرنسية من طرف الشريك الأجنبي، فمن الضروري أن نصوص المعاهدة تسمح ضمان الالتزامات والاحترام المتبادل بين الطرفين مع التصريح بهذه الموارد، فعلاقة الهيئات المحلية مبينة علي رقابة صارمة، تسمح أيضا في حالة النزاع حله⁽¹⁾.

تشجع هذه المادة احترام الالتزامات وتعهدات الدولية لفرنسا (Article 55 de la constitution)، مع احترام مصالح الأمة والسلطات الدستورية لرئيس الجمهورية والحكومة في ميدان القيادة السياسية الأجنبية لفرنسا (Article 5, 14, 20 et 52, 60 de la constitution).

فاحترام أساس غياب ولا وجود وصاية للهيئات الإقليمية على أخرى (Article 72 de la constitution) يعتبر كسب آخر للهيئات المحلية الفرنسية، بالإضافة لاحترام قواعد الدستورية والتشريعية التي تدعو لاحترام استعمال اللغة الفرنسية (Article 2 de la constitution et loi N° 94-665 du 4 août 1994) بين المواطنين أمام الالتزامات العمومية وفي تقديم الخدمات وحرية التجارة والصناعة.

تساهم الأسس العامة والرئيسية في تجسيد المعاهدة في ميدان التعاون الدولي اللامركزي للهيئات المحلية والإقليمية الفرنسية، تطبق اختصاصاتها في ظل احترام الدستور، القوانين وقيمهم، كما أنه لا يجب أن تمس بأسس تقسيم الجمهورية والسيادة الوطنية (Article 1 et 3 de la constitution Française) .

ثانيا- السياسة الخارجية على الصعيد المحلي

ظهرت "علاقات دولية جديدة" (Nouvelle relation internationale) من خلال نشنت السياسة الخارجية للدول، هذه الأخيرة كانت نظريا مركزة بشكل مستمر في الوزارات والسكرتريا للدول المسؤولة عن الشؤون الخارجية، بظهور الفاعلين الجدد والقبول لهم في خضم أن السلطات المحلية، تعقد علاقات مع الخارج ولها سياسة خارجية خاصة بها⁽²⁾ وتلعب دور في السياسة الخارجية الوطنية، مثلما هو الحال بالنسبة مثلا:

1- GALLET Bertrand, *L'action internationale des collectivités locales*, Cahiers de la coopération décentralisée, Op.cit, p10.

2- BLANC Jacques, REMOND Bruno, *Les collectivités locales*, 3^{ème} édition, DALLOZ, Paris, 1995, P399.

للهيئات المحلية الإيطالية (Collectivités Locale Italiennes) فالعلاقات التي تقام مع جماعات محلية للجمهورية العربية الصحراوية (الصحراء العربية) (République Arabe sahraouie) في حين الحكومة المركزية الإيطالية، تحتفظ بموقفها الرسمي بعدم الاعتراف بها، وتتمسك بعلاقاتها الدبلوماسية مع المغرب (Le Maroc).

يبين هذا المثال جيدا الدور الذي يمكن أن تلعبه السياسة الخارجية للسلطات المحلية، من أجل الوصول إلى تنظيم سياسي لمواجهة وضعيات، إيجاد حلول للمشاكل السياسية والحالات الدبلوماسية العويصة⁽¹⁾. الأمثلة كثيرة لمدن وجماعات محلية، رفعت صوتها لمعارضة المواقف الرسمية للسلطات المركزية، حول مسائل دولية⁽²⁾. يصعب بذلك تحديد الاختصاصات الدولية للدول والخاصة بالسلطات المحلية، فهي تعتبر شكل آخر من الغموض القانوني في القانون الدولي، أين الجانب العملي والتطبيقي يحدد شيئا فشيئا عن طريق المناسبات والفرص المتاحة عن طريق تواجد الإطار القانوني والمؤسساتي المكيف والملائم، يذهب البعض إلى حد التفكير في استقلالية السياسة الخارجية والتي تعتبرها كخطر يهدد الأمن الوطني للدولة، ويجب بالنتيجة أن تكون مكتوبة وموجهة نحو الرقابة⁽³⁾.

1- Page internet de la ville de Lyon : <http://www.Lyon.fr>.

2- أمثلة على السلطات المحلية التي أخذت مثل هذا النوع من المواقف:
- منذ سنة 2001، 165 بلدية أمريكية (Municipalité Etats Uniennes) قد صادقت على معارضة الحرب في العراق.
- أكثر من 180 بلدية، ومن ضمنها مدينة نيويورك (Ville de New-York) قد صادقت على لائحة ضد تطبيق على إقليمها بما يعرف (Patriote act) القانون الذي يسمح بسلطات استثنائية للسلطات الفيدرالية في ميدان محاربة الإرهاب.
- بلدية سن فرانسيسكو San Francisco ولوس أنجلس (Los Angeles) قد صادقت على معاهدة الأمم المتحدة حول محاربة كل أشكال التمييز والتهميش ضد المرأة، النص الذي لم تصادق عليه حكومة الولايات المتحدة الأمريكية Etats-Unis وبلدية سالت لاكسيت وبلديات سيلتل وسن لان (Salt Laket de Ceattle) قد قامت بالانضمام إلى بروتوكول "كيوتو" (Protocole de Kyoto) حول الاحتباس الحراري (sur le réchauffement climatique) والتي تلقت معارضة شديدة من طرف الحكومة المركزية للولايات المتحدة الأمريكية، لأكثر معلومات والقائمة الكاملة متواجدة في

Le logement et l'environnement enrichissement, www.ips.sc.org/citesfor, p2

3-BEAUREGARD Pierre Jon, **Disputing the global : a sceptical view of locality-based international initiatives**, Policy and Politics, vol 28, N° 4, October 2000, pp78-465.

تتدب مثلا الحكومة الألمانية، ممثليها على مستوى مجلس الوزراء الأوروبي للسلطات الجهوية أو فيما يخص (Lander)، عندما تكون مواضيع تخصصها، نفس الشيء في فرنسا، فالهيئات المحلية لديها مقصد دائم منذ سنة 1992 على مستوى اللجنة الوطنية للتعاون اللامركزية المرؤوسة من طرف الوزير الأول، في أوروبا الهيئات المحلية تستطيع المشاركة في اللجان المختلفة التي تجمع أعلى السلطات، من أجل التخطيط لجدول أعمال ثنائي أو متعدد مؤسس على الشراكة، 200 سفارة للسلطات المحلية من مختلف البلدان الأوروبية، تنشط وتضغط على اللجنة الأوروبية عن طريق التحالف في شبكات. بدأ هذا الشكل من التعاون في التطور في أمريكا اللاتينية، حاليا بدأت الدول تتفتح على فضاء للهيئات المحلية مثل نيكاراغوا (Nicaragua)، بوليفيا (Bolivie) أو البيرو (Pérou) في بلدان أخرى مثل المكسيك (Mexiques) الدولة بدأت باعتراف بأهمية وقدرات هذا النوع من التعاون، بل حتى السعي لتطويره عن طريق برامج وطنية⁽¹⁾.

تمتلك النشاطات الدولية للسلطات المحلية طابعا خاصا مقارنة مع العلاقات الدولية للدول، هاذين الفضائين هما متكاملان أكثر من أن يكونا متنافسان. لذا من المستحسن الامتناع عن المقارنة بينهما، لأنه في معظم الأحيان لا ينتج إلا إخلال في المفاهيم والآفاق لأن فكرة أنّ النشاط دولي محلي، لا محالة تخل بالنشاطات الدولية للدول هي فكرة خاطئة⁽²⁾.

¹- لأكثر معلومات عد إلى الموقع

La coopération décentralisée: l'émergence des collectivités et autorités territoriales sur la scène internationale, <http://www.diplomatie.gouv.fr/fr/IMG/pdf/FD001368.pdf> du 05/03/2011, p4.

2- SEAN Audrey, DIOIDONAT Mathilde, Institut de la méditerranées, les autorités locales et régionales dans la nouvelle Gouvernance Méditerranéenne, 2^{ème} Forum des autorités locales et régionales, 2 et 3 Mais 2010, Commission méditerrané de la CGLU, palais du phamo, Barcelone, 2010, P38, voir site internet : jc.tounet@fenise.org

المبحث الثاني:

مفهوم التعاون الدولي اللامركزي

بالنظر للتأثير المتنامي للعولمة على الأقاليم، سواء على الصعيد الاقتصادي، المالي البيئي، التكنولوجي، الثقافي وخاصة على الصعيد الإنساني، فالهيئات المحلية وجدت نفسها أمام مسؤوليات جديدة، متمثلة في مساعدة مواطنيها، مجموع قواها الاقتصادية والاجتماعية لتبني هذه التركيبة المعقدة، محاولة العمل بها بالتأقلم، المثابرة، الشجاعة والحيوية لتصدي للتحديات، مع التأكيد على احترام القيم، فالهيئات المحلية ليس لها خيار آخر إلا التكيف مع هذه التركيبة للحفاظ على أقاليمها ونقل هذه التجربة إلى خارج الحدود، فكانت لها نتائج على جميع الأصعدة، خاصة على صعيد أخذ القرار مع الحرص على أخذ بالفرص الإيجابية المتاحة، التفتح نحو العالم في إطار حوار ثقافي تنمية وتجديد للمعارف⁽¹⁾.

التكيف مع هذا الوضع العالمي، عن طريق اهتمام متعدد الأقطاب، من مجموع المسؤولين السياسيين بميادين عدة، من أجل بناء إستراتيجية دولية جديدة، التي يمكنها ملازمة السياسات، الدفاع عن المصالح، الأولويات والخصوصيات، تسمح بتنظيم سياسي وعملي من أجل التصدي للتحديات، خاصة في بلدان جنوب وشرق المتوسط (المطلب الثاني)، لكن قبل ذلك تحدثنا عن ماهية التعاون الدولي اللامركزي (المطلب الأول).

1-Bâtir une nouvelle stratégie internationale de la Région, la stratégie internationale de la région Provence-Alpes-Côte d'Azur dans le contexte de la mondialisation, Medcoop.com, N°49, Région PACA, Voir site internet : <http://www.medcoop.com>, 10juin2008.

المطلب الأول:

ماهية التعاون الدولي اللامركزي

جعل عقد الهيئات المحلية علاقات مع الخارج، تقتنع أن معظم المشاكل التي تواجهها على مستوى إقليمها، هي مشابهة لتلك التي تواجهها سلطات محلية أخرى في العالم، هذا ما أظهر نوعاً من التواطؤ والشراكة، التي ترجمت عن طريق مساندة متبادلة وتضامن على مختلف الجبهات، إن التعاون المباشر بين الهيئات المحلية، سواء في أوروبا أو في العالم تأخذ أكثر فأكثر مدى ودرجة اتساع، فالمواقف الرسمية التي تأخذها المنظمات من خلال حث الدول على مساندة هذه الهيئات المحلية في نشاطاتها، هي أحسن دليل على ذلك⁽¹⁾.

كما أنّ مجابهة التطورات والتحويلات السريعة المفروضة، وعدم قدرة الدول على تحقيق متطلبات المجتمع، أظهرت التعاون الدولي اللامركزي، الذي أصبح اليوم على كل الألسنة، فالتعريف بهذا الشكل من التعاون وأساسياته (الفرع الأول) ثم الإطار التنظيمي لهذا التعاون (الفرع الثاني).

الفرع الأول:

أساسيات حول التعاون الدولي اللامركزي

ظهرت اللامركزية، كفكرة عالمية تحت وطأة بعض الشروط، التي سمحت بالتصدي للتحديات، التي تجابه المجتمعات، لكن قد تكون أيضاً مصدر توقف وعودة للوراء عندما تستغل من طرف السلطات المركزية من أجل إنقاص أو التهرب من مسؤولياتها. من ذلك نستنتج أنّ اللامركزية لا تأتي بحلول مستدامة للتحديات الحالية للبلدان، إلا إذا كانت جميع شروط التجسيد متوفرة⁽²⁾، ولكن قبل التحدث عن هذه الشروط قدمنا تعريفاً للتعاون الدولي اللامركزي (أولاً).

1- ZAPATA GARESCHE Eugène, **Internationalisation des villes et coopération décentralisée entre l'Union...**, Op.cit, p99.

1-CHAKIB ENOUAR Cherif, **Décentralisation et développement local**, IDARA, N°26, 2003, p118.

أولاً-تعريف التعاون الدولي اللامركزي

توضيح بعض المفاهيم والمقاصد المستعملة في التعاون الدولي اللامركزي لمهم، قبل كل تعريف أو تفسير له، فمصطلح "التعاون" عادة ما يفهم، على أنه مساعدة للتنمية خاصة في إطار العلاقات بين البلدان الغنية والبلدان الفقيرة، من المهم رفع هذا اللبس لأنّ اليوم هذا المفهوم لا يتماشى وواقع المعاش.

التعاون من أجل التنمية هي أحد أشكال الشراكة، لكنها ليست الوحيدة ولا تعطي جميع العلاقات الدولية المنعقدة من طرف الهيئات المحلية⁽¹⁾. فمصطلح التعاون الدولي اللامركزي اليوم له مفهوم غامض، فالاختلاف في المفهوم يعود لاختلاف التعريفات المقدمة من بعض المؤسسات الدولية منها الاتحاد الأوروبي، التي تعرف التعاون الدولي اللامركزي بالنشاطات المجسدة من طرف الهيئات المحلية بالإضافة لنشاطات المنظمات الدولية الغير الحكومية (ONG) وجميع الفاعلين الآخرين للمجتمع المدني⁽²⁾. أما في بلدان أخرى مثل فرنسا، إسبانيا، التعاون الدولي اللامركزي، محدد بالنشاطات المجسدة من طرف الهيئات المحلية فقط، آخرون يعرفونه أساساً بإيجابيات وسلبيات اللامركزية. يرجع أيضاً النقص في تحديد المفهوم، إلى تعدد مناهج التعاون الموجودة⁽³⁾، فيعتبر مختلف الفاعلين منهج التعاون الدولي اللامركزي، فضاء عملي، ممارستي للنشاطات التي تبدأ من التوأمة الكلاسيكية بين مدينتين وصولاً إلى المشاركة في برامج دولية ذات طابع هام، في الواقع استعمال المصطلح كان له مسلك تطبيقي وعملي في ممارسة الدول أو الجهة الخاصة، في حين كان له إطار قانوني محدد وضيق الذي لا يتماشى وتطور الممارسة.

1 - DEL HUETO Romero Maria, *Introduction à la coopération décentralisée*, Op.cit, p100.

2-تعريف مصطلح المجتمع المدني: المجتمع المدني يضم مجموع الفاعلين الغير الحكوميين مثل مختلف الجمعيات ومجموعات المواطنين بهدف مهني ، النقابات، الجمعيات القاعدية، مجموعات الصحافية...الخ والتي تساهم على المستوى الجهوي، الوطني أو الدولي لمزيد من المعلومات عد إلى:

Dictionnaire des termes couramment utilisés animés, liste de ressources anime, l'introduction en anime, annonce du symbolisme dans l'anime, la liste des prochaines sorties, des opinions sur des sujets webmaster anime, et un calendrier anime, Voir internet : www.medabc.europo avril 2005

3-QUELLIEN Philippe Jean, *Les collectivités territoriales en 15 leçons*, Normandie Roto, Paris, 2002, p14.

نشر مستند عمل (الأمم المتحدة للتموقع السكاني) (L'ONU-HABITAT) التي روجت لمصطلح "تعاون من مدينة لمدينة" (Coopération de ville à ville) الذي يختصر بالرمز (C₂)⁽¹⁾، أصبح للمصطلح مفهوم أكثر وضوحا. وفي دراستنا الحالية أردنا تحديد مصطلح التعاون الدولي اللامركزي الذي يرتبط بتعاون المباشر بين هيئتين محليتين أو أكثر، الذي يعتبر كجزء هام للنشاطات الدولية، لكنها ليست الكل.

نقترح تعريف مرصد التعاون الدولي اللامركزي للاتحاد الأوروبي وأمريكا اللاتينية الذي ينص: «التعاون الدولي اللامركزي هو مجموع الاقتراحات الرسمية للتعاون من أجل التنمية الذي تحت قيادة الهيئات المحلية التي تعمل على تحفيز وترقية قدرات الفاعلين الإقليميين وترقية التنمية لأكثر مساهمة، دون حذف تواجد الممارسة التي تحتفظ ببعض عناصر "المساعدات" التعاون الدولي اللامركزي المحلي، يركز خاصة على أساس تعدد الفاعلين، مصلحة متبادلة وشراكة، والتي تتقدم أكثر فأكثر نحو الاقتراحات التي تحمل قيم مضافة للفاعلين عن طريق خاصية الميدان وقدرات وخبرة الهيئات المحلية»⁽²⁾، في حين يجب أن نميز التعاون الدولي اللامركزي عن التعاون الأخر المشابهة له⁽³⁾، فنجد:

1- النشاطات الخارجية للهيئات المحلية (L'Action Extérieure des collectivités locale)

1- UNCHS Waclac, **City to city cooperation: Is serialising from experience Nairobi, Kenya, 2000, pp1-2.**

2- ZAPATA GARESCHE Eugène, **Internationalisation des villes et coopération décentralisée entre l'Union...**, Op.cit, p10.

3- على الصعيد الداخلي: أشكال اللامركزية الممكنة هي التالية:

1. **عدم التركيز Décentration**: تخول بعض المهام المحددة لمصالح ثانوية للدولة تقوم ببعض المهام بعيدا عن السلطات المركزية (تمثيل) السلطات التنفيذية المركزية تستطيع سواء الرجوع عن قراراتها أو توسيع سياق عدم التركيز عن طريق تقديم اختصاصات حقيقية للسلطات المحلية.

2. **اللامركزية Décentralisation et dévolution**: هو تحويل بعض السلطات والمصادر لهيئات لامركزية (مثلا، المقاطعات البلديات، المحافظات الولايات)، هذه الهياكل هي مسؤولة على موافقها مع أسس السياسة الوطنية الحالية، اللامركزية تعني تحويل للسلطات والقدرات الخاصة بالسلطات المركزية والحكومات الوطنية لأعوان المستخدمين والممثلين في الهيئات المحلية والذين ليسوا محتاجين للإجابة مباشرة عن نشاطاتهم للسلطات المركزية، الاختلاف الكبير بين نظام عدم التركيز ونظام اللامركزية مرتبط بدرجة استقلالية التي تخص المستويات الدنيا للإدارة العامة.

في الجانب الممارسة نلاحظ عادة تجسيد متوازي لعدة أشكال للامركزية في أوروبا مثلا هناك نوعين من اللامركزية، التي ترى أن الإدارة المحلية هي مهمة كمقدم للخدمات، وهي قطب للتنمية على الصعيد المحلي في هذه الرؤية، الممثلين المحليين، هم مسؤولون على التركيز على احتياجات الحقيقية للمواطنين مثلا: إصلاح الطرقات، الماء الشوب، التعليم... الخ. والأحزاب السياسية تلعب دور ثانوي في السياسة المحلية، يقوم رئيس البلدية بتسيير الإدارة التي تقدم خدمات، عادة ما يعاد هذا الرئيس انتخابه، إذا كانت الخدمات المحققة ذات قيمة وبدون تبديد للأموال، فرئيس بلدية في سويسرا أو بريطانيا أو بلدان اسكندنافيا يعتبر أكثر رئيس مؤسسة منه مسؤول سياسي، في مناطق أخرى الإدارة المحلية تعتبر كعون للحكومات المركزية في بلدان مثل فرنسا، إسبانيا، إيطاليا رئيس البلدية يأخذ أقل قدر من الاقتراحات في ميدان الخدمات المحلية وهو يعتبر كسياسي ويتصرف كذلك، هؤلاء المسؤولين يفوضون من أجل الوصول للمصادر المالية، ونجاح رئيس البلدية يرجع لعلاقاته الخاصة مع السياسة الوطنية ويمدى تقديمه للسلطات المركزية من فوائد مقابل المصادر والخدمات المقدمة للمجتمع المحلي بمعنى حسب نتائج التنمية المحلية في الفئة الأولى استقلالية تامة وفي الفئة الثانية ليست هناك استقلالية تامة لمزيد من المعلومات عد إلى:

- CHAKIB ENOUAR Cherif, **Décentralisation et développement local, Op.cit, pp119- P121.**

يضم النشاط الخارجي الهيئات مجموع النشاطات التي تقوم بها مع هيئات أجنبية سواء جهات، مقاطعات، بلديات، ولايات أو تجمعاتهم، هذه النشاطات تدخل فيها ليس فقط التعاون اللامركزي ولكن أيضا المساعدات الاقتصادية والإشراف الثقافي التي تركز عموما على التزامات تعهديه مع السلطات المحلية الأجنبية.

2-التعاون العابر للحدود (البي حدودي) (*La coopération transfrontalier*)

التعاون العابر للحدود هو شكل خاص للتعاون الدولي اللامركزي، حيث تضم علاقات الجوار التي تحقق مع شركاء مباشرين أو من خلال الحدود الإقليمية، فنستطيع ضم إليهم العلاقات المتواجدة من طبقة لأخرى للحدود البحرية مثلا (نور باد كالي وكن) (Nord-Pas Calais et le Kent).

3-التعاون (البي جهوي) (*Coopération inter régionale*)

التعاون البي جهوي يضم كل تعاون بين الجهات لبلد معين، مع جهات لبلد أجنبي آخر، فمثلا في الاتحاد الأوروبي هذه العلاقات لا تشترط جوار جغرافي لقيامها، تجسيدا لهذا الشكل من التعاون مثال قدم من طرف الشراكة بين جهة رون ألب (Rhône Alpes) باد وترباررغ (Bade-Wurtemberg)، كاتلون (Catalogne) لومبارد (Lombarde) (1).

ثانيا-خصائص التعاون الدولي اللامركزي:

أظهرت الدول تخوف من ترك مكانة في الميدان الدولي للهيئات المحلية، الذي يعتبر كاختصاص خالص بها فقط، الهيئات المحلية والمدن قد تم ترقيتها من خلال اقتراحاتهم الخاصة، قيام التعاون الدولي اللامركزي مرتبط بجهود وحركية العلاقات الدولية وتعاون بمميزات وخصائص محددة. بهذا المعنى، التعاون الدولي اللامركزي يختلف عن التعاون المجسد من طرف الدولة في عدة نقاط، خاصة عندما يكونون فاعلين لهم صفة محليين أو إقليميين، طبيعة التعاون ذات الميزات الأفقية مع تشجيع تبادل الخبرات، كما أن التعاون مرتكز على الجوارية، المصلحة المشتركة والفوائد الجماعية (2).

1-Aberrance, **Qu'est ce que la coopération décentralisée ?** Voir le site internet :

<http://www.anbafrance.fj.org/article.php3?id-article=722> du 25/10/2009.

2-ZAPATA GARESCHE Eugène, **Internationalisation des villes et coopération décentralisée entre l'Union...**, Op.cit, p103.

1-تعدد الفاعلين المحليين

تكمن ميزة التعاون الدولي اللامركزي في خاصية الفاعلين والهيئات المحلية الذين هم المستوى الإداري العام الأقرب من المواطنين، وبالتالي أكثر حساسية لاحتياجات التنمية المحلية، كما رأينا نشاطات التعاون الدولي اللامركزي، تدخل في معظم الأحيان فاعلين محليين آخرين مثل: مجموعات المواطنين، المنظمات الدولية الغير الحكومية (ONG)، الجامعات والمؤسسات... الخ⁽¹⁾.

يرتكز هذا الجمع المحلي للنشاطات على بعد إقليمي محدد، هو بعد له أكثر أهمية للتعاون الدولي اللامركزي، فلا يضمن فقط الملائمة المحلية، لكنه يؤثر بشكل أحسن على الفاعلين والنتائج، بالتالي تكون أكثر ملائمة واستدامة كفاعلين لامركزيين للتعاون الدولي اللامركزي، الهيئات المحلية لا يمكن مقارنتها مع المنظمات الدولية الغير الحكومية (ONG)، في مقياس أين يتعلق الأمر بالمؤسسات العمومية تستثمر في عهدة سياسية مقدمة من طرف المواطنين، عن طريق الانتخاب، أصلا هذا النوع من التعاون يفتح الباب لفرص لا يمكن تضييعها كتبادل الخبرات، التجارب على المستوى التقني أو التنظيمي التجسيد الميداني للعلاقات المؤسسية والاتحادات السياسية.

فأصبح المجتمع المدني، القطاع الخاص، الهيئات المحلية، ليسوا مجرد ملاحظين إيجابيين، لكن كفاعلين في نشاطات التعاون، فالنتائج سوف تكون لا محالة أكثر ملائمة واستدامة.

وبما أنّ الفاعلين هم محليين، مضمون التعاون يصبح هو أيضا محلي، يقدم الأولوية للمشاكل الإقليمية مثل: تقديم الخدمات القاعدية، الماء، الكهرباء، النقل العمومي قنوات صرف المياه، السياسات العمرانية ومشاركة المواطنين في أخذ القرار... الخ، فمضمون الفكرة لا تكون متشابهة من بلد لآخر، وحتى بين الهيئات من مستويات ذات ثروات مختلفة، حتى ولو يظهر اختلافات في كيفية حل المشاكل، الحلول للإجابة لمتطلبات المواطنين مشابهة، تمثل قاعدة قوية للتعاون وتبادل الخبرات⁽²⁾.

1-HACHEMI Naima, *La coopération internationale entre collectivités locales : une nouvelle approche du développement local*, Op.cit, p31.

2 -QUILLIEN Philippe-Jean, *Les collectivités territoriales en 15 leçons*, Op.cit, p14.

2-تعاون وتبادل الخبرات

لا يمكن غض النظر فيما يخص التعاون الدولي اللامركزي عن المعرفة وتبادل الخبرات، حول عمليات تحويل التمويلات التي لا حدود لها، دون التحدث عن بعض شروطها، فطبيعتها تأخذ آفاق أكثر إستراتيجية، بهذا يصبح التعاون أكثر استدامة وليس مجرد تصرف وقتي للمساعدة.

خاصية ثمينة للتعاون الدولي اللامركزي، الذي هو فضاء من أجل عرض تبادلات تقنية، التبادل يكون عادة ناتج عن اتفاق مؤسستي للتعاون أكثر توسع، الذي يجند الإطارات والحرفيين المحليين، الذين يعملون في تناسق ، تبادل التجارب التي تساهم في تحويل المعارف، المعلومات وتقنيات التسيير⁽¹⁾.

إنّ الرغبة في التعاون المرتكز على الجوارية والعمل الثنائي وكذا التبادل التقني حتى وإن في الأول كان الوضع غير متزن، فلا وجود لعلاقات نظام تدريجي في التعاون الدولي اللامركزي، هنا يتموقع الاختلاف بين التبادل والمساعدة التقنية، حيث أن هذه الأخيرة هي خاصة متفرعة، تشكل نموذج مساعد ومستفيد، يدعو هذا النوع من التعاون للشراكة.

في الأخير، تبادل الخبرة في الحقيقة دائما فيه فائدة، يجب أن يرتكز على وسائل تسمح بتقديم المعارف، وهي فضاء للالتقاء، التقارب والخروج من واقع الشك، بتالي يكون تعلم احترافي يذهب إلى أبعد من التحويل، إلى هدف اكتساب وتبني الحلول الاستفادة من هذه المعرفة وبنائها من المهام الضرورية، من أجل تجسيدها في مناطق أخرى ووضع آخر⁽²⁾. أحسن مثال هو الخاص بمدينة أولا ساو باولو (Aula Sao Paulo) المشروع الذي تم ترقيته من طرف بلدية (Sao Paulo) في البرازيل، من أجل تسهيل التبادلات للممارسات الجيدة⁽³⁾.

1-MALE Jean-Pierre, **Spécificité de la coopération décentralisée publique acteur, conteneur, modèle** document réalisé pour la 1^{ère} conférence annuelle de l'Observation de Coopération Décentralisée Locale UE-AL Montevideo, Mars 2006, p103.

2-ZAPATA GARESCHE Eugène, **Internationalisation des villes et coopération décentralisée entre l'Union...**, Op.cit, p105.

3- من أجل أكثر معلومات عد إلى:

لضمان نوع من التساوي والأفقية في التعاون الدولي اللامركزي، يجب أن يكون الشركاء يعملون معا منذ البداية، سواء من أجل وضع تقييم للأهداف، آليات النشاطات الجماعية، لكن الإشكال يكمن في المصادر التي لا تمتلكها الهيئات المحلية المعتادة على العمل في وضع الاستعجال، فهذا التعاون ليس فقط مصدر للمال، القيمة المضافة تكمن في إمكانية الاستفادة إلى أقصى حد من خاصية الفاعلين، فالهيئات المحلية مسؤولياتها الخاصة مشاركتها المباشرة والنشطة هي أكثر أهمية من النتائج المالية⁽¹⁾.

3- تقارب المصالح واستفادة متبادلة

في إطار تجسيد التعاون الدولي اللامركزي، من الضروري الارتكاز على خاصية التقارب، لكن هذا لا يعني بالضرورة تبادل الوسائل أو المساندة التقنية، يجب أن تكون مماثلة أو يجب دائما تقديم التقارب الذي يكمن في المصلحة المتبادلة للتعاون إلى حد قد يسحب الفوائد الخاصة بالتعاون من الطرفين.

رغم أن التعاون الدولي اللامركزي يساعد على إنقاذ السلطات المالية في البلدان النامية، هذه الأخيرة لا تضاهي دائما حقيقة النشاطات المقترحة والوسائل المجندة، لكن القيمة الإضافية للتعاون الدولي اللامركزي لا يجب أن يقاس بالمعيار المالي. فالهيئات المحلية لديها حدود للميزانية، فلا يجب تفكير على أن التعاون، سوف يتولى جميع الاحتياجات، إذ ليس من الواقعي التفكير أن هذا التعاون، سوف يكون دائما وسيلة مساعدة من جهة واحدة.

فالهيئات المحلية الأوروبية التي تخصص وسائل للتعاون، سريعا ما أقروا بالفوائد المتوخاة من هذا التعاون مع شركائهم الأجانب (ONU-HABITAT) يعتبر فائدة التعاون كحكم شرعي، لأن التعاون مرتكز على عمل في شبكات⁽²⁾. والتي هي وسيلة فعالة لتمويل المدن، لذا ينتج فائدة أبعد من المشاريع الخاصة، بالتالي نلاحظ أن خصائص التعاون الدولي اللامركزي متعددة، فمن اعتبارها تعاون تضامني، لكن ليست مساعدات بمعنى تضامن مصالح الطرفين، كما أنه يرتبط أكثر بمدرسة المواطنة، وما تسمح بها

1 - ZAPATA GARESCHÉ Eugène, *Internationalisation des villes et coopération décentralisée entre l'Union...*, Op.cit, p105.

2 - TULARD Marie José, *La coopération décentralisée*, Op.cit, p93

النشاطات من تبادل الخبرة، ففي نشاطات الهيئات و بدون أن يكون لها تخوف من أخذ المسؤولية على عاتقها لتجسيدها، تظم مجموعة من الشروط الواجب توفرها، كما يعتبر التعاون الدولي اللامركزي كوسيلة لتقوية الديمقراطية داخل المجتمع المدني وكذا كوسيلة هامة لترقية التفهم الأكبر والمتبادل بين الشركيين، من خلال اتصال مباشر بين الشخص القائم عليه مسؤوليات مماثلة في بلدانهم⁽¹⁾.

ثالثاً-أنواع التعاون الدولي اللامركزي

حاولت بعض الدراسات تصنيف التعاون الدولي اللامركزي، لكن رغم أن التصنيفات من النظرة التحليلية ساهمت في فهمها، لكن تبقى محددة بالمقاربة مع تعددها، العلاقات الدولية للهيئات المحلية التي هي في تطور كبير وسريع، في كل يوم تظهر نماذج وأشكال متجددة للعمل⁽²⁾.

1-معايير تصنيف مختلف نماذج التعاون الدولي اللامركزي

لقد كان لتصنيف التعاون الدولي اللامركزي عدة معايير ارتكز عليها نذكر منها:

أ-تصنيف حسب نوع و ميدان النشاط

حسب تقدم النشاطات المجسدة، قد نتحدث عن نشاطات وقتية أو مشاريع أو برامج وقد نتحدث أيضا عن تعاون رسمي أو غير رسمي (بالموازاة مع تعهدات والتزام بالعلاقات)، أما حسب ميدان النشاط فيكون حسب قطاع النشاط.

ب-تصنيف حسب نوع وعدد الفاعلين

بالموازاة مع طبيعة المؤسسات الشريكة (هيئات محلية، جمعيات، منظمات غير دولية (ONG)، حكومات مركزية، منظمات دولية...الخ. قد تكون العلاقة ثنائية مثلا: (التوأمة)، أو متعددة الأطراف مثل: (شبكات، مجموعات).

ج- التصنيف حسب الأهداف

بالموازاة مع صنف العمل الراغبون في تحقيقه (حوار، نظرة جماعية، لوبيهات (Lobleyno) ضغط سياسي، تبادلات تقنية، تنسيق.

1-HACHEMI Naima, *La coopération internationale entre collectivités locales : une nouvelle approche du développement local ...*, Op.cit, pp31-32.

2-NOIZET César, *La Coopération décentralisée et le développement local, les instruments juridiques de coopération*, L'Harmattan, Paris, 2003, p14.

د- التصنيف حسب المناطق الجغرافية

يكون محليا أو جهويا أو إقليميا، أو بي حدودي أو بين الأمم أو قاري، عالمي...الخ.

هـ- التصنيف حسب نوعية التسيير

قد يكون مباشر (تقوم به الهيئات الإقليمية) أو غير مباشرة (عن طريق تمويلات لمنظمات غير حكومية أو أجهزة خارجية أخرى⁽¹⁾).

تستطيع العلاقات المؤسسية أو رسمية أن تكون ثنائية (بين هيئتين محليتين) أو متعدد المؤسسات هذه المجموعات قد تكون مقسمة إلى عدة تصنيفات للعلاقات: قد تكون علاقات ثنائية أو توأمة، مشاريع بين هيئتين إقليميتين، العلاقات متعددة بين المؤسسات والشبكات ويجب أن نذكر العلاقات الغير الرسمية التي من الصعب تعدادها لكنها ذات أهمية كبيرة. لا وجود لنموذج وحيد للعلاقات الدولية اللامركزية سواء على مستوى نماذج التسيير، تصنيف الاقتراحات، وسائل أو ميادين العمل.

2- نماذج عن التعاون الدولي اللامركزي

يقرر العمل بنموذجين هامين لتسيير التعاون الدولي اللامركزي، يطبق بالتوازي من طرف الهيئات المحلية.

أ- التعاون الدولي اللامركزي المباشر

الهيئة المحلية مسؤولة على تخطيط، تنفيذ المشاريع، أي القيام بتسيير المباشر.

ب- التعاون الدولي اللامركزي غير المباشر

تكوين مشاريع التعاون، لا تشارك فيها الهيئة المحلية وليست المسؤولة المباشرة بل تحدد مهمتها في تمويل مشاريع التعاون، عن طريق المناقصات، فيه فاعلين آخرين (منظمات دولية غير حكومية، أجهزة قاعدية، جامعات...الخ)، تكون هي المسؤولة على هذه المشاريع، الواضح أن نموذجين التعاون مجسدين ميدانيا، لكن التعاون المباشر يتطلب تدخل أكبر، مسؤوليات أكثر من طرف الهيئة المحلية، عكس التعاون الغير المباشر، دون نسيان جانب التمويل، اعتبر التعاون الدولي اللامركزي الغير المباشر بالتعاون الخاطئ

1 - ZAPATA GARESCHI Eugène, *Internationalisation des villes et coopération décentralisée entre l'Union...*, Op.cit, p101.

بما أنّ إقرار بالانشغاطات، اقتراح المشاريع وتجسيدها، هي موكلة لمنظمات تضامنية منظمات دولية غير حكومية (ONG) والهيئات المحلية تستخدم كشبابيك موزعة للتمويلات⁽¹⁾ فقط.

تواجد هذا النوع من التعاون بكثرة في أوروبا، خاصة في إسبانيا أين المنظمات الدولية الغير الحكومية هي دائما تطارد التمويلات المحلية، مما يجعل التشتت في النشاطات، ضف إلى ذلك الرقابة الضعيفة من طرف الهيئات المحلية، حجة أخرى تضاف ضد هذه الممارسة، كون المنظمات الدولية الغير الحكومية ترتقي على حساب تقوية المؤسسات الحكومية، المحلية للبلدان السائرة في طريق النمو، حقيقة أن هذه الآلية قد قدمت تدخلات كبيرة، اندماج للجمعيات من كل جهة، مع تجسيد لمشاريع هامة، لكن المشكل أن هذه النشاطات ليست دائما منسقة مع الهيئات المحلية من أجل ذلك من المستحسن، بدون ترك تمويلات المقدمة للمنظمات الدولية الغير الحكومية (ONG) لنشاطاتها التضامنية الدولية، أن تقدم الأولوية للهيئات المحلية لتسيير المباشر لبعض المشاريع خاصة، عندما يكون الشريك هي هيئة محلية أخرى، هذا سوف يخدم المكانة الهامة، الضرورية لتبادل التجارب، الخبرات، إمكانيات التعاون والتنمية المؤسساتية⁽²⁾.

ج- التوأمة والمشاريع الثنائية

تعد التوأمة بين المدن الشكل الأكثر قدم في التعاون الدولي اللامركزي والأكثر شيوعا تاريخيا، التوأمة ظهرت كأسلوب ترقية التقارب الدولي بين الشعوب، علاقات صداقة قد جسدت بين مدينتين أو جهتين، التي تقدم كقاعدة لعلاقات مؤسساتية بين الهيئات المحلية، من خلال تشجيع تقارب بين المواطنين، تبادل ثقافي وتأييد لمشروع التنمية، لكن تماشت تطور التوأمة مع الوقت، في المراحل الأولى، التوأمة كانت قد جسدت في أوروبا بعد نهاية الحرب العلمية الثانية، كوسيلة لتصالح بين الجماعات المتواجدة على حدود فرنسا وألمانيا⁽³⁾.

1 -Ambassade de France, <http://ambaFrance-us.org/>, p2.

2 -ZAPATA GARESCHI Eugène, *Internationalisation des villes et coopération décentralisée entre l'Union...*, Op.cit, p102.

3-Jumelage & coopération décentralisée, <http://www.ville-lapossession.mobius.re/-restaurants,41-.html>, vendredi le 22 juillet 2011, p1-2.

اتجهت التوأمة خلال سنوات 1960 وفي ظروف الاستعمار لإفريقيا، ثم في سنة 1970 والحرب الباردة، كانت مهمة للإعلام بين شرق وغرب أوروبا، لكنها أصبحت منذ نهاية سنة 1980، ليست الشكل الوحيد للتعاون الدولي اللامركزي، فظهور أنواع الشراكة الأخرى، أكثر تطلعا وأكثر تطوراً⁽¹⁾.

تواصل اليوم آلاف المدن التوأم تواجهها في العالم بأكمله، فبعض المدن قد تعقد عشرات التوأم⁽²⁾، باعتبار التوأمة كأسلوب تعاون ذات طابع ثنائي، لكنها لم تسلم من صعوبات العقد الضمني الذي تتفق عليه، ألا وهي المحبة الأبدية، المنعقد مع كون معظم المدن التوأم تعاني من اللامركزية، فوقت التغيير يساهم في توجيهها، وعدم وجود نتائج ملموسة، أدي إلى إفراغ العلاقة من جميع محتوياتها في الممارسة، من أجل ذلك التوأمة تتبنى اليوم نماذج عمل أكثر ديناميكية وذات تطلعات كبيرة للتعاون، تركز ليس على العلاقات الودية، لكن على تحقيق نشاطات ومشاريع حقيقية، هذا النموذج الأخير من التعاون يدعى "توأمة-تعاون" من أجل إعادها على التوأمة البسيطة، التي تركز على خصائص الثقافية والصداقة بين الشعوب، المهم تسجيل أن رغم قدرة التأقلم في بعض الأوساط التوأمة، فقد فدقت تألقها واعتبرت كنموذج غير فعال وتجاوزته الزمن، لكن ميدانيا نحدد هنا أن ليس كل علاقات التوأم غير فعالة، فيه عدد كبير من الأمثلة التوأم التي دامت 10 إلى 20 سنة إلى غاية 50 سنة وتستمر في إعطاء نتائج جد مثمرة⁽³⁾.

بالإضافة، لعبت التوأمة دور هام في الاندماج الأوروبي، هذه الحركية هي دائما موجودة وحاضرة حيث أن اللجنة الأوروبية (CE) تمويل منذ 1989 نشاطات توأمة من أجل تحسيس و ظهور مواطنة أوروبية ذات حركية وفعالية مساهمته، مثلا سنة 2007 إلى غاية

1- ZAPATA GARESCHE Eugène, *Internationalisation des villes et coopération décentralisée entre l'Union...*, Op.cit, p109.

2- أحسن مثال على توأمة المدن هو الخاص بمدينة ساو بولو SAO Paulo في البرازيل Brésil التي تصرح بـ 41 توأمة، لمزيد من المعلومات عد إلى الموقع:

Migration pour le développement en Afrique (MIDA): L'expérience du Mida et au-delà, www.lpz.bonn.de, p2

3-L'Institut des jumelages Européens et de coopération internationale : source d'information en Europe, www.lps.bonn.de.

2013، انطلق برنامج أوروبا من أجل المواطنة (Europe pour le citoyens)⁽¹⁾. فمولت التوأمة بين هيئات محلية لدول أعضاء، من بينها العضوين الجديدين "بلغاريا" (Bulgarie) و"رومانيا" (Romanie)، مع مساعدات قد تصل إلى غاية 20000 أورو. ظهر في السنوات الأخيرة نموذج جديد من التوأمة، وقد تطور ألا وهو التوأمة المتعددة الأطراف، عندما تكون مدينتين توأم تعملان معا منذ مدة طويلة، تتحصل على تقدم بارز في حل إشكالاتها، فتقوم بدعوة مدينة ثالثة من أجل الاستفادة من تجربتهم وتوسيع التبادل⁽²⁾.

بينت هذه النماذج نتائجها نجاحاتها في بعض المدن الهولندية (Hollandaises) مع هيئات محلية من أوروبا الشرقية، تشكل بالتالي البداية للعمل في شبكات، كما نتحدث أيضا على "متعددة أطراف العلاقات الدولية اللامركزية" عندما تكون فيه ثنائيات من الهيئات المحلية تدخل في علاقة توأمة من مختلف البلدان⁽³⁾.

من المهم اليوم، نذكر أنّ عدد قليل من المدن الأوروبية تبحث على التوأمة، وهذا راجع لعدة أسباب، معظمها قد التزمت في توأمة متعددة مع مناطق ذات أولوية، حيث أن نموذج التوأمة كعلاقة قد فقدت من قوتها.

رغم ذلك، يمكن أن نلتقي هيئة محلية مع أخرى ترغب في التوأمة، من خلال التقرب من الجمعيات الخاصة بالهيئات المحلية، حيث يمكن البحث على المعلومات في مختلف المصادر مثل وسيلة (Twinning Market) التوأمة كوسيلة على الأنترنت، أين نجد تعداد لجميع السلطات المحلية التي تقوم بالتوأمة، خاصة في أوروبا وفي جميع مناطق العالم⁽⁴⁾.

1- برنامج نشاطات الجماعية من أجل ترقية المواطنة في أوروبا الجنوبية يملك دليل أنجز سنة 2006 على الموقع الانترنت:

Twinning Market ou Marché de jumelages, voir site : <http://www.twinnings.org>

2-DURAND Marie-Françoise, COPINSCHI Philippe, MARTIN Benoît, PLACIDI Delphine, **Atlas de la mondialisation : Comprendre l'espace mondial contemporain**, Sciences Po. Les presses, édition 2009, p52.

3- هذا المصطلح مختار من أجل تحديد التعاون اللامركزي بين جهة في فرنسا « Pays de Loire en France » وشركائها في نيجر (Niger) وغينيا (Guinée).

4- **Twinning Market ou Marché de jumelages**, voir site : <http://www.twinning.org>.

3- تعاون مستحدث لشبكات الهيئات المحلية

يعتبر العمل في شبكات نموذج للتعاون الدولي اللامركزي المباشر، الذي أخذ كل الاهتمامات في السنوات الأخيرة، فهي مؤسسة لها علاقات تصاعدية بين السلطات والمؤسسات المشابهة، بدون تدرج الأهداف المشتركة، لديهم أفضلية تأسيس فضاء للتشاور، تعميم القيمة الإضافية المشتركة، باكتساب قوة الحوار والتشاور، أكثر اهتمام بالتبادل الخبرات والمعلومات، مع تجسيد الفاعلين لنشاطاتهم في فضاء أكثر اتساعاً، مع تنمية وترقية لمساهمات مع مؤسسات أخرى.

بدأت الجماعات المحلية العمل شيئاً فشيئاً في شبكات، بهذا الشكل قدمت هذه الأخيرة أهمية أكبر وفضاء أحسن للتعاون، التي كانت محدد بمشاريع ثنائية أو توأمة، الشبكات لها خاصية المرونة، الحركية، قدرة لتلاءم وتأثير أكثر اتساعاً (1).

تبحث الشبكات الخاصة بالجماعات المحلية اليوم، على تقديم لنفسها مكانة وصوت من أجل الاستمرارية والفعالية في نشاطاتها متعددة.

تتنوع طبيعة هذه الشبكات حسب تعدد العناصر المكونة لها، بعض الشبكات لديها أهداف سياسية، تحدد عملها على أساس ذلك وعلى أخذ مكانة فيما يخص هذه الإشكاليات فقط، آخرون يستطيعون العمل عن طريق التبادل المباشر للخبرات بين أعضائهم، بدون وضع نشاطات جماعية فيما بينهم، فيه شبكات تدعى (ad-Hoc)، مؤسسة من أجل التسيير الحسن لبرامج نشاطاتها الجماعية، تنظيم الوسائل، الموارد المالية من أجل مشاريع مجسدة، في تحديد كيفية عمل الشبكات المحلية، من الصعب للجماعات المحلية المشاركة في شبكات بشكل عام، ذلك أن معظم الشبكات مفتوحة لانضمام شركاء جدد مستعدون على تقاسم الأهداف الجماعية والمشاركة الفعالة (2).

تنوع هذه الشبكات دليل على غنى وحقيقة القدرات التي تمثلها، لكونها نقطة تلاقي تخطيط الاقتراحات والعلاقات المستدامة للتعاون، فقبل الدخول في شبكة معينة، يجب

1-Commission Nationale de la Coopération Décentralisée (C.N.C.D), **Guide de la coopération décentralisée : échanges et partenariats internationaux des collectivités territoriales**, Op.cit, p111.

2-بعض الأمثلة على شبكات دولية للسلطات المحلية، التي تعمل وتخصص في ترقية الثقافة بين المحليين INTERLOCAL، شبكة للمدن Ibéro-Américain التي تتبادل الخبرات والطرق في تنظيم والتسيير الثقافي للأقاليم، يعتبر كفضاء جديد للتعاون (ملاحظات، ومخابر). الخدمات الثقافية للمدن إيرو-أمريكان Ibéro-Américaine.

عليها تحليل معمق لشبكات الموجودة، في بعض الأحيان ظهور شبكة جديدة يعطي فرصة للهيئة المحلية للبحث على شركاء للاتحاق بهم، رؤساء للجماعات المحلية يتلقون يوميا اقتراحات الاشتراك، لكن فيه خطورة الضياع بين هذه الشبكات المتعددة الموجودة، فمن المجدي التركيز على الشبكات المتخصصة، أما في المسائل الأولية ومدة حياتها فشبكات لها مدة قصيرة ونشاطاتها ارتجالية⁽¹⁾.

أ- تقييم العمل في شبكات السلطات المحلية

إن قوة هذه الشبكات تكمن في:

- تساهم في ترقية هوية والصورة الدولية للمدن.
- هي إطار ملائم لترقية التعاون الدولي اللامركزي وعقد علاقات جديدة.
- فضاء هام لتبادل الخبرات حول مختلف الإشكاليات.

ب- أهداف هذه الشبكات

- تأمل الشبكات الوصول في السنوات القادمة إلى تقديم أكبر أهمية للسياسات الثقافية وهي شروط ضرورية من أجل التنمية العمومية، أكثر قوة ونشاط:
- جعل السلطات العمومية أكثر قوة، نشاط ومشاركة، شروط ضرورية لسلطات والحكومات من أجل النظام الديمقراطي.
 - ترقية شاملة للتعاون الممكن، المتكاملة مع الأشكال، التي كانت في السابق مرتكزة على التعددية، الحوار بين المحليين، وكيفية طرح إشكاليات الثقافية في ظروف سياسات التنمية.
 - توسيع اهتماماتهم لأقطاب أخرى للأعوان والعملاء الذين هم في القطاع الخاص والجمعيات، يساهمون ويسمحون لثقافة أن تكون كظاهرة جديدة.

ج- أمثلة على بعض شبكات الجماعات المحلية⁽²⁾

- الجمعية الدولية للمدن-الموانئ Association internationale villes&ports : نشاطاتها

تجمع أهم الموانئ العالمية من أجل ترقية تبادل الخبرة موقعها الالكتروني هو: www.aivp.org

1- ZAPATA GARESCHE Eugène, *Internationalisation des villes et coopération décentralisée entre l'Union...*, Op.cit, p50.

2 - Ibid, p83.

- الجمعية الدولية للسلطات المحلية العالمية في حالات الإنسانية الاستعجالية والكوارث الطبيعية *Locale Athonites confronding diasters et émergence* : جمعية دولية للسلطات المحلية تعمل في حالات الاستعجال الإنساني والكوارث الطبيعية موقعها الالكتروني: www.ulai.org.illjcde.htm.

- شبكة المدن الأوروبية التي تعمل في الطاقات الشمسية والمستدامة *European solair Cites initiative* : شبكة للمدن الأوروبية تعمل على التحسيس بأهمية استخدام لطاقة الشمسية المستدامة موقعها الالكتروني هو: www.eu.solacz.cities.org.

د- إيجابيات شبكات الهيئات المحلية

تستطيع الشبكة العمل بطريقة مستقرة، إذا قدمت نتائج ملموسة لأعضائها، مع عقد علاقات بين فاعلين آخرين (دول، اتحاد أوروبي، الأمم المتحدة، منظمات دولية) لديهم مكانة أقوى، كما تعتبر متحدث هام السلطات وفاعلين آخرين، فهي تقوي أيضا مكانة الهيئات المحلية في مسائل تخص تنميتها الخاصة، تمنح أكثر قدرات للتشاور، التفاوض في مجال التعاون.

هـ- سلبيات شبكات الهيئات المحلية

سلبيات هذه الشبكات تكمن في: عدم تلاءم إستراتيجية وأهداف أحد الأعضاء مع أهداف الشبكة خاصة إذا كانت الشبكة مرتبطة ماليا بأحد الفاعلين الخارجيين (الدول منظمات دولية) ما ينتج تقييد في الحرية وتحديد الأولويات مع صعوبة التنسيق بين مختلف نشاطات الفاعلين، خاصة في حالة تبديل المنتخبين والأعوان اللذين يطرحون إشكالية استمرارية النشاطات المجسدة.

غالبا ما تشكل الشبكات بارتباطها بأهداف مقرونة بظروف ومدة محددة، تكاليف كبرى عند جمع كل أعضاء الشبكة، كما أن العمل بشبكة الانترنت لا يمكن أن يعطي أو يعوض اللقاءات الشخصية.

و- الأخطار الناتجة عن هذه الشبكات

إن النقض في الهيكل والسلطة، أدى إلى ضعف هذه الشبكات ومصادقيتها مقارنة مع الفاعلين الخارجيين، فبعض الشبكات متواجدة فقط لتنظيم لقاءات دورية، وقطع تصريحات للأهداف التي قد تكون لها نظرة خاطئة للأهداف، يجعل الشبكات تدخل في

وهم وتعطي صور خاطئة حول النتائج المتحصل عليها من المرونة، من أجل ملائمة وتصحيح القواعد التي تضعف التماسق بين الأعضاء وتجعل الرقابة على الشبكة تكون تدريجية، عن طريق أعضاء أكثر قوة (في الميدان المالي، الخبرة والثقل السياسي).

4- الحدود الجديدة لتعاون متعددة المستويات

فتحت التطلعات الجديدة لنشاطات السلطات المحلية، في السنوات الأخيرة آفاق جديدة للتعاون الدولي اللامركزي، خاصة تعدد ومرونة أنواع وأشكال نشاطاتها، القدرات السياسية، الممارسة والالتزام الفاعلين المحليين، العموميين، الخواص في مختلف البلدان حول أهداف جماعية كان لها أثر، حيث تقدم فضاء جديد لأشكال العمل، ذلك بالخروج من الحدود الوطنية⁽¹⁾.

يأخذ التعاون الدولي اللامركزي أبعاد هامة بالموازاة مع ما تقدمه للسلطات المحلية من إمكانيات، لعقد علاقات مع فاعلين ذو أوزان ثقيلة، والتي لولا ذلك لما كانت لها الفرصة لعقد علاقة معها، فيلتقون اليوم رؤساء البلديات، المتوسطة الحجم، مع مسؤولين كبار وحتى رؤساء الدول أو الحكومات، وزراء لبلدان أجنبية، من خلال نشاطات اللوبي هات الدولية، جسدت شركات كبرى عابرة للحدود، سياسات لمساعدة التوأمة والمشاركة في مشاريع للهيئات المحلية⁽²⁾.

نستخلص أن في عقد علاقة تعاون دولي لا مركزي، الهيئات المحلية لا يمكنها تحديد أهدافها في حل مشاكل إقليمها فقط، قدرتها على النشاط يتعدى محليتها وتأثيرا نشاطاتها يصل للعالمية⁽³⁾.

1 -ZAPATA GARESCHE Eugène, *Internationalisation des villes et coopération décentralisée entre l'Union...*, Op.cit, p115.

2-مثلا العملاق الفرنسي لتسيير المياه Veolia environnement الذي جسد ميدانيا مع Le Grand Lyon France الصندوق التضامن والتنمية المستدامة من أجل الماء Le fond de solidarités de Développement Durable pour l'Eau الذي أنشأ سنة 2003 هذا الصندوق هو مثال على مساهمة بين قطاع عام وخاص من أجل تمويل والوصول لماء الشرب في المدن المحتاجة الصندوق يساند المشروع الخاص بالهيئات المحلية بالمغرب،

3-WENDY S.Ayres, *Aide à la décentralisation : le rôle et l'expérience de la Banque Mondiale*, Revue décentralisation et développement, N°2, Berne, 1999, p74.

الفرع الثاني:

الإطار التنظيمي لتعاون الدولي اللامركزي

وضعت الهيئات المحلية على الصعيد الإداري، عدة أساليب تنظيمية مختلفة بالموازاة مع أهدافها المتبناة، للسياسة التعاون الدولي اللامركزي، المحددة أيضا بأهمية الهيئة المحلية⁽¹⁾، كما أنها تعتبر هيئة ووسيلة مساهمة على تنفيذ المشاريع وتجسيدها ميدانيا. تهتم الهيئات المحلية بالقطاعات الخاصة بالمجتمع المدني، المؤسسات، الجمعيات وقطاعات أخرى هامة، للمساهمة في حياة الإقليم، ومما لا شك فيه أن أي مشروع دولي لن يكون مستدام، لا تكون له نتائج مضاعفة، إذ لم يتجه إلى أبعد من باب بلديته ولم يدخل المواطنين والفاعلين الآخرين، بالتالي تعلق التوأمة بين المدن في بداية التعاون الدولي اللامركزي، بترقية التبادل المباشر بين مختلف الفاعلين،⁽²⁾ لهذا عند وضع أية إستراتيجية دولية، يجب أن تكون ثمرة تشاور، منذ البداية مع هؤلاء الفاعلين الذين سوف يكونون لا محالة المستفيدين والشركاء الفاعلين لمشاريع التنمية، فمن الضروري تشجيع التنسيق التحاور فيما بينهم وذلك من خلال إدخال مصالح مختلفة في نظرة جماعية لكن لن يمكن ذلك دون مشاركة المواطنين والتي يجب أن تكون أولوية في السياسات المحلية، في حين هذه النظرة لا تتماشى دائما مع الواقع والنتائج، بسبب نقص النظرة الواضحة والوسائل المجسدة لها، لتجسيد ذلك، هل يجب تحديد دعوات المواطنين للمعارض، المؤتمرات؟ هل يعني ذلك تعاون وإدخال المواطنين في المشاريع؟ أو طلب فقط المساعدات المالية لهذه المشاريع من طرف الشركاء؟ هذا ما نجيب عليه في (أولا).

أولا- الفاعلين المشاركين في التعاون الدولي اللامركزي

إن الشركاء الفاعلين في التعاون الدولي اللامركزي متعددين نذكر من بينهم:

1-Commission Nationale de la Coopération Décentralisée (C.N.C.D), **Guide de la coopération décentralisée : échanges et partenariats internationaux des collectivités territoriales**, Op.cit, p77.

2-ZAPATA GARESCHE Eugène, **Internationalisation des villes et coopération décentralisée entre l'Union...**, Op.cit, p73.

1-المواطنين والجماعات المحلية

يستطيع تواجد التعاون الدولي اللامركزي المساهمة، إذا كانت المشاريع المجسدة تضم مجموعات المواطنين، الجمعيات الخاصة والمجتمع المدني مثل الشباب المرأة النقابات، عمال ومقاولين⁽¹⁾، ومن بين مجموع المواطنين الذين يتطلبون نظرة خاصة، هم فئة الشباب لأنهم لديهم سهولة في الكلام، تعلم اللغات عند الانتقال للخارج للدراسة والعمل، بعض الجماعات المحلية لديها عدد كبير من فئات المهاجرين، العلاقات الدولية للهيئات المحلية، لديها نظرة متعددة، هامة، بما أنها تعقد علاقات مع البلدان الأصلية للمهاجرين⁽²⁾.

2-الجامعات

تعتبر الجامعات ميدان خصب للتعاون الدولي اللامركزي، لأنها تمتلك مصادر بشرية محترفة، تمثل فضاء جد هام، من أجل تحسيس والتربية من أجل التنمية⁽³⁾.
تتمى الجامعات في السنوات الأخيرة مجال نشاطاتها، من أجل الاندماج في شبكات دولية، حول مختلف مواضيع الشراكة، فعدة جامعات كونت تجمعات ومكاتب للتعاون، من أجل ترقية التعاون الدولي اللامركزي مثلا: الصربون الجديدة جامعة باريس (Sorbonne Nouvelle université de Paris) تمتلك جمعية مخصصة للتعاون، نجد أيضا هذه الظاهرة، في بعض الجامعات الأمر يكو اللاتينية مثل: جامعة روزاريو في كولومبيا (Université de ressarieo en Colombie)، لهذا يجب تقدير أهمية الجامعات المؤسسات التربوية العليا، في بناء سياسة التعاون الدولي للهيئات المحلية، فهي جد نشيطة في ميادين جد هامة، مثل استقبال الطلاب الأجانب، تبادل المعلمين، الأساتذة، التبادل اللغوي بين المدارس الخاصة باللغات، التأييد التقني والتبادل...الخ⁽⁴⁾.

1-NOIZET César, *La Coopération décentralisée et le développement local, les instruments juridiques de coopération*, L'Harmattan, Op.cit, p30.

2- *La Flore de São Paulo*, <http://milpovos.prefeitura.sp.gov.br/pagina.php?id=27>, p2.

3 -AGUIRRE Félix, *La coopération internationale descentralizada desde la perspectiva universitaria*, In TICHAUER M., Ricardo (Editor) *la insercion internacional de las regiones y los municipios. Lecturas sobre gestion de cooperation descentralizada*. Instituto de Relaciones Internacionales. Universidad de Vina del Mar, Chili, 20005, p78.

4- *Publiez votre ouvrage*, www.sandrra.ressarieonmico.ed

3- القطاع الخاص والمؤسسات

يعد القطاع الخاص والمؤسسات شركاء هامين لإستراتيجية الهيئات المحلية، لكونها تقدم لهم دعوة للشراكة، حتى أصبحت أولوية لعدد كبير من السلطات المحلية، من أجل تجسيد سياستهم التنموية، بتشجيع من طرف المنظمات الدولية⁽¹⁾.
وجهت المؤسسات التقليدية فقط نحو المساهمون فيها، لكن هذا الوضع قد تغير شيء فشيء، لأن قرارات المؤسسات اليوم لها تأثير أكبر على الحياة اليومية لعدد كبير من المواطنين، الذي يعتبر تحدي هام للإنصاف الاجتماعي.
بدأت المؤسسات في الالتزام بشروط مثل: المحافظة على البيئة، تحسين المستوى المعيشي، مكافحة الفقر، التعليم، الرياضة، الثقافة، التغيير طفيف في الصورة العامة، لكن تأثير كبير يلعبه القطاع الخاص، في بناء الإنصاف الاجتماعي⁽²⁾.
أصبحت المؤسسات شريكا لا مثيل له للهيئات المحلية، في مختلف أشكال التعاون العامة والخاصة، فبعض الهياكل، الأجهزة العامة بالهيئات المحلية يقومون بترقية هذا النوع من التعاون، مثل: جمعية الخبراء في تسيير بلديات إيبرو أمريكي (L'Association des experts en gestion municipale Ibéro) قد وضعت شبكة مؤسسات تتعاون من أجل التنمية المحلية⁽³⁾.

4- المنظمات الغير الحكومية

لا تستطيع الهيئات المحلية التخلي عن الشراكة في القطاع غير الحكومي من أجل إستراتيجية دولية للهيئات المحلية، المنظمات الدولية الغير الحكومية (ONG)، منظمات المجتمع الدولي (Organisation de la société civile) التي تعمل على الصعيد الدولي على تحقيق مشاريع لتعاون من أجل التنمية، فهذه المنظمات تستطيع أن تكون مجموعات

1-AGUIRRE Félix, *La coopération international decentralizada desde la perspectiva universitaria*, Op.cit, p79.

2- ZAPATA GARESCHE Eugène, *Internationalisation des villes et coopération décentralisée entre l'Union...*, Op.cit, p79.

3 -Ibid, p80.

صغيرة لأشخاص أو تكون منظمة مع ميزانية سنوية، قد تصل إلى حد معين من الملايين الدولارات، مكاتبها متواجدة علي الصعيد العالمي ويستفيد منها الآلاف⁽¹⁾.
تقدم المنظمات الدولية الغير حكومية (ONG)، للهيئات المحلية، تجاربها، خبرتها ومعارفها في الميدان الدولي، فتلك المعلومات، المعارف تساهم في فتح مكتب تقني من أجل تنفيذ المشاريع، المتنوعة بشراكة، في بعض الأحيان تتهم المنظمات الغير الحكومية(ONG)، على أنها جد تابعة للمعونات، التي تقدمها الهيئات المحلية، وليس لديها شرعية مؤسساتية، في هذه النقطة تستطيع المنظمات الدولية الغير الحكومية (ONG) التواصل مع الهيئات المحلية، التي تعتبرها من فئتها. وبالتالي فرصة التعاقد مع منظمة دولية، لا يجب أن يستهان بها، ففي البلدان المتقدمة المتواجد فيها عدد كبير من المنظمات على درجات قوى تنظيم، تنسيق وتخطيط هام، لهذا فهي تعمل من خلال مجموعات، حسب الأفكار التي تجمعها أو المناطق الجغرافية التي تتدخل فيها، أو قد تشارك لمجرد تحصيل على معلومات عن نوع الشراكة الخارجية المالية الفعالة للمشاريع، الأفكار، البلدان التي تستطيع العمل معها، على سبيل المثال تنسيق المنظمات الدولية الغير الحكومية (ONG) في إسبانيا (Coordination d'ONG de développement en Espagne)⁽²⁾

تنسيق في فرنسا يدعي تنسيق الجنوب (Coordination SUD)⁽³⁾ أو جمعية المنظمات الدولية الغير الحكومية البرازيلية (ABONG) (Association d'ONG Brésiliennes)⁽⁴⁾.
أما (EMCODE) هو برنامج للأمم المتحدة من أجل التنمية (PNUD)⁽⁵⁾ وقد كثرت وسائل الشراكة الخاصة والعامة لأجل مساعدة المدن الفقيرة (Tools for propaur public Partenarships)، معظم المنظمات، تطالب السلطات المحلية باعتبارها كممثلين للمجتمع المدني، وليس كمؤسسات التي تقدم العتاد والخدمات العامة.

1- ZAPATA GARESCHE Eugène, *Internationalisation des villes et coopération décentralisée entre l'Union...*, Op.cit, p81.

2 -La campagne pour les 0,7%, plus d'informations : www.congde.org

3-La Coordination nationale des ONG françaises de solidarité internationale, <http://www.coordinationsud.org>

4-Le suivi du changement climatique au sein de Coordination SUD, <http://www.bongnaturalistassociation.org/>, p2

5 - Réseau et organismes de collectivités, www.unimunicipalistas.org.

الشراكة بين الهيئات المحلية والمنظمات الدولية الغير الحكومية (ONG)، يجب أن تقودها ركيزتين قاعديتين، من جهة الحفاظ على الاستقلالية والخصائص، ومن جهة ثانية حفاظ الهيئات المحلية علي القرار الأخير، حول الأهداف والأساليب السياسية الدولية.

5 - تجمعات الهيئات المحلية

بعيدا عن المجهود الجبار الذي تقوم به جمعيات الهيئات المحلية، هناك تعاون آخر وهو الشراكة ما بين الهيئات المحلية، أي ما بين البلديات المحلية (Intercommunale) من أجل العمل على الصعيد الدولي، وهو جد منتشر أين تجتمع اثنان أو ثلاثة أو أكثر من الهيئات المحلية من نفس الجهة، وتتحد قدراتها من أجل تنمية إستراتيجية دولية جماعية للعلاقات الدولية⁽¹⁾. مثال جد هام عن هذا النوع من الجمعيات وهو: صندوق التعاون والتضامن (Fond de coopération et de solidarité) الذي يقيم مختلف الهيئات المتحدة في وسائلها، سواء التقنية أو الاقتصادية من أجل تحقيق سياسة تعاون أكثر قوة وأكثر تنسيق، مع تموقع كبير فيصل حتى إلي تسعة صناديق متحدة في تكوين كونفدرالية (Confédération)، هذا الشكل من التعاون المحلي، لديه عدة نجاحات في منظار، أنه يساهم في التعلم المتبادل وتركيز القدرات، من أجل تعاون أحسن، نفس الشيء للجمعيات والهيئات المحلية، أصبحت وسيلة فعالة من أجل تنظيم المشاكل والبحث عن الحلول الجماعية، حتى وإن كانت هذه الأجهزة، ليست جد متطورة لتقديم خدمات عامة، فلا يجب الاستهانة بقدراتها على الصعيد الدولي، من ما لاشك فيه أن في الاتحاد قوة، مما يمنح لهذه الجمعيات، فرصة لتقديم القوة لعلاقاتها، مقارنة مع ما قد تقدمه من نشاطات، ومن نتائج إذا قامت بها الهيئة المحلية لوحدها.

التعاون قد يكون أفقي، بمعنى يكون بين هيئات من نفس المستوى، مع تقسيم مصاريف العتاد، الوسائل المادية والبشرية، إدارة العلاقات الدولية، هناك عدد كبير من الأمثلة ناجحة لتعاون بين مختلف مستويات الهيئات المحلية مثل: حالة في المكسيك، أين

1- Réseau et organismes de collectivités, www.unimunicipalistas.org.

سلطة مقاطعة جالسكو (JALISCO) جسدت برنامج، لتأيد الهيئات الخاصة بجهتها في العلاقات الدولية⁽¹⁾.

ثانيا-تنظيم التعاون الدولي اللامركزي

تعتبر المهمة الدولية المجسدة في مدونات التعاون الدولي اللامركزي، المتواجدة على مستوى المديریات، السكرتاريات العامة ومكاتب للعلاقات، أما على مستوى الشؤون الاقتصادية توجد مكاتب التوأمة وتطرقنا لأساليب التعاون الدولي اللامركزي فيما يلي:

1-أساليب التعاون الدولي اللامركزي:

أعطى التطور الهام لسياسة التعاون الدولي اللامركزي، توجهات جديدة للتعاقد بإضافة التجمعات على مستوى نفس المؤسسة (مصالح، مديريات، مهمات تتبع العلاقات الشمال-جنوب...الخ) بشكل أكثر كلاسيكي والتي تطورت إلى التوأمة، التي تتبع توجه الاندماج واللوبي هات بين وزارات التعاون للشؤون الخارجية⁽²⁾.

أ-أسلوب التشاور والمشاركة

يقصد بالمشاركة بالمعنى الخالص لمصطلح الشراكة فمصطلح المشاركة والمشاركة لها نفس المعنى، كما تساهم في تمكين المواطنين من السياسة فأساليب المشاركة محدودة عندما تحدد بسياسة إعلامية واتصالية نحو المواطنين، أو تحديد المصادر الدولية نحوهم وتتوسع عندما تتعدى الهيئات المحلية التوجيهات المباشرة وتحتاج فضاء للتداول والتشاور لمختلف الفاعلين، هذا الحوار قد يتحول إلى صياغة، من خلال تنظيم اجتماعات دورية مع المنظمات والأجهزة الخاصة، أو تنظيم مؤتمرات تشاورية مع المواطنين المهتمين⁽³⁾.

يتم التوصل إلي مستوى أعلى للمشاركة، عندما تكون الإستراتيجية الدولية مبنية ومجسدة بالتشاور المسبق، من أجل تنظيم سياق التشاور ومشاركة المواطنين، من الممكن

1-Commission Nationale de la Coopération Décentralisée (C.N.C.D), **Guide de la coopération décentralisée : échanges et partenariats internationaux des collectivités territoriales**, Op.cit, p2.

2- Ibid, p78.

3-Conseil local de la Coopération de la Ville de Bilbao (Espagne), p5. Voir site : <http://www.bilbao.net>

تجسيد وثائق للتنظيم، لقاءات مع شخصيات هامة في مؤتمرات تشاوريه عبر تجمعات تحقيقات أو أية وسيلة، تساهم في ذلك بما أنها متفتحة ومباشرة.

ب- المتابعة وإنشاء مجالس تشاورية

تعني التجسيد الميداني لمجالس التشاور الذين يقومون بصياغة التشاور بين الهيئات المحلية والمواطنين وفاعلين آخرين⁽¹⁾، في إسبانيا مثلا: معظم المدن تخصص أكثر 100.000 أورو للتعاون الدولي ولتجسيده، تملك مجالس تشاوريه، التي هي ليست بالإجراء الضروري لكنه، مهم وحقيقي، في وجود هذه المجالس، فالأمر لا يتعلق ولا يرتبط بالالتزامات، ولا باختصاصات الهيئات المحلية في ميدان العلاقات الدولية، دورها هو معرفة ما تقوم به الهيئات المحلية، اقتراح نشاطات معينة في مشاريع، أي المجلس الاستشاري، هو فضاء منح، لتسهيل مهام البلديات نحو المواطنين المكونين في مجموعات.

المهم من هذا النوع من المجالس، كان قد أنتقد سواء من طرف الهيئات المحلية نفسها أو المنظمات الدولية الغير الحكومية (ONG) المجلس، هي بنفسها عادة ما تحول إلى أماكن لنشاطات التقنية الإدارية، حول تقنية المشاريع وتصنيفها أو الأنظمة التي تنافس ماليا المنظمات الدولية الغير الحكومية (ONG)، أي هي في نفس الوقت طرف وقاضي⁽²⁾. رغم أن هذا النقد الصحيح والبناء، لكن لا يجب أن ننكر ما جاءت به حقيقة هذه المجالس إذن كفضاء لمشاركة المواطنين، شفافية التسيير وتحسن التعاون الدولي.

2- مراحل عقد اتفاقية التعاون الدولي اللامركزي

تجسيد عقد اتفاقية التعاون الدولي اللامركزي، تتم عبر ثلاثة مراحل متداخلة هي:

أ- مرحلة الاتصال

يعود الدافع سواء للمنتخبين في الهيئات المحلية، من الشركاء أو إلى المجتمع المدني وقد يكون من جهة أو أخرى، بمعنى من الهيئتين الشريكتين اللائتي يطرحن

1-ZAPATA GARESCHE Eugène, *Internationalisation des villes et coopération décentralisée entre l'Union...*, Op.cit, p76.

2- *Conseil local de la Coopération de la Ville de Bilbao (Espagne)*, p5. Voir site : <http://www.bibao.net>

رغبتهم في خلق علاقة معينة، هذا الاتصال يكون متنوع، بتعاون متبادل، يرتقى بالشركاء، في بعض الأحيان إلى تقديم اقتراحات جد هامة⁽¹⁾.

ب- مرحلة الصياغة

يمثل إمضاء الاتفاقية أكثر من صياغة رسمية، فهو يعتبر كالالتزام ضمنى للمجالس المصادقة الخاصة بالهيئتين المحليتين اللاتي يحددن أساليب العلاقة، تتفق الهيئتين الشريكتين على ميادين التعاون الأولية قبل توسيع الشراكة لميادين أخرى.

ج - مرحلة التجسيد وكتابتها في الاستمرارية

تمثل هذه المرحلة ميلاد العلاقة، تنمية برامج التعاون، الترجمة للميزانية السنوية وترقيتها، فقد تقطع علاقة التعاون دولي اللامركزي، خاصة عندما يكون فيه نهاية عهدة ويعتبر هنا الممثلين السياسيين الذين، يؤدون إلى استمرارية التعاون الدولي اللامركزي والذي يسمح بإعطاء فرصة ثانية لهم⁽²⁾، يجب أن يركز التعاون الدولي اللامركزي، على مصالح جماعية عميقة بين الهيئات المحلية.

ثالثا- وسائل التعاون الدولي اللامركزي

يستخدم التعاون الدولي اللامركزي وسائل في تجسيد نشاطاته، تصنف إلى قسمين:

1- الوسائل القانونية

نذكر هنا الوسائل الهامة، المتمثلة في المداولات المعاهدات والتوصيات الواجبة:

أ- المداولات

من أجل تجسيد النشاطات الخارجية، والخاصة بتعاون دولي اللامركزي، قرارات المجالس، المداولة، مهمة عند عدة مواقف للالتزام، فهي تعمل على تجسيد القواعد الجماعية الشكلية، في جميع مداولات المجالس الجهوية والعامية للبلديات والمداولات الأجهزة المؤسسة للمجموعات الهيئات المحلية الأكثر أهمية، كما أنها تكون قبل القرارات الختامية للاتفاقيات التعاون الدولي اللامركزي.

1- Commission Nationale de la Coopération Décentralisée (C.N.C.D), **Guide de la coopération décentralisée : échanges et partenariats internationaux des collectivités territoriales**, Op.cit, p79.

2-Ibid., p81.

تسمح مجالس المداولة لمنفذين المرور لعقد الاتفاقية، التي تكوّن المشروع الغير ممضي عليه، هو إذن يقدم لمراقبة مشروعية الرئيس متبوع بوثائق ومداولات أخرى منها: المداولات المالية، الترخيص المقدم لممثل، لأجل القيام، بمهام تفقدية ومتابعة مشاكل خاصة بالمستخدمين المحليين، في المداولات بعد ذلك يصادق على الاتفاقيات والمعاهدة مع الشركاء لأجل تقديم إعانات لجمعية معينة، إذا أضفنا حوارات التوجيه تستطيع أن تكون أمام الهيئات المحلية التي تقوم بتجسيد إستراتيجياتها⁽¹⁾.

ب- المعاهدات

تعتبر قلب الإجراءات الخاصة، بالتعاون الدولي اللامركزي فهي النتيجة المنطقية التي تأخذها القوانين، فبعض القوانين اختارت المعاهدة بين الهيئات مثل: قانون 1992 لفرنسا المتعلق بالهيئات المحلية الأجنبية ومجموعاتهم، فهو الميزة التي تسمح بالتعرف عليه، داخل المجلس الأكثر توسعا للنشاطات الخارجية للهيئات المحلية⁽²⁾.

تتميز المعاهدات بمجموعة من الخصائص من أهمها أنها التزام ضمني قائم أساسا على مبدأ الجماعية وخاصة الاستدامة حول تطلعات المصلحة المشتركة، مع تطبيق مؤسساتي محلي، لأن طرفيها يرتكزان على الجمعيات والقواعد الحيوية وكذا المجتمع المدني، رغم كل هذه المميزات إلا أنه في بعض الحالات تكون مشاكل حول هذه المعاهدات، خاصة عندما لا تتحقق الأهداف المرجوة منها.

يجب أن تكون هذه المعاهدات ناتجة عن اتفاق حقيقي وعميق بين الشركاء في نفس الوقت تحضير لتطورات المستقبلية، التي قد تطرأ بالموازاة مع النتائج والتقدم الذي سوف يكون جماعيا أيضا⁽³⁾.

تتعلق المعاهدة في بعض الأحيان من تصريحات مصلحيه أكثر عمومية في تشكيلها وتجسيد على شكل معاهدات، لكن البعض يفضل البرامج والمشاريع في ميادين معينة الذي ليس فيه احتياجات، خاصة عندما تكون المعاهدات متعددة

1-ZAPATA GARESCHE Eugène, *Internationalisation des villes et coopération décentralisée entre l'Union...*, Op.cit, p78.

2-Commission Nationale de la Coopération Décentralisée (C.N.C.D), *Guide de la coopération décentralisée : échanges et partenariats internationaux des collectivités territoriales*, Op.cit, p82.

3-Ibid, p82.

لكن المهم هو تطابق وتبني، حركية ونظرة إستراتيجية للأهداف المجسدة لنظرة مستوحاة من التجارب والخبرات.

ج- التوصيات الواجبة

تتبع التوصيات الواجبة من النية الحسنة، تسهر على إمضاء وثائق ومعاهدات التي تلتزم بها السلطات المحلية في الاختصاصات التي لا يمكن لها إدخال المرونة أو توكيل لآخرين، وقد تلتزم بدون اتفاقات مع هيئات محلية أو مجموعاتهم، حتى على أساس المقايضة⁽¹⁾.

تتعرض هذه التوصيات لضغوطات القانونية والتحكيم هو المستخدم لحل النزاعات بسبب المفاهيم القانونية التي قد تكون بعيدة على النتائج الضرورية للأشخاص والأماكن كما يجب أن تحترم التوصيات الشرعية في الميدان حسب البلد المنتمية إليه الهيئة المحلية، ففي العلاقات الدولية في حالة الشك، ترسل ممثل التفاوضية العامة مع الوزارة الشؤون الخارجية لأجل التحصل على المعلومات ونصائح اللازمة⁽²⁾.

2- الوسائل المالية

يرتكز تمويل نشاطات التعاون الدولي اللامركزي، على ميزانية الهيئات الإقليمية الشريكة (القيم المالية المجندة لذلك) ومن الصعب تقديرها بما أنهم لا يقومون بوضع وتسطير ميزانية خاصة لذلك، أين الهيئة المحلية تستطيع أن تقدم مساهمات فعالة، لكنها صعبة التقدير، مثل: تنقل الإطارات لمدة طويلة، مساعدات في العتاد... الخ، وكل هيئة محلية تخصص ميزانية لهذا النمط من التعاون⁽³⁾. تخصص كل هيئة محلية ميزانية لهذا التعاون وفيما يلي نتعرض لبعض المصادر المالية للهيئة المحلية.

أ- المصادر الخاصة (Ressource Propres)

يجب أن تحدد الهيئات المحلية المساهمات المالية للتعاون الدولي اللامركزي بمقدار من الميزانية المخصصة، تستطيع أن تقسم على جميع فئات، الاستثمارات والخدمات أو

1 -TULARD Marie- José, *La coopération décentralisée*, Op.cit, p23.

2 -ZAPATA GARESCHE Eugène, *Internationalisation des villes et coopération décentralisée entre l'Union...*, Op.cit, p93.

3- Commission Nationale de la Coopération Décentralisée (C.N.C.D), *Guide de la coopération décentralisée : échanges et partenariats internationaux des collectivités territoriales*, Op.cit, p87.

تعهدات على شكل مصاريف عامة أو تعهدات، تقدم من الجمعيات، تستطيع بالتالي تقديم لنفسها، ركائز من أجل تحديد قيمة ومقدار جزافي، لكل مواطن أو نسبة الاستثمارات⁽¹⁾.

ب- التمويل المشترك لوزارات الشؤون الخارجية (Le Cofinancement)

تسمح هذه الطريقة للهيئات المحلية الصغرى، تقديم قفزة نوعية في مشاريعهم، من أجل الاستفادة من المساعدات لمشروع معين، يجب أن يتماشى مع مختلف الشروط الكيفية المالية والشروط المحددة مثل: الحصول على التمويل المشترك بين وزارات الشؤون الخارجية، في بعض البلدان، كل المشاريع الخاصة بالتعاون، يجب أن تتماشى مع الشروط التالية:

- يجب أن يقدم المشروع من طرف هيئة محلية إقليمية للبلد نفسه أو مجموعات الهيئات المحلية.
- يجب أن تكون الهيئة المحلية الشريكة، محددة الهوية.
- يجب أن تكون اتفاقية الشراكة أو المعاهدة، منعقد بين الهيئتين المحليتين.
- المشروع لا يجب أن يكون ذو طابع إنساني.
- التمويل المشترك المقدم في إطار التعاون الدولي اللامركزي، لا يستطيع أن يتعدى قيمة الأموال المخصصة من طرف الهيئات المحلية لذلك البلد⁽²⁾.
- مختلف التمويلات المشتركة لمشاريع التعاون الدولي اللامركزي، المقدم من طرف وزارات الشؤون الخارجية، تجسيد تمويلات خارجية أخرى للهيئات الإقليمية، قد تكون عبارة عن مساعدات لشركاء الخارجيين، تلتزم بتمويل خارجي، خاصة في إطار التعاون في ميدان الخدمات العمومية المحلية، هذه التمويلات قد تكون من اللجنة الأوروبية، البنك العالمي (Banque Mondial, Commission Européenne) أو الوكالات الوطنية للتنمية، نستخلص أن التعاون الدولي اللامركزي، يبقى تعاون مركب ومعقد، الأهداف والشركاء لهم مميزات وأولويات، لكن بفضل الإعلام الأكثر توسعا، المعرفة المتبادلة للفاعلين وثقافة

1 - TULARD Marie- José, *La coopération décentralisée*, Op.cit, p84.

2- Commission Nationale de la Coopération Décentralisée (C.N.C.D), *Guide de la coopération décentralisée : échanges et partenariats internationaux des collectivités territoriales*, Op.cit. P88.

الشبكات، وسائل النشاطات، سمحت بالتطلع إلى طور جديد للتعاون الدولي اللامركزي مرهون بتحقيق تنمية حقيقية ومستدامة (المطلب الثاني).

المطلب الثاني:

نظرة ميدانية للتعاون الدولي اللامركزي في بلدان جنوب شرق المتوسط

تعد الجماعات المحلية مؤسسات قديمة، بما أنها أدخلت إليها في عهد "التنظيمات"⁽¹⁾ أي الحركة الإصلاحية، التطورية للإمبراطورية العثمانية وإدارتها في القرن التاسع عشر تم تدعيم هذا الجانب من النشاط العام من طرف إدارة القوى الوصية منذ سنة (1920) الوصاية الاستعمارية التي عرفت من طرف معظم بلدان جنوب وشرق المتوسط، التي قدمت تجسيد ميداني لتنظيم الإداري للإقليم المغاربي والشرق الأوسطي مباشرة، منبعه النموذج الفرنسي أو البريطاني.

تنامت في هذه الظروف اللامركزية كمشروع أولوي بمساندة المؤسسات والأجهزة الدولية مثل: البنك الدولي العالمي (FMI)⁽²⁾، (PNUD)⁽³⁾... الخ) الذي يعتبر تراجع لقدرات الدول علي المستوي الإقليمي كتركيبة للحكم الراشد وتقدم وتطورت اللامركزية (الفرع الأول) وقطب التغير السلطات العامة في المتوسط (الفرع الثاني).

الفرع الأول:

تقدم وتطور اللامركزية في المتوسط

يرتبط التطور الذي تعرفه اللامركزية في معظم البلدان بعدة ميادين منها: بإصلاح الضريبة المحلية من أجل ترقية المصادر الخاصة للسلطات المحلية والجهوية وتحسين استقلاليتها المالية⁽⁴⁾ يعدّ كلها مجهود معتبرة من أجل تجسيد للامركزية ورغم ذلك هنالك

¹-التنظيمات (Tanzimat) هي تنظيم بالتركية أو عرفته في الفترة ما بين (1839-1876) للإصلاحات في جهاز الدولة في الإمبراطورية العثمانية.

1-Banque Mondiale, Annuaire statistique financière internationale, 1995, p45.

3 -Rapport du PNUD sur le développement humain, 1993, p94.

4- MOEZ Hassayoun, **La conception de la décentralisation en Tunisie**, IDARA, N°2, 2003, pp56-57.

بعض النقائص التي تواجهها الهيئات المحلية (أولاً):

أولاً- هيكلية متنامية ونسيج مؤسساتي محلي

ساهمت الوزارات بالتزامها في سياق اللامركزية في بلدانها في جعل هذه الأخيرة فضاء للتشاور والتفكير حول رهانات التنمية، تسمح بتنظيم في إطار تناسقي مع النشاطات التعاون، تساهم في ترقية نشاطات العمومية المحلية، تأيد وتشجيع للتنمية وقدرات المنتخبين، التأطير الإداري الإقليمي، المتابعة والحث على معونات، مساعدات مادية ووسائل من أجل قيادة حسن للمشاريع التنموية⁽¹⁾، لكن تبقى جميع هذه الاقتراحات ناقصة الاعتراف والمتابعة (ثانياً):

ثانياً- اقتراحات ناقصة الاعتراف والمتابعة

تبقى النظرة الإقليمية الداخلة في التنمية، سواء في الشمال أو جنوب المتوسط ظاهرة منتقدة أمام نمو وتطور الاقتراحات في السياق التجديدي، لكن هذا الأخير يبقى معزولاً وغير واضح، ويعني نقص قوي لنظرة اعترف قانونية⁽²⁾.

تنص موثيق البلدان في المغرب العربي، على أنّ البلديات تأخذ على عاتقها النشاط الجوّاري ذو الطبيعة التحسيسية للمواطنين، لتطوير، تنمية الحس الجماعي لأجل

1- اللجنة المتوسطية للأحياء والحكومات المحلية المتحدة La commission méditerranée de cités et gouvernements locaux unis كانت تدعى (CGLU) التي تمثل الهيئات المحلية أمام الأمم المتحدة، اللجنة ألبى جهوية للمتوسط، للأحياء والحكومات المحلية المتحدة، وهي أول حجر أساس المؤسساتي للتشاور الجماعي، لكل الهيئات المحلية لبلدان المتوسط، شبكاتهم وجمعياتهم، من أجل تطوير الاستقلالية المحلية، التعاون الدولي اللامركزي، الحوار مع المؤسسات الوطنية والأوربية والدولية، تهتم بتشجيع التبادل بين كل الأعضاء، وهي مسرح لتبادل الاستراتيجيات والاقتراحات، وسيلة لتسهيل الحوار بين العديد من الشبكات في إطار احترام وتقوية قدراتهم في ميدان اختصاصاتهم. قد أنشأت هذه الأخيرة، كوسيلة للاعتراف بالهيئات المحلية كفاعلين للعلاقات الدولية، تسمح في تقسيم المسؤولية وتطوير وترقية العلاقات المتوسطية بين دول الاتحاد الأوروبي والمنظمات الدولية، بالتالي هي قطب وهدف سياسي لـ (CGLU) وتساهم في إعطاء مفهوم للسياسة المتوسطية.

مؤتمر EUROMED: للمدن سنة 2005، قد صادق حول أساس إنشاء مؤتمر يسمح للسلطات المحلية والجهوية المتوسطية قد قدم تنظيمه للجنة المتوسطية لـ (CGLU)، أولاً مؤتمرات كانت في مرسيليا في 22 و 23 جوان 2008، في إطار توسيعها التقني للجنة المتوسطية (CGLU)، وضعت مركز للمصادر على المستوى المتوسطي، مشاريع وإجراءات واقتراحات مرتبطة للهيئات المحلية قد جسدت لمعلومات أكثر عد إلي:

Comité de l'Institut de la méditerranée, **Les autorités locales et régionales dans la nouvelle gouvernance méditerranéenne**, 1^{er} forum des Autorités Locales et Régionales (ALR), commission méditerranée de la (C.G.L.U) Marseille, 2008, p22

2 -Commissions CH., **Les relation Nord Sud déconcerté**, collections repère, Paris, 1991, p160.

المصلحة المحلية، إلا أنّ تأثير هذه الاعترافات على سياق القرارات المحلية والوطنية، تبقى بدون مقابل في جنوب المتوسط.

يعتبر انعدام الاعتراف الدستوري والقانوني، عائقاً لتنمية في سياق تصاعدي للفاعلين الإقليميين، سياق التنمية المتعددة المستويات تبقى تتصدى لنقص الوسائل البشرية المادية و نقص الخبرة التقنية، لكن ذلك لم يمنع من تجسيد عدة برامج لمتابعة وتأييد الفاعلين الإقليميين منها: برنامج تأييد اللامركزي (P.A.D) (Programme d'Appui à la Décentralisation) وبرنامج فولد (Gold)⁽²⁾ برنامج للأمم المتحدة من أجل التنمية⁽¹⁾ (PNUD).

ثالثاً- تعدد الاقتراحات والتوجهات الإقليمية الجديدة

ظهرت في منطقة المتوسط العديد من التوجهات الجديدة في ميدان التنمية والاعتراف بالتوجه الإقليمي للتنمية، تكون مقترحة من طرف السلطات العامة الوطنية التي تسعى لفتح مختلف وسائلها وآلياتها التشريعية والقانونية للفاعلين الإقليميين.

1- تجسيد للإقليمية والمساهمة في السياسة العامة الوطنية

تضم أول الفئات، الاقتراحات الإقليمية الجديدة في السياق المقترح من طرف السلطات الحكومية الكبرى للسياسات القطاعية (التربية، الصحة، الماء، الأمن... الخ) خاصة في بلدان المغرب العربي والشرق الأوسط، التي نجد فيها خاصية التركيز قوية وكتقليد في التنظيم الخاص بسلطاتها العامة.

1-برنامج تأييد اللامركزي (Programme d'Appuis à la Décentralisation PAD) : عند الجلسات الأولى للتعاون الدولي اللامركزي، التي كانت بمدينة فاس المغربية سنة 2001، الهيئات المحلية الفرنسية والمغربية، أكدوا رغبتهم في تقوية وتنمية تعاونهم، من خلال تحويل الخبرة والمعرفة الفنية في التسيير المحلي وكيفية استخدام القدرات المقدمة للسلطات المحلية المغربية.

2-برنامج فولد Le programme Gold au Maghreb: هذا البرنامج هو اقتراح للشراكة بين السلطات المحلية والتنمية في المغرب العربي، حيث يقترح للإدارة المحلية كإطار مرجعي وإرشادات عملية من أجل تشجيع وتسهيل تجسيد شراكة دولية، من أجل المساهمة بأكثر فعالية في التنمية المحلية المستدامة والعادلة، يهدف البرنامج إلى مساندة المنتخبين المحليين، والمجتمع المدني والقطاع الخاص في المغرب العربي، في مجهودهم لترقية لسباق اللامركزية والتنمية، من أجل أحسن استعمال للمصادر برنامج "قولد" يتدخل في ميدان الحكم المحلي، التنمية الاقتصادية محاربة التهميش الاجتماعي، كما يهدف أيضاً لتطوير وترقية الثقافات المتوسطية إعادة إحياء الاحترام المتبادل. مأخوذ من :

-Comité de l'Institut de la méditerranée, **Les autorités locales et régionales dans la nouvelle gouvernance méditerranéenne**, Op.cit, p34

تخص أول فئة، ظواهر التجديد تنمية الوسائل الوطنية للتخطيط الإقليمي مثل: ما حدث في تونس، الجزائر، المغرب التي قامت بتجسيد مخططات وطنية لتهيئة الإقليم (Les schémas Nationaux d'Aménagement du territoire) خصائص هذه الآليات هو البث في حقيقة الأقاليم واحتياجاتها، لبناء سياسة عامة، تقدير حقيقي وفعال للمصادر نلاحظ استخدام كبير للتخطيط الإقليمي على المستوى البلدي والجهوي⁽¹⁾، تتميز أيضا بالبعد الخاص الذي يسمح بتدخل فاعلين جدد في تحضير السياسات العامة في المتوسط فمثلا تجسيد لميثاق التخطيط الوطني للتهيئة الإقليم بالمغرب، كان بمشاركة جميع الفاعلين في الحياة الوطنية، بالنسبة للجزائر قد قدم وزير تهيئة الإقليم والبيئة والسياحة بتاريخ 5 مارس 2010 مشروع قانون متعلق بالتصديق على المخطط الوطني لتهيئة الإقليم (SNAT) أمام اللجنة الخاصة بالسكن والعتاد والري وتهيئة الإقليم الخاصة بالمجلس الشعبي الوطني (Assembles Populaire APN)⁽²⁾.

بين أن مشروع القانون يهدف إلى تجسيد التوجهات عن طريق القانون 20/01 المتضمن تهيئة الإقليم والتنمية المستدامة⁽³⁾.

1- أمثلة عملية:

مثال 1: تسير النفايات في زرقة والإستراتيجية الوطنية (الأردن)، في إطار مشروع حول تسير النفايات المقدم من طرف Médicites عملت مدينة زرقة الأردنية على التأثير من أجل تغيير التنظيم الخاص بالنصوص المحلية والضغط من أجل الخدمات الخاصة لتسيير النفايات، كان هذا المخطط النموذج الذي جسد من خلال قوة النشاطات والتحسيس للمواطنين.

مثال 2: المخطط الاستراتيجي للفيحاء والقانون الوطني لتسيير النفايات في لبنان: الفيحاء اتحاد البلديات في طرابلس وميناء بوداي في لبنان شاركوا مع وزارة الإدارات المحلية والمدن لبيروت، صيدا مع مساعدة للبنك العالمي و Médicites، على تجسيد مشروع قانون من أجل وضع نص محلي من أجل تسير للنفايات العمرانية في لبنان، هذا المشروع والقانون لم يكن مقبولا من طرف البرلمان، المخطط الاستراتيجي للفيحاء هو في طريق التجسيد مع مساندة من طرف Cités Allions Banque mondiale, l'AFD, un Habitat Medcités مدينة مرسيليا Ville de Marseille وتهدف تطورا لتنافس مع المخططات الجهوية المماثلة تحت إدارة PNUS Artogol

مثال 3: المخطط الاستراتيجي لمدينة البصرة (سوريا): Plan stratégique la ville de Bossa، حاليا جسدت مخططاتها الإستراتيجي، وكان ذلك بمساعدة وتعاون مع مدينة روما Rome الإيطالية، في إطار مشروع "شمس" Projet SHAMS الممول من طرف البرنامج Med pacte للجنة الأوروبية، يؤكد على منهجية تهمين إستراتيجية البيئة عن طريق تهمين الإرث الثقافي والبيئي، السياحة المستدام

- Comité de l'Institut de la méditerranée, **Les autorités locales et régionales dans la nouvelle gouvernance méditerranéenne**, Op.cit. , p33

2- أكثر معلومات عد إلى جريدة الوطن

El WATAN week-end, Projet de loi du plan nationale pour l'Aménagement du territoire (S.N.A.T), 5 mars 2010, N°49, p2

3- قانون رقم 20/01 مؤرخ في 12 ديسمبر 2001، يتعلق بتهيئة الإقليم والتنمية المستدامة، ج ر عدد 77 مؤرخة في 15 ديسمبر 2001.

بالمقابل لتنمية آليات الإقليمية للسياسة العامة، نلاحظ في جنوب وشرق المتوسط تأثير متنامي لفاعلين المحليين و الجهويين في سياق القرارات الوطنية، خاصة في تحضير نصوص قانونية وتشريعية.

2- توجه محلي تشاوري لتنمية محلية مستدامة

تعتبر آفاق التنمية البشرية والتنمية المستدامة في المتوسط، قطب هام لتجديد المؤسسات والسياسي، خاصة بوضع التنمية البشرية في قلب البعد الإقليمي للتنمية المؤكدة بنقدم أكبر وأقوى لاختصاصات السلطات المحلية والجهوية، لكن أيضا هذه السلطات المحلية يجب أن تكون مجندة، متضامنة بأكثر فعالية مع المجتمع المدني والمنظمات الدولية الغير الحكومية (ONG)، هذه الظروف هامة في الفضاء المتوسطي بسبب تركيبته وصعوبة الرهانات الاقتصادية، الاجتماعية والبيئية خاصة أمام (الزحف الريفي، الهجرة، ظاهرة تمدن كل المناطق، تجسيد التحول في النسيج الإنتاجي، المخلفات وتأثيرات التغيرات المناخية، التصحر..الخ)، المدن نفسها معرضة لبعض الاستجابات مثل: (البطالة، الفقر، السكن، الخدمات العمومية الأساسية...الخ). تعرف هذه المنطقة في إطار سياسات هذه الرهانات، تنمية لا مثيل لها من قبل، يظهر ذلك في الإجراءات المتخذة في تحديدها للتوجهات العملية، من أجل تجسيد المشاريع الإقليمية، وتم إنشاء نموذج جدول الأعمال 21 المحلية الناتجة عن مؤتمر ريوديجانيرو، حول البيئة سنة 1992، الذي تجسد في مراكش وتونس⁽¹⁾ لكن تبقى الدولة تتدخل بمختلف الطرق.

الفرع الثاني:

قطب التغير للسلطات العامة في المتوسط

ظهرت تجارب عملية عديدة، خصصت لجميع الفاعلين الذين تحشدتهم الدول وتستفيد الوزارات وإدارتهم المركزية بالدرجة الأولى منها، حيث تنمي اختصاصات جديدة في ميدان تسهيل تنشيط سياق المشاركة المؤسسة على حوار مع المجتمع المدني، بالتالي هذا

1- جدول أعمال 21 في مراكش Agenda 21 à Marrakech: هي كوسيلة للحكم المحلي، جسدت في مدينة مراكش على أساس تجربة أولية في بلدية إسوارة ESSOUIRA، أدخلت برنامج جدول الأعمال 21 المحلية من أجل ترقية البيئة والتنمية المستدامة، في الوسط العمراني، وهو ناتج عن شراكة بين وزارة تهيئة الإقليم والماء والبيئة وبرنامج الأمم المتحدة من أجل التنمية. مأخوذ من: Comité de l'Institut de la méditerranée, **Les autorités locales et régionales dans la nouvelle gouvernance méditerranéenne**, Op.cit, p25.

السياق التجريبي يشجع على امتلاك داخل السلطات المركزية لبعث جديد للتنمية الوطنية الإقليمية مفتوحة على الإقليم، وآفاق التنمية المستدامة.

تعتبر الهيئات المحلية والجهوية المستفيدين الثانويين، من ترقية تعاملات جديدة في السياسة العامة، فترقية السياق الحديث، بالتعاون والتشاور مع المجتمع المدني المحلي في نظرة طويلة المدى، حول مستقبل الأقاليم وإستراتيجية التنمية المستدامة تمثل لهذه الأخيرة فرصة لتقوية قدراتهم (أولاً)، ثم تبين دور جديد للسلطات المحلية والجهوية في المشروع المتوسطي (ثانياً) وبعد ذلك قدمنا حدود التعاون الدولي اللامركزي في المتوسط (ثالثاً) وأخيراً حالة الجزائر (رابعاً).

أولاً-ظاهرة متنامية لكنها محتشمة

بقيت بعض نشاطات التعاون الدولي اللامركزي غير مجسدة، وان جسدت فهي بشكل محتشم، يرجع ذلك لعدة أسباب حسب الدول التي سعت لأجل أقلمة السياسات العامة، بينت من خلاله ضعف الديمقراطية المحلية، خاصة في جنوب وشرق المتوسط وعدم استقلالية الفاعلين من أجل تجسيد اقتراح الاستراتيجيات، أين تشارك فيها إلا السلطات المركزية⁽¹⁾.

تتميز معظم بلدان المغرب العربي والشرق الأوسط في سياستها، بندرة تدخل ومساهمة المواطنين في الحياة السياسية المحلية، إلا في الإطار الانتخابي، نفس الشيء للوسط الجمعاوي الذي نادراً ما يشارك في تحضير المشاريع الكبرى للتهيئة العمرانية والجهوية⁽²⁾.

كما تتصدى الهيئات المحلية لتحديات داخلية، لأنّ التجديد في الأنظمة القانونية لتنمية البعث المتعدد المستويات في ميدان التنمية المستدامة لم يكن له الأثر الإيجابي لعدم تطبيقه، لانعدام القدرات التحسيسية للفاعلين المحليين، نقص في تطلعات عدد كبير من المنتخبين والإطارات البلدية، الذين لا يتدخلون في سياق التسيير التشاوري، كل هذا يضاف لجانب ثقل المعاملات الموروثة، ضعف لذلك عدم تمسك الأحزاب السياسية بالتعهدات الخاصة

1-Comité de l'Institut de la méditerranée, **Les autorités locales et régionales dans la nouvelle gouvernance méditerranéenne**, Op.cit, p35.

2-BENAKEZOUH Chabane, **De la gouvernance locale en Algérie à travers les processus de déconcentration et décentralisation**, IDARA, N°25, 2003, p240.

بها⁽¹⁾ الذي حال دون تحقيق الأهداف المرجوة، وفيما يلي تطرفنا للدور الجديد للسلطات المحلية والجهوية في المشروع المتوسطي.

ثانياً- نحو دور جديد للهيئات المحلية والجهوية في المشروع المتوسطي

تظهر التطورات الأخيرة في مجال أقلت السياسات العامة وأيضاً الصعوبات التي تواجهها على الصعيد المحلي في تجسيد مشاريع واستراتيجيات حول الإقليم في آفاق جديدة، عدد كبير من التوجهات، قد تحدث عنها مؤتمر السلطات المحلية والجهوية للمتوسط تتعلق بوضع وتجسيد⁽²⁾ بعض الرهانات الجماعية ميدانياً وتخصيص الوقت الكافي، من أجل تحسيس فعال للفاعلين المحليين والجهويين في مختلف فضاء الأورو متوسطي.

إنّ تأسيس شبكات وكسب خبرة في ميدان التعاون الدولي اللامركزي، حيث أن التفعيل بين الأهداف، الفرص والوسائل يسمح بتقدم حقيقي، من أجل تقوية مكانة ودور السلطات المحلية والجهوية في المنطقة.

أكد مؤتمر برشلونة +10⁽³⁾ في نوفمبر 2005 على أنّ السلطات المحلية والجهوية لديها دور هام في تفعيل الشراكة الأورو متوسطية، مشاركتها ضرورية لتحديد مفهوم

1-BOLAY Jean-Claude, *Globalisation du monde, développement durable et coopération scientifique*, collection « logiques territoriales », 1^{ère} édition, Presses polytechniques et universitaires romandes, Lausanne, 2004, p19.

1-نحو حوار حول منطقة MACRO-Région في المتوسط: في جوان 2009، اللجنة الأوروبية، تصادق على إستراتيجية الاتحاد الأوروبي من أجل منطقة البلقان (EUS-BR) هذه الوثيقة هي نتيجة فكرة، روجت في السنوات الأخيرة، خاصة على المستوى الأوروبي، حول الحكم على المستوى الجهوي للبلقان، إذن هي أول فضاء أوروبي، التي توضع له مثل هذه الاستراتيجيات، التي تؤكد على محضر استقلالية قوية وتحديات مماثلة، التي يجب التصدي لها، من أجل تحسين حماية البيئة وضمان تطور اقتصادي، اجتماعي متجانس في المنطقة، حيث تساعد هذه الإستراتيجية، على تجسيد سياسة ومشاريع جماعية في إطار مرن ينماشى وتطلعات الأوروبية، مما قدم الفكرة لوضع نفس الإستراتيجية للمنطقة المتوسطية، هذه الفكرة هي (Stratégie macro régionale méditerrané)، التي أصبحت وسيلة جديدة للتعاون، تجيب للضرورات والتحديات الجماعية، تطور السياسة الجوارية وسياسة التنمية الجهوية، جعلها خاصة بالمتوسط وظروفه، اللجنة البي متوسطية لـ (CRPM) صادقت على اتفاقية تهدف تحسين هذا العمل، وأشكال التعاون في المنطقة لمعلومات أكثر عد إلى:

-Comité de l'Institut de la méditerranée, *Les autorités locales et régionale dans la nouvelle convenue méditerranéenne*, Op.cit, p22.

3-المؤتمر الأورو متوسطي لبرشلونة، سنة 1995، هو أحد السياقات الأورو متوسطي، يجمع بين وزارة خارجية، لـ 27 بلد وهم: 15 بلد أعضاء في الاتحاد الأوروبي، في ذلك الوقت و 12 بلد يعرفون أنهم شركات متوسطين وهم(الجزائر، مصر، إسرائيل الأردن، لبنان، المغرب، سوريا، تونس، السلطة الفلسطينية، تركيا، مالطا، قبرص) هؤلاء الممثلين أكدوا في نهاية هذا المؤتمر بتصريح معروف تحت اسم "تصريح برشلونة"، الذي هو تصريح يلوح بأفاق جديدة، لتحسين الدمج في القضاء المتوسطي.

وبالتالي ميلاد لشراكة سنة 1995، تنماشى و للظروف الجيو سياسية الجديدة، التي أعطت للمتوسط دور ومكانة تلاقى، مع ذلك رغم جلسات العمل، اللقاءات المتتالية، لم تستطع الإجابة لأهداف المسطرة، ، لمزيد من المعلومات عد إلى :

-Comité de l'Institut de la méditerranée, *Les autorités locales et régionales dans la nouvelle gouvernance méditerranéenne*, Op.cit, p20.

التوجيهات الإستراتيجية المستقبلية، هذا التصريح أعلن عن سياق تصاعدي قوي للسلطات المحلية والجهوية.

1- محور جديد لنشاطات الجماعة المحلية والجهوية في المتوسط

أصبح الوضع اليوم خطيرا مقابل انحراف الحكومات في القضايا المتوسطة فالهيئات المحلية والجهوية لديها دور استراتيجي تلعبه في هذا الفضاء، ذلك مهما تكن طبيعة وتعدد الأنظمة الدستورية الموجودة، أصبحت هذه الأخيرة أقل خضوعا للدول، أكثر تقارب من النسيج الاقتصادي والاجتماعي، تهدف لانطلاقة جديد للتعاون نو المصلحة المتبادلة⁽¹⁾ فالهيئات المحلية لديها القدرة على تحمل مسؤوليتهم على الصعيد الدولي، فيما يخص كبرى المسائل المتوسطة ولديهم أيضا القدرة من خلال خبرتهم في الاستثمار في البعد الإقليمي للتنمية.

تعتبر الشراكة والتعاون الفعال، الشرط الأساسي لتحقيق فعالية الهيئات المحلية والجهوية على صعيد واسع لنشاطات، كما تضع شرط الرهانات في حوض الأبيض المتوسط، رغم أنها ضامنة للعديد من الاعترافات المخصصة لهذا الفضاء⁽²⁾. أصبحت المرحلة الجديدة لنشاطات الهيئات المحلية والجهوية في المتوسط ضرورية من أجل التصدي لكل الرهانات السياسية، الاقتصادية، البيئية والثقافية، كما تستطيع أن تلقى الدعم من خلال الخبرة المستقاة من التعاون الدولي اللامركزي المتعدد الأطراف خاصة أنها ما تزال جديدة وضعيفة التنسيق⁽³⁾.

2- تعدد نماذج التعاون

عرفت الهيئات المحلية والجهوية تطور كبير منذ سنوات 1950، فتطورت العلاقة بين الفاعلين الإقليميين للمتوسط، وارتقت آليات العلاقة الدولية، يبقى التعاون الثنائي بين السلطات المحلية والجهوية في المتوسط اليوم تركيبية أساسية لتبادل على المستوى المحلي، فتدخل المدن، الأقاليم في مشاريع تأيد مؤسساتي، تسير المياه، البيئة، النقل

1-Ibid., p39.

2-BELMIHOUB Mohamed Chérif, **Gouvernance et Rôle économique et sociale de L'Etat : entre exigences et résistances**, Revue IDARA, N°21, 2001, p19.

3-Comité de l'Institut de la méditerranée, **Les autorités locales et régionales dans la nouvelle gouvernance méditerranéenne**, Op.cit, p40.

الصحة... الخ، جعل شكل التعاون يسهل التبادل الخبرات بين الفاعلين المحليين لمختلف الضفاف المتوسطة⁽¹⁾ وأصبح التعاون الثنائي نشيط لأنه يقدم إمكانيات لتجسيد مشاريع حقيقية في إطار مرن يسهل التبادل المباشر بين المنتخبين، تجمعات المواطنين.

يعتبر التعاون الدولي اللامركزي كنموذج لخيارين اثنين، أقل رسمية على المستوى المؤسسي، أقل بيروقراطية في تسيره، أقل تكلفة في ميدان الميزانية عن الأشكال التقليدية للتعاون، بالمقارنة مع المبادرات التي تقوم بها الدول، تمثل كفاءة موجودة من طرف الهيئات المحلية لانضمام السكان لتسيير شؤونهم.

يعتبر التعاون الدولي اللامركزي إذن بتقارب مع مختلف النماذج التقليدية ككامل للتعاون، من أجل ذلك يلعب دور كبير في تحسيس المجتمع المدني للتنمية المحلية والترقية الديمقراطية للمجتمعات في الشمال أو الجنوب⁽²⁾.

3- تعاون متشتت وضعيف التنسيق

قدم تقييم أولي للتعاون الدولي اللامركزي بمناسبة الاجتماع الأول للسلطات المحلية والجهوية، المنظم في برشلونة في 25 و 26 نوفمبر 2005، في إطار المؤتمر الأوروبي متوسطي، يظهر من خلال النتائج أساسية لهذا التقييم، أهمية التعاون، تداخل النشاطات مع نقص في التنسيق وفقدان المصادر المالية والبشرية.

ثالثا- حدود التعاون الدولي اللامركزي في المتوسط

يرتكز التعاون الدولي اللامركزي في المتوسط خاصة على نشاطات قامت بها شيئا فشيئا بعض المدن الأوروبية كإجابة لطلبات المصريح بها، من طرف الشركاء من الجنوب، هذه الطلبات كانت في نفس الوقت كثيرة ومتعددة، المدن الأوروبية استجابت فيها بشكل ظاهري، عن طريق خبراء مبعوثين إلى تلك الهيئات الشريكة أو من خلال تخطيط عن بعد، النظرة لهذه الطلبات والرسائل تجد نفسها متحللة، بسبب تعددها، تناميها في سياق ترجم عادة من خلال تبادل المعارف الكثيرة، لكن يبقى فقط على المستوى النظري ولم يتعدى إلى التطبيقي⁽³⁾، في هذا الاتجاه القول أن البرمجة تخص التحسيس

1-BEALU Norbert, **Solidarité internationale et Coopération décentralisée**, semaine de la «solidarité internationale», Pays du Bocage Bressuirais, Novembre 2002, p04.

2- CHAKIB Enouar Cherif, **Décentralisation et développement local**, Op.cit, p121.

3- WILFTIED Monteau Badian et autres : **Rapport d'activités 1999-200**, p52.

العملي كان منذ زمن طويل العائق الحقيقي لهذا السياق، سجلت الهيئات المحلية تطور هام في السنوات الأخير، بدافع طلبات دول جنوب شرق المتوسط، وقد حسنت دول الشمال طريقة التنظيم وحاليا فيه تنسيق للنشاطات المختارة⁽¹⁾.

اتفاقيات التعاون المؤقتة، أين تحدد فيها الأهداف، الالتزامات لكل واحدة من الشركاء هي عمليات في بلدان المتوسط، ترتقي أيضا على مستوى شبكات المدن⁽²⁾، مثل : الأحياء المتوسطة (Med cité)، يعتبر أحسن مثال لشبكة تعمل بنجاح منذ سنة 1991 في ميدان البيئة العمرانية، التنمية المستدامة والماء⁽³⁾، بذلك ظهور سياق حديد في المتوسط هذا ما نطرقنا إليه فيما يأتي:

1- سياق جديد في المتوسط

ظهر سياق جديد في المتوسط، وذلك عن طريق إعادة النظر في السياسات الكبرى في المتوسط، وهذا ما تحدثنا عليه فيما يلي:

أ- إعادة النظر في السياسات الكبرى في المتوسط

تعرف السياسات الكبرى للمتوسط، حاليا مرحلة تحول، إعادة تشكيل، وارتياح وشك

1-CHOUVET Clémence, **Les quartiers durables : un exemple de démarche intégrée et participative**, Comité 21, Angenius, 20 avril 2007, Un article de Wikipédia, l'encyclopédie libre. http://fr.wikipedia.org/wiki/Ville_mondiale p17

2- في الشمال مثل جنوب المتوسط، التعاون الدولي اللامركزي شجع على إنشاء شبكات تنظم السلطات المحلية والجهوية خاصة بتنظيم التعاون شمال/جنوب، بحيث أصبح كمؤسسة متواجدة في جميع المواعيد الهامة الأورومتوسطية مع توجه إنشائي ونشيط لجدول أعمال يخص مسائل الإقليم والسياسة العامة، وتعتبر كنقطة ربط لتأثير على مفاوضات حول رهانات التعاون المتوسطي إنشاء وخلق ((L'ARLEM) (Assemblée Régionale et Locale Euro-Méditerranéen) المجلس الجهوي والمحلي والأورومتوسطية الذي يعتبر المثال الأكثر حداثة، مع العلم تجتمع في هذه المؤسسة مجموعة من المنتخبين المحليين الذين يريدون التدخل والاندماج على المستوى المتوسطي، نشاطاتها تهدف إلى إدخال السياق الإقليمي في الشراكة الأورومتوسطية، وهم اليوم الفاعلين الأساسيين الذين يساهمون في جعل لتعاون الدولي اللامركزي، خيار أساسي من أجل التحدث عن رهانات المتوسطية، ساهم في إعطاء مصداقية للفاعلين المحليين والجهويين على لساحة المتوسطية مع إنشاء إطار للتعاون متجددة أين المشاريع الحقيقية جاءت كتأكيد على نظرة إقليمية مقسمة من أجل تقوية القدرات المحلية والديمقراطية لمزيد من معلومات عد إلى:

-Comité de l'Institut de la méditerranée, **Les autorités locales et régionales dans la nouvelle gouvernance méditerranéenne**, Op.cit, pp27-28.

3-EAUDOC, Portrait internationale d'information et de documentation sur l'eau, **Les actions de coopération décentralisée dans les domaines de l'eau et de l'assainissement : premiers effets de la loi « Oudin »**, pp1-3, Voir site internet : <http://www.oieau.org/documentation/spip.php?articles59>, le 23/02/2010.

مع تعدد الآليات والوسائل، تضيف الشراكة الأورو متوسطية والسياسية الأوروبية للجوار⁽¹⁾ واقتراح لاتحاد من أجل المتوسط⁽²⁾.

ب-اهتمام بالمنظمات الدولية المتعددة في التعاون مع الهيئات المحلية

التنظيمات المتعددة الجوانب خاصة المؤسسات الأممية والناطقة عن صندوق النقد الدولي (بروتن ووز FMI Bretton-woods) والبنك العالمي (Banque mondiale) قد أظهرت في السنوات الأخيرة رغبة كبيرة في التعاون مع السلطات المحلية للمتوسط من أجل قيادة نشاطات للتنمية، هذه الرغبة ممضاة من طرف هذه الأجهزة والمؤسسات باعتراف ثلاثي الأقطاب:

- اعتراف الأول بقدرات الهيئات الإقليمية، في التدخل الفعال في فضاء واسع

من المشاكل الظاهرة، التي هي في قلب المسائل المطروحة من طرف الدول النامية.

1-السياسة الأوروبية للجوار (la Politique Européenne de Voisinage (PEV)): تمثل أحد التطورات الكبرى في منظور التعاون المتوسطي، في خضم السنوات الخمسة الأخيرة، تركز على عدة استنتاجات، تطور الظروف الدولية والرهانات منها الأمن بعد أحداث 11 سبتمبر، كان من ضروري الحد وإقاص الخرق السسيواقتصادي بين الاتحاد الأوروبي وجيرانها، رغبة في هذا التطلع على الساحة الدولية ،من خلال تطوير السياسة الخارجية وأخيرا ضرورة إعطاء مفهوم لتطلعات جديدة للاندماج الأوروبي، وردت ذل، في تقرير حول الإستراتيجية الأوروبية للأمن سنة 2003 أين اللجنة قامت بإعداد تقرير على ضرورة تطوير نظرة جديدة من أجل الجوار، في ماي 2004 وثيقة إستراتيجية تنشأ سياسة أوروبية للجوار (PEV)، هذا البرنامج للتعاون في أول وهلة كان موجه نحوى بلدان الشرق، كخيار للانضمام، قيل أن توسع اتجاه بلدان جنوب الاتحاد الأوروبي، المتوسط إذن هو أحد الفضاءات الجغرافية، في قلب التعاون الجوّاري الأوروبي، هدفه هو تشجيع الإصلاحات السياسية خاصة ما تعني تقوية الديمقراطية واحترام حقوق الإنسان، مرتكزة أولا حول الشراكة الثنائية، وعدة وسائل واعتمادات مالية سنة 2007 البرامج (Tacis و Meda) قد تم تعويضهم بوسيلة أحادية تدعى جوار أوروبي وشراكة موحدة (voisinage européen et partenarial unique) ، ويسمح بتجسيد تنمية مستدامة وهو مقسم إلى قسمين وتصل الاعتمادات الخاصة به إلى 12 مليون أورو سنة 2007-2013، الجزء الأول يسمح الإجابة لبرنامج مخصص لكل واحد من البلدان، حسب قدراتهم في امتصاص وتجسيد الإصلاحات اللازمة في إطار المفاوضات مع الاتحاد الأوروبي، الجزء الثاني في تجمع 15 برنامج تعاون حدودي، الذي تسمح للشراكة بين ALR والمجتمع المدني للبلدان الجوار.

2-الاتحاد من أجل المتوسط: سنة 2007: الاقتراح كان من الرئيس الفرنسي جاءت لإعادة انطلاق الشراكة الأورومتوسطية، عن طريق مشروع الاتحاد من أجل المتوسط وجدت في أول وهلة بطريقة مستقلة، المشروع بعد ذلك تم دمجها في الشراكة أورو متوسطية، وأصبحت مرحلة جديدة، وبالتالي احتضنت من طرف الاتحاد الأوروبي وأخذ شكل تعاون قوي مثلما حددته اتفاقية Traite de nice، بالالتزام أعلى ممثلي الدول والأجهزة المعنية ، الاتحاد من أجل المتوسط، انطلقت رسميا في باريس في 13 جويلية 2008، في مؤتمر يضم لأول مرة رؤساء الدول والحكومات من 27 بلد للاتحاد الأوروبي وشركائهم من الدول المتوسطية الأخرى، المؤتمر أسفر على تصريح جماعي، يدعم هذه الاقتراحات ويؤسس الاقتراح الجديد وتتركز على ما جاء به سياق برشلونة، مع الرغبة في ترقية ديناميكية جديدة مع تطوير مستوى سياسة وعلاقات الاتحاد الأوروبي مع شركائهم المتوسطيين وتضامن تحت جهوية أكثر فعالية في نوفمبر 2008 مارسيليا تم فيها اجتماع وزراء الشؤون الخارجية الممثلين لأعضاء L'UPM كفعل ثاني وتم ختامه عن طريق تصريح جماعي، الذي يكمل الاجتماع الخاص باجتماع باريس ويحدد تنظيم المؤسساتي والتأسيسي، لمزيد من المعلومات عد إلي:

- Comité de l'Institut de la méditerranée, Les autorités locales et régionales dans la nouvelle gouvernance méditerranéenne, Op.cit, p78.

– الاعتراف الثاني ذو نظرة ثقافية مع الجوار (جنوب والشرق المتوسط) التي تتطلب انضمام أوسع للشبكات .

– والاعتراف الثالث، يخص الدور الريادي للتعاون الدولي اللامركزي في ترقية التكوين للإقليمية المحلية.

تمثل هذه المتقاربات مبادرة حقيقية للسلطات المحلية والجهوية المتوسطي، التي تستطيع إيجاد وسيلة لتمثيل أكثر فعالية، بالتالي تأثير حقيقي أمام المنظمات الدولية الملتزمة في المتوسط⁽¹⁾. كما تسمح ترقيتها عن طريق تصنيف التعاملات على المقاييس والمعايير الدولية.

2- تنامي قوي للأقاليم في سياق معايير الحدود

تطور شكل آخر من نشاطات سلطات المحلية والجهوية في المتوسط في الميدان سنة 1999 في إطار البرنامج المقترحات، المبادرات الجماعية المجسدة في الميدان من طرف اللجنة الأوروبية، هدفها الأول هو تحديد الجزئي للحدود الأوروبية من خلال تشجيع التعاون الإقليمي العابر للحدود على المستوى الدولي، الهيئات العمومية والقطاع الخاص. بالرجوع للبرنامج الأول للتعاون العابر للحدود (Inter II) الذي يحمل اسم (Méditerranée occidentale et alpes latines) ما بين الفترة 1997 إلى غاية 1999 والذي كان مصادر لا تتعدى 15 مليون أورو، البرنامج (Inter III B) الذي يحمل اسم (Méditerranée occidentale 2000-2006) الذي يكشف تطلعات جد هامة في مجموع أكثر من 130 مشروع قد تم⁽²⁾. برمجتهم في الفترة ما بين 2001-2007 معظمها كانت منجرة من طرف السلطات الجهوية والمحلية، الذين استطاعوا لأول مرة الالتزام بحوار

1-WENDY S. Ayres, *Aide à la décentralisation : Le Rôle et L'expérience de la Banque mondiale*, Revue décentralisation et développement, directions du développement et de la coopération Berne, 1999, pp74-75.

2-*Appel à projets 2010-2012 en soutien à la coopération décentralisée*, Direction générale de la mondialisation, du développement et des partenariats, Ministère des affaires étrangères et européennes, Paris, 5 aout 2009, pp2-4.

معمق حول عدة أبعاد لسياساتهم الإقليمية، في علاقة مع الرهانات الشاملة المطروحة في الفضاء المتوسطي⁽¹⁾.

تم الاعتراف لأول مرة، بقدرات الهيئات المحلية في العمل جماعيا لحل المسائل المتوسطية الكبرى حول نتائج قطب التعاون الجهوي ألبي حدودي (العابر للحدود)⁽²⁾ فيما يلي تطرقنا لعينة من بلدان جنوب المتوسط.

رابعاً- حالة الجزائر

تعتبر اللامركزية الإدارية إحدى أساليب التسيير الإداري الذي اعتمدت عليه الدول الحديثة إلى جانب التسيير الإداري المركزي، الجزائر عينة على ذلك، إذ تم تكريس اللامركزية في مختلف دساتيرها منذ الاستقلال إلى اليوم، ومن بينها دستور 1996⁽³⁾ الذي نص في مادته 16 على ما يلي: «يمثل المجلس المنتخب قاعدة اللامركزية ومكان مشاركة مواطنين في تسيير الشؤون العمومية»، وهذا ما تطرقنا له فيما يلي:

1- مظاهر استقلالية الجماعات المحلية في الجزائر

عرفت الجزائر اللامركزية الإقليمية أثناء فترة الاحتلال الفرنسي وورثت بعد الاستقلال 1578 بلدية و15 ولاية، تبنى دستور 1963⁽⁴⁾ مبدأ اللامركزية واعتبرت البلدية المجموعة الإقليمية الإدارية الاقتصادية والاجتماعية القاعدية كانت الجماعات المحلية فيها من أولى اهتمامات النظام الجديد القائم بعد 19 جوان 1965، حيث صدر أول قانون للبلدية بالأمر 24/67 المؤرخ في 08/01/1967⁽⁵⁾ أول قانون للولاية بالأمر 38/69 المؤرخ في 23/05/1969⁽⁶⁾، وقد عمر القانون ما يزيد عن العشرين سنة ليستبدل بهما قانونا جديداً

1-Comité de l'Institut de la méditerranée, **Les autorités locales et régionales dans la nouvelle gouvernance méditerranéenne**, Op.cit, P42.

2-MAIRESSE Estelle, **La coopération décentralisée : « Miroir » de nos propres pratiques**, 1^{er} Forum des collectivités locales de l'Union Européenne, de l'Amérique latine et des Caraïbes, Belgique, 2009, pp1-2, In <http://www.institut-houvernance.org/fr/entretien/fiche-entretien-33.html> le 29/10/2009.

3-دستور 1996 الصادر بموجب المرسوم الرئاسي رقم 438/96 المؤرخ في 7 ديسمبر 1996، صادق عليه الشعب في استفتاء 28 نوفمبر 1996، ج.ر، عدد76، صادر في 8 ديسمبر 1996 معدل ومتمم.

4-دستور 1963، صادق عليه المجلس تأسيسي في 28 أوت 1963 ووافق عليه الشعب الجزائري في استفتاء 8 سبتمبر 1963.

5-الأمر رقم 24/67 المؤرخ في 18/01/67 يتضمن القانون البلدية، ج.ر، عدد 06 صادرة في 18/01/67.

6-الأمر رقم 38/69 المؤرخ في 31/05/69 يتضمن قانون الولاية، ج.ر، عدد 44 صادر في 23/05/1969.

هما قانون البلدية 08/90⁽¹⁾ وقانون الولاية 09/90⁽²⁾ الصادرين بتاريخ 07 أفريل 1990 وقد طرحا للنقاش مشروعين تمهدين لقانونين البلدية والولاية في جوان 1999، ولعل ما تضمنه هذان المشروعان من تراجع للمكتسبات التي حققتها البلدية والولاية في ظل قانون 1990 دفع إلى عدم المصادقة عليه وحاليا الحديث⁽³⁾ عن مشروع تمهيدي لقانون البلدية الذي طرح للنقاش وقد طلب من اللجنة القانونية للمجلس الشعبي الوطني، إعادة صياغة بعض النقاط التي أحدثت ضجة كبيرة في أوساط المنتخبين، الباحثين، القانونيين والإعلاميين، خاصة فيما يخص مسألة اللامركزية قد تم المصادقة عليه ونشره⁽⁴⁾، التنظيم الإداري في الجزائر اليوم مكون من امتدادين إدارة مركزية وإدارة إقليمية، التي تتكون من 48 ولاية التي تضم ما يزيد عن 1540 بلدية التي تعتبر كخلفية قاعدية للهيئات المحلية، بين الولاية والبلدية هناك بعد إداري آخر ألا وهو الدائرة التي تضم في كل ولاية مجموعة من البلديات وتوزيع للسلطات متنوعة مع أجهزة معينة مثل الوالي والسكرتير العام للبلدية، رئيس الدائرة، أما الأجهزة المنتخبة فتنتمل في المجلس الشعبي الولائي (A.P.W) والمجلس الشعبي البلدي (A.P.C).

كانت الجزائر وما تزال مقسمة إلى محورين متناقضين، من جهة اتجاه مركزي يتمثل في تشجيع وتأييد على وحدة الدولة والتمكن المركزي من سياق التنمية، من جهة ثانية اتجاه يؤيد اللامركزية من أجل تحقيق هدف ترقية المقترحات المحلية والمطابقة أحسن مع شروط والظروف المحلية، هذه التناقضات لم يتمكن أبدا الفصل فيها وتوضيحها⁽⁵⁾. مما أدى إلى بقاء اللامركزية شكليا فقط دون التجسيد الميداني الحقيقي فتحدد حجم ومضمون الاستقلالية في الجزائر، تعتبر مسألة دستورية تتعلق في نهاية الأمر بنية الدولة المتأثرة بعدة عوامل⁽⁶⁾، إن انطلاق من ذلك يمكننا الوقوف عند عدة

1- قانون 08/90 المؤرخ في 07/04/1990 المتعلق بالولاية، ج. ر، عدد 15 صادر في 11/04/1990.

2- قانون 09/90 المؤرخ في 07/04/1990 المتعلق بالولاية، ج. ر، عدد 15، الصادرة في 11/04/1990.

3-BOUZIDI Nachida, **La problématique du développement en Algérie : Le rapport Etat-collectivités locales**, IDARA, N°26, 2003, pp117-118.

4- قانون رقم 10/11 المؤرخ في 22/06/2011 المتعلق بالبلدية، ج. ر، عدد 37 الموافق لـ 03/07/2011.

5- BOUZIDI Nachida, **La problématique du développement en Algérie : Le rapport Etat-collectivités locales**, Op.cit, pp6-7.

6- شيهوب مسعود، أسس الإدارة المحلية وتطبيقاتها على نظام البلدية والولاية في الجزائر، ديوان المطبوعات الجامعية، 1986، ص194.

مظاهر للاستقلالية، منها ما هو متعلق بالوجود المادي لتلك الجماعات (أ)، ومنها ما هو مرتبط مباشرة بنشاطها (ب)⁽¹⁾.

أ-المظاهر المتعلقة بالوجود المادي للجماعات المحلية

يمكن استخلاص ثلاثة مظاهر وهي:

► **المظهر الأول:** يتمثل في تكريس وجودها المادي دستوريا وتشريعيا وسبق وأشرنا أن دستور 1963، تبنى اللامركزية الإقليمية، وإن اكتفى بالإشارة إلى البلدية وحدها كقاعدة للجماعات الإقليمية، بيذا أن الدساتير اللاحقة كلها، أشارت إلى نوعين من الجماعات المحلية وهي البلدية والولاية مع التأكيد على أن البلدية هي الجماعة القاعدية⁽²⁾ كما اعترفت مختلف النصوص التشريعية المؤطرة للجماعات الإقليمية في الجزائر منذ الاستقلال بطابعها اللامركزي، فيما يخص البلدية فقد نصت المادة الأولى من الأمر رقم 24/67 على أن «البلدية هي الجماعة الإقليمية السياسية والإدارية والاقتصادية والاجتماعية والثقافية الأساسية وتحدث البلدية بموجب قانون»، وقد أكدت أيضا على هذا الطابع المادة 01 من القانون 08/90 بنصها على أن «البلدية هي الجماعة الإقليمية الأساسية وتتمتع بالشخصية المعنوية والاستقلال المالي، وتحدث بموجب قانون». كما نصت المادة 1 و 2 المتعلقة بالقانون البلدية الجديد أن البلدية هي الجماعة الإقليمية القاعدية للدولة وتتمتع بشخصية المعنوية والذمة المالية المستقلة، كما أنها تعتبر القاعدة الإقليمية للامركزية ومكان ممارسة المواطنة⁽³⁾.

أما بالنسبة للولاية فقد نصت المادة الأولى من الأمر رقم 38/69 على أن الولاية هي جماعة عمومية إقليمية، ذات شخصية معنوية، واستقلال مالي ولها اختصاصات سياسية اقتصادية واجتماعية وثقافية، وباعتبارها منطقة إدارية للدولة، تضيف المادة الثانية من نفس الأمر ما يلي: «تحدث الولاية بموجب قانون، ويحدد اسمها ومركزها بموجب مرسوم...»، وكل هذا أكدته أيضا المادة الأولى من القانون 09/90 حيث تنص على أن

1-نصر الدين بن طيفور، أي استقلالية للجماعات المحلية الجزائرية في ظل مشروع جوان 1999 لقانون البلدية والولاية، إدارة، عدد22، الجزائر، 2001، ص7.

2-المادة 36 من دستور 1976 الصادر بموجب الأمر رقم 97/76 المؤرخ في 1976/11/23، ج.ر، عدد 45 الصادر في 1976/06/04، والمادة 15 من دستور 1989 ونفس المادة في دستور 1996 معدل ومتمم.

3- قانون رقم 10/11 المؤرخ في 2011/06/22 المتعلق بالبلدية، ج.ر، عدد37 الموافق لـ2011/07/03.

«الولاية هي جماعة إقليمية تتمتع بالشخصية المعنوية والاستقلال المالي وتشكل مقاطعة إدارية للدولة، وتنشأ الولاية بقانون»، أما قانون الولاية الجديد⁽¹⁾ فنلاحظ أنه جاء فيه تناقض بين المادة 01 التي تنص أن: «الولاية هي الجماعة الإقليمية للدولة وتتمتع بالشخصية المعنوية والذمة المالية المستقلة، وهي أيضا الدائرة الإدارية غير المركزية للدولة...» والمادة 03 من نفس القانون التي تنص: «تتوفر الولاية بصفقتها الجماعة الإقليمية ألا مركزية على الميزانية خاصة بها لتمويل الأعمال والبرامج المصادق عليها من المجلس الشعبي الولائي...»، وتعود المادة 04 إلى نص على أن «تكلف الولاية بصفقتها الدائرة الإدارية بالأعمال غير المركزية للدولة وتساهم في تنشيط سياسات العمومية ضمن الإطار المحدد لتوزيع صلاحيات ووسائل الدولة بين مستوياتها المركزية والإقليمية»، في حين المادة 73 تعتبر الولاية كجماعة إقليمية اللامركزية.

كل النصوص القانونية المشار إليها أعلاه عبرت عن وجود هذه الهيئات المحلية ككيان مستقل عن الإدارة المركزية وتتمتع بالشخصية المعنوية⁽²⁾، مع التأكيد على أن البلدية هي الجماعة القاعدية، ولاشك أن الاعتراف الدستوري يعتبر أول مظهر من مظاهر استقلال تلك الجماعات، تكونها أجهزة منفصلة عن الجهاز المركزيين فلا يمكن إلغاء واحد منها أو كلها بعمل تشريعي أو تنفيذي وإنما يتطلب الأمر تعديل دستوريا.

► **المظهر الثاني:** يتعلق بوسيلة إنشاء البلدية والولاية إن الأداة الوحيدة التي تنشأ بها البلدية والولاية هي القانون⁽³⁾، هذا ما يستشف من نص المادة 122 فقرة عشرة من الدستور الحالي، وأكده قانون البلدية والولاية، ولعل ذلك يعد ضمانه كافية استقلال الجماعات المحلية، حتى لا يبقى عرضة لتدخلات الحكومات المتعاقدة سواء بزيادة عددها أو نقصها خدمة لأغراض سياسية أكثر منها تنموية، كما تمّ التصريح بعدم دستورية الأمر رقم 15/97 المؤرخ في 31 ماي 1997 المحدد للقانون الأساسي الخاص بمحافظة الجزائر

1- قانون رقم 07-12 مؤرخ في 21 فبراير 2012 يتعلق بالولاية، ج.ر، عدد12، الصادر في 29 فيفري 2012.
2- بعلبي محمد الصغير، قانون الإدارة المحلية الجزائرية، دار العلوم للنشر والتوزيع، الجزائر، 2004، ص16.
3- أمر 15/97 المؤرخ في 31/05/1997، المحدد للقانون الأساسي الخاص بمحافظة الجزائر الكبرى، ج.ر، عدد38 الصادر في 04/06/1997 (ملغي).

الكبرى وذلك بموجب قرار المجلس الدستوري رقم 02/ق/أ/م د/2000 المؤرخ في 2000/02/27⁽¹⁾.

► **المظهر الثالث:** يتمثل في الأسلوب المعتمد في اختيار مسيري الجماعات المحلية نصت الدساتير الجزائرية على قاعدة الانتخابات على المستوى اللامركزي فالمجلس المنتخب هو قاعدة اللامركزية، ومكان مشاركة المواطنين في تسيير الشؤون العمومية وانطلاقا من ذلك، اعتمدت قاعدة الانتخابات بصفة كلية في البلدية، بحيث ينتخب الجهاز التداولي (المجلس البلدي)، والتنفيذي (رئيس المجلس الشعبي البلدي) وبصفة جزئية في الولاية حيث الجهاز التنفيذي (الوالي) معين ويعد الانتخاب أهم دعائم النظام اللامركزي⁽²⁾ والضمان الحقيقي، وإن كانت خاضعة لإشراف ورقابة الدولة، بالتالي يتم تحقيق مضمون الديمقراطية المحلية من خلال الانتخاب، الذي يعتبر من وجه القانون عنصر أساسيا من عناصر قيام الإدارة المحلية، وشرطا لازما لقيام اللامركزية الإقليم⁽³⁾ فقد نص دستور 1996 في المادة 14 منه أن المجلس المنتخب هو الإطار الذي يعبر فيه الشعب عن إرادته كما أكدت على ذلك المادة 16 منه بنصها على أنه «يمثل المجلس المنتخب قاعدة اللامركزية ومكان مشاركة المواطنين في تسيير الشؤون العمومية»، أما من ناحية القوانين المؤطرة للجماعات المحلية، فتتمثل في كلا من قانون البلدية والولاية.

ما يمكن الإشارة إليه في هذا المجال أنه إذا كان الانتخاب يكرس استقلالية المجلس المنتخب على مستوى البلدية إلى حد ما بالنظر إلى الصلاحيات التي يتمتع بها رئيسه فإنه ليس كذلك بالنسبة للمجلس المنتخب على مستوى الولاية، إذ أخذنا بعين الاعتبار الصلاحيات التي يتمتع بها رئيس المجلس الشعبي الولائي، سواء من الناحية النظرية أو الواقعية، إذ أنه لا يتمتع بسلطة الرئيس الإداري، حتى في ديوانه الشخصي، بعكس رئيس

1- المادة 01 من الأمر رقم 24/67 مؤرخ في 67/01/18 يتضمن القانون البلدية، ج.ر، عدد 06 صادر في 67/01/18 كذلك المادة 01 من القانون 08/90 المؤرخ في 1990/04/07 المتعلق بالبلدية، ج ر عدد 15 صادر في 1990/04/11 المادة 02 من الأمر رقم 38/69 المؤرخ في 69/05/23 يتضمن قانون الولاية ج ر، عدد44، الصادر في 1969/05/23.
المادة 01 الفقرة الثانية من القانون 09/90 المؤرخ في 1990/04/07 المتعلق بالولاية عدد 15 صادر في 1990/04/11.
2-جعفر أنيس قاسم، أسس التنظيم الإداري والإدارة المحلية بالجزائر، ط2، ديوان المطبوعات الجامعية، 1988، ص22.
3- شيهوب مسعود، أسس الإدارة المحلية وتطبيقاتها على نظام البلدية والولاية في الجزائر، مرجع سابق، ص16.

المجلس الشعبي البلدي الذي هو الرئيس الإداري الأعلى للمستخدمين في بلديته، وكل هذا التقليل في حجم صلاحيات رئيس المجلس الشعبي الولائي، يعبر عن رغبة المشرع في عدم وجود سلطة تنفيذية موازية لسلطة الوالي على مستوى الولاية.

ب-المظاهر المرتبطة بمباشرة نشاطها

تتجلى المظاهر المرتبطة بمباشرة نشاطها في صورتين الصورة الأولى، تتعلق بنطاق اختصاصها، إن اختصاص الجماعات المحلية في الجزائر يطول كل ما يهم الشؤون المحلية، إلا ما اخرج بنص، كرس بشكل واضح في قانون 09/90 حيث نصت المادة 55 على: «أن المجلس الشعبي الولائي يتناول بشأن المهام والاختصاصات التي تحددها له القوانين والتنظيمات وعموما حول كل قضية تهم الولاية...» على عكس قانون البلدية الذي جاء صياغة المادة 85 منه أقل وضوحا في هذا الشأن، حيث نصت: «يعالج المجلس الشعبي البلدي، من خلال مداولاته، الشؤون الناجمة عن الصلاحيات المسندة للبلدية»، وهو ما قد يفهم على أن الاختصاص مقيد، لكن بعد الإطلاع على المواد اللاحقة من 86 إلى 111 الواردة في الباب الثالث، يظهر أن المشرع وإن حدد الأطر العامة لتدخل البلدية إلا أنه ترك لها حرية التحرك واسعة داخلها⁽¹⁾. أما قانون البلدية الجديد نص في المادة 03 منه على أن: «تمارس البلدية صلاحياتها في كل مجالات الاختصاص المخولة لها بموجب القانون. وتساهم مع الدولة، بصفة خاصة في إدارة وتهيئة الإقليم والتنمية الاقتصادية والاجتماعية والثقافية والأمن وكذا الحفاظ على الإطار المعيشي للمواطنين وتحسينه».

أما المادة 04 المتعلقة بقانون الولاية الجديد فتتص: «تكلف الولاية بصفقتها دائرة إدارية بالأعمال الغير الممركزة للدولة وتساهم في تنفيذ السياسات العمومية ضمن الإطار المحدد لتوزيع صلاحيات ووائل الدولة بين متوياتها المركزية والإقليمية».

الصورة الثانية تتعلق بمدى حرية تدخلها، حيث أن الجماعات المحلية وباستثناء بعض الميادين، التي أوجب المشرع إجبارية تدخل فيها، لاسيما بالنسبة للبلدية تحت طائلة

1- بين طيفور نصر الدين، أي استقلالية للجماعات المحلية الجزائرية في ظل مشروع... مرجع سابق، ص10.

حلول الوالي محلها⁽¹⁾، تتمتع بحرية كاملة في التدخل وفي اختيار وقت التدخل حسب قدراتها وإمكانياتها، بحيث لا سلطان للوصاية عليها، يبقى دور هذه الأخيرة مقتصر على الرقابة البعدية وفي الجانب المتعلق بالمشروعية لا الملائمة.

2-مظاهر تقييد الجماعات المحلية في الجزائر

تعتبر اللامركزية الإقليمية أسلوب لتوزيع مظاهر السلطة الإدارية بين السلطة المركزية وأشخاص اعتبارية محلية، ومن ثم فإن سلامة الدولة وضمان وحدتها يستلزم ضرورة خضوع الأشخاص المحلية، لنوع من الرقابة تباشر السلطة المركزية، وإن كان الاختلاف يقع حول نطاق تلك الرقابة وكيفية ممارستها وهو أمر متباين من دولة إلى أخرى، بل وفي الدولة الواحدة من زمن لآخر، إذ كان الاتجاه مثلا في فرنسا جاري منذ 1982 نحو التضييق من تلك الرقابة، حيث وصل الأمر إلى حد إلغائها أعمال المجالس المحلية المنتخبة واستبدلت بالرقابة القضائية فإن الوضع في الجزائر، يسير نحو اتجاه معاكس، حيث بعد أن ضيق قانون البلدية أو الولاية من نطاق تلك الرقابة إلى حد ما، جاء القانون الجديد للبلدية والولاية ليكرس نظرة مخالفة تتجه نحو توسيع الرقابة ومن ثم الحد من الاستقلالية لأجهزة المجلس⁽²⁾.

يعتقد أنّ نظام اللامركزية الإدارية قد بلغ مرحلة متقدمة من التطور بعد صدور القانونين 08/90، 09/90 المتعلقين بالبلدية والولاية، إلا أنه بعد صدور النصوص المكلمة لهذين القانونين وإعلان حالة الطوارئ التي تعزز الرقابة الوصائية⁽³⁾ أظهرت حدود استقلالية الجماعات المحلية، مما أثر على الطابع اللامركزي لها ومن مظاهر ذلك سوف نراه فيما يلي:

أ-ضيق الاستقلالية وشدة الرقابة على البلديات والولايات

إن الرقابة الوصاية أو الرقابة الإدارية كما يسميها أغلبية فقهاء القانون الإداري هي تلك الرقابة التي تمارسها السلطات المركزية أو ممثليها على الجماعات الإقليمية

1-راجع على سبيل المثال المواد من 81 إلى 83 والمادة 122 من قانون البلدية 90-08.

2-بين طيفور نصر الدين، أي استقلالية للجماعات المحلية الجزائرية في ظل مشروعى، مرجع سابق، ص11.

3-لياد ناصر، القانون الإداري، ج1، التنظيم الإداري، ط2، لياد للنشر، الجزائر، 2001، ص62.

للامركزية، ترمي هذه الرقابة إلى تحقيق هدفين، الأول هو احترام مبدأ الشرعية، والثاني تأمين السير الحسن للهيئات اللامركزية عن طريق مراقبة الملائمة وذلك تفاديا سوء استعمال أموال الجماعات المحلية⁽¹⁾، وقد جاءت صور الرقابة الممارسة على البلديات والولايات الجزائرية، شديدة وواسعة، من الناحية العملية تشمل الأعضاء المنتخبين⁽²⁾ وكذلك المجالس وأعمالها.

ب- تعزيز صلاحيات ممثلي السلطة الوصية على المستوى المحلي

يظهر ذلك من خلال الصلاحيات التي يتمتع بها رئيس الدائرة، بموجب نصوص المرسوم التنفيذي رقم 215/94 المؤرخ في 1994/07/23 الذي يحدد أجهزة الإدارة العامة في الولاية وهيكلها⁽³⁾، وتمثل أساسا في مراقبة أعمال البلديات الملحقه⁽⁴⁾. كما يتولى أيضا تنشيط وتنسيق عمليات تحضير المخططات البلدية للتنمية، تنفيذها كما يصادق على مداورات المجالس الشعبية البلدية والتي يتعلق موضوعها أساسا بالميزانيات والحسابات الخاصة بالبلديات، والموافقة على المداورات وقرارات تسيير المستخدمين البلديين التسيير المنتظم للبلديات التي ينشطها⁽⁵⁾. نفس المهام والسلطات الخاصة بالولي بصفته ممثلا للدولة نص عليها قانون الجديد للولاية من المادة 110 إلى المادة 121.

اتساع مجال القرارات والمداورات الصادرة عن المجالس المنتخبة للبلديات الخاضعة لتصديق قبل التنفيذ يعتبر تقيدا حقيقيا لاستقلالية المسؤولين المحليين، اتجاه القرارات الضرورية لتعزيز شؤونها المحلية، وهو ما يتنافى مع مبدأ اللامركزية الإدارية المقررة في مختلف المواثيق والنصوص القانونية بإضافة، تم توسيع صلاحيات الأمين العام للبلدية والذي يعتبر كهيئة تسيير إدارية معينة، تمنح لها اختصاصات واسعة تصل إلى حد إدارة

1- لياد ناصر، القانون الإداري، مرجع سابق، ص 60.

2- راجع أحكام المواد، 30، 31، 32، 33، من القانون 08/90. المتعلق بالبلدية وكذلك المواد 40-41 من القانون 09/90 المتعلق بالولاية.

3- المرسوم التنفيذي رقم 215/94 المؤرخ في 1994/07/23، يحدد أجهزة الإدارة العامة في الولاية وهيكلها، ج ر، عدد 48 صادر في 1994/07/27.

4- أنظر المادة 09 من المرسوم 215/94 السالف الذكر.

5- أنظر المادة 10 من المرسوم 215/94 السالف الذكر.

الشؤون البلدية في حالة حل المجلس الشعبي البلدي⁽¹⁾ وهو ما تأكد بالفعل أثناء حل بعض المجالس الشعبية البلدية في جويلية 2005 بموجب المرسوم الرئاسي رقم 254/05⁽²⁾ المؤرخ في جويلية 2005 يتضمن حل المجالس الشعبية البلدية⁽³⁾ وكل هذا يؤكد رغبة السلطات المركزية في التواجد على المستوى المحلي وهو ما يشكل تضييقا لاستقلالية الجماعات المحلية.

ج- التدخل الصارم للسلطات المركزية في الشؤون المحلية

يتجلى ذلك أساسا في حلول السلطات الوصية محل الهيئات المحلية، وكذا حل المجالس المنتخبة، يكون هذا الحل عادة عندما يتعلق الأمر بأحداث توازن ميزانية الجماعات المحلية، أثناء إعدادها أو أثناء تنفيذها المصحوب بعجز، إضافة إلى تسجيل النفقات الإجبارية، إذ لم تصوت عليها المجالس المنتخبة⁽⁴⁾ مما يجعلنا أمام أسلوب عدم التركيز الإداري، سلطة رئاسة حقيقية⁽⁵⁾. ضف إلى ذلك أن جميع وثائق الميزانية تخضع لتصديق سلطة الوصاية، التي تستطيع تعديل وتقدير الموارد أو رفض بعض النفقات الاختيارية، مما لاشك فيه أن التدخل المركزي في إعداد الميزانية المحلية يبرزه ضعف الموارد المحلية، تبعية الجماعات المحلية ماليا للسلطة المركزية، هكذا يعتبر حلول السلطات المركزية أو ممثليها محل السلطات اللامركزية، من أشد صورة الرقابة الإدارية⁽⁶⁾ مقارنة بصورة الرقابة الأخرى الممارسة على أعمال الهيئات المحلية مثل التصديق والإلغاء.

1- بن طيفور نصر الدين، أي استقلالية للجماعات المحلية الجزائر في ظل مشروع...، مرجع سابق، ص12.

2- المرسوم الرئاسي 254/05 المؤرخ في 20/07/2005 يتضمن حل المجالس الشعبية البلدية، ج.ر، عدد51، الصادر بتاريخ 20/07/2005.

3- أنظر المادة 02 من المرسوم الرئاسي، رقم 245/05 المؤرخ في 20/07/2005 يتضمن حل المجالس الشعبية البلدية، ج.ر، عدد51، صادر في 20/07/2005.

4- راجع المواد 154، 155، 156، من القانون 08/90 المتعلق بالبلدية كذلك المواد 141، 146 من القانون 09/90 المتعلق بالولاية.

5- شيهوب مسعود، "المجموعات المحلية بين الاستقلال والرقابة"، الفكر البرلماني، العدد1، الجزائر، 2002، ص132.

6- حسين مصطفى حسين، الإدارة المحلية المقارنة، ط2، ديوان المطبوعات الجامعية، الجزائر، 1982، ص19.

تخضع البلدية لرقابة واسعة أدت إلى الحدّ من استقلاليتها إلى حد ما، والأمر أكثر حدة بالنسبة للولاية، الازدواج الوظيفي الذي تحول لصالح ممثل الدولة⁽¹⁾ في الوقت الذي كان يعتقد البعض أنه سوف يتم تدعيم اللامركزية على مستوى الولاية، وذلك بسحب سلطة التنفيذ من الوالي، وتحويلها لرئيس المجلس الشعبي الولائي على غرار رئيس المجلس البلدي⁽²⁾ الذي يعتبر الهيئة التنفيذية للبلدية.

يتناول المجلس الشعبي الولائي في مسائل سبق وأن أعد الوالي التقارير اللازمة بشأنها، فاعتباره ممثلاً للدولة فإنه يتدخل في مختلف أشغال المجلس الشعبي الولائي منذ بدايتها إلى نهايتها، فعلى سبيل المثال: يستدعي المجلس الشعبي الولائي للانعقاد في دورة استثنائية ويستقبل استقالة الأعضاء، كما يستطيع كذلك اقتراح حل المجلس الشعبي الولائي، كذا طلب إلغاء المداولات من وزير الداخلية أو اقتراح رفض التصديق عليها⁽³⁾ وبصفة عامة الوالي قد بسط هيمنته على الولاية بالنظر إلى الصلاحيات الواسعة التي يتمتع بها، أمام كل هذا يمكن القول أن الرقابة الممارسة على السلطات اللامركزية، هي رقابة شديدة ومجال تدخل السلطات الوصية في أعمال السلطة المحلية واسعاً، إلى درجة يكاد يجردها من استقلاليتها وعليه فمن أجل تدعيم الطابع اللامركزي للجماعات المحلية وتكريس مبدأ الديمقراطية الإدارية فإن من الضروري إعادة النظر في مضمون الوصاية الإدارية، كذلك على المسؤولين المحليين، تفعيل الوسائل القانونية المتاحة لهم من أجل التصدي لقرارات ممثلي السلطة الوصية وذلك عن طريق الطعن القضائي⁽⁴⁾ عملاً بأحكام

1- شيهوب مسعود، "المجموعات المحلية بين الاستقلال والرقابة"، مرجع سابق، ص133.

2-BEN KEZOUH Chabane, «De la gouvernance locale en Algérie à travers les processus de décentralisation et de concertation », IDARA, N°01, 2003, P249.

3- شيهوب مسعود، المجموعات المحلية بين الاستقلال والرقابة، مرجع سابق، ص133.

4-تنص المادة 46 من القانون 08/90 المتعلق بالبلدية على ما يلي: «يجوز المجلس الشعبي البلدي أن يطعن لدى المحكمة المختصة في قرار الوالي القاضي ببطان المداولة أو المعطن عن إبطالها أو رفض المصادقة عليها وذلك وفقاً للشروط والأشكال الجاري بها العمل».

أما المادة 54 من القانون 09/90 المتعلق بالولاية تنص على ما يلي: «يمكن لرئيس المجلس الشعبي الولائي باسم الولاية أن يطعن لدى الجهة القضائية المختصة في كل قرار صادر عن وزير الداخلية يثبت بطلان لأية مداولة، أو يعلن إلغاءها أو يرفض المصادقة عليها».

المادة 46 من القانون 08/90 المتعلق بالبلدية وكذلك المادة 54 من القانون 09/90 المتعلق بالولاية والمادة 54 من القانون الولاية الجديد.

د-التعيين كأداة قانونية للحد من استقلالية الجماعات المحلية

يقوم النظام اللامركزي على الانتخاب بحيث يعتر عنصر من عناصر قيام الإدارة المحلية، فإن أسلوب التعيين مرتبط بنظام المركزية أين يتخذ صورة عدم التركيز الإداري ويظهر هذا التعيين أساسا على مستوى الجهاز التنفيذي للولاية، رغم اعتبارها كجماعة إقليمية وهيئة لامركزية بمفهوم نصوص الدستور، وكذا مختلف النصوص التشريعية المؤطرة لها، إلا أنه رغم ذلك فإن الوالي يعين بموجب مرسوم رئاسي، عملا بأحكام المادة 78 في الدستور 1996 وكذلك أحكام المرسوم الرئاسي رقم 240/99⁽¹⁾ الذي يتعلق بالتعيين في الوظائف المدنية والعسكرية للدولة الشيء الذي جعل الولاية، في حالة خضوع تام لممثل السلطة المركزية (الوالي)

هـ- التبعية المالية للسلطات المركزية

تعتمد الجماعات المحلية بصفة أساسية على إيراداتها الخاصة من أجل تحويل ميزانيتها، إلا أنّ محدودية وضعف هذه الإدارات يدفعها إلى طلب المساعدات من الدولة. تتشكل الموارد المالية للجماعات المحلية من إيراداتها الضريبية والجبائية، فمنها ما يعود إليها بصفة خاصة ومنها ما تقاسمه مع الدولة، فالإيرادات الجبائية الخاصة، تتكون أساسا من الضرائب المباشرة الناتجة عنها من الرسوم العقارية المبنية والغير المبنية وتلك الناجحة عن الخدمات أساسا، من رسوم رفع النفايات المنزلية، أما الغير المباشرة فهي ناتجة من رسوم الذبح ورسوم إقامة الأجانب في البلدية.

أما الإيرادات الجبائية التي تتقاسمها البلدية مع الدولة فهي ناتجة عن رسوم النشاطات الصناعية والتجارية، وكذا النشاطات المهنية الغير التجارية والدفع الجزافي⁽²⁾ إضافة إلى هذه الإيرادات أيضا البلديات تحتوي على موارد أخرى، أهمها ناتجة عن

1-أنظر المادة 01 من المرسوم الرئاسي رقم 240/99 المؤرخ في 27/10/1999، ينطلق بالتعيين في الوظائف المدنية والعسكرية للدولة، ج ر، عدد 76 صادر في 31/10/1999.

2- BACHIRY ELLES Chaouche, **Pour une réévaluation des ressources financières locales**, Revue IDARA, N°1, 1995, p22.

استغلال بعض مرافقها وبعض المراكز لأداء خدمات معينة أو تلك الناتجة عن أملاكها في حالة التصرف فيها أو تأجيرها⁽¹⁾. ما يلاحظ من كل هذه الموارد هو ضئيلتها بمقارنة مع الاختصاصات المسندة إلى الجماعات المحلية، خاصة إذ علمنا أن معظم هذه الإيرادات مخصصة لقسم التسيير، كأجور المستخدمين، في حين تبقى إيرادات قسم التجهيز والاستثمار منخفضة⁽²⁾، وما يرجع أيضا للضعف الشديد للإيرادات الجبائية المحلية الحصة الضئيلة التي تستفيد منها البلديات، حيث لا تتعدى نسبة 6% مقابل 83% للدولة و11% للمصاريف المشتركة للجماعات المحلية⁽³⁾ والسبب في كل هذا يرجع إلى عدم وجود معيار موضوعي لتوزيع المنتج الجبائي بين الدولة والجماعات المحلية احتكار الدولة للجبائية الأكثر إنتاجية من جهة، عدم إمكانية البلدية من تحديد وإنشاء رسوم أو ضرائبها من جهة أخرى⁽⁴⁾ ذلك أن مسألة فرض الضرائب من اختصاصات السلطة التشريعية.

تأثر محدودية الموارد المالية للجماعات المحلية سلبا، على ميزانيتها وجعلها ضعيفة، هذا ما يؤدي بها إلى طلب المساعدة من السلطات المركزية، قصد مواظبة مهامها، أدى هذا الأمر إلى جعل هذه الهيئة في تبعية للسلطة المركزية.

يتضح مما سبق، أن اللامركزية في الجزائر عموما منظمة في ازدواجية مركبة مع عدم التركيز من أجل تشكيل ثنائية مفهومة والتي تبقى دائما تحت منظار الدراسة والنقاش، لكن ما تزال لحد الآن هذه التركيبة مبهمة وتحت الاستفهام فيما يخص السياق المختار أو المفضل أو الوسيلة والتقنية التي توحدتهم في الحكم المحلي.

نستشف في علاقاتهم المترجمة نوع من المعارضة وعدم المبالاة المتبادلة رغم أن هذه الازدواجية يجب أن تصب في نفس الحماسة نحو أسس تنظيمية مستوحاة من النقاط

1- بن مالك محمد، ميزانية البلدية، رسالة لنيل شهادة الماجستير في العلوم الاقتصادية، شعبة: الإدارة والمالية، جامعة الجزائر، 1994-1995، ص77.

2- كراجي مصطفى، أثر التمويل المركزي في استقلالية الجماعات المحلية في القانون الجزائري، الجزائرية للعلوم القانونية الاقتصادية والسياسية، عدد02، 1996، ص352.

3- عمرانى بهية، ميزانية البلدية ومدى ضعف إيراداتها الجبائية، رسالة لنيل شهادة الماجستير في الإدارة والمالية، جامعة الجزائر، 1990-1991، ص103.

4- المادة 01 من المرسوم التنفيذي رقم 266/86 المؤرخ في 04/11/1986، يتضمن تنظيم صندوق الجماعات المحلية المشترك وعمله، ج. ر، عدد 45، الصادر في 05/11/1986.

التي تجمعهم من أجل الديمقراطية في خدمة المجتمع، حل المشاكل، الأزمات التي قد تنشأ التي يجب تخطها في إطار مؤسسي لدولة موحدة مثل الدولة الجزائرية، اللامركزية لا تستطيع أن تكون إلا ثانوية، أمام عدم التركيز عندما لا تكون أحد السياقين معارض للآخر⁽¹⁾.

أخذت الجزائر منذ الاستقلال النموذج التنظيمي، الذي حاول ملاقة هذين السياقين ولكن فقط شكليا، لأنّ الجهاز الإداري المركزي الذي جسد ميدانيا كانت له إيديولوجية الأحادية الحزبية، الاقتصاد المسير البيروقراطي، بالرجوع لنظام عدم التركيز الموجود بالجزائر والتجارب في السنوات الأخيرة بينت أنه تمّ دسترتها في القانون الجزائري (المادة 16 من دستور 1996).

تظهر في الجزائر اللامركزية المصوبة كأنها مصطلح غامض، غير واضح ولا علاقة لها بأسس حرية النشاطات أو حرية الإدارة التي هي جد محدودة، تظهر ظاهرة استحواذ الدولة على السلطة وليس الاعتراف الدستوري لحرية حقيقية، كما تعتبر مجرد تقنية أو أساس حكومي للتنظيم الإداري للدولة، الذي يرتكز على تفويض السلطات العمومية أو تنازل جاء من الهيئات العليا.

نستنتج إذن، أنّ استقلالية الإدارة في الجزائر، متواجد بقوة في النصوص القانونية التي تسيروها، لكن بالمرور نحو الاستقلالية الميدانية والواقعية المرتبط بشكل كبير بتطور النظام السياسي المؤسساتي فلا نجده⁽²⁾.

أما فيما يخص التعاون الدولي اللامركزي وبالرجوع إلى كل ما قيل حول استقلالية الهيئات المحلية الجزائرية نشاطاتها على الصعيد الدولي، لا يمكن التحدث عنه لوجوده واقعا وليس قانونيا، فعند قراءة قانون البلدية نستطيع القول أنّ لا وجود لأية قانون يمنع أو يسمح بإمضاء اتفاقيات تعاون مع المدن الأجنبية، التي تدخل ضمن إطار التعاون الدولي اللامركزي، في حين سمح القانون الولاية الجديد على ذلك في المادة 08⁽³⁾ منه

1-BENAKEZOUH Chabane, *De la gouvernance locale en Algérie à travers les processus de décentralisation et de concertation*, Op.cit, pp342-343.

2-ZOUAÏMIA Rachid, «Les autorités Administratives indépendantes et la régulation Economique», IDARA, N°26, 2003, p26.

³- قانون رقم 07/12 المؤرخ في 21 فبراير 2012 يتعلق بالولاية، ج.ر، عدد12، الصادر في 29 فبراير 2012

التي تنص أن: «تستطيع الولاية في حدود صلاحياتها إقامة علاقات مع جماعات إقليمية أجنبية قصد إرساء علاقات تبادل وتعاون طبقا لأحكام التشريع وتنظيم المعمول بهما في ظل احترام القيم والثوابت الوطنية...».

إنّ النشاطات المجسدة في إطار هذا التعاون تستهدف ميادين محددة لا تتعدى الإطار التنفيذي المسير للالتزامات الدولية للجزائر فمثلا اتفاقية قد أمضت عليها من قبل البلديات الملزمة يجب أن تسهر على احترام المصلحة الوطنية بسبب عدم وجود إطار قانوني يحدد مجال نشاط هذه البلديات.

ومن بين الميادين المختارة في مجموع الاتفاقيات الممضية من قبل نذكر تطور الموارد البشرية والتقنية، تطوير محلي، عمراني في قطاعات الاقتصادية واجتماعية الإعلام، تحسيس للممثلين المحليين، تأييد، متابعة لمنهجية النشاطات، فرئيس المجلس الشعبي البلدي مجبر على إعلام السلطات المركزية بتنفيذ كل نشاط تعاون دولي لامركزي ترغب تجسيده على المستوى المحلي، وموافقة هذه السلطات ضرورية.

يطرح الإطار القانوني للتعاون الدولي اللامركزي عدة تساؤلات متمثلة في التعاون الدولي اللامركزي، كيف يمكن أن يسمح حقيقة بتعاون مفيد للطرف الجزائري؟ هل يستطيع أن ينظم تعاون دولي لامركزي حقيقي في غياب إطار مؤسسي وقانون محدد للاتفاقيات الشكلية الموقوفة؟

بالرجوع إلى أمثلة التعاون بين البلديات الجزائرية والهيئات المحلية البلديات الأجنبية، خاصة الفرنسية منها التي هي ليست وليدة تاريخ اليوم، لأنها تعود إلى سنوات السبعينات مع مدينة الجزائر العاصمة وبجاية، إضافة إلى 10 بلديات أخرى أمضت اتفاقيات تعاون، تم تتابع بعد ذلك عدة تعاون للبلديات أخرى.

في السنوات التسعينيات ما بين 1990-1997 عرفت العلاقات نوعا من الخسوف لكن جمعية الأحياء المتحدة الفرنسية (CUF)⁽¹⁾ قامت برحلة استطلاعية أولية إلى الجزائر أول

1-جمعية الأحياء المتحدة الفرنسية (CUF) هي جمعية وطنية أنشأت سنة 1975، تعتبر كفاعل هام في تعان دولي لامركزي وتمثل حوالي 500 هيئة محلية منظمين لها أمام المؤسسات والهيكل الشريكة والمجندين للتعاون الدولي، كما أنها منشطة لشبكة نظم 200 هيئة محلية من جميع أصقاع العالم المختلفة مهمتها متمثلة خاصة في التأييد والمساعدة المالية كما تسيير صندوق المساعدات الخاص باقتراحات التعاون الدولي اللامركزي لصالح مناطق تضامن ذات أولوية.

النشاطات كانت متمثلة في إنشاء وكالة تربط الجزائر مع هذه الجمعية التي يدعى رئيسها (George Morin)⁽¹⁾ بعد سنة، من 27 إلى 30 جوان 1999 وبشراكة مع الفيدرالية العالمية للأحياء المتحدة، نظمت زيارة للجزائر لممثلي 35 جماعة محلية من جنوب أوروبا منها 27 فرنسية، 7 إيطالية وواحدة إسبانية، هذا اللقاء الفريد من نوعه كان أصل 20 اتفاقية تعاون بين فاعلين أوروبيين وجزائريين، تمّ تكريس فئتين من النشاطات التي نتج عنها انعقاد مؤتمر أورو جزائري للهيئات المحلية، مع زيارة ميدانية للشركاء الأوروبيين.

عقدت عدة جماعات محلية خاصة الأوروبية منها علاقة ونشاطات تعاون مع جماعات محلية جزائرية في جميع قطاعات النشاط، مثلا: مئات الجزائريين قد تابعو سنة 2000 تربص، عملية تكوينية برمجت على طول سنة 2001-2002، حول مواضيع محددة سواء خاصة بالنشاطات العمومية المحلية، التنمية المحلية، فولاية الجزائر مثلا: كانت لها علاقة مع الجهة الفرنسية التي تدعى (Provence-Alpes côte d'Azur) التي يرأسها رئيس بلدية مرسيليا (Marseille)، علاقة مرتكزة على الصداقة بين الشعوب والمصلحة المشتركة المتبادلة وقد جسد حوار بناء، مفتوح، شراكة قوية، تجسدها بعد ذلك اتفاقيات الصداقة، الشراكة والتعاون، التي تم إمضائها في شهر جوان 2005 من طرف والي الجزائر العاصمة ورئيس الجهة "بروفانس ألب كوت دازير" (Provence) Alpes côte d'Azur⁽²⁾، التضامن لم تنتظر هذا الإمضاء للتصريح به وما يجسد ذلك هو حضور أعوان الحالة المدنية الجزائرية إلي فرنسا، عند نشوب حريق في غابة (Garde-Freinet) سنة 2003، من قبل تم استنفار جميع سكان هذه المنطقة الفرنسية في فيضانات (باب الواد) في 2001، وكذا في زلزال 21 ماي 2003 ببومرداس.

بعيدا عن هذه النشاطات التضامنية، سعت الجزائر إلى الالتزام بشراكة حقيقية من خلال علاقات متابعة، من أعلى المستويات، خاصة بمناسبة لقاء رئيس الجمهورية الجزائري، مع رئيس بلدية هذه المنطقة سنة 2000، هذه العلاقة التي رسمت قواعدها

1 - MORAN (G), Vice président de CUF نائب الرئيس

2 - Direction des affaires européennes et de la coopération internationale, **Accord de coopération avec la wilaya d'Alger (Algérie)**, Région Provence Alpes Côte d'Azur, le monde au cœur, Marseille, pp6-7.

للتبادلات الاقتصادية، بمناسبة مشاركة المؤسسات الجهوية، في المعرض الدولي بالجزائر العاصمة، سنة 2002-2003، هذا الاتفاق أعطى لهذه العلاقة، إطار رسمي.

وقد تمت شراكة أخرى، وتقوية العلاقة بين هذه الجهة الفرنسية ومدينة بومرداس ووهران (الجزائريتين)، وفيما يخص النشاطات المجسدة في جميع ميادين التعاون مثل: بالنسبة لشباب برنامج سمي (ربيع الثانويين) لتكوين، كان سنة 2001، حيث شباب جزائريين من ثانوية (حسيبة بن بوعلي) القبة، شاركوا لأول مرة في هذه التظاهرة مع أكثر من 3000 شاب آخرين من بلدان متوسطة أخرى.

فيما يخص ميدان التكوين: تم وضع برنامج تربص وتكوين خاص بإطارات والمنتخبين الإقليميين الجزائريين، كما تم تنظيم تكوين رؤساء المؤسسات الجزائرية، مع التعاون مع الجامعات على إنشاء المؤسسات الصغيرة، كما تم تكوين مكونين للصندوق الوطني للتأمين على البطالة في الجزائر، في الميدان الصناعي، تم مشاركة المؤسسات الجزائرية في الجلسات المتوسطة الدولية، تظاهرة تنظمها الغرفة التجارية، والصناعية لمدينة مرسيليا هي جلسات تعطي كل سنة برامج للمؤسسات الاقتصادية.

مجال حفظ الإرث والممتلكات المشتركة، تم إظهار الرغبة في التدخل المباشر في صيانة بعض المقابر المسيحية واليهودية المتواجدة في ولاية الجزائر، تكوين الجمعية من أجل الحفاظ على مقابر الجزائر سنة 2003 (L'association pour la sauvegarde des Cimetières) الأعمال المجسدة هي: ترميم (ASCA) المقابر المسيحية (La Maison Carré) الجزائر، مقبرة بالفور، والمقبرة المسيحية لمدينة عنابة، المقبرة اليهودية لمدينة البليدة ووهران، كما تم إعادة ترميم السيدة الإفريقية (Notre dame d'Afrique) في مدينة الجزائر العاصمة، تم إبرام بروتوكول واتفاق تعاون بين المجموعة الاقتصادية للمدن الجديدة المعروف (ADF France d'aménagement et de restructuration de la Wilaya d'Alger) ووكالة التهيئة لولاية الجزائر، بسبب فيضانات سنة 2001، كما تم تنظيم سنة الجزائر في فرنسا سنة 2003، الذي يسمح بتشجيع التبادل في ميادين مختلفة مثل: الكتب والموسيقى مع فرقة أركسترا الشباب المتوسطيين.

نلاحظ أنّ العلاقة بين فرنسا والجزائر، هي قديمة وجدّ ثمينة، لكن في كل مرة يطفو على السطح هاجس 132 سنة من الاستعمار، رغم الصعوبات، عمل جبار قد جسّد إنجازات حقيقية رأت النور، برامج قد سيرت على أحسن ما يرام هذا التعاون، قد تعدي بسرعة حيز المنتخبين والأعوان الإقليميين، ليجد مكانة مستقرة في المجتمع المدني (جامعات مستشفيات مؤسسات، جمعيات اجتماعية ثقافية ورياضية...الخ).

إن المفاوضات في الظروف الدولية الحالية والعلاقات بين المدن والهيئات الفرنسية والجزائرية، لم تأثر عليها الرياح العاتية، التي مست العلاقات الجزائرية الفرنسية، فكيف لا نذكر علاقة بين باريس والجزائر العاصمة، مرسيليا مع الجزائر العاصمة، ليون مع سطيف، بوردو مع وهران، قرونوبل مع قسنطينة، دنكارك مع عنابة، مقاطعة جروتند مع ولاية أدرار، مونيولي وليل مع تلمسان، بالفور مع بومرداس، تيزي وزو مع رونس سوريون، بلدية بوغنى مع بلفور، تيزي راشد مع لونقيون، لأربعاء ناث يراثن مع سان دوني، بجاية مع براست، هذه الشراكة البعض منها تسير بشكل جيد، والبعض الآخر متوقفة، نظرا لأسباب متعددة، بعيدا عن المناخ العام، والأزمة المالية والاقتصادية التي لم تساهم في تحسين الأوضاع، إضافة لسياسة وطنية دائما جد مركزية، هذا الموقف لا يترك مجال واسع لنشاطات المنتخبين المحليين الجزائري، نضف إلى ذلك سياسة تحديديه فيما يخص تقدير التأثير من السلطات الفرنسية⁽¹⁾.

المهم أن يبقى الشيء المحقق، بفضل الدورات السابقة المذكورة، وعلاقات قوية قد جسدت شبكات، أنشئت بين المنتخبين، وأعوان وعدد كبير من المواطنين، يتسم التعاون بالاحترام المتبادل بين الضفتين المتوسطة، من هنا، المؤكد أنه يعتبر نتويج أحسن لجميع الفعاليين في التعاون الدولي اللامركزي بين فرنسا والجزائر، لكن رغم ذلك فإن القانون الجديد للبلدية المنشور في 03 جويلية 2011⁽²⁾. كانت الآمال فيه كبيرة، لكنه لم يأتي بجديد بل عزز دور الدولة ووصايتها، وصعب من مهمة المنتخبين، رغم أن اللجنة القانونية للبرلمان قد عدلت 123 مادة من مجموع 220 مادة متواجدة في مشروع هذا

1 - Direction des affaires européennes et de la coopération internationale, **Accord de coopération avec la wilaya d'Alger (Algérie)**, Op.cit, pp9-10.

2- القانون رقم 10-11 المؤرخ في 22 جوان 2011 المتعلق بالبلدية، ج.ر، رقم 37 صادر بتاريخ 3 جويلية 2011.

القانون قبل التصديق عليه من الغرفتين، حيث أنه تم حذف الثقة القليلة المقدمة من طرف الإدارة المركزية للمنتخب، الذي استبعد من القرارات الكبرى والهامة لصالح الوالي، وفي بعض الأحيان لصالح وزير الداخلية، مثلاً: التوأمة بين البلديات الجزائرية مع بلديات من الدول الأجنبية، الذي نص عليه هذا القانون صراحة أو قبول مساعدة وإعانات قادمة من الخارج، لا يمكن أن يكون بدون موافقة مسبقة من طرف وزير الداخلية أكثر من ذلك حتى بقبول الوزير، فإنّ مداولة المجلس الشعبي البلدي حول هذه المسألة لا يمكن تنفيذها إلا بعد قبول من الوالي، وذلك حسب المادة 57 من هذا القانون التي جاءت صريحة في مضمونها إذ تنص على: «لا تنفذ إلا بعد المصادقة عليها من الوالي المداولات المتضمنة ما يلي:

- الميزانيات والحسابات.
 - قبول الهبات والوصايا الهبات والوصايا الأجنبية.
 - اتفاقيات التوأمة.
 - التنازل عن الأملاك العقارية البلدية.»
- والمادة 08 من قانون 07/02 المتعلق بالولاية⁽¹⁾ الذي تنص على أنّ: «تستطيع الولاية في حدود صلاحياتها إقامة علاقات مع جماعات إقليمية أجنبية قصد إرساء علاقات تبادل وتعاون طبقاً لأحكام تشريع والتنظيم المعمول بهما في ظل احترام القيم والثوابت الوطنية وتتطلب إقامة هذه العلاقة وجود مصلحة عمومية وطنية ومحلية مؤكدة ويجب ألا تكون بأي حال من الأحوال مصدر إفقار للولاية.
- تندرج علاقات تعاون الولاية مع الجماعات الإقليمية الأجنبية ضمن الاحترام الصارم لمصالح الجزائر والتزاماتها الدولية.
- ويصادق على الاتفاقيات المتعلقة بذلك بموجب مداولة يوافق عليها الوزير المكلف بالداخلية بعد أخذ رأي الوزير المكلف بالشؤون الخارجية.
- تحدد لكيفية تطبيق هذه المادة عن طريق التنظيم» وهي مادة منقولة حرفياً من القانون الفرنسي .

1- قانون رقم 07/12 المؤرخ في 21 فبراير 2012 يتعلق بالولاية، جرن عدد 12 صادرة في 29 فبراير 2012.

كما تنص المادة 55 من نفس القانون على أن: «لا تنفذ إلا بعد مصادقة الوزير المكلف بالداخلية عليها في أجل أقصاه شهران(2)، مداوات المجل الشعبي الولائي المتضمنة ما يأتي:

- الميزانيات والحسابات،

- التنازل عن العقار واقتناؤه أو تبادله،

- اتفاقيات التوأمة،

- الهبات والوصايا الأجنبية».

وبالتالي في هذه المسألة، نرى أن رئيس المجلس الشعبي البلدي والولائي هما تحت رحمة الإدارة المركزية، في حين في جميع أقطار العالم الاتجاه يسير نحو لامركزية القرارات، الجديد أيضا هو العودة إلى النظام الأساسي والخاص بالجزائر العاصمة، ألا وهو محافظة الجزائر الكبرى⁽¹⁾ حيث دخل هذا القانون حيز التنفيذ في جانفي 2012⁽²⁾ كان عمل الهيئات المحلية في الجزائر بدون روح، بما أن النصوص القانونية، لا تجد أي تجسيد في الميدان، ونستطيع القول أن الازدواجية المصرح بها ما كانت إلا واجهة ازدحام تشريعي وبصيص للإدارة التي تنظمها، بدون الاهتمام ولا حتى بالاختلافات في عناصرها والتداخل بين النظامين، عن طريق إعطائه ثقافة مركزية التي تعتبر حزب الدولة هو المسيطر المهيمن، كل شيء ينطلق من المركز يتصاعد نحو المركز كتطبيق لأساس السلطانية (Principe stalinien) للمركزية الديمقراطية. يتصف النموذج المجسد ببعد الإدارة عن الشعب في فكر ثقافة السرية والإشاعات⁽³⁾ دون الاهتمام بتطور وترقية المجتمع، والغوص في مشاكل متزايدة أدت إلى أزمات عديدة، كما تمّ الإمضاء في الماضي على اتفاق الإطار للتعاون الثنائي بين الجهة الفرنسية وولاية الجزائرية، أنتج عنه تطوير التبادلات الاقتصادية وترقية التبادل الجامعي والثقافية، فيه آفاق كبيرة منها:

1 - CHIH Arab, *La nouvelle loi communale : sale temps pour les maires*, journal liberté, N°5768, 14/08/2011, p4.

²- قانون رقم 07-12 مؤرخ في 21 فبراير 2012 يتعلق بالولاية، ج.ر عدد12، صادرة في 29 فبراير 2012.

³-BENAKEZOUH Chabane, *Gouvernance territoriale et décentralisation*, Actes du colloque sur la décentralisation au Maghreb: approches et applications, Colloque Maghrébin organisé en collaboration avec la faculté de Droit de Ben-Aknoun et la Fondation Haans- SEIDEL/ Maghreb, Alger, Mai 2005, p15-16.

الفصل الأول: الهيئات المحلية آفاق جديدة في سياسة التنمية ومجال التعاون الدولي

مساندة في علاج النفايات المنزلية، التهيئة العمرانية، ترميم وصيانة الضفة الساحلية في الجزائر العاصمة، حماية المناطق الرطبة تسيير حركة المرور وتنظيم العمران ويكون ذلك عن طريق تبادل الخبرات، وإعطاء الجانب الإنساني للتعاون، وآفاق السلم الأخوة في المتوسط والعالم.

الفصل الثاني:

تقابل التنمية المستدامة مع التعاون الدولي
اللامركزي: "تفعيل محلي وتفكير شمولي"

سعيًا إلى مواجهة التحدي الذي تمثله البيئة والتنمية، قررت الدولة أن تنشئ مشاركة عالمية جديدة، تلزم الدول كافة، بإجراء حوار مستمر وبناء بدافع الحاجة إلى تحقيق اقتصاد عالمي أكثر كفاءة وإنصافًا، التنمية المستدامة التي ينبغي أن تصبح بندا يتصف بالأولوية في جدول أعمال المجتمع الدولي، ومن المسلم به أن من المهم لنجاح هذه المشاركة الجديدة التغلب على المواجهة وتعزيز جو التعاون والتضامن الحقيقيين، ومن الضروري تقدير مسار تعزيز السياسات الوطنية، الدولية والتعاون المتعدد الأطراف من أجل التكيف مع حقائق الواقع الجديد.

تأثر السياسات الاقتصادية الدولية على التنمية المستدامة، وتتطلب إعادة تنشيط التنمية والتعجيل بها، في وجود بيئة اقتصادية دولية ديناميكية، داعمة وسياسات حازمة على الصعيد الوطني والمحلي، لكنها تواجه الفشل، ما لم تقترن بوجود بيئة اقتصادية خارجية داعمة، فهو أمر له أهمية حيوية فلن تكتسب عملية التنمية زخما، إذا افتقر الاقتصاد العالمي إلى الحركية والاستقرار أو اكتفه عدم اليقين، ولن تكتسب زخما أيضا إذا نأت البلدان النامية تحت ثقل المديونية الخارجية، وإذا كان تمويل التنمية غير كافي وإذا حددت القيود إمكانية الوصول إلى الأسواق وظلت أسعار السلع الأساسية ومعدلات التبادل التجاري للبلدان النامية منخفضة، وكان سجل السنوات الأخيرة سلبيا بصورة أساسية في كل تلك المجالات وتدعو إلى عكس اتجاهه، هكذا تتسم السياسات والتدابير المطلوبة لإيجاد بيئة دولية تدعم بشدة الجهود الإنمائية الوطنية والمحلية بالأهمية البالغة أو ينبغي أن يصمم التعاون الدولي في هذا المجال على نحو يكفل إكمال ودعم السياسات الاقتصادية المحلية السليمة في البلدان المتقدمة والسائرة في طريق النمو، على السواء وليس تقليصها أو تصغير شأنها، إذا أردنا تحقيق تقدم عالمي صوب التنمية المستدامة ذلك من خلال النهوض بالتنمية المستدامة من خلال تحرير التجارة، المحافظة على البيئة وجعلها يتبادلان الدعم.

تتصدى الدول للعديد من المشاكل التي من خلالها تجد الحلول التي لها جذور في الأنشطة المحلية، وسيكون عاملا محددًا في تحقيق الأهداف حيث تقوم السلطات المحلية بإنشاء الهيكل الأساسي الاقتصادي، الاجتماعي، البيئي، كما تقوم بتشغيله والمحافظة عليه الإشراف على عمليات التخطيط، وضع السياسات وتضمنه بيئة محلية، المساعدة في تنفيذ

سياسات بيئية وطنية وشبه وطنية وباعتبار هذه السلطات هي المستوى الحكومي الأقرب إلى الشعب، فإنها تلعب دوراً حيوياً في تثقيف وتعبئة عامة المواطنين للاستجابة لمطالب تعزيز التنمية المستدامة، فندرس فكرة التفكير الشمولي والتصرف المحلي كترجمة جديدة مقدمة لمفهوم التعاون من أجل التنمية والتنمية المستدامة (المبحث أول) تحدثنا عن تقابل التنمية المستدامة مع التعاون الدولي اللامركزي وما أنتج من فعالية وحركية التنمية المستدامة (المبحث الثاني).

المبحث الأول:

تفعيل محلي وتفكير شمولي ترجمة جديدة لمفهوم التعاون من أجل التنمية

ظهر في السنوات الأخيرة مفهوم جديد لمفارقات التنمية والتعاون الدولي، لأن النموذج الكلاسيكي ينظر للتنمية "من فوق" وهو مفهوم يقترح حلول مصطنعة ومضوعة مسبقاً، من أجل التصدي للمشاكل التي تواجه البلدان الأكثر فقراً، فالسياسة الأصلية للمساعدات من أجل التنمية، تركز أساساً على تحويل الاعتماد المالي على شكل إعانات أو تبرعات بدون إعادة تسديد. هذا النظام مرتبط خاصة بالدولة المركزية تاركاً بذلك السلطات المحلية، المجتمع المدني والقطاع الخاص دوراً هامشياً، ففي بعض الأحيان تظهر السلطات المحلية كمستفيد من الدعم ونادراً ما تظهر كناشطين وفاعلين مباشرين⁽¹⁾.

أعيد النظر في هذا النظام الكلاسيكي منذ أواخر الثمانينات، فوضعت نقاط محددة للتحويلات الخاصة بالأموال لتقديم الأولوية للوسائل وأشكال الأخرى من التعاون مثل: التأييد المؤسسي، تحويل المعرفة الفنية، تبادل الخبرات، التكوين والاهتمام بالقدرات البشرية.

يتميز هذا النموذج الجديد بخاصية تعدد الاتجاهات والتدخل المباشر للمستفيدين الذين يصبحون شركاء بحصص كاملة ولا يبقون فقط مرتبطين بالمساعدات والتبرعات المقدمة لهم، السلطات المحلية كانت غائبة تماماً في النموذج القديم لتعاون من أجل التنمية، في حين أصبحت لها مكانة في ظل هذا النظام الجديد، فهي الآن تعد فاعلة وناشطة بأنم معنى الكلمة⁽²⁾.

1- ZAPATA GARESCHE Eugène, *Internationalisation des villes et coopération décentralisée entre l'Union...*, Op.cit, P31.

2- التقرير الختامي الأخير لمنتدى العالمي للماء الذي كان في مكسيكو في مارس 2009 (Dernier forum mondial de l'eau 2009) الذي اعترف بأهمية السلطات المحلية في تسيير قطاع المياه، كان ذلك في تصريح الخاص برؤساء البلديات والمنتخبين المحليين حول الماء (Déclaration des maires et des élus locaux sur l'eau annexes à la déclaration Finale des Etats).
رؤساء البلديات يعتبرون الماء كحق لا جدال فيه لمزيد من المعلومات أنظر الموقع:

Derniers forum mondiale de l'eau, Mexico, Mars 2009, www.woldwaterforum4.org.mx

فالترجمة الجديدة لمفهوم التعاون من أجل التنمية ساهم في تسطير أهداف الألفية من أجل التنمية (Objectifs du Millénaire pour le Développement (OMD)⁽¹⁾ هذا ما رأيناه في (المطلب الأول) ومفهوم التنمية المستدامة في (المطلب الثاني).

1- لقد سطرت الأهداف للألفية من أجل التنمية وكانت كالآتي:

الهدف الأول: خفض نسبة الفقر المدقع والمجاعة: يترجم هذا الهدف عن طريق خفض إلى النصف بين سنة 1990 إلى غاية سنة 2015 لنسبة الفئة السكانية، التي دخلها أقل من دولار واحد في اليوم والتي تعاني من المجاعة.

الهدف الثاني: ضمان التعليم الابتدائي للجميع: يسعى الهدف إلى غاية سنة 2015 تقديم لكل الأطفال، سواء ذكورا أو إناث في كل بقاع العالم الوسائل وفرصة لاستكمال الطور التعليمي الأول.

الهدف الثالث: ترقية المساواة واستقلالية النساء: ويكون ذلك من خلال حذف التفرقة والتمييز بين الجنسين في التعليم الابتدائي والمتوسط إلى غاية 2005، وإذا أمكن في جميع مستويات التعليم إلى سنة 2015 أو أكثر.

الهدف الرابع: خفض نسبة الوفيات لدى الأطفال من خلال خفض إلى نسبة 2/4 بين سنة 1990 إلى غاية 2015 لوفيات الأطفال أقل من 5 سنوات.

الهدف الخامس: تحسين الصحة للأمم: تسعى لخفض إلى ثلاثة أرباع لنسبة وفيات الأمهات بين سنة 1990 إلى غاية 2015.

الهدف السادس: مكافحة الازد (السيدا (SIDA)، الشلل (Paludisme)، والأمراض الأخرى) إلى غاية سنة 2015 يرجى الوصول إلى وقف انتشار وقلب السياق الأوبئة.

الهدف السابع: ضمان بيئة مستدامة: يكون ذلك عن طريق إدخال أسس وقيم التنمية المستدامة في السياسة والبرامج الوطنية، قلب موازين الحالية على المحافظة على الثروات والموارد البيئية مع خفض لنسبة السكان الذين ليس لديهم السبل الكفيلة للوصول للماء الشرب، وذلك لغاية سنة 2015، السعي إلى إنجاح وتجسيد وتحسين حياة على أقل مئة مليون ساكن في مناطق فقيرة ومعوزة ويكون ذلك لغاية 2020.

الهدف الثامن: تجسيد ميداني لشراكة العالمية من أجل التنمية: مواصلة تجسيد الميداني لنظام تجاري ومالي متفتح، هذا يكون عن طريق التجسيد والالتزام من أجل الحكم الراشد، التنمية ومكافحة الفقر على المستوى الوطني والدولي.

- الرد على الاحتياجات الخاصة بالدول المحصورة والدول الصغرى المعزولة والأحادية في التنمية.
- دراسة شاملة لمشاكل المديونية للبلدان النامية.
- تجسيد ووضع إستراتيجية ميدانية من أجل خلق وإنشاء مناصب شغل منتجة ومناسبة للشباب.
- التعاون مع الصناعات الصيدلانية، وجعل الأدوية الأساسية متوفرة وذات ثمن معقول في البلدان النامية.
- التعاون مع القطاع الخاص، وتقديم ما يسمح بالاستفادة من الايجابيات التكنولوجيات الجديدة خاصة ما تعلق بالإعلام والاتصال وجعلها في قدرة الجميع.
- لمزيد من المعلومات عد إلي الموقع :

Objectifs du Millénaire pour le Développement (OMD),

<http://www.un.org/confrences/habitat/fr.press/3habitat6.htm>

المطلب الأول:

ظهور السياسات الإقليمية في خدمة التنمية

مست العولمة بشكل جذري وعميق كل الفضاء العالمي من خلال مجموع الاقتراحات، والأشكال الجديدة للمنافسة، التحديات والأخطار التي تمس بالأقاليم التي من شأنها تدميرها عندما لا تكون مهياًة بعد لمثل هذه الصدمات وبهذه القوة.

لكن لا يجب فهمها على أنها نتيجة فقط رهانات السوق، بل كتسارع، تعميق في حيوية وحركية أكثر شمولية والتي تجد أصلها في التنمية المتعددة.

وصلت اليوم الحركية حدا من التنامي لا يستهان به سواء جغرافيا أو اجتماعيا وقد اتسعت إلى كل مجتمعات الإنسانية على الصعيد العالمي. منطقية هذا التنامي والابتكارات جاءت متناسقة مع التحولات الاجتماعية، الثقافية، البيئية وحتى السياسية⁽¹⁾.

اتساع تقاطع المنافسة والعولمة التي هي حاملة للمساواة الاقتصادية والاجتماعية والثقافية وكذلك الجغرافية والإقليمية في إطار عالمية الأقاليم سواء كانت مدينة أو مقاطعة، محافظة، بلدية، ولاية أو جهة التي لا تحتوي على نفس القدرات والفوائد التنافسية، بالتالي نشاطات مماثلة ليس لديها نفس الإنتاجية حسب الجهات التي تتواجد فيها، فعالية هذه النشاطات مرتبط حتما بالأقطاب المحلية، قيمة وطبيعة الهياكل، اليد العاملة أي الرأسمال البشري، حجم الأسواق، الاستقرار السياسي والاجتماعي، ضف إلى ذلك حركية الأموال⁽²⁾.

تؤثر كل هذه المعطيات في ميلاد المتباينات والتقارب الذي يستطيع في بعض الأحيان أخذ منحى القطب الحقيقي لتطوير الإقليم، لكنه في نفس الوقت حامل للتوازن السياسي والاجتماعي العميق⁽³⁾، وبالتالي تطرقنا لدور الأقاليم في سياق التنمية (الفرع الأول) وحدود استقلالية الفاعلين المحليين والجهويين (الفرع الثاني).

1- Comité de l'Institut de la méditerranée, **Les autorités locales et régionales dans la nouvelle gouvernance méditerranéenne**, Op.cit, P11.

2- Ibid., P12

3 - Ibid., P13

الفرع الأول:

دور الأقاليم في سياق التنمية

يعتبر الإقليم نظام وأسلوب اجتماعي وقانوني، ليس فقط فضاء جغرافي، فهو الممول الأول لهذه المصادر في العلاقة الترابطية. للتنمية الدولية اللامركزية هي الأكثر قرباً من الهياكل والهيئات المحلية.

أصبح بالتالي الإقليم سواء تعلق الأمر بالمدن، الأرياف، المقاطعات أو الجهات الولايات أو البلديات، كيفما كان تنظيمه المؤسسي تأكيد على أنه مستوى ضروري من أجل بناء حلول ملائمة لتحديات المفروضة من طرف العولمة، وهذا عن طريق التعاون والتنسيق، التكامل بين جميع مستويات المؤسسات وحتى الإقليمية، في إطار عالمية كل الأقاليم التي لا تحتوي على نفس القدرات والفوائد التنافسية، فنفس النشاطات ليست لديها نفس الإنتاجية حسب الجهات التي تتواجد فيها.

يكن الإشكال في الإجراءات المتخذة التي لم تأخذ حقها في سلم النشاطات فأصبحت هامش غير كافي في ميدان الإقليم الذي لا يدرس على الصعيد الإشكالي المركب⁽¹⁾، هذا ما تحدثنا عليه في (أولا) وتطرقنا لسياسة إقليمية كإجابة لنموذج الجديد للحكم ومتطلبات التنمية المستدامة (ثانياً).

أولاً- حدود السياسات القطاعية المركزة على دور الدولة

تساهم السياسات الإقليمية في فهم اللامساواة الناتجة عن سياسات الاقتصاد الكلي والمؤسسي والهيكلية القطاعي، عن طريق إضافة بُعد خاص نتج عن خصائص اقتصادية، اجتماعية وبيئية لسياسة متعددة القطاعات من خلال العمل الثنائي بين الأعوان العموميين والخواص من أجل تجسيد إستراتيجية ميدانية للتنمية الإقليمية.

تتعدى السياسات الإقليمية لهذا المفهوم، لتعبر عنه بمصطلح التوازن الإقليمي من خلال نقل أو إعادة توزيع للمصادر والثروات الموجودة على الصعيد الوطني.

1- GALLET Bertrand, L'action internationale des collectivités locales, Op.cit, P12.

ظهر نموذج آخر مرتكزا على الحركية والنشاط الخاص بالمدن، الجهات والمحافظات مبني على مسح ناجح للفاعلين الإقليميين المؤيدين من طرف هياكل ومؤسسات ملائمة قادرة على حمل مشاريع تحسيسية.

وضعت السياسات الإقليمية التقليدية لمستويات أعلى من المدن بدون تشاور مع السلطات المحلية، هذا ما حدّد القدرات التحويلية للأقاليم، السياسات الجهوية لها عائق متمثل في تحديد المؤسسات والهياكل التي تجسدها في الميدان، مما أدى بالأقاليم الإدارية والتداخلات السياسية عدم تتطابقها دائما مع واقع حياة الأقاليم. كما أنّ عدم تدخل الفاعلين المحليين في التجسيد الميداني للمخططات الإقليمية يؤدي إلى خسارة في القدرات التحويلية للإقليم⁽¹⁾.

تسعى السياسات الإقليمية بذلك إلى تنمية ريفية متمدنة، من أجل الوصول إلى أكبر تكامل، وأحسن تنظيم للنماذج سواء المؤقلمة صراحة والمعتبرة كتطبيق على المستوى المحلي للقرارات المركزية.

في حين تركز السياسة الإقليمية الحديثة على مشروع للإقليم، مع تدخل الفاعلين المحليين في وضع إستراتيجية مؤسسة على عماد هو:

- تدخل الفاعلين المحليين في وضع الإستراتيجية في سياق تقييمي للإقليم، هذا يظهر كنظام حقيقي تلتقي فيه السياسات المكونة من حركية إنتاجية للجميع، مما ينتج ترقية لنوع من الاستقلالية وإدخال المتناقضات الخارجية، بحيث تحدّد في تصرفات الفاعلين وتأثر على التجسيد الميداني للاستراتيجيات العمومية⁽²⁾.

ثانيا- السياسات الإقليمية كإجابة لنموذج الجديد للحكم ومتطلبات التنمية المستدامة

تجيب السياسات الإقليمية أيضا على التطورات، تنامي أكبر للعلاقات بين المواطنين والقرارات الموضوعة على النموذج التدريجي، التي تعني مشاركتهم بأكثر فعالية في الاختيارات التي تسير مستقبلهم بين رهانات وأهداف محددة.

1-Comité de l'Institut de la méditerranée, **Les autorités locales et régionales dans la nouvelle gouvernance méditerranéenne**, Op.cit., p13.

2-BREILLAT Dominique, **Aspects constitutionnels de la décentralisation en France : les aspects juridiques de la décentralisation, actes de colloque organisé a Varsovie le 26-28 Octobre 1988**, Presses universitaires de France, 1^{ere} Édition, Paris, 1990, p15.

يعبر مصطلح الحكومات والسلطات من خلال هذا المفهوم على فكرة مشاركة لممثلين للمجتمع المدني، والأقاليم في اتخاذ القرار هي مرتبطة جدا بمصطلح ومفهوم الديمقراطية التمثيلية، التي لها مفهوم محلي، من ذلك فالمطلوب على الصعيد المحلي والجهوي هو تجربة الأشكال الحديثة لعلاقات المواطنة، ضرورة فهم أكبر لمتطلبات ورجاء المواطنين، بالنظر لمختلف المستويات الخاصة بتنظيم الحياة الاقتصادية، السياسية من الشمولي للمحلي، هذه الخلاصة قد تتوسع إلى بلدان جنوب البحر الأبيض المتوسط مثلا، أين ظاهرة الاستدراك الاقتصادي المجسد لديه له تأثير على تشجيع وترقية النموذج الجديد للحكم وتطلعات أكثر قوة للكثير من الديمقراطيات⁽¹⁾.

يُعتبر مفهوم السياسة الإقليمية جد هام لأنه يدفع إلى التجسيد الميداني لمشاريع التهيئة الإقليمية التي أسسها الموضوعية⁽²⁾.

الفرع الثاني:

حدود استقلالية الفاعلين المحليين والجهويين

تصاعدت حرية التعاون الدولي اللامركزي وبقوة، حيث يعتبر الفاعلين الإقليميين اليوم كظاهرة متنامية لكنها حاملة لنشاطات ذات حدود ونقائص، في ظل السعي نحو إعادة المركزية في بعض دول المغرب العربي والشرق الأوسط، رغم ذلك فإن قدرات السلطات المحلية والجهوية تفرض نفسها كفاعلين محركين، ولا يمكن الاستغناء عنهم في التنمية البشرية، المستدامة وفي البحر الأبيض المتوسط ما تزال محدودة من خلال نقص الوسائل البشرية، والخبرة والمصادر المالية.

تتمتع بلدان جنوب وشرق المتوسط بخصائص تقليدية قوية متمثلة في التركيز والمركزية، حيث أنّ الفاعلين المحليين كانوا مرتبطين إلى غاية سنة 1980 بالدولة التي فرضت نفسها، فهي كضامن لوحدة الأمة، كمحرك للتنمية الاقتصادية وكمسؤول على تسير الخدمات العمومية القاعدية (التربية، الصحة، الماء، الأمن...الخ).

1-Comités de l'institut de la méditerranés, **Autorité locale : les acteurs à la faveur de développement**, Op.cit, p14.

2-BREILLAT Dominique, **Aspects constitutionnels de la décentralisation en France: les aspects juridiques de la décentralisation**, Op.cit, p15.

اقتسام هذا التقليد من طرف جميع بلدان المغرب العربي والشرق الأوسط، مهما كانت طبيعة النظام الحكم فيها، فالدور الريادي للدولة، متجذر أيضا في حدود التنوع القبلي الديني، الجهوي للأمم التي نمت في المنطقة.

تمثل الاستقلالية المحلية لعدد كبير من الفاعلين السياسيين الوطنيين، خطر لتشتت الوحدة الوطنية لصالح الأفراد المحليين والجهويين⁽¹⁾، إذ كانت المدن، الهيئات المحلية الريفية، الجهات تملك قدرات أكبر مما كانت عليها في الماضي، لكنها تبقى تحت الرقابة اللصيقة بالدولة وإدارتها المركزية ووزارتها الداخلية التي تلعب في دول المنطقة دور رئيسيا في وضع تحت الوصاية الهيئات المحلية، يضاف إلى ذلك نقص الوسائل التقنية للسلطات المحلية، هذه الأخيرة تجد نفسها تحت رقابة خاصة في قراراتها في بعض الأحيان، تكون حتى في قرارات عادية روتينية للتنظيم والتسيير اليومي⁽²⁾.

تتضح هذه الصورة في الجزائر، رغم اعتبار البلدية كهيئة لامركزية أولى في البلاد إلا أن وزارة الداخلية تعتبر وصية على البلديات، مما أدى إلى السعي مؤخرا لتعديل قانون البلدية والولاية الخاص بالجزائر، عن طريق إعادة صياغة بعض النقاط المقترحة من طرف اللجنة القانونية للبرلمان، خاصة فيما يتعلق بنقطة لامركزية التسيير.

تعاني السلطات المحلية والجهوية المتوسطة من نقص في قدرات التسييرية هذا ما يدعوا إلى الشك في مهاراتها وتمكينها من أن تصبح كفاعلين ومحركين للتنمية في إقليمهم⁽³⁾، ومن بين هذه النقائص نجد:

أولا- ضعف مؤسساتي هيكلية ومالي محلي

يعود سبب عدم قيام لامركزية حقيقية في المتوسط إلى ضعف المصادر المالية التي تملكها السلطات المحلية والإقليمية والجهوية في مختلف البلدان المنطقة، رغم التطور الخاص بالقطاع الضريبي، المحلي والاعتماد الخاص بالمدن، الأرياف والجهات تبقى

1- Comité de l'Institut de la méditerranée, **Les autorités locales et régionales dans la nouvelle gouvernance méditerranéenne**, Op.cit, p19.

2- GALLET Bertrand, **L'action internationale des collectivités locales**, Op.cit, P23.

3- **Les villes méditerranéennes 10 ans après Barcelone**, Ajustement de Barcelona, Barcelone 25 et 26 novembre 2005, p38.

المداخل الأساسية للجماعات المحلية جد محدودة فهي تكمن فقط في التحولات التي تقوم بها الدولة.

تبقى المالية المحلية تحت الرقابة اللصيقة للسلطة المركزية، ينجر عن ذلك صعوبات دائمة لتمويل السلطات المحلية، فالقيمة التسييرية ترتفع أكثر فأكثر بسرعة بالتالي الهيئات المحلية تجد نفسها تتصدى لمصاريف لا يمكن لها تخفيضها رغم الضغط والتي تسيء بطريقة متنامية لهامش الحركية في ميدان الاستثمار والتنمية المحلية.

إن، غياب استقلالية تقنية ومالية تخصص للهيئات المحلية والجهوية، أدى بالدول المنطقة التي تعرف نقص كبير في الاستثمارات، في ميدان العتاد، الخدمات العمومية الهامة مثل: توزيع مياه الشرب، صرف المياه القذرة، تسيير النفايات، السكن الاجتماعي النقل العمومي... الخ، ما نتج عن هذا النقص، يدفع ثمنه بالدرجة الأولى مواطني هذه الأقاليم المحلية.

ثانيا- لامركزية شكلية وغير رسمية

تقسيم الاختصاصات، الوسائل بين الهيئات المحلية وهياكل الدولة، تجعل هذه الأخيرة، الحجر الأساس للإدارة الإقليمية، التنمية المحلية خاصة، الجانب البشري والولاية يبقون الأكثر ملاتمة لمتابعة التنمية في إقليمهم، لكنهم يقومون بهذه المهام بارتباط بعلاقة لصيقة مع جهاز الدولة بدون تدخل حقيقي للفاعلين المحليين، حتى ولو كانت هذه الأخيرة، لها قدرات لتطوير اقتراحات الإستراتيجية المحلية مثلا في المغرب: الميثاق البلدي لسنة 2002⁽¹⁾.

1-الميثاق الوطني لتهيئة الإقليم في المغرب: الحكومة المغربية قررت أن تجسد السياسة الجديدة للإقليم، وقد بدأت عن طريق حوار وطني متخذ عن حوار صريح وفكر مسؤول عن مجموع المشاكل التي يجب طرحها، فعن طريق هذا الحوار الذي سوف يجسده ميثاق التهيئة سيساهم في وضع سياسة ومخطط وطني وتهيئة الإقليم وجمع الوثائق المرتبطة بها:

- الحوار يخص جميع الفاعلين في الحياة السياسية الوطنية، منتخبين، مسؤولين، اقتصاديين، اجتماعيين وعلى العموم كل المواطنين الذي يعتبرون أنفسهم معنيين بالحياة المحلية، الميثاق الوطني لتهيئة الإقليم، هو ناتج من حوار وطني، يقدم نظرة حقيقة في الميادين الكبرى للنشاطات العامة والحياة الاجتماعية عن استخدام مصادر المخطط الوطني، هدفها هو تقديم تحليل ونتائج لظروف وحالات مع رفع تساؤلات الكبرى. لأكثر معلومات عد إلى:

-Comité de l'Institut de la méditerranée, **Les autorités locales et régionales dans la nouvelle gouvernance méditerranéenne**, Op.cit, p22.

يقدم للمدن حق تجسيد مخطط إستراتيجي للتنمية لكن تجسيده الميداني يجد حاجزاً متمثل في نقص أو انعدام الموظفين المكونين من أجل القيام بهذا العمل، في عدد كبير من دول المنطقة هذا الموقف المركزي للولاية، المحافظين قد تصدى له عن طريق اصطلاحات جديدة مقترحة من طرف الحكومات⁽¹⁾، فتحويل اختصاصات الدولة على المستوى المحلي والإقليمي، كانت لها في معظم الأحيان نتيجة عكسية من خلال إنتاج وتقوية اختصاصات أجهزة الدولة.

سياق تقوية المحافظات والولايات، لا تخفي العدد الكبير من النقائص التي تعاني منها أيضاً الهياكل وأجهزة عدم التركيز للدولة.

ينتج هذا النقص غالباً من مشاكل التنسيق بين المحافظات، الولايات والأجهزة الخارجية للوزارات، شكلياً الولاية لهم الاختصاصات لتنسيق نشاطات أجهزتهم لكنهم ليسوا مكونين بالدرجة اللازمة للإجابة لمتطلبات هذه الهيئات، توصيات شكلية من طرف الوزارات التابعة لها، نلتبس حالياً تحسن في الخدمات في بعض الهيئات وذلك يكون مرتبطاً بشخص رئيس الهيئة⁽²⁾.

1- من بين الاصطلاحات المقترحة نذكر: ظهور جمعيات وطنية للهيئات المحلية لجنوب وشرق المتوسط نسرد منها:
 - الجمعية الوطنية للهيئات المحلية المغربي ((ANCLM) L'Association Nationale des Collectivités Locales Marocaine):
 أنشأت سنة 2002 في إطار تقوية دور الهيئات المحلية في سياق الديمقراطية، تأتي من رغبة المنتخبين في إنشاء إطار مؤسسي وتقدير رأيهم حول السلطات العامة الجهوي والعالمي التي هي عضو فيها.
 - المكتب التقني للمدن اللبنانية (BTUL) (Les Bureaux Techniques des Villes Libanaises) أنشأت في المؤتمر الرابع العام للمدن اللبنانية، السورية والأردنية، وهم أعضاء الفيدرالية العالمية للأحياء المتحدة سنة (2001)، تهدف إلى تسهيل الحوار بين المدن اللبنانية والشركاء الذين يؤيدون مشاريعهم عن طريق نشاطات تعاون والتي استطاعوا تطويرها وتقوية التعاون بين المدن اللبنانية والمدن الأوروبية خاصة، إن هذا المكتب (BTUL) وضع شبكة للمدن التاريخية و البيئة المسؤولة على المحافظة على التراث التاريخي للمدن اللبنانية، السورية، والأردنية، الأعضاء في منطقتي التعاون الدولي مؤكدين على إنشاء مكتب بلدي للتنمية المحلية (Bureaux Municipaux de Développement Locale) كما نذكر أمثلة أخرى مثل: جمعية السلطات المحلية الفلسطينية والفيدرالية الوطنية للمدن التونسية.

2-Comité de l'Institut de la méditerranée, **Les autorités locales et régionales dans la nouvelle gouvernance méditerranéenne**, Op.cit, p26.

المطلب الثاني:

مفهوم التنمية المستدامة

التنمية المستدامة (Développement durable) المترجمة من الإنجليزية (Sustainable development) هو مفهوم جديد للمنفعة العامة، يمارس بهدف تطوير اقتصادي مع إعادة النظر في هذا المفهوم على الصعيد العالمي، لأجل أخذ بعين الاعتبار الأبعاد البيئية العامة لكوكب شمولي.

حسب التعريف المقترح سنة 1987 من طرف اللجنة العالمية حول البيئة والتنمية (Commission mondiale sur l'environnement et le développement) في تقريرها بورتلاند (Rapport Brundtland)⁽¹⁾ التنمية المستدامة هي تنمية تجيب لاحتياجات وتطلعات الأجيال الحاضرة بدون المساس بقدرات الأجيال القادمة على تلبية حاجاتها ولها خاصيتين هما:

- مصطلح الحاجة، خاصة الحاجات الأساسية للمعوزين، الذين يجب أن تخصص لهم أكبر الأولويات.
- فكرة "التحديد" والتي تبين أن حالة تقنيتنا وتنظيمنا الاجتماعي، يفرض على القدرات البيئية الرد للحاجيات الحالية والمستقبلية⁽²⁾.

« Un développement qui répond aux besoins des générations du présent sans compromettre la capacité des générations futures à répondre aux leur deux concepts sont inhérents à cette notion :

- **Le concept du « besoin », et plus particulièrement des besoins essentiels des plus démunis, à qui il convient d'accorder la plus grande priorité.**
- **L'idée des limitations que l'état de nos techniques et de notre organisation sociale impose sur la capacité de l'environnement à répondre aux besoins actuels et à venir »⁽³⁾.**

1- الاسم الكامل فو هرمل بورتلاند Go Harlem Brundtland

-الوزير النرويجي Norvégiennes للبيئة ورئيس اللجنة العالمية حول البيئة والتنمية : هذا التقرير تحت عنوان "مستقبلنا جميعا" Notre avenir à tous" قدم للجمعية العامة للأمم المتحدة سنة 1986.

2- الإنصاف هو أحد أسس التنمية المستدامة والتأثير المتبادل والترابط بين مختلف الأبعاد والركائز، الاقتصادية والاجتماعية خاصة عن طريق تدخل ومساهمة فاعلين هاميين في الحوار.

³ - BRUNDTLAND Harlem, **Notre avenir à tous**, rapport de la Commission mondiale sur l'environnement et le développement de l'ONU, chapitre 2 de la première partie, Fleuve, 1988, p7.

ظهرت الآن بشكل عالمي إستراتيجية الأزمة البيئية والاجتماعية التي تضم (التغير المناخي، الشق الكبير بين البلدان المتقدمة والبلدان المتخلفة، استخدام الغير العقلاني لمصادر الطبيعة خاصة وصول مصدر البترول لحد الخطر، الأمن الغذائي، قلع للغابات مع ضياع خطير للتنوع البيئي، زيادة في عدد سكان العالم، كوارث طبيعية وصناعية التنمية المستدامة هي كإجابة لكل الفاعلين (دول، فاعلين اقتصاديين، سلطات محلية مجتمع مدني، الثقافي والاجتماعي للتنمية⁽¹⁾، مبدأ الوقاية، الحوار⁽²⁾... الخ) من أجل التأكيد على فكرة ذات حدين:

- في الوقت الحاضر لدينا الحق في استخدام مصادر الأرض، لكن من الواجب أن نحافظ عليها، لكي لا نمس بقدرات الأجيال القادمة، وفي جانب الفضاءات، كل إنسان لديه الحق في مصادر الأرض (مبدأ التخصيص العالمي للأماكن).
- كل قطاعات النشاطات هي معنية بالتنمية المستدامة، الزراعة، الصناعة، السكن التنظيم العائلي وأيضا الخدمات (المالية والسياحة... الخ)⁽³⁾.
- تطرقنا لرهانات وأهداف التنمية المستدامة في (الفرع الأول) ودوافع ومظاهر التنمية المستدامة (الفرع الثاني).

الفرع الأول:

رهانات وأهداف التنمية المستدامة

مفهوم التنمية المستدامة كان ناتج عن تطور فكرة التنمية، حيث أنّ هذا الأخيرة تستطيع في نفس الوقت التخفيض من نسبة عدم الإنصاف الاجتماعي، تخفيض الضغط أيضا على البيئة، من أجل متابعة سيرها، ونستطيع ذكر بعض المراحل الهامة في الشكل التالي:

► **1909**: تم فيه تطور وترقية المفهوم في أوروبا الوسطى.

¹- GUERIN Audré Jean et T.Libaert, **Le développement durable**, DUNOD, 2008, P4.

²- عن طريق مشاركة الأطراف الفاعلة في الحوار.

³- Développement durable, http://fr.wikipedia.org/wiki/D%C3%A9veloppement_durable, le 31/05/2011.

▶ **1949:** رئيس الولايات المتحدة الأمريكية هاري ترومان (Harry Truman) في خطابه حول الاتحادات الشعبية، حيث أخذت كلمة "التنمية" مفهوم سياسة مساعدة البلدان "المتخلفة" بفضل ما قدم من معارف تقنية في البلدان الصناعية، أين كل البلدان حتى الولايات المتحدة الأمريكية استفادت جيداً من المصادر العالمية البشرية والطبيعية⁽¹⁾.

▶ **1965:** ليونسكو (L'UNESCO)، ينظم مؤتمر حول الأرض (Sur la biosphère) مشال باتيس (Michel Bâtisse)، نادي لإنشاء حظائر تجريبية أين يتم تطبيق التنمية المستدامة الحقيقية، فقد تم إنشاءها بالفعل، وقد سمي بالبرنامج الدولي للإنسان والأرض السابق لمفهوم التنمية المستدامة (Programme internationale Man&Biosphère Mab . Précurseur du développement durable)

▶ **1968:** إنشاء "منتدى روما" الذي يضم بعض الشخصيات التي تحتل مناصب هامة في بلدانهم، يأملون أن يكون البحث حول مشاكل تطور العالم، مأخوذة في شموليته من أجل محاولة تحديد التنمية الاقتصادية.

▶ **1971:** إنشاء في فرنسا لوزارة حماية الطبيعة والبيئة، قد أسندت إلى روبرت بوجاد (Robert Poujade).

▶ **1972:** منتدى روما تنشر تقريرها "حدود التنمية" (Les limites à la croissance) يعرف أيضاً بتقرير (Rapport Meadows) الذي كتب بطلب باحثين لمدينة (Massachusetts) كلية أو معهد التكنولوجيا هذا التقرير الأول يعطي النتائج حول تطور الشعوب والإنسانية الموازية مع استغلال المصادر الطبيعية وذلك مع تطلعات تصل إلى سنة 2100، حيث يبين مصير مواصلة التنمية الاقتصادية الحالية في غضون القرن 21 إلى انهيار مفاجئ لشعوب بسبب التلوث، افتقار الأرض الزراعية وندرة الطاقة⁽²⁾.

¹- إذا وضعنا أنفسنا في ظروف ذلك الوقت أي بعد الحرب "أين لم يكن هناك حس لتحديد استعمال المصادر الطبيعية، يجب فهم أقوال الرئيس ترومان Truman كاستعمال أكبر للمصادر في ذلك الوقت، المفهوم المعاصر للتنمية البارزة لكن التنمية المستدامة لم تظهر إلا سنة 1987 في تقرير بورتلاند (Rapport Brundtland).

2-BOUTAD Aurélien, **Le développement durable: penser le changement ou changer le pansement?** Ecole supérieure des Mines de Saint-Etienne, thèse de fin d'étude en Science et Génie de l'environnement, Saint-Etienne, 2005, p12.

نستطيع إيجاد المذكرة على الموقع: أفورا 21 (agora21)

Gestion durable du territoire, <http://wwwv1.agora21.org/environnement.html>, 07/11/2008

لم يكن النموذج بعد قد وصل إلى مستوى مقاطعاتي أو جهاتي مثلما هو اليوم فنتحدث عن كون العديد من التنبؤات كانت خاطئة⁽¹⁾ وبالعكس، محررو نفس التقرير بعد استحداثه سنة 2004 تحت اسم حدود التنمية، 30 سنة فيما بعد (Les limites de la croissance 30 ans après) تظهر بأن حقيقة الواقع في مطابقته لكل تطلعات 1972⁽²⁾ عدد كبير من الأعمال الانتقادية من أجل تحديد النظام الاقتصادي في ذلك الوقت.

► من 5 إلى 16 جوان 1972: انعقد مؤتمر للأمم المتحدة حول البيئة الإنسانية في ستوكهولم (Stockholm)، الذي يتحدث عن الاقتصاد التنموي وتدخلات بين البيئة والاقتصاد، اعتبر المؤتمر الأول للأرض وما جاء به هذا المؤتمر، كان فشل ذريع وبدون تصريح جماعي واضح، لكن الإشكالية قد طرحت: البيئة ذكرت كأملك عالمية هامة التي يجب أن تحول للأجيال المستقبلية⁽³⁾.

► 1980: الاتحاد الدولي للمحافظة على الطبيعة تنشر تقرير تحت عنوان "الإستراتيجية العالمية من أجل المحافظة"⁽⁴⁾ (Stratégie Mondiale pour la conservation) أين يظهر لأول مرة مفهوم التنمية المستدامة يترجم من الانجليزية (sustainable development).

► 1987: مفهوم التنمية المستدامة، تم اقتراحه من طرف اللجنة العالمية حول البيئة والتنمية (Commission Mondiale sur l'environnement et le développement) تقرير بورتلاند (Rapport -Brundtland) فبرتوكول موريال (Protocole de Montréal) الذي يتعلق بالعناصر التي تفقر طبقة الأوزون، الذي تم إمضائه في 16 سبتمبر، ويعتبر كإشارة على التزام جماعي ممكن.

1-تقرير منتدى روما ألت للتنمية ALTE a la croissance والذي يضم كل توصيات التي ظهرت بعد ذلك أنها خاطئة، الاستعمال الغير العقلاني لوسائل التقييم وذلك عن طريق الرجوع دائما إلى قوانين في الرياضيات جد صارمة، لمزيد من المعلومات عد إلى BJORRN Lomborg, L'écologiste sceptique le véritable état de la planète, best-seller mondial le cherche midi, site internet : <http://www.amazon.fr/L%C3%A9cologiste-sceptique-Bj%C3%B8rn-Lomborg/dp/2749101840>.

2-الأمثلة في مختلف التقارير تحدد التنمية لغاية سنة 2015 لأثر معلومات عد إلى موقع:

Jean-Marc Jancovici , **Le réchauffement climatique : tout est là**, site internet : www.manicore.com

3 -Ignacy Sachs, **le sage vert, développement durable**,

voir internet : www.lesinfluences.fr/Ignacy-Sachs-le-sage-vert.html

⁴-كتاب منشور من طرف L'UNICEF et PNUD، لمزيد من المعلومات عد إلى:

-GRANIER Gérard, VEYRET Yvette, **Développement durable. Quel enjeu géographique ?** Dossier N°8055, La Documentation française, 3^{ème} trimestre, Paris, 2006, P2.

- **1989**: اتحاد بين المسؤولية البيئية (*) (CERES) يحدد أسس للبيئة التي تمثل التشريع أو القانون القيادي للبيئة.
- **1990**: أول تقرير لمجموع الخبراء البي-حكوميين حول تطور المناخ (GIEC) بدأ يحذر الجماعة الدولية حول مخاطر الاحتباس الحراري الناتج عن تركيز الغازات في الفضاء.
- **1992 (من 3 إلى 14 جوان)**: المؤتمر الثاني حول الأرض في ريو د جانيرو (Rio de Janeiro) تتوج وتثبت مصطلح التنمية المستدامة، حيث توسع المصطلح عمليا بعد المصادقة على معاهدة ريو وميلاد "جداول أعمال21" (L'Agenda21)، مفهوم بورتلاند تركز خاصة على المحافظة على البيئة والاستغلال المحترس للمصادر الطبيعية الغير المتجددة، المفهوم بعد ذلك يعدل عن طريق مفهوم له ثلاثة ركائز التي يجب التناسق فيها بينهم من أجل تطلعات تنمية مستدامة التي هي تنمية اقتصادية، عدل اجتماعي الحفاظ على البيئة.
- **1994**: تمّ نشر ميثاق ألبروغ (Charte d'Alborg) حول المدن المستدامة على المستوى الأوروبي.
- **1997: من 1 إلى 12 ديسمبر** المؤتمر الثالث للأمم المتحدة حول التغير المناخي في كيوتو (Kyoto)، أين تم وضع بروتوكول سمي بنفس الاسم.
- **2001**: الإعلان العالمي لليونسكو (La déclaration universelle de (L'UNESCO)⁽¹⁾، حول التعدد الثقافي، يؤكد في أول مرة على التعدد الثقافي كعربون وضمنان للتنمية الإنسانية المستدامة.
- **2002: 26 أوت إلى 4 سبتمبر** مؤتمر جوهنسبورغ (Sommet de Johannes burg)، ضم أكثر من 100 رئيس دولة، عدد كبير من الممثلين الحكوميين والمنظمات الغير الحكومية، تعيد التأكيد حول اتفاقية تأخذ بعين الاعتبار المحافظة على المصادر الطبيعية والتنوع البيئي⁽²⁾.

* - CERES : Coalition Fort Environmentably economies.

1 - Développement durable, <http://fr.wikipedia.org/wiki/D%C3%A9veloppementdurable>, le 31/05/2011

2-Visibilité culturelle internationale : « capitale mondiale du livre », site internet : <http://portal.unesco.org/culture>

► **2004:** في 8 مارس الأحياء المتحدة والسلطات المحلية المتحدة تؤكد وتساند جداول أعمال 21 للثقافة، الذين أضافوا أسس ومبادئ أخرى للتنمية المستدامة ألا وهي السياسة الثقافية.

► **2005:** دخول حيز التنفيذ لبروتوكول كيوتو (Protocole de Kyoto) حول تخفيض الانبعاثات الغازات السامة في الاتحاد الأوروبي، والتبني والمصادقة من طرف فرنسا على الميثاق البيئي مؤكدة على مبدأ الوقاية⁽¹⁾، كما في نفس السنة انعقد مؤتمر عام لليونسكو، يصادق على معاهدة حول حماية وترقية التنوع والتغيرات الثقافية، أين تؤكد على التنوع الثقافي واعتباره ركيزة أساسية لتنمية المستدامة للمجتمعات والشعوب والأمم.

► **2009-2010** مؤتمر كوبن هاغ (Conférence de Copenhague) حول المناخ في 2009، أما مؤتمر كانكون (Conférence de cunncun) حول المناخ أيضا في 2010.

أولا-دوافع ومظاهر التنمية المستدامة

أدت دوافع كثيرة للتفكير في التنمية المستدامة (أولا)، كما أنّ أبعادها تطورت وتعددت (ثانيا).

1-دوافع التنمية المستدامة

من بين الدوافع التي أدت لظهور التنمية المستدامة نذكر:

أ-الأزمة البيئية والاجتماعية

أدخلت الثورة الصناعية في القرن 21 مؤشرات للتنمية جد هامة، خاصة الاقتصادية منها، وهو المؤشر الرئيسي الذي نستطيع قياسه، تصحيحات جاءت فيما بعد أي الفترة الثانية من القرن أين دخلت المؤشر الاجتماعي مع تطورات الاجتماعية هامة مصطلح الاقتصادي والاجتماعي أصبح يستخدم من طرف الكل.

1- Visibilité culturelle internationale : « capitale mondiale du livre », site internet : <http://portal.unesco.org/culture>

ولكن البلدان المتقدمة ومنذ الأزمة البترولية لسنة 1973 إلى 1979 وعت أن الأمن المادي يرتكز على الاستعمال المفرط للمصادر الطبيعية، بالنتيجة بعد المؤشر الاقتصاد والمؤشر الاجتماعي، أضيف مؤشر ثالث كان قد أهمل، ألا وهو البيئة.

يعتبر بعض المحللين⁽¹⁾ نموذج التنمية الصناعية المتغير ليس مساندا على المستوى البيئي، حيث لا يسمح بتنمية مستدامة، فالنقاط المركزية المساندة لهذا التأكيد، هي نفاذ المصادر الطبيعية (مواد أولية، قلع الأشجار، الطاقات المتحجرة للإنسان)^(*)، تهديم وتشتت النظام البيئي (Ecosystème) وخاصة قلع الأشجار وقطع غابات بأكملها منها (غابة الأمازون (Foret Amazonienne)، غابة حوض الكونغو (Foret du bassin du Congo) الغابة الأندونيسية (Foret indonésiennes)⁽²⁾)، وكذا اختلال للتنوع البيئي، التغير المناخي مما يؤدي إلى تذبذب في درجات حرارة الأرض، الناتج عن غازات الاحتباس الحراري بشكل عام التلوث الناتج عن نشاطات الإنسان، الكوارث الصناعية للثلاثين سنة الماضية ((Seveso) (1976)، بوبال (Bhopal) (1948) شرنوبيل (Tchernobyl) (1986) فالداز (Exxon Valdez) (1989)... الخ)، حركت الرأي العام العالمي والمنظمات مثل: (WWF) (World Wide Fund For Nature)، أصدقاء الأرض (Les amis de la terre)، قرن بيس (Greenpeace)، تبني التفكير إنساني لمشاكل متعددة، ما يضاف لهذه الإشكالات مسألة العدل والإنصاف، فالفقراء أكثرهم تأثرا بالمشاكل والأزمة البيئية والمناخية⁽³⁾، فتخوف أن يكون أمل ومصير التقدم لهذه البلدان السائرة في النمو نحو الأمن والتطور، قد تحول إلى أسس شبيهة التي تؤدي إلى تدهور لحالة السكان، وقد تكون الدول قد تبنت الآليات التي

¹ خاصة المؤيدون لنخبة روما وهم: روني ديمون (René Dumont)، أفان اليش (Ivan Illich) الاجتماعي جاك الليل (Jacks Ellul) الاقتصادي "تيكولاي جوركسكو ريوجين (Nicolas Georgesco-Rogien) و سارج لتوش (Serge Latouche) والفيزيائي والفيلسوف (Vandana Sybsa).

^{*} مثلا: تقدر مؤشرات الظاهرة البيئية العالمية، عن طريق القدرات الحيوية البيئية للأرض، بدأ ذلك في منتصف السنوات السبعينات، لمزيد من المعلومات عد إلى: تقرير 2006، "كوكب حي" (Planète vivante) لمنظمة (WWF)، بمعنى ان الإنسان يستهلك كل سنة، أكثر مما تعيد الأرض إنتاجه من مصادر طبيعية.

² لأجل معلومات أكثر عن الموضوع عد إلى تقرير البرلمان "جاك لوقان" Jacques Le Guen انظر:

Protection des forêts tropicales et de leurs biodiversités contre la dégradation et la déforestation,
voir internet : <http://www.ddata.oven-blog.com/xxxvvy/0/19/57/41/rapport-le-guen-tropicales-def-12.oct-10.pdf.protectiondesforeststropicalesetdeleursbiodiversitecontreladegradationetladeforestation>

³ هذه الظاهرة مرتبطة مباشرة بموضوع عدم الإنصاف في الوصول للماء لمزيد من معلومات عد إلى:

- LORACH Jean Marc et DE QUATREBARBES Etienne, **Guide du territoire durable : l'agenda 21 territorial pour les collectivités locales et leurs partenaires**, source d'or, Paris, 2003, P325

تستهلك حوالي 25% من مصادر الأرض (American Way of Life) لـ 5% من سكان المعمورة، وبهذا الشكل يلزمنا 5 أو 6 كواكب مماثلة لتوصل لجميع الاحتياجات حسب المنظمة البيئية (WWF).

تعتبر التنمية الحالية تنمية استهلاكية للمصادر الغير المتجددة، ومن خلال هذه الخاصية فهي غير منصفة، مما يدفع إلى التفكير في نموذج جديد للتنمية ألا وهي التنمية المستدامة⁽¹⁾.

ب- نظرة جديدة حول "تصرف محلي وتفكير شمولي"

كانت أول نظرة للأرض من القمر كتكتلة كاملة وهشة، ومن بين مميزات التنمية المستدامة فيما يخص موضوع قدرات الأرض، هو عدم الإنصاف في الحصول على المصادر التي تطرح مشكل فلسفي وأخلاقي.

استعمل روني دبوس (René Dubos) في مؤتمر حول البيئة سنة (1972) المقولة «تصرف محلي، تفكير شمولي»⁽²⁾، وهي مستعملة عادة من أجل طرح إشكالات التنمية المستدامة، تظهر بأن أخذ بعين الاعتبار رهانات البيئية والاجتماعية تتطلب التجديد الذي يدمج الخصائص الشاملة للتنمية المستدامة وتدعو لتفكير في فلسفة "باسكال" (Pascal) بدل فلسفة "ديكارت" (Descartes)⁽³⁾.

عملت المنظمات الدولية الغير الحكومية (ONG) الخاصة بالبيئة بمساعدة المسؤولين على تحسيس الرأي العام حول الرهانات البيئية والتنمية المستدامة.

2- مظاهر التنمية المستدامة

تحديد المخططات المتنوعة الجامعة أو الرابطة بين المظاهر الثلاثة الاقتصادية الاجتماعية والبيئية لنشاطات الإنسان، هو هدف التنمية المستدامة وتعتبر هذه الركائز والأسس الثلاث التي يجب أخذها بعين الاعتبار من طرف الهيئات، المؤسسات والفرد من

¹ - BEILLY Antoine et autres, *Développement sociale durable des villes : principes et pratiques*, Europe Media Publication, Paris, 2000, P132.

² - ELLUL Jacques : *Ellul par lui-même, Entretiens avec Willem H.Vanderburg*, essai, poche, 2008, p52, site internet <http://www.livre.fnac.com,a2465918/jacques-ellul-ellulpar-lui-meme>

³ - Pascal a dit : « *je ne peux pas comprendre le tout si je ne connais pas les parties, et je ne peux pas comprendre les parties si je ne connais pas le tout* ».

هذه المقولة تحتاج لأكثر تحليل في جانب الممارسة، فمن المفروض أن تترجم عن طريق تحاليل وعوامل منهجية.

أجل الوصول للتنمية، فالتنمية المستدامة من أجل أن تخلق توازن مستمر ومتنوع على المدى الطويل بين الرهانات الثلاثة، يجب عليها أن تضيف الرهانات الضرورية لتحديد مفهومها والتجسيد الميداني لسياسة النشاطات المرتبطة بها، ومن بين مظاهرها نذكر ما يلي:

أ- الحكم الراشد

يجب مشاركة جميع الفاعلين (مواطنين، مؤسسات جمعيات، ممثلين منتخبين... الخ) في اتخاذ القرارات الضرورية للوصول للحكم الراشد^(*)، وبالتالي تعتبر التنمية المستدامة شكل للديمقراطية التمثيلية.

لا تعتبر التنمية المستدامة حالة إحصائية متناسقة لكنها سياق تحولي، أين تستغل المصادر الطبيعية، اختيارات للاستثمار، توجهات التحولات التقنية⁽¹⁾ والمؤسساتية، حتى تصبح متناسقة مع احتياجات الحاضر والمستقبل في نفس الوقت، نستطيع تقسيم أهداف التنمية المستدامة إلى ثلاثة فئات:

- **الفئة الأولى:** التي يجب أن تدرس على الصعيد العالمي وعلاقات بين الأمم الفرد والأجيال.

- **الفئة الثانية:** التي ترتبط بالسلطات العمومية، في كبرى المناطق الاقتصادية (الاتحاد الأوروبي، أمريكا الشمالية، أمريكا اللاتينية، آسيا) عن طريق الشبكات الإقليمية.

- **الفئة الثالثة:** المتعلقة بمسؤولية السلطات المحلية والمؤسسات.

ب- الإجابة لاحتياجات الأجيال الحاضرة والمستقبلية

التنمية المستدامة هي نموذج للتنمية التي تجيب لاحتياجات الحاضر، بدون حرمان الأجيال القادمة من قدراتها لاستجابة لمتطلباتهم حسب تقرير بورتلاند.

*- في مقاييس التنمية المستدامة حسب الخصائص المتعلقة بـ (Global Reporting Initiative) التي تدمج مؤشر الحكم الراشد مثله مثل المؤشر البيئي الاجتماعي والاقتصادي.

¹-JEAN-BAPTISTE de Foucauld, *Les trois cultures du développement humain*, Odile Jacob, Paris, 2002, p52. Internet : www.fr.wikipedia.org/wiki/jean-baptiste_de_foucauld

جاء المفهوم الكلاسيكي للتنمية المستدامة من "تقرير بورتلاند" للجنة العالمية حول البيئة والتنمية، هذا التقرير يذكر بما قاله "انتوان دوسان إقزبيري" (Antoine de Saint Expery) «لن نرث أرض أسلافنا، بل نقترضها من أبنائنا»⁽¹⁾، هذه المقولة تؤكد على ضرورة حماية التنوع الجيني للأصناف، مجموع النظام البيئي، الطبيعة البرية والمائية خاصة من خلال اتخاذ إجراءات حماية نوعية وخاصة بالبيئة، عن طريق ترميم، تهيئة صيانة المساكن الرئيسية للأصناف، تسيير مستدام لاستغلال الأصناف الحيوانية والنباتية المستعملة.

يجب أن تكون حماية البيئة مرافقة بإرضاء احتياجات الأساسية فيما يخص: (العمل الغذاء، الطاقة، الماء وتوفيره)، لكنها تصطدم بحاجزين، يتمثل الأول في تحديد احتياجات الأجيال الحاضرة أما الثاني فيطرح إشكال عن احتياجات الأجيال المستقبلية؟ قد نأخذ مثلا: باحتياجات الغذائية، السكن والتنقل⁽²⁾.

أدخلت التنمية المستدامة في أهداف الألفية من أجل التنمية المحددة من طرف مجموع الدول العظمى في الأمم المتحدة^(*)، من أجل إرضاء احتياجات الحاضر، دون توكيل الاستعمال الغير مستدام للمصادر الغير المتجددة، من أجل الوصول لذلك اقترح سيناريو ذو ثلاثة ركائز وهي:

- **الفعالية:** تقنية أكثر احترافية وإتقان.
- **الرزانة:** تقنية تستعمل بانضباط واستدامة.
- **استعمال للمصادر المتجددة مثلا:** الطاقة الشمسية، الزيتية في المشاريع الريفية.

لا يجب أن نتسى الملكية الثقافية، فتحول من جيل لآخر مع تعددها، جعل اليونسكو تأمل الحفاظ^(**) على الثقافة بالمعنى الواسع (أي البيئة الثقافية)⁽³⁾ والتأكيد شيئا فشيئا على

¹ - أصل المقولة مأخوذ من مقولة للهنود الحمر في أمريكا، التي تقول:

« *Nous n'héritons pas la terre de nos ancêtres, nous l'empruntons à nos enfants* ».

² - BONNET Chantal, *Marché et développement durable un modèle gagnant*, Edition Alpha, Alger, 2007, p27.

^{*} - التنمية المستدامة هو الهادف السابع من أهداف الألفية من أجل التنمية(OMD).

^{**} - عد إلى المفهوم المقدم من طرف يونسكو لأملاك الثقافة الغير المادية.

³ - مصطلح استعمل من طرف جمعية دفا رسن (Association Divers un) التي لها موقع الانترنت التالي:

L'environnement culturel de l'homme, dans les politiques de développement durable,
<http://www.diversum.net/fichiers/file/diversum.fr.pdf>, le 30-06-2010

اعتبارها كركيزة رابعة للتنمية المستدامة⁽¹⁾.

ثانياً- المتقاربات أخرى

ظهرت العديد من المتقاربات وهي:

1-مسألة نموذج التنمية:

قام الرئيس الأمريكي "هاري ترومان" بخطابه نحوي مواظنيه سنة 1949 من أجل التحدث عن المساعدات لبلدان المتخلفة، الشعب الأمريكي كان بعيداً عن التفكير بأنّ الإنسانية ستكون يوماً ما مضطرة لمواجهة تحديات خاصة بالمصادر الطبيعية. أخذ الغرب شيئاً فشيئاً بعين الاعتبار الوعي بالحدود الطبيعية منذ 1970 والأزميتين البتروليتين سنة 1973-1979 عززتا ذلك، ومنذ سنة 2000، جعلت المنظمات الدولية الغير الحكومية المحافظة على البيئة وعلى رأسها (WWF) مفهوم وفكرة هذه المسائل حديث الجميع، مع النظرة ذات اللمسة البيئية، وتُظهر أنّ تأثير البيئي علي نشاطات البلدان أكثر تقدماً (الولايات المتحدة الأمريكية، أوروبا الغربية...) تتعدى بكثير القدرات البيولوجية للأرض لتجديد مصادرها⁽²⁾، ومن المؤكد أنّ النموذج الغربي للتنمية الموروث من الثورة الصناعية، ليس معمم على مجموع المعمورة، مما جعل البعض يفكرون في إعادة النظر في النماذج المستعملة لغاية اليوم، ذلك في بعض الميادين ورغم اعتبار والتأكيد على أنّ التنمية المستدامة تقدم لنا نموذجاً للتنمية من جهة، وتقدم لنا مجموع الأسس التي تحدد لنا الأهداف المرجوة، من جهة ثانية، إلا أنّ الفكر هو موضوع إعلامي هام في البلدان المتقدمة الذي لا يستطيع أن يكون خالي من الخطأ التابع للنشاطات الميدانية المجسدة، فيمكن التأكيد على أنّ الغرب، يمتلك نموذج سهل لتصدير، كما تؤكد اليونسكو في مؤتمر الأرض في جوهان سبورغ سنة 2002 بأنّ المساعدات من أجل التنمية، من الضروري أن تأخذ بعين الاعتبار الخصوصيات الثقافية للبلدان⁽³⁾ المتلقية لها.

¹ - عد إلى خطاب في هذا المعنى للرئيس الفرنسي "جاك شيراك" (Jacques Chirac) بمناسبة مؤتمر الأرض في 2002 من اجل معلومات أكثر عد إلى موقع التالي:

-Vie publique, <http://www.lesdiscours.vie-publique.fr/pdf/093003331.pdf>

² -GIRAN Michel, *Le guide du développement durable : tout ce que vous avez toujours voulu savoir sur l'écologie et le développement durable sans jamais oser le demander*, Alias, Paris, 2003, p295.

³ - بمعنى أخذ بعين الاعتبار التعدد الثقافي والتغيرات المناخية من أجل التنمية المستدامة.

ظهرت التنمية البيئية كتطور لمفهوم التنمية الاقتصادية، فأخذت بعين الاعتبار التقاربات الشاملة والمتناسقة، فهي لا تركز فقط على البعد الاقتصادي، إنما التطور الاجتماعي، البيئي والتسيير الديمقراطي للمؤسسات، مع مراقبة لظاهرة الهجرة. حددت المنظمة الدولية لفرو نكوفونية سنة 2004 مهام أساسية ألا وهي التعاون في خدمة التنمية المستدامة والتضامن، حيث اعتبرت هذه الأخيرة كإطار لترقية التنمية المستدامة⁽¹⁾ وحسبهم إنشاء جامعة سنغور (Senghor) التي تعتبر أحد المعالم النشيطة المباشرة لفرو نكوفونية، التي تجيب لمفهوم نموذج التنمية في إطار التعدد الثقافي.

2- إشكالية النموذج الاقتصادي:

دور التطور التقني في التنمية الاقتصادية هو مطروح بالموازاة مع مشاكل البيئة والاجتماعية، مثلما حدده الفيلسوف "هانس جونس" (Hans Jonas) سنة 1949 حول مبدأ المسؤولية⁽²⁾.

تراجع التنمية الاقتصادية منذ تتابع الأزمات الاقتصادية بشكل ملحوظ منذ السنوات 1970، النموذج الرأس مالي الإنتاجي، الذي انطلقت فيه بعض البلدان الغربية، منذ هذا القرن، قد أصبحت اليوم في أزمة، فالمسألة المطروحة حسب الاقتصادي "برنار بيار" (Bernard Pierre) هو التساؤل إن كانت الرأسمالية مستدامة أم لا؟

تعطي بعض النماذج الأهمية للإنتاج وتصف تطوره ومؤشراته قد وصلت إلى حدها، في حين الفزيوقراطيين (Physiocrates) يعتبرون الأرض كعنصر رئيسي مبتكر للقيم، فيما المدرسة الكلاسيكية وصولا للمدرسة النيوكلاسيكية، لم تأخذ بعين الاعتبار إلا مؤشرين إنتاجيين ألا وهما: الرأسمالية والعمل، متناسين مؤشر الأرض (البيئة)، حقيقة في بعض الاتجاهات النيوكلاسيكية، مثل نموذج "سلو" (Slow) الإنتاجية الشاملة للمؤشرات تجيب وتعني ارتفاع في الإنتاج التي ليست ناتجة فقط عن المؤشرات المال والعمل، لكن عن التطور التقني أيضا، وهذا أيضا يجب أن يكون بالمحافظة على البيئة، كما يجب تسجيل أن قياس التحسن التقني وتضاعف الفعالية التي يكون فيها مصدر معين قد استهلك

¹ - MANGA Jean Tabi Manga, *Francophonie et écodéveloppement*, Conseil International de la Langue Française (CILF), Paris, 1989, p35.

² - ROCHE Catherine, *L'essentiel du droit de l'environnement*, 3^{ème} Édition, Gualino lextensio, Paris, 2009, p29.

كاملا، هذا ما قد يؤدي إلى ارتفاع سعره بدل انخفاضه، هذه المفارقات والتناقضات المعروفة تحت اسم (Paradoxe de juvant au nom d'effet rebond) قد تم استعماله في استهلاك الوقود للسيارات⁽¹⁾.

يظهر إذن، أن المشاكل البيئية التي نتلقاها هي ناتجة عن عامل الإنتاجية للأرض وهو ليس مأخوذ بعين الاعتبار في المقاربات الاقتصادية الحديثة، خاصة الكلاسيكية ونيوكلاسيكية، يسمح النموذج التنموي بالتوفيق بين التطور التقني للإنتاجية مع احترام البيئة بالتالي إلى إعادة التفكير فيه⁽²⁾.

3-مختلف مفاهيم مصطلح الاستدامة

يبقى تجسيد التنمية المستدامة مصدر معارضة، وإن كانت أهدافها هي موضوع اتفاق، وهي أحد المسائل المطروحة من خلال مصطلح التنمية المستدامة، فمعرفة ما يقصد بالاستدامة، حيث الطبيعة قد ترى من جهتين متكاملتين: يوجد من جهة الرأسمال الطبيعي الغير المتجدد على الصعيد الإنساني^(*) (التنوع البيئي مثلا)، ومن جهة ثانية مصادر متجددة (مثل: الحطب الماء...الخ)، هذه التفرقة جسدت بمفهومين حول الاستدامة، وقد تناقض هذين المفهومين: الأول يجيب لمسألة التنمية المستدامة من فئة تقنو اقتصاديين (Type technico-économiste)، حيث كلما كان هنالك إشكال بيئي سيكون لها حل تقني، حل موجود فقط في النموذج الاقتصادي المتنامي⁽³⁾، هذا المفهوم والمسمى أيضا "استدامة فعالة" (Durabilité fiable).

تحل الركيزة الاقتصادية مكانة مركزية تبقى ريادة لدرجة أن التنمية المستدامة في بعض الأحيان، قد أعيد تسميتها بالتطور المستدام (Croissance durable)⁽⁴⁾.

¹ - Le monde diplomatique, Juillet 2010.

² - LORACH Jean Marc et DE QUATREBARBES Etienne, **Guide du territoire durable : l'agenda 21 territorial pour les collectivités locales et leurs partenaires**, Op.cit, p371.

*- بالمقارنة مع الاقتصاد نستطيع اعتبار الطبيعة ك رأس مال ومجموع المدخولات وعندما يكون الدخل قد استنفذ، أي نتعدى لقدراتها فإننا نعود لرأسمال.

3- عد إلى موقع الانترنت الخاص بدار النشر Domtar :

Cycle de vie de nos produits du bois et du papier chez Domtar, <http://www.domtar.com/fr/croissance-durable/environnement-domtar.asp?location=SecondaryNav>

⁴ - BOURDILLON Jacques, **Notre environnement n'est-il pas précieux pour être confié à des écologistes ?** La jaune et la Rouge, Paris, 1996, p95

أحد الإجابات المقدمة من أصحاب النظرة التكنولوجية، يتعلق بالبحث على أحسن التقنيات الممكنة (MTD) من أجل حاجات معروفة أو تطلعات مطلوبة في السوق التي توفق بين الركائز الثلاثة للتنمية المستدامة بطريقة عرضية، هذا الخطاب الشرعي من طرف أصحاب النظرية الاقتصادية النيوكلاسيكية الذين يفترضون تحويل الخصائص العامة لرأس المال الطبيعي إلى رأس مال اصطناعي عن طريق استخدام مصادر غير متجددة سيؤدي إلى ابتكار رأس مال اصطناعي قابل للتحويل من جيل لآخر، ونستطيع اعتبارها شرعية⁽¹⁾.

لدى بعض الفاعلين من بينهم المنظمات الغير الحكومية أو جمعيات بيئية، نظرة معارضة لنظرية التقنواقتصادية، فهم يرون أن فضاء النشاطات الاقتصادية داخلية في فضاء النشاطات الإنسانية التي هي أيضا داخلية في الفضاء الطبيعي، فالرأس المال الطبيعي إذن غير قابل للتحويل، من أجل التأكيد على مصادات الفضاء الحيوي المساندون لهذه النظرية يختارون استعمال مصطلح التنمية المساندة أو المدعمة (Développement soutenable)⁽²⁾، فالاقتصاديون ينظمون ويعطون شرعية لهذه النظرة أكثر من التركيز على الجانب الاقتصادي للأشياء، هؤلاء يريدون أن تكون لديهم نظرة منهجية، تشمل كل عناصر المنهج المدروس وكذا مختلف تناقضاتها واستقلاليتها، هذين المفهومين المتناقضين قد تم جمعهما من طرف الباحثين الراغبين في مصالحة أصحاب النظرة التقنيو اقتصاديين والبيئيين، مع البداية بالفاعلين العموميين فمثلا: الإستراتيجية الأوروبية من أجل التنمية المستدامة تتطلب ترقية نماذج وآليات مناهج لإنتاج ولاستهلاك أكثر استدامة من أجل الوصول لذلك، يجب أن تقطع العلاقة بين التنمية، التطور الاقتصادي التدهور البيئي والأخذ بعين الاعتبار فقط ما قد يستطيع تحمله لنظام البيئي (écosystème)⁽³⁾ خاصة فيما يخص استخراج المصادر الطبيعية، بالموازاة مع الرأس المال الطبيعي المتواجد وكذا فيما يخص النفايات.

¹ - SLOW R.M., **On the intergenerational allocation of natural resources**, Scandinavian Journal of Economics, 1986, p10.

² - HARTWICK J.M, **Intergenerational equity and the investing rents from exhaustible resources**, The American economic review, 1977, p3.

³ - MARECHAL J.P., **L'écologie de marché, un mythe dangereux**, le monde diplomatique, N°511, 1996, p6.

فالالاتحاد الأوروبي مثلا: من أجل الوصول لذلك كان يجب عليه ترقية الأسواق العامة البيئية، تحديد الأهداف ذات الطابع البيئي والاجتماعي للمواد وذلك مع جميع الأطراف المعنية، ترقية توسيع العناصر، الابتكارات البيئية والتقنيات البيئية مع تطوير الإعلام، الملاصق الخاصة بالمواد والخدمات.

الفرع الثاني:

إطار تجسيد التنمية المستدامة

تظهر التنمية المستدامة بشكل متكامل على المستوى السياسي على الإقليم والمؤسسات، حتى في الحياة الخاصة، اليومية، فالتنمية المستدامة أولا قد جسدت بتطبيقها على الأقاليم في مؤتمر الأرض "بريو دوجانيرو" في البرازيل سنة 1992 ثم على مستوى المؤسسات وشركائها في مؤتمر الأرض بـ "جوهان سبورغ" في إفريقيا الجنوبية، لكن فيما سيأتي سوف نتطرق لكيفية تجسيد مصطلح التنمية المستدامة، إدخاله في جميع فئات المجتمع وما الآليات، المؤشرات والمقاييس المتبعة لذلك (أولا) وبعدها تطرقنا إلى حدود وانحرافات والانتقادات المقدمة لهذا المصطلح (ثانيا).

أولا- شروط تجسيد التنمية المستدامة

يجب توفر شروط من أجل الوصول إلى تجسيد التنمية المستدامة ميدانيا التي رأيناها فيما يلي:

1- التربية على التنمية المستدامة

كانت المصادقة على إستراتيجية أوروبية للتربية من أجل التنمية المستدامة في سنة 2005 عند اجتماع عالي المستوى لوزراء البيئة والتربية في مدينة فلنوف (Villeneuve) في لتوانيا (Lettonie)، حيث التربية قد اعتبرت ليست فقط كحق من حقوق الإنسان، لكن أيضا كشرط ضروري لأجل الوصول للتنمية المستدامة، كوسيلة هامة من أجل الحكم الراشد، القرارات المتفتحة وترقية الديمقراطية، فتؤدي التربية على التنمية المستدامة

(EDD) إلى وعي أكبر، استقلالية تسمح اكتشاف آفاق مفاهيم جديدة وتجسيد أساليب جديدة^(*).

تم في أوت 2004 تحديد إطار تجسيد ميداني لهذه الإستراتيجية في أوروبا من أجل التنمية المستدامة⁽¹⁾، كما تم تحديد هذا إطار في إفريقيا والبلدان العربية، آسيا وأمريكا اللاتينية والكارييب، كما تم التصديق في سبتمبر 2005 على مخطط دولي لتجسيد عشرية الأمم المتحدة من أجل التربية على التنمية المستدامة، فخلال دورة من دورات اليونسكو حدد إطار لهذا المخطط من أجل العشرية 2005-2014⁽²⁾.

أدمجت في مختلف دول الأعضاء للاتحاد الأوروبي نشاطات حول التربية واستراتيجيات وطنية للتنمية المستدامة، ففي فرنسا، مثلا التربية من أجل التنمية المستدامة قد أدمجت في التعليم خاصة في التاريخ، الجغرافيا، كذا في العلوم الطبيعية والأرض فوزير التربية الوطنية الفرنسي طور أساليب للتربية مستخدما تقنيات الإعلام والحوار من أجل التربية (TICE)⁽³⁾.

تبنت أيضا المؤسسات موثيق للتنمية المستدامة في استراتيجياتها، الإعلام والحوار الداخلي حول الموضوع، قد ترك ذلك المستخدمين دائما متحفظين بسبب تنقضها مع التطبيقات الاجتماعية الملاحظة في الميدان، فمثلا: في فرنسا بعض المسيرين قد شكلوا أجهزة مختلفة مثل كلية الدراسات العليا للبيئة والتنمية المستدامة أو تبادل المعلومات في إطار مجموعات قداماء المدارس البيئية.

2- وسائل ومقاييس التنمية المستدامة

سعى جميع الفاعلين من أجل تحقيق التنمية المستدامة، من خلال إيجاد وسائل تسهيل القيام بالعمل والوصول للأهداف، ومن أجل مراقبة مدى تجسيدها وجدت مقاييس ومعايير تؤكد فيها درجة تطبيقها وهذا ما رأيناه فيما يلي:

أ- الوسيلة المساهمة على قرارات التنمية المستدامة

*- إستراتيجية (CEE) للتربية من أجل التنمية المستدامة المصادق عليه في الاجتماع العالي المستوى لوزراء البيئة والتربية.

¹- الإطار تنفيذ وتجسيد الإستراتيجية (CEE) لاتحاد الأوروبي للتربية على التنمية المستدامة.

²- التربية من أجل التنمية المستدامة عشرية الأمم المتحدة (2005-2014).

³- التربية من أجل التنمية المستدامة، عشرية الأمم المتحدة (2005-2014) (TICE) = (TICE) portail éducation (tige)

تطرح وسيلة اللوكاد (L'ouquadd) تساؤلات عدة تساهم في التنمية المستدامة⁽¹⁾ هذه المجموعة من التساؤلات تؤدي إلى نقاشات وحوار حول مشاكل المرتبطة بالتنمية المستدامة، من خلال تقديم النقاط الأساسية للمشروع التي تساهم في نفس الوقت في تقييم السياسات وتحليلها المتعدد، لكن تستخدم أكثر التساؤلات حول السياسات أو المشاريع من منظار خصائص التنمية المستدامة وهي من فئة الخصائص المتنامية، مبتعدين عن الأبعاد الأساسية للتنمية المستدامة (الاقتصاد، البيئة الاجتماعية، الحكم)، هذه الوسيلة قد تطبق على مختلف الفاعلين المشاركين في تجسيد مشروع جديد سواء كانوا منتخبيين صناعيين، جمعيات الدفاع عن البيئة، النقابات أو الهيئات المحلية.

ب- معايير ومؤشرات قياس التنمية المستدامة

تطرقنا لبعض من المعايير فيما يلي:

► **الناتج الداخلي الصافي (PIB)⁽²⁾ والتنمية المستدامة:** هو مؤشر يستخدم كثيرا في الحسابات والإحصاءات الوطنية من أجل قياس التنمية، التطور الاقتصادي لدرجة اشتراطه من أجل كل تفسير أو تجسيد إستراتيجية اقتصادية، فيقال أن هنالك تطور وتنمية أو تدهور وتراجع حسب هذا المعيار، إذا ارتفع أو انخفض، فهو وضع لقياس التنمية وتطور الاقتصادي على مدى الطويل، لكنه لا يأخذ بعين الاعتبار التغيرات في المخزون والموارد الطبيعية، لهذا انتقد هذا المعيار من طرف البعض⁽³⁾ الذين بينوا الحدود من أجل القياس الفعال لثروات بلد معين⁽⁴⁾، فلهذا حساب هذا المؤشر لا يدخل في طياته مؤشرات التنمية المستدامة مثل المؤشرات المتواجدة في تقرير ومقترحات الشمولية

¹ - COHEN-BACRIE Bruno, **Communiquer efficacement sur le développement durable-De l'entreprise citoyenne aux collectivités durables**, Les édition Démos, Paris, 2006, p13.

² -Produit antérieure brut est un indicateur économique utilisée pour mesurer la production dans un payer et il les défini comme la valeur totale du la production (valeur des biens et services créés, valeur de biens et service détruit ou transformées sur le processus de production.

³ - إحدى عشر مؤشر للتنمية المستدامة حسب (L'INSE) international Network of Social-Eco entrepreneurs

⁴ - Les indicateurs du développement durable et de l'empreinte écologique, avis du conseil économique, sociale et environnemental présenté par :

LEGLISE Philippe M., **Rapport au nom de la commission ad hoc, des questions sur le conseil économique, sociale et environnemental**, a été saisi par lettre du premier ministre en date 20 janvier 2009, p144.

(Global Reporting Initiative) (1) أو المطالبة بها في القوانين فمثلا: في فرنسا حددت معايير ضبط اقتصادي غير متواجدة في حساب هذا المؤشر، فالسؤال المطروح ما إذا كان هذا المؤشر معيار فعال للتنمية المستدامة(2)! هذا النقص الملاحظ ساعد على التحدث عن المؤشر الأخضر (PIB) والتطور الأخضر، ففي معاهدة البحث الفرنسية تعتبر هذا المعيار كأحد المعايير الإحدى عشر للإستراتيجية الوطنية للتنمية المستدامة(3)، فهي تسعى لاستخدام المقترحات والمؤشرات الجديدة ذات طابع بيئي.

نشرت أوروبا في 2010 مؤشر ممثل للضغط المطبق على البيئة في تحرير الغازات المؤدية للاحتباس الحراري، النقص، التقليل من المساحات الخضراء والطبيعية، التلوث البيئي، إنتاج النفايات، الاستعمال الغير العقلاني للمصادر، استهلاك الماء وتلوثه، هذه المؤشرات ترافق الآن النشرة الخاصة بقياس الناتج الداخلي الصافي (PIB)(4).

► **المؤشر المصادق عليه:** أصبحت الوسائل المكرو اقتصادية الكلاسيكية (مثلا PIB) غير فعالة من أجل قياس التنمية المستدامة، فالتطور الاقتصادي يظهر وكأنه خارج المجال، بل قد يناقض أهداف التنمية المستدامة(5) يتعلق الأمر إذن بإيجاد مؤشر مواكب ومصادق عليه، يسمح بإعادة الفعالية لسياسات التنمية المستدامة، فلأجل ذلك وضعت عدة مؤشرات(6) مترابطة فيما بينها وكلها تمثل أبعاد وركائز التنمية المستدامة.

¹-Le Global Reporting Initiative, Standard de reporting des entreprises : lance en 1997 par la CEVES (Coalition for Environmental Responsible Economies) et le Programme des Nations Unies pour l'Environnement (PNUE). Le gri est une initiative mixte pour établir un référentiel internationale en matière de reporting du développement durable pour les entreprises, la valeur même du référentiel qui dépend de sa reconnaissance internationale implique une recherche de consensus base sur une période d'expérimentation continu concerne au delà des indicateurs financier, indicateur environnementaux, sociaux que les entreprises doivent utiliser et faire des bilans annuels.

²- Avis de la CESE (Comité Economique et Sociale Européen) adopté et publie en octobre 2008.

لمزيد من المعلومات عد إلى موضوع أعمال اللجنة سنقلتر (Commission Strglitz).

³- L'institut pour un développement durable propose dans un rapport une liste d'indices susceptibles de remplacer le PIB.

⁴- Avis de CESE (Comité Economique et Sociale Européen) adopte et publie en octobre 2008.

⁵- لمزيد من المعلومات عد إلى موضوع أعمال اللجنة سنقلتر (Commission staglitz).

⁶-L'institut pour un développement durable propose dans un rapport une liste d'indice susceptible de remplacer le PIB.

► **ففي الجانب الاقتصادي**، من الممكن إعطاء قيمة نقدية للبيئة (التحدث إذن على الرأسمال البيئي أو الطبيعي)⁽¹⁾ أو (PIB) الأخضر.

► **في الجانب البيئي**، نستطيع التحدث على مؤشرات الاستدامة البيئية (Environmental Sustainability Index, ESI)⁽²⁾ بإحصاء الكربون أو إعطاء مقدار الـ(CO₂) المتحرر بالطن (إحصاء الكربون الشخصي للخواص)، الاستهلاك الطاقوي ذات الطابع البيئي.

► **في الجانب الاجتماعي**، نتحدث عن مؤشرات التنمية الإنسانية التي تقيس الثروات نسبة الأمية، الصحة الخاصة بالأمة، معامل (GINI) مؤشر المعيشة الرغدة المستدامة، أو مؤشر التطور الحقيقي، كل هذه المؤشرات هي مأخوذة بصورة حذرة الآن بطريقة المصادقة على المعطيات وتحديد مفاهيمها ليست محددة مثلا: ماذا نقصد بالبلد المتقدم في التنمية المستدامة؟ هل هو البلد الذي يستهلك مقدار ضئيل من المصادر؟ (مثل البنغلاداش (Bengladesh)، أو هل هو البلد الذي فيه عدد كبير من الحظائر الوطنية المحمية؟ (مثل الولايات المتحدة الأمريكية (Etats-Unis)⁽³⁾).

► نستطيع إذن المقاييس الماكرو اقتصادية للتنمية المستدامة اللجوء إلى المعايير والمؤشرات لتقرير الشمولي المقترح الذي يضم 79 مؤشر، وكذا منظمة (L'OCDE)⁽⁴⁾ التي قد قامت بأعمال هامة حول المؤشرات، وطورت بذلك نموذج "الضغط على الدولة للاستجابة" (Modèle Pression Etats Réponse) للمعايير الرئيسية المطبقة في المعايير البيئية (ISO 14001)^(*) وهي المعيار حول النوعية والجودة (ISO 901)، شهادة

¹ - هذا التساؤل كان مطروح من طرف الاقتصادي بيار جاكوي Pierre Jacquet الذي يذكر أن الـ PIB قد اخترع من طرف سيمون كزنات Simon Kuznets الذي هو أب الإحصاء الوطني في فرنسا.

² - انظر التحليل المقدم من طرف الموقع الخاص بجامعة يال Yale.

3- DURAND Frédéric, **La décroissance : rejet projets ? Croissance et développement durable en question**, Editions Ellipses, 2008, p105.

4 - Organisation de coopération et de développement économiques une organisation internationale qui aide le gouvernement à rependre au défis économique sociaux gouvernement.

* - ISO crée en 1947, ISO est une fédération Mondiale d'organismes nationaux de normalisation de 130 pays environ, il met des normes reconnues au niveau l internationale, sa mission est de favoriser le développement de la normalisation en vue de faciliter les échanges mondiaux de biens et de services et de développer la coopération dans les domaines d'activité intellectuelle, scientifique, technique et économique au développement des échange est d'améliorer les relation clients fournisseur en délivrant un certificat rigoureux et reconnu par les marchés.

(180010HSAS) حول الصحة والأمن في العمل، معيار جديد حول المسؤولية الاجتماعية للمؤسسات (ISO 26000) قد طبقت سنة 2010، هذه المعايير أدمجت المسؤولية الاجتماعية، الحكم، الأخلاق بطريقة أكثر توسع، بالتالي الهيئات تستطيع أن تقيم عن طريق وكالات لتقييم الاجتماعي⁽¹⁾ التي تأخذ بعين الاعتبار في تقديمها خصائص الخارجية عن الجانب المالي (البيئة والاجتماع) فالمؤسسات هي موضوع مقيم من طرف هذه الوكالات على أساس تقاريرها الخاصة بالتنمية المستدامة، أي كل وثيقة تسمح تقيم المجهودات الاقتصادية، البيئية والاجتماعية التقييم الاجتماعي مستعمل فيما بعد من طرف المستثمرين لأجل تحديد رأسمال والقيم تدعى بالاستثمار الاجتماعي المسؤول (Investissement socialement responsables (ISR)).

ثانيا- التدايعات المخالفة للتنمية المستدامة

لقيت التنمية المستدامة عدة انتقادات وانحرافات في مفهومها وباعتبرت إيديولوجية إنسانية، فهي لها حدودها أيضا هذا ما رأيناه فيما سيأتي:

1- حدود وانحرافات في المفهوم

عرف المجتمع الرأسمالي الذي نحن فيه، كيفية تقسيم الأسهم المربحة والفائدة الناتجة عن المصادر الاقتصادية (في شكل إعادة استثمارها) والذي عاد علي المجتمع بارتفاع في مداخيل الأجرة، فتواجدها إذن يتأرجح بين هذين القطبين، قد تجسد على حساب التطور الاقتصادي، توازناتها أو المعتقدات السياسية لبعض المسيرين، لكن كيف يمكن أخذ بعين الاعتبار البيئة في هذا التآرجح؟

يكمن أكبر الانحراف الخطير والتدهور في استخدام مصطلح التنمية المستدامة واستغلاله من أجل تأييد السياسات وتبرير النشاطات⁽²⁾ التي ليس لها علاقة مع مصطلح التنمية المستدامة، مثلا: القيم المادية والمعنوية لم تسمح القضاء على الاستهلاك الغير العقلاني للورق ولم تحسن النوعية البيئية للمواد.

1- مثال على الوكالة وكالة فيجو Vigeo.

²- Développement durable, <http://fr.wikipedia.org/wiki/D%C3%A9veloppementdurable>, le 31/05/2011

فأصبحت سياحة المقاومة، التي تحمل اسم حماية واحترام البيئية، تتمسك بالحوارج بين مختلف فئات الاجتماعية للبيئة الإنسانية، من خلال رفع مصاريف الإقامة من أجل حماية الخصوصية، متناسين القيم الاجتماعية للتنمية المستدامة.

يكنم الخطر ثاني في أنّ مفهوم التنمية المستدامة ينحرف نحو نظرة سيئة النية ولا تتماشى مع تطور المجتمع الإنساني، إذن لماذا البلدان الغنية تتمسك بالتنمية الصناعية لنفسها في حين تفرض على الدول السائرة في طريق النمو تنمية صناعية ذات نظرة محددة! المفهوم جدي أهدافه مستحسنة، لكنه يساهم في تبرير سياسة وقائية لبعض البلدان الخائفة من المنافسة القوية في الممارسة، أما البلدان المتقدمة لا تعارض التجارة مع الصين رغم الخطر في انحراف بالطابع البيئي لهذه الأخيرة.

الخطر الخاص بالإعلام الغير المتزن الذي يذاع سواء الإعلام الغير المتبوع بالتصرفات، في ميدان التحديد مثلا، المؤسسات تصبح هشة بالمقارنة مع التناقضات أكثر ابتكار أو العكس الإعلام لا يصرح بمضمون المعلومات السرية في الحالتين إستراتيجية التناسق، الاستمرارية والتنافسية للمؤسسات سوف تضحل رغم الظروف الثورة الخاصة بالانترنت⁽¹⁾.

الانحراف نحو نموذج توكيلي للاستدامة الضعيفة، بمعنى قبول التوكيل للرأسمال الطبيعي من أجل وهم رأسمال المعرفة الإنسانية، هذا النموذج هو عادة ما يمثل كتجهيز أمريكي خاصة على المستوى الفيدرالي أو المدرج عالميا، هذا الخطر يترجم عن طريق تشكيل شبكات ابتكاره قيادية خارج أوروبا التي قد تعيق أو تؤثر على توازن المؤسسات الأوروبية ودول الاتحاد الأوروبي (بحث، جامعات...الخ).

نقص الأخلاق في المؤسسات والأجهزة التي في الحقيقة هو نقص في النشاطات الأخلاقية باسم المصلحة الخاصة، هذا الخطر مسطر بطريقة أكثر توسعا في المؤتمرات الخاصة بالحكم الراشد، في الممارسة مرونة الإعلام، الظاهرة المالية للعولمة، أنتجت تضاعف للاستثمارات الأجنبية الغير مراقبة، وهذا قد يكهرب النشاطات المنسقة في أوروبا وغيرها من الدول في الجانب السياسي، القانوني خاصة الانحراف الثقافي

¹-BONNET Chantal, *Marché et développement durable un modèle gagnant*, Op.cit, p120.

والتصلب الإداري للدول، فبتالي استنتج أنّ الأخلاق يجب أن تتعدى الإطار المؤسساتي فالتنظيم القانوني سيكون ضروري.

استحوذ من خلال القوى على كل من التكنولوجيا والإعلام والإجراءات الطبيعية والضبط الدولي، فلأجل ذلك، الدول الأكثر ثراء تستطيع بذلك أن ترفض النموذج⁽¹⁾ الذي يؤدي إلى تقسيم أقل إنصاف للمعرفة الفنية، وبالنتيجة للمصادر الطبيعية.

إن خصائص التقدم المجسد حسب النموذج الإيديولوجي، يكون عديم الاتزان ومتناقض بين المفاهيم القديمة للبيئة، الميدان الاجتماعي والاقتصادي، فتجسيد هذا النموذج الشمولي الانحرافي (العودة إلى خصائص وأشكال الإيديولوجية) يؤدي مثلا إلى انحراف الأشكال البيئي أو تحت طائلة هذه الأخيرة، البيئية تعطي بعض العناصر ذات الطابع الثقافي والهامة للتقدم، أما الخطير الأخير للمحللين الماليين الذين كانت لهم مهمة تقييم التقارير الخاصة بالتنمية المستدامة للمؤسسات والأجهزة والهيئات لا تمتلك التكوين الضروري حول مفهوم التنمية المستدامة وقد تكون غير قادرة على استخدامها لأنهم محرومون من الوسائل التحليلية الملائمة⁽²⁾.

2- انتقادات التنمية المستدامة

قدمت مجموعة من الانتقادات لمصطلح التنمية المستدامة، قد ظهرت منذ ظهور المصطلح في تقرير بورتلاند (Rapport Brundtland) البعض يختارون الحديث حول التنمية المؤيدة، فبتالي عند الترجمات الأوائل الفرنسية لتقرير بورتلاند فإن مصطلح التنمية المستدامة هو المتمسك به، في حين الترجمة عن طريق دوور النشر التي تدعى (Les éditions Fleuve) فمصطلح التنمية المؤيدة هي المستعملة، وهي ترجمة أدبية من الانجليزية (Sustainable development) وبطلب اللجنة العالمية حول البيئة والتنمية المؤيدة لمصطلح "الاستدامة"، قد أكدوا على مصطلح الاستدامة (تناسق بين الاحتياجات والمصادر الشمولية للأرض على المدى الطويل)، أكثر من فكرة بحث عن حدود تصل

¹-Emile Conun Thenars, « La réparation du dommage *environnementale*, étude comparative de la direction 2004/35/CE de 21 avril 2004 sur la responsabilité environnementale et de l'US OIL pollution act, revue juridique de l'environnement, N°02, Université de Limoges, 2008, p49.

² - CHERON Marie, *Les collectivités territoriales se sont donné rendez-vous à Copenhague*, rapport chargé de mission- 4D, 11 Décembre 2009, p9.

إلى أن الأرض تكون قادرة على إطعام الإنسانية، المصطلح التنمية المستدامة، منتقد أيضا الغموض الذي يسوده⁽¹⁾ فمؤيدو هذه الفكرة يقولون أن المصطلح لا يصرح بشيء وهو يعطي الطابع المستخف والمنافي للعقل، من ذا الذي يريد أن يرفع من أجل تنمية غير متماسكة بالتأكيد لا أحد⁽²⁾.

التعريف الكلاسيكي للتنمية المستدامة المأخوذ من تقرير بورتلاند (1987) قد يظهر للبعض أنه مصطلح قد تجاوزه الزمن، في الحقيقة لا يعني اليوم هو وضع صوب الأعين مثلما كان في الماضي إرضاء احتياجات البعيدة المدى للأجيال القادمة، إنما إرضاء الحالي للاحتياجات التي هي اليوم منعدمة بسبب الأزمات البيئية والاجتماعية التي يعرفها القرن 21، لا يعني اليوم تقديم وتسبيق المشكل، إنما صلة التنمية المستدامة تظهر وكأنها تترك المكان لمصطلح "التنمية المرغوب فيها" التي تقيم مجموع الحلول الاقتصادية الفعالة للمشاكل البيئية والاجتماعية التي تعرفها الأرض، هذا النموذج الجديد للتنمية قطب للتنمية الاقتصادية والعمل، سوف يكون حقيقة "اقتصاد أخضر" مرتكز على الاقتصاد الاجتماعي التضامني، المفهوم البيئي، التغيرات المناخية، الصيانة وإعادة التصنيع، الطاقة المتجددة، التجارة المنصفة وإعادة التأطير.

يلقى المصطلح إذن، انتقادات من عدة جوانب، فمثلا جون بادن (Jean Baden)⁽³⁾ الذي يعتبر مصطلح التنمية المستدامة هو خطير، من ناحية انه يتفرع لمقاييس لها نتائج غير معروفة وقدرات كارثية، فيعتبر أن في الاقتصاد كما في البيئة، فإن الاستقلالية التي تتربع على عرش النشاطات المعزولة هي غير ممكنة وسياسة ناقصة التفكير التي تؤدي إلى تعداد النتائج السيئة والغير المرغوب فيها سواء على المستوى البيئي، أو على المستوى الاقتصادي⁽⁴⁾، وبعكس هذا المصطلح، فإنه يدافع على فعالية الملكية الخاصة من أجل تشجيع المنتجين، والمستهلكين على الاقتصاد في المصادر، أما جون بدن (John

¹ - JANCOVICI Jean Marc, **A quoi sert le développement durable ?**, Décembre 2002, site internet, www.manicore.com -

² - FERRY Luc, **Protéger l'espèce humaine contre elle-même**, Revue des deux mondes, octobre-Novembre 2007, pp75-79.

³ - BADEN John A., Foundation for research on FREE economics & the Environnement, 25 April 2012.

⁴ - CANFIN Pascal, **L'économie verte expliquée à ceux qui n'y croient pas**, Les petits matins, Paris, 2007, p56.

(Baden) يعتبر أن تحسين الجودة البيئية متوقفة على الاقتصاد السوق وتواجد حق الملكية المشروعة والمضمونة وهذا ما يسمح بالتمسك بالتمرين الفعال للمسؤولية الفردية والتي تنمي آليات تشجيع على حماية البيئة، والدولة تستطيع في هذه الحالة تسهيل إنشاء مؤسسات مخصصة لحماية البيئة⁽¹⁾.

الانتقاد الثاني لتنمية المستدامة أنها لا يمكن أن تكون إلا في بلدان الشمال و ضد البلدان السائرة نحو النمو، فالجغرافي والمختص ببلدان العالم الثالث سلفي برينال (Sylvie Brunel) يعتبر أن أفكار التنمية المستدامة تستطيع خدمة كما من ذي قبل الأفكار الحمائية لبلدان الشمال فقط و تسعى من أجل منع التنمية من خلال التجارة الخاصة ببلدان الجنوب. فحسب هذه الرؤية، التنمية المستدامة تعطي الشرعية لبعض الحواجز عند دخولها حيز التنفيذ، من خلال تقديم حجج حمائية للبلدان المتقدمة، فالإحساس الذي تقدمه التنمية المستدامة هي خدمة صريحة لرأسمالية.

ترى مجموعة أخرى من النقاد أن لتنمية المستدامة بعد ديني، فهم يتحدثون على أن التنمية المستدامة هي ناتجة عن العولمة الأخيرة، ومن كل المخاوف التي قد تأتي بها، فهم يعتبرونها تخص ديانة الطبيعة التي تنتاسي أن الإنسان هو من يجب أن يكون همها الأساسي وهم ينفقون بعض الجمعيات البيئية التي تجعل الإنسان في مكانة ثانوية، فأزمة البيئة قد زادت في تفاقم مصطلح الاستدامة ومسحت مصطلح التنمية، فمرور الزمن أصبحنا نطالب باحترام هذه الضرورة رغم عدم إنصافها، فعندما ندافع على البيئة نتناسي الجانب الثقافي⁽²⁾.

يتحدثون مفكرين آخرون بيئيون عن المخاطر الهامة التي قد تؤدي إليها الأفكار المؤسسة للتنمية المستدامة وما قد تمثله من عوائق للحياة الفردية فهم يرون أن البيئة قد تكون ذريعة من أجل زيادة في السلطات والانحرافات الخطيرة من طرف الأفراد الأكثر شغفا لسلطة، حتى الأشخاص الأكثر حسن نية، لا يستطيعون لا محالة على تسيير السلطات الكبيرة التي بعض البيئيين يريدون إعطائها للمحافظين على البيئة السوية.

¹ - BADEN John A., *L'économie politique du développement durable*, document de l'ICREI, Mars 2008, p5.

² - ALLEGRE Claude, *Ma vérité sur la planète*, Moniteur, Paris, 2008, p36.

في الأخير، يعتبر أصحاب فكرة الخفض من التنمية أن مصطلح التنمية المستدامة هو مصطلح سائر نحو العدم لأنّ المصادر الطبيعية هي فانية وليست أبدية، فهم يعتبرون مصطلح التنمية المستدامة كشخص المجنون أو ذو شخصيتين، بما أنه يخاطب ويصرح أنّه يحل المشاكل ذات الطابع البيئي لأنها هي الأصل بمعنى تطور الاقتصادي فوق الركيزة الاجتماعية والبيئة⁽¹⁾.

وبتالي ترجمة مصطلح "المؤيد والمدعم" بدل المستدام "يستطيع تفسيره أيضا عن طريق مسيرة المصطلح ف اللغة الفرنسية، فنجد استعمل في نظرة بيئية منذ سنة 1346 في مرسوم لبروني (Brunoy) المأخوذ من طرف "فليب الخامس" (Philippe VI De Valoir) حول إدارة الغابات في مادة 4 يقول:

« *Les mestres des forez dissusdiz, selon ce qu'ils sont ordonez, enquerront et visiteront toutes les forez et bois qui y sont, et seront les ventes, qui y sont à faire, eû regrat de ce que lesdites forez et bois se puissent perpetuellement soustenir en bon état*»⁽²⁾.

وبتالي في ميدان الغابات، مصطلح الغابة المزروعة محددة بالتزامات التأييد، تجديد ما لا نهائي للمصادر، القدرة على تعبئة السفن البحرية^(*) متواجدة منذ أكثر من ستة قرون.

انتقادات أخرى قادمة من عالم الثقافة، عدة باحثين من بينهم جون هاوكس (John Hawkes) يعتبر أن الأبعاد الثلاثة لا تكفي لتبيان التركيبة المعقدة للمجتمع الحالي، الثقافة ترسم لنا ما نعتبره تنمية وتحدد طريقة تصرف الأفراد في العالم، بإضافة لا العالم ولا أي مكان آخر موجه للتحديات خاصة اقتصادية واجتماعية أو بيئية، أن ينكر التحديات الثقافية الهامة: الابتكار وميلاد الانتقادات التعدد والجمال هي ركائز وقواعد ضرورية للاستدامة لأنها جد مرتبطة بالتنمية الإنسانية والحرية، وبتالي (CGLU) قد صادقت في 2010 على تصريح يعتبر الثقافة كركيزة رابعة للتنمية وهي ناتجة عن العمل المجسد في إطار أعمال الجداول 21 وهذا ما سنتعرض له في المبحث الموالي.

¹ - MATHIAS Jean-Christophe, *Politique de Cassandre- manifeste républicain pour une écologie radicale, sang de la terre*, la pensée écologique, 2009, p56.

² - Recueil Isambert , www.icle.org

* - La flotte française ayant été décimée lors de cette bataille, ce texte répond au besoin de la reconstituer et d'organiser le domaine forestier par une gestion raisonnée de la ressource pour assurer un approvisionnement régulier et soutenu.

المبحث الثاني:

التنمية المستدامة رهانات وتطلعات مستقبلية في إطار

هيكلة التعاون الدولي اللامركزي

يؤكد اليوم التعاون الدولي اللامركزي، على أنه توجه أولوية من أجل تقديم قفزة جديدة للتنمية، خاصة في بلدان جنوب وشرق المتوسط، وتعتبر أيضا الهيئات المحلية كوسيلة فعالة لتحسيس مواطنهم حول رهانات شمال جنوب والمساهمة في تقارب بين الشعوب هنا وهناك.

فالتعاون شمال-جنوب، التضامن، مشاركة المواطنين، الشراكة، كلها مصطلحات نستطيع إيجادها في نفس الوقت مسايرة لمصطلح البيئة منها (المصادر الطبيعية، التنوع البيئي...الخ) في مبادئ التنمية المستدامة، المحددة في مؤتمر الأرض في ريو سنة 1992، التي جعلت مصطلح التنمية المستدامة لا يتعلق فقط بحماية البيئة وحده إنما يضم ويدمج أيضا البعد الاقتصادي والاجتماعي.

من التنمية إلى التنمية المستدامة ما هي إلا خطوة تظهر أنها صعبة التخطي، هدف هذا الجزء هو تقديم مختلف العناصر المستعملة والمفسرة التي تسمح بأخذ بعين الاعتبار بمبادئ وأبعاد التنمية المستدامة في نشاطات التعاون الدولي اللامركزي، حيث نتطرق إلى السلطات المحلية كقطب حقيقي لأجل التنمية المستدامة (المطلب الأول) والإطار الإستراتيجي للتدويل الفعال ومستدام (المطلب الثاني).

المطلب الأول:

السلطات المحلية قطب حقيقي لأجل التنمية المستدامة

تعتبر المقولة "التفكير الشمولي والتصرف المحلي" فكرة بسيطة، مختصرة جدا بعبارة اليوم وهي جد مشهورة، التي تذكرنا بأن كل تطلع وتوجه نحو التنمية المستدامة على المستوى الدولي، يجب أن يكون متبوع بنشاطات حقيقية على المستوى المحلي، مهما تكن النتائج تبقى الهيئات المحلية والإقليمية فاعلين لا نقاش حولهم من أجل التنمية المستدامة التصدي لمشاكل مركبة ومعقدة يوميا سواء مشاكل ذات طبيعة اقتصادية، بيئية اجتماعية أو تنظيمية، الهيئات المحلية لديها مسؤوليات هامة، فيما يخص التهيئة العمرانية تسيير النفايات، صرف المياه القذرة، النقل، جودة الهواء، وأيضا سياسة المدينة، حماية أملاك الثقافة، والتنمية الاقتصادية، هي فاعلين من الدرجة الأولى في التجسيد الميداني للتنمية المستدامة⁽¹⁾، فيما يلي رأينا كيفية ربط وإرساء الإقليم بالتنمية المستدامة (الفرع الأول) والجداول الأعمال الواحد والعشرين المحلية: برنامج وآلية فعالة لتجسيد التنمية المستدامة (الفرع الثاني).

الفرع الأول:

ربط وإرساء الإقليم بالتنمية المستدامة

تتجذر عروق التنمية المستدامة في سنوات السبعينات مع رسوا حدود نموذج للتطور والتنمية، الذي يتحدث على قرب نفاذ المصادر الطبيعية أو انحطاط مستوى معيشة عدد كبير من السكان، من مختلف مستويات البشرية نحو الفقر، مجسدة من طرف مؤتمر الأرض بريو سنة 1992 تسجل التنمية المستدامة اليوم في التوجهات السياسية الوطنية والدولية، لكن حتى على المستوى الإقليمي، بدأت ترسم عليه النشاطات التي تسجل حقيقة التنمية المستدامة في الحقائق الاجتماعية والاقتصادية.

¹ Les collectivités : les vrais vecteurs du développement durable, Les dossiers du département développement durable de pricewaterhouseCoopers, Ecobilan, voir le site internet : <https://www.ecobilan.com/dossiers/fr/collectivites-developpement-durable.php> le 31/01/2011

رسو وتطور منطقة النشاطات التعاون الدولي اللامركزي في معظم بلدان العالم خاصة فرنسا التي عرفت بناء مستويات جديدة بين البلديات، والأولوية المقدمة هو للعيش الحسن أي جودة المعيشة، وإعطاء الفرص من أجل تجسيد ميداني لتوجهات مدمجة مرتكزة على التوازن بين الاحتياجات الاقتصادية الاجتماعية والبيئية، بمعنى التنمية المستدامة يجب أن تؤدي إلى خلق إستراتيجية إقليمية.

فتطلع حقيقي للتنمية مستدامة لا يمكن تحقيقه على المستوى الدولي إلا إذا ترجم بنشاطات حقيقية على المستوى الداخلي عن طريق الحكومات على المستوى الدول الهيئات المحلية والإقليمية على مستوى المدن والجهات، المؤسسات على مستوى فضاء حركتهم وتأثيرهم المتبادل عن طريق الجمعيات وأخيرا الأفراد⁽¹⁾.

تعتبر في هذا السياق، الهيئات المحلية كفاعلين رياديين للتنمية المستدامة وهي محاور ومنافس هام للدولة والبلديات والأجهزة الشريكة والمواطنين، يتم على مستواهم الإقليمي، تحديد الأفكار والتوجهات الدولية التي تستطيع أن تتحول إلى نشاطات حقيقية والتي قد تكون ناجحة، من أجل مشاريع دولية للتنمية المستدامة، وفيما يلي سوف نتطرق إلى رهانات وآليات تجسيد التنمية المستدامة في إطار هيكلية التعاون الدولي اللامركزي وربط الإقليم بالتنمية المستدامة وتعداد النشاطات المجسدة فيه⁽²⁾.

أولا- الرهانات لتجسيد التنمية المستدامة في الأقاليم

لعبت الهيئات المحلية والجهوية والإقليمية دورا رياديا في التنمية على مستوى أممهم، عن طريق المصادر المالية القادمة من مهماتهم ومشاريعهم، لديهم مكانة هامة في الاقتصاد المحلي للهيئات المحلية والإقليمية، هي مؤسسات إدارية (جهات، محافظات بلديات، ولايات، مجموع بلديات تجمع عمراني مدن...الخ) التي يجب أن تأخذ بعين الاعتبار مصلحة شعب معين في إقليم معين.

¹ -RHONALPENERGIE Environnement, **Conjuguer développement durable et coopération décentralisée**, en collaboration avec : RESACOO, Mars 2004, p1, voir le site : www.raee.org

² - TIETZMANNE SILVA José Antônio, **Vers un droit pour les établissements humains durables**, thèse doctorat en droit nouveau régime, Université de Limoges, Faculté de droit et des Sciences Economiques, Centre de Recherche Interdisciplinaires en Droit de l'Environnement de l'Aménagement et de l'Urbanisme (CRIDEAU), Paris, 17 décembre 2007, p214.

تظهر مهمتهم في ميادين عديدة ومحددة، التنمية الاقتصادية، التهيئة العمرانية تهيئة الإقليم، التخطيط، انجاز مخطط جهوي للنقل، التربية والتكوين الثقافية، الصحة، بهذه الأنواع من الإشكاليات المتعددة، لا نتعجب من رأيه اليوم الاهتمام والمصلحة من اجل التنمية المستدامة⁽¹⁾.

يساهم تطبيق الهيئات المحلية لتنمية المستدامة، يساهم في حركية الأقاليم، الاستثمار في السياحة المستدامة، العيش الرغد... الخ ويعتبر تفاعل منافس للهيئات التي تهتم ببيئة سوية ويهتم بترقية في تطلعات شمولية، وعلى المدى الطويل المشاريع متعددة تساهم للأحسن في ضمان تنمية اقتصادية، تهمين البيئة والتناسق الاجتماعي.

حماية البيئة كان المحور الرئيسي للنشاطات في خضم السنوات الأخيرة ، فلمقترحات العديدة والمجهود الجبار الذي بذل في الميادين التالية: مكافحة النفايات، تسيير المصادر بناء العمارات الايكولوجية، ضبط استعمال المواد الكيماوية في ثقافات الهيئات.

فيجب اليوم الأخذ بعين الاعتبار رهانات أخرى اجتماعية وتنظيمية من أجل تقوية السياسة البيئية ألا وهي: الرهانات المرتبطة بالنقل مثلا: اليوم هي هامة وأساسية وبعيدا على التأثيرات البيئية (جودة الهواء، التغير المناخي... الخ)، مشاكل النقل تشكل تأثير على الصحة وتأثير على راحة السكان (أصوات مزعجة، تضييع للوقت... الخ).

يعتبر تمكن من الحصول على مسكن لائق من سياسة التضامن الاجتماعي مثلا: في فرنسا 3.1 مليون من الأشخاص ليس لديهم مسكن لائق أو في انتظار مسكن، الحق في مسكن المكرس في القوانين، ليس فعال لغاية الساعة وهو حال معظم البلدان خاصة النامية⁽²⁾.

تتمين للممتلكات هو أيضا عنصر للتنسيق الاجتماعي الذي يسمح حركية في الاقتصاد المحلي وحيوية في الثقافة المحلية وتثبيت للعلاقات الاجتماعية، حيث الرد على هذه الرهانات يجب أن تكون على مستوى الفعالية، واهتمام باحتياجات المواطنين الناتجة عن تعاون دولي لا مركزي واختصاصات السلطات المحلية، بفضل قربهم الجغرافي

¹ - Les collectivités : les vrais vecteurs du développement durable, Les dossiers du département développement durable de pricewaterhouseCoopers, Ecobilan, voir le site internet :

<https://www.ecobilan.com/dosseirs/fr/collectivites-developpement-durable.php> le 31/01/2011

² - GIRAN Michel, Le Guide du développement durable..., Op.cit, p56.

التنظيمي والتسييري، فتدخلاتهم على المستوى الإقليمي، ستكون له أكثر فعالية بالموازاة مع أنّ المسؤوليات ستكون أكثر سهولة لتجسيدها، مراقبتها، والاستقلالية بين الفاعلين الذين يكونون أكثر ارتياح لأخذ بعين الاعتبار الهيئات المحلية التي تضمن الشمولية للمصطلح الذي هو في قلب التنمية المستدامة⁽¹⁾.

ومن أجل تجسيد استراتيجياتهم الخاصة بالتنمية المستدامة، الهيئات المحلية لديها آلياتها ووسائل وأمثلة للممارسة الحسنة، ولكن قبل ذلك سوف نرى كيف ندمج الإقليم في التنمية المستدامة.

ثانياً- إدماج الإقليم في التنمية المستدامة

خُصّص مؤتمر الأمم المتحدة حول البيئة والتنمية (مؤتمر الأرض في ريو سنة 1992) لتلبية مصطلح التنمية المستدامة، بحضور ملايين من الجمعيات، و173 دولة أمضت على برنامج لنشاطات للقرن 21، جدول الأعمال 21، هذا البرنامج يبين ويحدد المبادئ⁽²⁾ التي تسمح بالتوفيق بين الركائز الثلاثة للتنمية المستدامة، حماية البيئة الفعالة الاقتصادية والإنصاف الاجتماعي، جداول الأعمال الواحد والعشرين، يطرح المشاكل الاستعجالية للحاضر ويبحث أيضاً على تحضير العالم للمهام التي تنتظره في القرون القادمة (هذا ما يفسر الرقم 21)، ومن خلال أيضاً مؤتمر الأرض، قد ظهرت التصريحات

¹ -VAN TILBEURGH Véronique et LE DÛ-BLAYO Laurence, **Le rôle des collectivités territoriales dans l'adaptation des enjeux environnementaux globaux à l'échelle locale**, Vertigo, la revue électronique en sciences de l'environnement, 2009, p5, Voir site internet :

http://vertigo.revues.org/8977_du_30/01/2011

² -المبادئ التي تركز عليها نشاطات من أجل التنمية المستدامة: الإنسان في قلب التنمية المستدامة تجعل الإنسان في قلب سياقات التنمية وتقتصر توحيد الفعالية الاقتصادية التوازن الاجتماعي وحماية المصادر التنمية المستدامة تعني ترقية ضرورية للسياسات تترجم في نفس الوقت القلق في وسط الباحثين حول تدهور النظام البيئي ومتطلبات المواطنين لأكثر مساهمة في القرارات التي تلزم المستقبل.

تضامن في الوقت والمكان، تضامن في الوقت تعني ان القدرات والسياسات المطبق لتجسيد يجب حماية قدرات الأجيال المستقبلية من أجل ضمان تهميتهم، هذا المبدأ يدعو إلى عبارة المسؤولية، الوقاية، أما التضامن في المكان حسب "أندي قوندي" (Indra Gandhi) يقول أن: «الفقر هو المصدر الأول للتلوث، الاقتصاد كما في الجنوب أو في الشمال إنسانيا غير مسموح به ويعيق وقتيا الهيكل الاجتماعي والاقتصادي ومكافحة الفقر وإرساء التبادل الدولي أكثر إنصاف هي مركبتين أساسيتين للتنمية المستدامة.

- مبدأ المسؤولية والوقاية والحيطة.
- مبدأ الحكم المبني على الديمقراطية المؤسسة في اندماج المشار في مشاريع.
- مبدأ التجديد نشاطات السياسة» لأجل معلومات أكثر عد إلى:

-Comité Français de l'environnement et de développement durable, **territoires et développement durable**, Paris, 2011, p11, Voir le site internet : www.developpement-local.net

حول الغابات، التصحر، معاهدات واتفاقيات حول التنوع البيئي والتغيرات المناخية التضامن بين الدول النامية والدول السائرة في النمو، بين بلدان الجنوب وبلدان الشمال بين الشعوب الغنية وأخرى فقيرة، ترتقي أيضا إلي مكافحة الإقصاء علي المستوى الدولي أو المحلي، أن مصادقة الدول علي جداول الأعمال الواحد والعشرين في ريو، ساهم في تشجيع إنشاء لجان وطنية للتنمية المستدامة، بناء إستراتيجية وطنية للتنمية المستدامة الهيئات المحلية هي أيضا كانت مدعوة إلى ترجمة مخطط النشاطات على مستواهم بإدماج مبادئ الجداول الواحد والعشرين.

أصبحت التنمية المستدامة "هاجس" كل المؤتمرات الدولية للأمم المتحدة سنة 1994 بالقاهرة حول الشعوب سنة 1995 في كوبن هف (Copenhagen) حول التنمية الاجتماعية وفي بكين (Pékin) حول مكانة المرأة، 1996 في اسطنبول (Istanbul) حول السكن 1997 في كيوتو (Kyoto) حول التغير المناخي... الخ، بالموازاة لاقتراحات الأمم المتحدة والاتحاد الأوروبي أيضا، سجل أهداف للتنمية المستدامة في اتفاقيات ماسترش (Maastricht) (1992) وأمستردام (Amsterdam) (1996) وتجسيد ميداني في إطار البرنامج الخامس والسادس للتجمعات من اجل البيئة والتنمية المستدامة (Programme communautaire pour l'environnement et le développement durable)

1- الفصل الثامن والعشرين من جداول الأعمال الواحد والعشرين

ذكرت الهيئات المحلية في مؤتمر الأرض، في إطار الفصل الثامن والعشرين لجدول أعمال الواحد والعشرين⁽¹⁾، من أجل تجسد برامج الجداول الأعمال 21 على

¹ - حيث ينص الفصل الثامن والعشرين من جداول الأعمال الواحد والعشرين:

« (...) Dans chaque pays, la plupart des collectivités locales devront avoir entrepris un processus de consultation auprès de leurs populations et être parvenues à un consensus en ce qui concerne un Agenda 21 local pour la collectivité. (...) Grâce à la consultation et à la réalisation d'un consensus, les collectivités locales pourront obtenir auprès des citoyens, des organismes locaux municipaux, communaux, des entreprises commerciales et industrielles, les informations nécessaires à la formulation des stratégies les mieux adaptées. Ce processus de consultation augmenterait la prise de conscience par les ménages des problèmes de développement durable.

Les programmes, règles, lois et règlements édictés par les collectivités locales pour parvenir aux objectifs de l'Agenda 21 seraient évalués et amendés sur la base des programmes locaux adoptés. Des stratégies pourraient également être utilisées pour obtenir un financement local, régional et international».

CNUED (1992) «Agenda 21», chapitre 28

لمزيد من المعلومات عد إلى:

Programme des Nations Unies pour l'environnement : www.unep.org

مستواهم مدمجون مبادئ التنمية المستدامة، عن طريق آلية التشاور مع المواطنين، ومن خلال ذلك، نتج ميلاد الجداول الأعمال الواحدة والعشرين المحلية، شبكات المدن الفيدرالية العالمية، للأحياء المتحدة (Federation Mondiale des cités unies)⁽¹⁾، الاتحاد الدولي للسلطات المحلية (International Union of local authorities) التوفيق الدولي للبيئة المحلية ومقترحاتها (Internationale council for locale environnemental initiative)⁽²⁾ من أجل السهر على تجسيد حقيقي للجداول الأعمال المحلية (L'OCDE) قد انطلقت في برنامج المدن الايكولوجية (Ville écologique)، اللجنة الأوروبية أنشأت هي أيضا جمع من الخبراء، تدعى "المدن المستدامة" (Villes durable)، الأمم المتحدة تصرح هي أيضا بتنظيم مؤتمر مخصص لإشكاليات العمرانية (مؤتمر السكان) الذي انعقد في اسطنبول 1996، تحت مضلة الحركية الإقليمية، وقد انضمت منذ مؤتمر الأرض لريو دوجنيرو أكثر من 200 سلطة محلية التي قد التزمت في جداول الأعمال 21 في أوروبا اليابان، الصين وأستراليا.

2- حملة المدن الأوروبية المستدامة

تجسد حقيقة رسو الإقليم في التنمية المستدامة في أوروبا في مؤتمر ألبورغ (D'aalborg) في الدنمارك (Danemark) سنة 1994 منظمة من طرف (L'ICLEI) مع تأييد من اللجنة الأوروبية وعدة شبكات للمدن، وتضم 600 ممثل للهيئات المحلية، اللجنة الأوروبية تطلق بهذه المناسبة حملة أوروبية للمدن المستدامة والتي نتج عنها ميثاق ألبورغ (Charte d'Alborg) الممضاة من طرف 80 هيئة محلية، مؤتمرين آخرين قد تم تنظيمهم منذ ذلك الوقت، مؤتمر لزبون (Lisbonne) سنة 1996، ومؤتمر هونفر (Hanovre) 1999، الممضون على ميثاق، هم إذن بتعداد 670 هيئة محلية وهو يعتبر كاعتراف بالتوجه اليوم لبلدان شمال أوروبا، الذين يعتبرون رياديون في هذا الميدان (أكثر من 60% من الهيئات المحلية الأوروبية ملتزمة لحد الساعة في جداول الأعمال المحلية

¹ - Fédération mondiale des cites unies : www.fmcu-nto.org

² - Recueil Isambert, www.icle.org

السويد (Suède)، هولندا (Hollande)، فرلندى (Ferland)، النرويج (Norvège) الدنمرك (Danemark)، بريطانيا (Grande Bretagne) متبوعة بألمانيا (Allemagne)⁽¹⁾.

الفرع الثاني:

جداول الأعمال الواحد والعشرين المحلية برنامج وآلية فعالة لتجسيد التنمية المستدامة

يحدد الجداول الواحد والعشرين المحلية برنامج نشاطات، وأهداف ووسائل لتجسيد التنمية المستدامة للإقليم، من خلال تسلسل أهداف الهيئة المحلية وبحوار ومشاورات مع مجموع الفاعلين الاجتماعيين الاقتصاديين، فهو سياق وآلية مرتكزة على التقييم، الذي يسمح تجسيد البرنامج، الذي هو بنفسه يقيم اعتياديا حسب مجموع المؤشرات من أجل أن يعاد توجهه إلى المراحل القادمة، هذه الأخيرة، تحدد في نفس الوقت التجسيد الحقيقي والوثيقة المترجمة لبرنامج النشاطات ورأينا أن الجداول الأعمال الواحد والعشرين يسجل في حركية الأقاليم (أولا) وبعدها تطرقنا لواحد عشرون مجال نشاط لتنمية المستدامة الإقليمية.

أولا- جداول الأعمال الواحد والعشرين يسجل في حركية الأقاليم

يستتبط ويستق برنامج الجداول الأعمال الواحد والعشرين من ظروف الإقليم، فكل هيئة محلية تراه حسب مقاييسها وحسب احتياجاتها وأهدافها، مما يؤدي إلى تعدد وتداخل ميادين الاختصاص المنتخبين والمصالح التقنية، مما يدعو إلى بناء تدريجي لمنهجية وتطلعات لتدخل الفعال والاستثمار.

يدعو هذا البرنامج إلى استغلال القوى الحيوية للجماعات المحلية ويتعدى العلاقات البسيطة المتمثلة في معارض مؤيدا أو منتخب، إدارة، تسمح الجداول 21 للهيئات المحلية بتشكيل شبكة فاعلين وخبراء مع معارف متعددة في مختلف الميادين يواصل في بناء ثقافة التنمية المستدامة، سواء عند الفاعلين الإقليميين، المواطنين ويخلق ظروف وشروط

¹ - COMELIAU Laurent, HOLEC Nathalie, PIECHAUD Jean-Pierre, **Approche territoriale du développement durable : repères pour l'agenda 21 local**, Dossiers et débats pour le développement durable, 4D, Paris, 2009, p7.

لحوار مغذى بين المقررين والمواطنين، إلا أن سياق لجداول الأعمال 21 تطبق بمراحل الشيء الذي يسمح بمراقبة وتقييم شرعية الأهداف مع تحاور بين الفاعلين وتحديد نشاطات حسب متطلبات الهيئات المحلية⁽¹⁾.

1-الفاعلين في جداول الأعمال الواحد والعشرين المحلية

فيه عدة فاعلين سوف نذكر البعض منهم:

أ- الفرق الإقليمية المحفزة

يعتبر كل من رئيس البلدية ورئيس تجمع ما بين البلديات...الخ المحركين المحددين والهامين في جداول الأعمال 21، والذي يتطلب تقديم وتحديد هياكل وأجهزة لنشاطات العامة والتي قد تؤدي إلى تغيير وتحويل الاختصاصات وسياق القرارات، التدخل السياسي للمنتخب الأول إذن هي لا نقاش فيها حتى ولو قدم الاقتراح من منتخبين آخرين أو من إطار إقليمي معين.

ب- إدخال مصالح لهذا التوجه

تعدد المحاور والمسؤوليات التقنية التي تعتبر أحد المفاتيح الرئيسية للنجاح، مما دعا إلى ضمان الاندماج، تدخل مجموع المصالح، المديرية التقنية، خاصة عن طريق مشاورات حول أهداف ونماذج التوجهات، مبتعدين عن كل قرار.

ج- القيادة التوفيقية بين المنتخبين والمصالح

يعد التوفيق بين المنتخبين والمصالح التقنية، بين أيضا الهيئات المحلية والفاعلين الاجتماعيين والاقتصاديين، فالقيادة الخاصة بالجداول أعمال 21 هي رئيسية، فمجموع القياديين الناشطين لها، الذين يضمنون التناسق بين الفاعلين والشركاء، ويسهرون على التوافق واستمرارية التوجه، هذه القيادة تكون مجسدة على مستوى السكرتارية العامة أو على مستوى المنتخب الأول ويجب عليها استقبال انضمام المقررين في الهيئات المحلية⁽²⁾.

¹ -LORACH Jean Marc et DE QUATREBARBES Etienne, *Guide du territoire durable : l'agenda 21 territorial pour les collectivités locales et leurs partenaires*, Op.cit, p111.

² - GIRAN Michel, *Le guide du développement durable...*, Op.cit, p53.

د- الفاعلين الاجتماعيين الاقتصاديين

جلبت جدول أعمال 21 المحلية رقي في آليات أخذ القرار المحلي، وأخذت بعين الاعتبار في مستويات أجهز التسيير وبصفة عامة في سياق مطابق للامركزية، هذه التطورات أدخلت مشاركة حقيقية للمواطنين والشركاء الاجتماعيين اقتصاديين: الجمعيات الممثلين اجتماعيين، الشباب الباحثين، الجامعيين، المؤسسات، الأجهزة اللامركزية للدولة... الخ لمشاريع الإقليم، تجلب وتضاعف الفرض لتحديد برنامج يجيب لتطلعات الهيئات المحلية ومسؤولية مختلف الفاعلين في تجسيدها الميداني، فبتالي إذا كانت جداول الأعمال 21 تتجسد بمراحل متتالية، كل واحدة من المراحل تجسد حسب المصادر البشرية والمالية المتوفرة، فهي توجه جديد يجب أن تجند فيه كل القوى الخاصة بالجماعات المحلية، هذا التجنيد يمر عبر تبني البرامج من طرف المواطنين⁽¹⁾. وبالتالي إدخالهم في سياق الحوار، هذا السياق الجديد لبناء القرار هي بعيدة عن توكيل الهيئات والمنتخبين الذي نعود إليهم كل المسؤولية القرار المتخذ وتقوية دولهم، مسؤوليتهم وشرعيتهم.

2- المراحل الرئيسية لتجسيد الميداني

مهما يكن المستوى الذي جسدت فيه جداول أعمال 21 المحلية (بلدية، تجمع، جهة محافظة أو ولاية... الخ) التوجه يكون مبني على الوسائل البشرية والاقتصادية للإقليم تستطع اليوم التعرف عن طريق التجربة الفرنسية والأوروبية على مراحل الشرعية وتبني السياق.

أ- التشخيص

يعدّ التنصيب الرسمي للفريق المسير للجدول للأعمال 21 المحلية المجموعة القيادية التي تقوم بتشخيص الهيئة المحلية وتحديد الوسائل الضرورية لتجسيد التوجه، هذا التشخيص يسمح بتحليل الحقائق الإقليمية، التطلعات الاقتصادية، الاجتماعية والبيئية فهي مرحلة هامة يميز فيها تحديد المحاور الرئيسية لمشاريع الجداول الأعمال 21 التي يجب أن تحاور فيما حولها، عن طريق الالتجاء لمكتب دراسات الذي يحدد ويقدم محضر إثبات

¹ - BEILLY Antoine et autres, Développement sociale durable des villes : principes et pratiques, Op.cit, p144.

حالة الذي يسمح في الاستمرار في العمل وخاصة التشخيص الخاص وبتطلعات الفاعلين الاجتماعيين والاقتصاديين⁽¹⁾.

ب- تجسيد للتشاور وتحسيس للمواطنين

يتمثل العمل في هذه المرحلة تحديد وتجسيد ميداني للوسائل من أجل إعلام التشاور والتجنيد المواطنين وجميع الفاعلين الاجتماعيين، الاقتصاديين العامين، التشاور منشط في إطار الجمعيات ممثلة للمجالس المكونة للأقاليم، التي هي بدورها تنسق وتنشط ورشات ومجموعات أعمال أقل تنوع، المشكل المواجه هو نماذج المواطنين والخبراء هنا أيضا كل هيئة محلية تستطيع تجسيد نموذجها الخاص للحكم، عن طريق اللجوء لتاريخها ومصادرها المحلية، لكن بعض التوجهات هي ضرورية مثل إعلام جميع المواطنين على القرارات السياسية، التشاور والتحاور فيما يخص إنشاء الجداول الأعمال 21 وما هي تطلعاتها التي تجسد التنمية المستدامة؟ وكيف يتم إدماج وشركة المواطنين؟ وذلك:

- بتجديد المشروع في مختلف مراحله عن طريق تطلعات (الخروج من التعبير التقني واقتراح محاور لمشاريع على المستوى الهيئات المحلية والإحياء المعنية).
- السهر على سهولة وصول جميع المواطنين المعنيين للمعلومات والاقتراحات التي تكون في النقاشات، دون تقليصها مع احترام التوازن الاجتماعي الاقتصادي في تمثيل المجموعة.
- الدعوة لمراحل هامة في التوجه إلى خبراء في التحاور من أجل تنشيط التبادلات مع تحديد ميثاق للتشاور والتحاور الذي يبين الأهداف واختصاصات (البرنامج الواسع، المجموعات الشريكة... الخ)⁽²⁾.

ج- تنظيم الأعمال في ورشات

يسمح التشخيص للمجموعة القيادية بتحليل التطلعات والرهانات الخاصة بالتنمية المستدامة للإقليم منها التطلعات المصرح بها والنشاطات المستثمرة، كل مع محاوره الخاصة للعمل، كل الأعمال تسيروها ورشات خاصة، التي تحدد أهداف اقتراح نشاطات

¹ -CHERON Marie, *Les collectivités territoriales se sont donne rendez-vous à Copenhague*, Op.cit, p3.

² - BONNET Chantal, *Marché et développement durable un modèle gagnant*, Op.cit, p141.

واستقبال نتائج أعمال هذه التركيبية، التي ستكون فيما بعد معروضة في التجمع الذي يكون لديه بالتالي نظرة شاملة ومتعددة لنشاطات المقترحة، تسمح له تجسيد مشروع برنامج والاقتراحات سوف تحط مجموع المواطنين أمام مسؤولياتهم: هيئات محلية وأيضاً السكان والفاعلين الاجتماعيين والاقتصاديين (صناعيين، تجار، حرفيين، مؤسسات مدرسة... الخ) في نفس الوقت تحدد في إطار هذه الورشات المؤشرات التقويمية والمتابعة التي تقود الجداول الأعمال الواحدة والعشرين في استمرارها⁽¹⁾.

د- سير مفعول المشروع

يطرح المشروع الخاص بالبرنامج على المصالح الخاصة بالهيئات المحلية التي تدرسه مع تقييم إمكانياته التنظيمية، التسييرية، المالية والتقنية، هذا المشروع المدفوع للتحقيق سوف يطرح على المنتخبين الذين يقومون بتدرج الأولويات وتحديد الرزمنة الخاصة لتجديد مختلف المقترحات، المنتخبين والمصالح التي يجب بعد ذلك العمل يتناسق من أجل ضمان الشفافية ووضوح القرارات، ومن أجل الانضمام لهذا الجمع الخاص بالبرنامج حيث يجب أن تكون كل نشاطات المقترحة تحوي على دفتر يشمل الأهداف المرجوة، الرزمنة الخاصة بتجسيد الميزانية المحددة، الشركاء المشاركين على المدى الطويل في النشاطات الغير المأخوذ بها في النظرة الأولى للجداول الأعمال الواحدة والعشرين... الخ⁽²⁾.

هـ- الجداول أعمال الواحد والعشرين المحلية: برنامج نشاطات وإعلام

تلزم المجموعة القيادية بتجسيد والإعلام للجداول الأعمال 21، ذلك بعد المصادقة من طرف المنتخبين المحليين التي تعتبر في نفس الوقت جداول قيادية لسياسة التنمية المستدامة للهيئات المحلية وكوسيلة لتجنيد كل الفاعلين المنظمين في السياق من أجل تجسيد أهداف الجداول الأعمال 21 المحلية، وفي هذه المرحلة بالضبط، يمكن الانطلاق

¹ -TIETZMANNE SILVA José Antônio, *Vers un droit pour les établissements humains durables*, Op.cit, p125.

² -JARLIER Pierre, *Le rôle des collectivités territoriales*, info collectivités environnement, voir internet :<http://www.pierrejarliersenateur.fr/jarlier/article-collectivites-developpement-durable-du-30/01/2011>

الرامي لتجسيد المشروع، مثلا في إطار الاجتماعات المنتخبة للتجمع والورشات الذين تكون لهم المساهمة في التجسيد⁽¹⁾.

و- سياق التقييم

يصرح سياق التقييم حسب فترات محددة على مستوى التجمع القيادي للجدول الأعمال 21، فمختلف المركبات يتم تقييمها، وهذا يساهم في قياس المسيرة من أجل الوصول للأهداف في توجه نحو التحسين المستمر، يركز على مجموعة مؤشرات التي تساهم بالمرّة للمنتخبين والمصالح البلدية وللتجمع من أجل تقييم برنامج النشاطات وكذا تصحيح التوجهات والوسائل الخاصة بالتداول والتشاور التي ستكون جزءا مندمج لتقييم واستمرارية الجدول الأعمال 21.

يسمح هذا المخطط للتنمية المستدامة في بناء ثقافة متبادلة لرهانات الخاصة بالإقليم وبإشراك جميع الفاعلين، يركز هذا الهدف خاصة على الوقت والالتزام بتقوية التماسق المجتمع الإقليمي، والفعالية الاقتصادية، الاجتماعية والبيئية للهيئة المحلية⁽²⁾.

ثانيا- واحد وعشرون مجال نشاط لتنمية المستدامة الإقليمية

مهما يكن المستوى المعين، بلدية، مدينة، جهة، محافظة، ولاية، سياسة التنمية المستدامة الإقليمية ستكون محددة بمقاييس، بالموازاة مع مميزات، خصائص، احتياجات الأهداف الاجتماعية، الاقتصادية والبيئية، فمجالات التدخل تستطيع أن تكون جد متعددة من إقليم لآخر.

تم تحديد واحد وعشرون مجال ومعرّف بهم على أساس العودة للخبرة التي استقطبتها الهيئات المحلية الدولية التي قد التزمت في هذا الاتجاه، وهي بعيدة على إفران واحد منها، كل واحد من المجالات يجد تتاسق وفعاليتها في تعدد المجالات⁽³⁾ وفيما يلي نتطرق لتعداد 21 مجال نشاط لتنمية المستدامة للإقليم وهي: الهواء، الماء، التنوع البيئي النقل، النفايات، الطاقات والتغير المناخي، التهيئة العمرانية (HQF) الجودة البيئية العالية

¹ - Yveline, **Agendas 21 et action internationale**, ARENE Ile de France, novembre 2009, Voir le site internet :

- <http://www.adequations.org/spip.php?article1208, du 23/02/2010>

² - GIRAN Michel, **Le guide du développement durable...**, Op.cit, p75.

³ - Comité Français de l'environnement et de développement durable, **territoires et développement durable**, op.cit, p67, Voir le site internet : www.developpement-local.net.

للسكن، السكن والإيواء، التسيير البيئي، مخابر الاقتصاد، الصناعة، الزراعة التجارة السياحة، الثقافة والإرث، التربية، الصحة، التضامن، التعاون الدولي اللامركزي.

1- بعض الأمثلة المأخوذة من 21 حقل نشاط للتنمية المستدامة للإقليم

يمكن تلخيص مجال نشاط المتفق عليه في الجداول الأعمال الواحد والعشرين فيما

يلي:

- الفعالية الاقتصادية.
 - الإنصاف الاجتماعي.
 - الحفاظ وتسيير الموارد والصادر.
 - تقوية التشاور والتحاور.
- فيما يخص نشاطات المجسدة نذكر:

► **الهواء:** تمثل نوعية الهواء أحد المشاكل التي تتطلب التجنيد لكل الفاعلين التلوث الهوائي له تأثير معترف به على البيئة المحلية والشاملة، الصحة (تدهور طبقة الأوزون، تغير المناخ، التلوث المحلي، الأمطار الحمضية... الخ) المخطط المصادق عليه هو مخطط مكافحة الاحتباس الحراري المحلي وتنمية الإحصاء (CO₂) عن طريق المشاركة مباشرة يتوجه مندمج، فيه أيضا عمل من أجل تقليل استعمال الطاقة الخاصة بالعمارات التي وحدثت وارتبطت بتخفيض انبعاث التلوث وتحسين نوعية الهواء الداخلي وهو رهان آخر للصحة العامة وفي المجال الصناعي إنشاء وتطور مناطق البيئو صناعة (Zone d'écologie industrielle) المرتكزة على نظرة مدمجة تسمح بتخفيض معتبر للاستهلاك والانبعاث، في المجال الزراعي، تخفيض استغلال المواد الكيماوية التي خفضت قدراتهم التلوثية⁽¹⁾.

¹ -Comite Français pour l'environnement et le développement durable territoire et développement durable, Op.cit., p123, Voir le site internet : www.developpement-local.net

► **الماء :** يلعب الماء (الوديان، الأنهار، المناطق الرطبة، المياه الجوفية) دور متعدد في النظام البيئي فالتغيرات المفاجئة، بالإضافة لمحور التطور النباتي، العمران الغير المنظم والغير المتحكم فيه أدى في عدة مناطق إلى فيضانات، قد أنتجت كوارث وذلك لتنامي سكنات ونشاطات في مناطق ذات طابع رطب.

التهيئة العمرانية من مهام ومسؤوليات الهيئات المحلية، لا يمكن أن تكون مستدامة إلا إذا احترمت تطور زحف الأفراد نحو المناطق الخطر، وهذا يتطلب أعمال حماية والتحكم في مياه الأمطار، إنشاء أحواض ووضع قنوات لصرافها، إذن الماء هو عامل مهم في إعادة التهيئة العمرانية ووسيلة تساهم في تخفيض التأثير البيئي للنقل خاصة البضائع فمثلا: 4400 طن من البضائع تنقل في فرنسا عبر المجاري المائية، وفي إطار الالتزام ببروتوكول (Protocole Kyoto) عدة توجهات تطويرية اتخذت، مدخلة مباشرة المنتخبين مستغلين لنشاطات الصناعية، الزراعية والسكان⁽¹⁾.

يمثل النقل عبر المجاري المائية في فرنسا سوى 3% لنقل البضائع، في حين في ألمانيا يتعدى 10% و54% في هولندا، وقد اتخذت عدة إجراءات من أجل حماية الماء على مستوى الهيئات المحلية، ومن بينها:

- وقاية الماء من تلوث الخاص بتخصيب عقلاني للأرض، عن طريق أيضا تحديد تأثيرات الصناعة وطرح النفايات المسممة للماء.
- تحديد وعدم تبذير الماء عن طريق تخفيض تسريباته، التي هي أحد أكبر الظواهر انتشارا وتبذيرا للماء (قنوات الصرف، العمارات الخاصة، الإدارات المحلية.
- التحكم في مخاطر الفيضانات مع تطبيق قواعد على المناطق الخطرة، صيانة القنوات والحواجز الرئيسية أو الثانوية ووضع أحواض لتخزين المياه⁽²⁾.

► **الاقتصاد:** تمتلك اليوم الهيئات المحلية وسائل وآليات تنظيمية، ومجال اقتراحات واسع لتشغيل والتنمية الاقتصادية المحلية ورهانات ابتكار الثروة، العمل المدمج، التوازن

¹ - GIRAN Michel, *Le guide du développement durable...*, Op.cit., P296.

² -DARCOS Xavier, *La charte de la coopération décentralisée pour le développement durable*, Cites Unies France, p5 site internet : http://www.cites-Unies-france.org/spip.php?article216&var_recherche=coopration%...le 22/02/2010.

والإنصاف الاجتماعي الكبير، التقييم الاجتماعي والاقتصادي الذي يعتبر كنقطة مركزية لإثبات نتائج الجداول أعمال 21 المحلية في التزاماتها بإستراتيجية التنمية الاقتصادية والتشاور مع مجموع الفاعلين الاقتصاديين، الاجتماعيين للإقليم من أجل الوصول لذلك تم إنشاء مناصب مستدامة مخصصة لتنظيم، التسيير البيئي للهيئات المحلية التي هي ممولة من طرف الاقتصاد المتجدد (تقليص استهلاك الطاقة وقاية من التدهور، التجديد العمراني تهمين الإرث الطبيعي، المناظر، الموروث العمراني والتاريخي، إعادة تأهيل الصناعي والعمراني، تطوير إجراءات التهمين الاقتصادي للأحياء بإدماجها في تظاهرات مع السكان خاصة في إطار العقود مع المدن وعقود مع التجمعات العمرانية⁽¹⁾.

► **التعاون الدولي اللامركزي:** تجذر النشاط الدولي للهيئات المحلية فيما بعد الحرب العالمية، مع إنشاء الفيدرالية العالمية للمدن التوأم التي وضعت لإعادة الصداقة والسلم بين الشعوب هذه الفيدرالية تصبح سنة 1989، الفيدرالية العالمية للأحياء المتحدة المنظم إليها اليوم العديد من الهيئات في نشاطاتها التضامنية الدولية.

أصبح التعاون الدولي اللامركزي مدرسة للمواطنة وللتتمية المستدامة، مشركا الهيئات المحلية، المواطنين، الجمعيات الخاصة بالتمية، المؤسسات الصغيرة والمتوسطة، ممثلين للدول، تقدم مجال واسع للتجارب، والتشاور والتعليم الثقافي تعتبر كجسر على المستوى البشري، بين المحلي والشمولي، التعاون الدولي اللامركزي يفتح الطريق نحو مساهمة حقيقية للمواطنين للرهانات، الالتزام والتوازن بين الشمال والجنوب⁽²⁾.

ساهم التمدين السريع لعدد من المناطق في العالم، بتطوير طلب التعاون في ميدان التهيئة العمرانية، الهياكل، الماء، السكن، الصحة وهنا أيضا شبكة النشاطات من أجل التنمية المستدامة تأخذ كل مغزاها في ترتيب البسيط للنماذج، التي ساهمت في فهم الفاعلين المحليين، الإقليميين والجمعيات المحلية على تقديم إجابات اجتماعية وتقنية

¹- VAN TILBEURGH Véronique et LE DÛ-BLAYO Laurence, **Le rôle des collectivités territoriales dans l'adaptation des enjeux environnementaux globaux à l'échelle locale**, Vertigo, la revue électronique en sciences de l'environnement, 2009, p4 . voir ite internet : <http://vertigo.revues.org/8977> du 30/01/2011P4.

²- RHONALPENERGIE Environnement, **Conjuguer développement durable et coopération décentralisée**, Op.cit, P5.

متخصصة وتقوية القدرات الاقتصادية والبشرية المحلية ومن أجل الوصول لذلك اتخذت عدة إجراءات منها:

- إدخال فئة المهاجرين في الإقليم في تجسيد مشاريع ونشاطات، مع إدخال الجمعيات الخاصة بالمستهلكين، خاصة ربط النشاطات والرهانات الخاصة بالتجارة المنصفة والسياحة المستدامة .
- إنشاء لجان ومجموعات عمل للتعاون الدولي اللامركزي، تجميع جمعيات بيئية، تضامن مع الهيئات المحلية فيما يخص تجسيد الميداني للجداول والأعمال .21

أصبحت الهيئات المحلية مجبرة على الوقوف أمام تحدي التعاون الدولي اللامركزي مع التملك الحالي لـ 80% من الطاقة والمصاريف الخاصة بالصحة المستهلكة فقط من طرف 25% من سكان العالم والذي يضع النظام الديمقراطي والعولمة في منظور منافي مع مفهوم الذي يقصد به قبول الآخر⁽¹⁾.

► **المخاطر:** أثبتت إحصاء أنّ كل هيئة محلية من ثلاثة في فرنسا لديها مخاطر طبيعية تقدر بـ 3500 الهيئات المحلية التي تضمن وتسهل لدرى خطر على المواطنين قيمة الصيانة والخسائر الناتجة هي: 69% من العواصف 21% من الفيضانات، 7% راجعة للبرد و6% للثلج و2% للانحرافات، والقيمة الكلية لهذه المخاطر الطبيعية هي مقدرة بـ 8 ملايين أورو للسنة، تجنيد مسؤولية الرؤساء البلديات هي أكثر فأكثر ملزمة خاصة في المفرزات غير مراقبة، مثل ظواهر وعوامل ذات مخاطر لتدهور الأراضي المياه الجوفية، انبعاث الغازات الخاصة بالاحتباس الحراري التي تحمل مخاطر لتغيير المناخ التي تنتج سلسلة من ظواهر مثل ارتفاع مستوى البحار وغمرت المياه للمناطق الساحلية وفقدان لمناطق حية⁽²⁾، في كل سنة بين 600 و700 حادث مرتبط بمخاطر تكنولوجية ناتجة عن نشاطات المنشأة الصناعية (انفجارات، حرائق، انبعاث الغازات السامة، عرض لمواد خطيرة وسامة...الخ)، مخاطر جديدة بدأت تظهر مثل: المخاطر

¹ -مقولة لـ Jean-Paul DELOVOYE رئيس جمعية رؤساء البلديات الفرنسية، لمزيد من المعلومات عد:

DELEVOYE Jean-Paul, **Cohésion sociale et territoires**, publication de l'université de Rouen, 2004.

2- LORACH Jean Marc et DE QUATREBARBES Etienne, **Guide du territoire durable : l'agenda 21 territorial pour les collectivités locales et leurs partenaires**, Op.cit, p295.

الغذائية، المخاطر البيوالتكنولوجية، الأزمة المعروفة بالجنون الأبقار قد خلق في الرأي العام الحدث لمجتمع المخاطر.

في هذا الإطار لهيئات المحلية لديها دور فعال تلعبه في مراقبة المنشأة المرتبة من خلال الدراسة المسبقة قبل تجسيد لكل نشاط وهذا بـ:

- تقييم والوقاية وتسيير المخاطر من أجل الحياة الصحية، البيئية بدون نسيان مبدأ الحيطة التي تستطيع تخفض مخاطر بعض الكوارث.
- احترام عمل التنظيمات المتواجدة (المناطق القابلة للفيضانات والمحددة بدراسات مسبقة).
- تجنيد الذاكرة المحلية خاصة العمل على الإشهاد بالحوادث الماضية، والتحكم في الأرشفة.
- أخذ بعين اعتبار مخاطر الخاصة بالوسائل التهيئة.
- تحديث مستمر للفئة المعروفة بمجموع المخاطر الطبيعية والتكنولوجية على الصعيد الإقليمي على قاعدة المخططات، التعرض للمخاطر الطبيعية والتكنولوجية.
- بث واسع للوسائل والعناصر ذات خطورة على المواطنين.

► **التسيير البيئي (Ecogestion):** يعني الهيئة المحلية تضم في نشاطاتها الفعالية البيئية في تسيير مجموع ممتلكاتها، عتاها وخدماتها لتحقيق هدفين أساسيين هما: خفض مخاطر البيئية من نشاطاتها، وما ينجر عنه من نتائج اقتصادية، مالية مباشرة والتحكم في الظواهر والاستهلاك (الماء، الطاقة، النفايات).

يطبق التسيير البيئي لمجموع الخدمات التقنية، للعمارات الإدارية والهيكل العامة (مدارس، ثانويات، مكتبات، مراكز ثقافية، مسابح).

في إطار مخطط التهيئة البيئية بعض الوسائل موجودة من أجل تقييم ومتابعة السياسات المحلية، خاصة المخطط البيئي للهيئات (Plan Environnement Collectivité (PEC)) التزمت عدد كبير من الهيئات المحلية بالتسيير في إطار سياستها بيئية، مما دفع بعض الجداول الأعمال إلى إنشاء بعض الشبكات النشاط من بينها:

- تجسيد لأسلوب التهيئة البيئية، مدخلة لعنصر ISO14001 للهيئات المحلية.
 - تجسيد توجه (HQE) في مشاريع بناء وتهيئة العمارات.
 - تجسيد توجه الاخضرار الإداري الذي تسييره وزارة التهيئة الإقليم والبيئة.
 - السعي لشراء المواد المحافظة على البيئة وأيضا المواد الناتجة عن التجارة المنصفة التي تجيب في نفس الوقت لأهداف القيمة البيئية، الإنصاف الاجتماعي وتضامن شمال جنوب⁽¹⁾.
 - ترقية من طرف الهيئات المحلية للتسيير البيئي أمام الفاعلين الإقليميين الحرفيين صناعيين، المواطنين المستهلكين.
 - سياسة المتابعة للمؤسسات الصغيرة والمتوسطة المحلية في تجسيد وسائل التسيير البيئي⁽²⁾.
- **السكن:** الهيئات المحلية لديها دور هام تلعبه من أجل ربط أحسن لاحتياجات في المأوى والسكن مع التنمية المستدامة التي تعتبر متصدرة المخططات العمرانية، فهما تساهمان في بناء السكنات وتمويل مشاريع سكنات اجتماعية وتقسيمها على المواطنين.
- الوصول للسكن والسكن الاجتماعي خاصة يترجم اليوم مع التجديد العمراني في مكافحة التوسع العمران الفوضوي وفي سياسة تضامن خاصة مع:
- تقديم فئات متنوعة من السكنات مختلطة بين اجتماعية واقتصادية.
 - إدماج من خلال السكن الخاص المحرومين، المعوزين، الأجانب والمهاجرين.
 - أخذ بعين الاعتبار الاحتياطات الخاصة بالشباب والمسنين.
 - قيمة الخدمات تسمح لمواطنين تتبع الاجتماعي في إطار الحياة السوية.
 - المساهمة في خفض فاتورة العمران من خلال تقسيم أحسن للأقاليم.
 - خفض المصاريف البيئية الخاصة بالسكن، وبالتحديد المصاريف الطاقوية والصحية (Haute Qualité Environnementale de bâtiment) (HQE).
 - ترقية مصاريف السكن سواء للمواطنين أو للهيئات المحلية.

¹ - LORACH Jean Marc et DE QUATREBARBES Etienne, **Guide du territoire durable : l'agenda 21 territorial pour les collectivités locales et leurs partenaires**, Op.cit, p251.

² - COMELIAU Laurent, HOLEC Nathalie, PIECHAUD Jean-Pierre, **Approche territoriale du développement durable : repères pour l'agenda 21 local**, Op.cit, p14.

- من المعروف أن القيمة البيئية العالية للعمران (HQE) بحيث يجب أن تكون مسجلة مباشرة في سياسة السكن الخاصة بالهيئات المحلية.
- نفس الإجراءات مرتبطة بسياسة السكن الاجتماعي، الهيئات المحلية هي أكثر قربا من المواطنين، الشركاء الفاعلين لتحسين متطلبات السكن، وتستطيع خاصة المساهمة في الاعتراف بدور المجموعات الإيجارية، جمعيات ممثلة للمجالس النقابية للأجراء، على استمرارية مختلف السياسات العامة عن طريق وضع علاقات بين ممثلين مباشرين للسكان، مجالس التشاور والإيجارية، تقديم المحاضرات البي بلدية للسكن وإنشاء اللجان الخاصة بتوزيع السكنات.
- مساندة الجمعيات والمؤسسات المحلية التي تدافع عن الحق في السكن.
- تجسيد نشاطات تتحكم في الطاقة والسكنات للأفراد ذو الدخل الضعيف.
- العودة إلى البنود التي تعطي حالة اجتماعية أحسن في مشاريع التهيئة وإعادة البناء⁽¹⁾.

► قيمة بيئية عالية للعمران (HQE) (Haute Qualité Environnementale de bâtiment) :

أطلق سنة 1995 برنامج بحث وتحسيس على القيمة البيئية للعمراية خاصة مع تمويل مشاريع تجريبية في السكنات الاجتماعية.

هذا المصطلح (HQE) (قيمة بيئية عالية للعمران) هي ممارسة لتنمية مستدامة التي تجيب للتطلعات الإنسان مع المحافظة على القيمة البيئية، هذه قيمة هي إطار للحياة الرغدة خاصة عن طريق التثمين الطبيعي، الراحة، الصحة، خفض الصدمات البيئية وإدماج المنظر الطبيعي في العمران المساهمة في اقتصاد الطاقة مع مكافحة الاحتباس الحراري بالإضافة إلى أنّ هذه الأخيرة تدعو في حالات عديدة إلى الأخذ بالمصادر المحلية (عتاد طاقة) مساهمين بالتالي إلى ترقية الاقتصاد المحلي وخفض نقل العتاد، التزمت عدد كبير من الهيئات المحلية في بناء وصيانة عمارة محلية بقيمة بيئية عالية⁽²⁾.

1-LORACH Jean Marc et DE QUATREBARBES Etienne, *Guide du territoire durable : l'agenda 21 territorial pour les collectivités locales et leurs partenaires*, Op.cit, p253.

2-GIRAN Michel, *Le guide du développement durable...*, Op.cit, p60.

► **الطبيعة والتنوع البيئي:** تضم فرنسا أعلى تنوع بيولوجي في أوروبا بسبب تعدد المناخات إذ أنها تحتوي على أربعة مناطق جغرافية.

إن صعوبة حماية هذا الرأسمال الطبيعي والثقافي بعكس البلدان الأنقلو-ساكسونية أدى بها إلى جعل الأولوية للتوجهات والتسيير الشمولي، اليوم حوالي 15% من الأقاليم والحضائر الطبيعية، الحدائق الوطنية، حضائر المناطق الرطب، المناطق للمحافظة على الساحل هي محمية⁽¹⁾.

فيما يخص الحضائر الطبيعية وحماية الطبيعة في إطار تشاور ومسؤولية من جميع الفاعلين في إقليم بالتنسيق مع النشاطات.

- عمل على الإكثار من حماية المناطق الرطبة وهي مناطق هشة وضرورية من أجل التوازن البيولوجي.

- مكافحة تغير المناظير الريفية مع اندثار المناطق الغابية والنباتية كان لها نتائج مباشرة حول مخاطر الفيضانات في الوسط الغابي.

- تطور المناطق المحاذية للبحر، فالعواصف جعلت ضرورة التمسك بالتنوع الغابي والتوجهات بدأت في النمو حاملة معها ضمانات تسيير غابي مستدام، هذا البرنامج يخص تجسيد على مستوى المناطق والأقاليم والجهات.

- تضمن المدن أيضا قيمة بيئية عالية التي تكون جد متحكم على حساب قيمة المنظر⁽²⁾، في إطار الحياة وذاكرة الثقافة العمرانية للفضاء الزراعي الذي عمر.

- التنمية المستدامة للإقليم تمر عبر المحافظة على هذا التنوع البيئي وللنظام البيئي الطبيعي، جمع من خلال مجال أوسع مقدم للطبيعة في المدن وأيضا من خلال التحكم، تخفيض من النفايات الملوثة في الأوساط والأقاليم، تستطيع أيضا المحافظة على التنوع البيئي بعيدا حتى عن الحدود الخاصة من خلال تقديم الأولويات لشراء المواد الأولية المتجددة والغير مهدد بالاندثار، وسوف يتم ذلك عن طريق:

1-CHERON Marie, *Les collectivités territoriales se sont donné rendez-vous à Copenhague*, Op.cit, p15.

2 - ALLEGRE Claude, *Ma vérité sur la planète*, Op.cit, p38.

- التحكم في تهيئة الأوساط وترقية المناظر.
- تجسيد في الميدان إحصاءات خاصة بالتنوع النباتي والأوساط الغابية⁽¹⁾.
- حماية وتثمين الأوساط خاصة الرطبة منها والصحراوية.
- تثمين استعمال الحطب (الحطب كطاقة).
- العودة في شراء الحطب لمواد قادمة من غابات مسيرة بصفة عقلانية.
- الحاجة الملحة للمواطنين لطبيعة حقيقية وتقدير اقتراحات الهيئات المحلية وإعادة صيانة في المدينة للحدائق، إحصاء البيولوجي للإقليم وبناء مراكز لدراسات وتعلم الطبيعة⁽²⁾.

► الطاقة والتغير المناخي: أظهرت المخططات الخدمائية الجماعية لطاقة والبرامج

الوطنية لمكافحة الاحتباس الحراري، جليا البعد الإقليمي للطاقة فبروتكول كيوتو (Protocole de Kyoto) قد فرض على البلدان المتقدمة أهداف كمية لتخفيض نسبة إفرزاتهم للغازات التي تنتج الاحتباس الحراري وتمثل أولى التزام ملموس للمجسد من خلال اتفاقية ريو حول التغير المناخي لكن إذا كان إفرزات الغازات المنتجة للاحتباس الحراري هي من اختصاص الدول ولكن هي أيضا تخص المواطنين الصناعيين والهيئات المحلية التجمعات المنتجة والمستهلكة والموزعة للطاقة كلها معنية بذلك، فهي في قلب اختصاصها باعتبارها مسيرة وفائدة توزيع الكهرباء والغاز.

- أول عمل يقام هو تجسيد إحصاء للطاقة الخاصة بالهيئة المحلية (فعاليتها التقنية، دراسات طاغوية قبل البناء، تقييم طاغوي للمخطط التغير العمراني... الخ) الذي يسمح بتقييم نشاطات المجسدة من أجل التحكم إلى الاستهلاك وتحسين النتائج والوجود ومن أجل التعرف على قدرات الإنتاجية اللامركزية الطاغوية المتجددة.

1 - LORACH Jean Marc et DE QUATREBARBES Etienne, **Guide du territoire durable : l'agenda 21 territorial pour les collectivités locales et leurs partenaires**, Op.cit, p59.

2 - Comité Français de l'environnement et de développement durable, **territoires et développement durable**, Op.cit, p57, Voir le site internet : www.developpement-local.net.

- التصنيع الطاقوي المتجدد هو رهان في تقييم الوقت اقتصادي وبيئي للهيئات⁽¹⁾ المحلية يجب عليها متابعة تنميتها عن طريق إنتاج الكهرباء (عن طريق الماء، البيوغازية أو الحرارة "الخطب، البيوحرارية، الشمسية") هذا التتابع يستطيع أن يترجم ف الواقع عن طريق تبني وثائق عمرانية من أجل توطيد الوسائل الإنتاج الكهروبيئية المحلية ومن خلال استعمال أقصى حد للشمس واسترجاع الطاقة المائية، الأرضية أو الهوائية، عن طريق الحركية المائية للمضخات الحرارية، في البناء، نفس الشيء شبكات الحرارية يجب أن ترجع إلى الطاقات مثل: النفايات، القوة البيولوجية، الجيومائية، والحرارة الصناعية.

- الشركاء الأوليين للهيئات المحلية في ميدان الطاقة، تقترح في إطار المخططات الوطنية وتحسين فعالية الطاقوية لنشاطات الحقيقية والواقعية التي تتطلع إلى تقوية نظامها المساعدة التقنية والمالية من أجل التحكم ف الطاقة (تقييم، دراسة واقعية عمليات مثالية... الخ⁽²⁾)، وتستطيع أيضا الهيئات المحلية تستطيع أيضا التصرف من أجل تحسيس والإحصاء الاستهلاك الطاقوي للعمارات⁽³⁾.

► **النفايات:** تقام إنتاج النفايات وتقوية التقسيمات حول تسييرها تترجم عن طريق مصاريف هامة للهيئات على المستوى الوطني والمستوى المحلي.

السنوات الأخيرة مسألة النفايات مرت بعدة توجهات شخصية ومستمرة من الوقاية من النفايات سواء على المستوى الكمي أو الكيفي في جميع ميادين النشاط، مستقبل النفايات هو الاضمحلال هذا يعني إصلاحات وتعديل في تصرفات.

- الإنتاجية للنفايات، مستهلكين أو صناعيين هذا يعني ويدمج أيضا لتأكيد على مبدأ تلوث تدفع، وحول إعادة استرجاع وإقصاء النفايات في نهاية حياة المواد عن طريق فرض المسؤولية على المنتجين والموزعين.

¹ -LORACH Jean Marc et DE QUATREBARBES Etienne, **Guide du territoire durable : l'agenda 21 territorial pour les collectivités locales et leurs partenaires**, Op.cit, p295.

² -BONNET Chantal, **Marché et développement durable un modèle gagnant**, Op.cit, p37.

³ - GIRAN Michel, **Le guide du développement durable...**, Op.cit, p256.

- المخطط الجهوي لأجل اضمحلال النفايات هي عادة وقائية ولكي تستطيع أن ترفع بعض الاقتراحات مستحدثة منها.
 - اللجوء في الهيئات المحلية إلى المواد والمنتوج البيئي والمواد المسترجعة والقبالة للاسترجاع، محددتين الإنتاج النفايات والترويج لها أمام العامة.
 - التوجهات العالية القيمة البيئية للسكن (HQE) والتي تعطي الأولوية للمواد التي تثمين وتنظم الفرز وتثمين نفايات الخاصة بالمقاولات فرنسا تنتج كل سنة 32 مليون طن من النفايات الخاصة بالورشات والمقاولات 100 مليون طن من النفايات للأعمال العامة.
 - الفرز وجمع النفايات الخاصة (نشاطات الصيانة، السكن والعمران، الأشغال العمومية).
 - ردم وتخزين النفايات الجماعية والفردية وتحويلها إلى البيونفايات مثل (النفايات الخضراء وتخزين الأرض للنفايات المنزلية).
 - تحسين نوعية الماء الشرب سواء على الصعيد الصحي أو حول مخطط الصرف من أجل تخفيض استهلاك القارورات.
 - خلق العمل جديد يدعى سفراء الفرز من أجل تنمية الفرز في المنبع.
 - حملات الكبرى للسكان حول إمكانيات المحلية لتسيير وعلاج النفايات مضمين تكوين مثبت حول مخاطر هذه النفايات على حساب المصاريف والتلوث⁽¹⁾
- **النقل:** في فرنسا النقل يمثل 35% من استهلاك الطاقة، نصف هذه الطاقة مستهلكة في المدن، بعيدا على النتائج البيئية والتأثيرتها (التدهور الهواء، المساهمة في الاحتباس الحراري، تدهور، الإرث، النقل يمثل خطر كبير للصحة وهو سبب العديد من المشاكل الصحية (المتامية، ازدحام في السير، الضوضاء، تضييع الوقت).
- الهيئات المحلية لديها دور هام وريادي تلعبه في تحسين نوعية النقل في حدود التوزيع وتخفيض لمخاطر ومؤثرات البيئية.

¹-GRANIER Gérard, VEYRET Yvette, Développement durable. Quel enjeux géographique? Op.cit, p21.

مخطط التهيئة والنقل العمراني الذي يجب اليوم أن يسجل في مخططات واستمرارية الاقليمية، وبالطبع الوسيلة الضرورية من أجل المناطق العمرانية الأكثر من 100.00 ساكن، من ذلك القانون يقوي الوسائل التي تملكها الهيئات المحلية من اجل سياسة شاملة البلديات الأكثر من 10.000 ساكن⁽¹⁾، هذا ما سيشجع التنمية النقل العمومي في المناطق العمرانية الصغيرة، الجديد أيضا هو لا مركزية نحو الجهات النقل عن طريق السكك الحديدية وتنمية التشاور مع الفاعلين.

برنامج وطني لانطلاق التحكم في الطاقة المقترحة لسجل النشاطات الذي يسمح بإدماج مؤثرات البيئية وصدماها الناتجة عن نقل الوسائل الخاصة بالتخطيط. من بين الوسائل الهامة نذكر:

- تخفيض شبه السير للسيارات في المناطق المزدهمة.
- تجسيد ميداني للمناطق الراجلين عن طريق التشاور مع الجمعيات ممثلين للمستهلكين والتجار وبالتنسيق مع عرض التوقف والنقل العمومي.
- الانقسام بين النقل البحري وتكامل بين أشكال النقل المختلفة، الدرجات الحافلات، سيارات، الطراموي، الراجلين الذين يعتبرون اكبر المنسيين في التخطيط العمراني⁽²⁾.
- تنمية توزيع وتسليم السلع من خلال النقل التصنيف.
- تحسين الارتقاء بالنقل عمومي في المناطق العمرانية الصغرى واللجوء لخلق أحياء جديدة لمناطق فيها النقل أحسن.
- المخططات لحركية المستخدمين العموميين والخاصة بتناسق مع السلطات المختصة.
- التنسيق بين مختلف شبكات النقل.
- تنمية نظام من أجل قيادة المسافرين في نظرتهم للنقل، تقديم شبكات أماكن التوقف والنقل المتوفر والمحتشدة.

¹-BOUTAD Aurélien, **Le développement durable : penser le changement ou changer le pansement?** Op.cit, p53.

²-COMELIAU Laurent, HOLEC Nathalie, PIECHAUD Jean-Pierre, **Approche territoriale du développement durable : repères pour l'agenda 21 local**, Op.cit, p16.

- العودة للطاقت النظيفة سيارات كهربائية أو عن طريق الغاز الطبيعي، وعن طريق الحطائر العمومية (محلية، بلدية ومصالح عدم التركيز للدولة) وعن طريق نقابات جماعة وبين بلدية للنقل العمومي، فالقانون يفرض تجديد للحظيرة بـ20% بالسيارات النظيفة⁽¹⁾.

- تدويل لمصاريف النقل على الصعيد المحلي، وإعلام جميع المعنيين ناقلين ومواطنين.

- إعلام وتحسيس مجموع الفئات العاملة، المستفيدة، سكان ومؤسسات.

- تسجيل مكافحة الاحتباس الحراري والتغيير المناخي مع توجهات الشاملة في نظام التهيئة البيئية أو في الجداول الأعمال 21 المحلية⁽²⁾.

► **الصحة:** في إطار جداول الأعمال 21 المحلية، الهيئات المحلية مع إدماج

مصالح التقنية المعنية (صحة، بيئة، سكن، تربية) تلتزم بشركة مع افتراضيين صحيين، الهياكل اللامركزية المختصة والجمعيات (الوقاية الصحة، التضامن، نشاطات اجتماعية، استهلاك تربية بيئية) من أجل تحقيق وضمان تتبع بمخطط وقائي للصحة، هذا التعدد في المعرفة الفنية ووسائل وشروط التنسيق هي ممتاكة من طرف فاعلين معينين بسياسة للصحة، بعيد عن النشاطات التقليدية للهيئات المحلية لتعطي الأولوية للوقاية لحماية الأمومة والطفولة النظافة الظفر بالعلاج) ومن بين التوجهات المستثمرة نذكر:

- إنشاء أماكن مخصصة لتبادل الخبرات والمعلومات وتتبع وهي عبارة عن مرصد للصحة.

- التعرف وعلاج مصادر الإشكالات الخاصة بالضوضاء خاصة إطار الوثائق الجديدة للعمران.

- إدماج التوجهات القيمة البيئية العالية (HQE) في صيانة وتصلح وبناء السكنات والعمارات العمومية (نوعية الهواء الداخلي والوقاية من الصدمات الصحية للتلوث الماء ومتابعة الخاصة للأفراد من أجل صيانة الأنابيب من الرصاص).

¹ - GIRAN Michel, *Le guide du développement durable...*, Op.cit, p235.

² - LORACH Jean Marc et DE QUATREBARBES Etienne, *Guide du territoire durable : l'agenda 21 territorial pour les collectivités locales et leurs partenaires*, Op.cit, p346.

- إجراءات الوقاية من التلوث البيئي عن طريق سياسة نقل مستدامة.
- الوقاية النوعية من جميع التصفيات وصرف المياه القذرة للمناطق العمرانية والحاضر من المخاطر الصحية لتلوثات⁽¹⁾ لماء ومنشأته.
- العمل المجسد في هذا الإطار لشبكات المدن والصحة وتنظيم العالمي للصحة تستطيع الاستعماله كنموذج.
- التربية والصحة هم البعدين الاثنتين لنشاطات الأولوية التي تحكم إمكانيات عن طريق مجموعات إنسانية في حالات التهميش الحالات التهميش والفقر للوصول إلى طريقة وشكل للحياة مستقل ومتوفر المواد، مرحلة نحو تنمية بشرية مستدامة⁽²⁾.

► **التربية:** إن التربية على الطبيعة والبيئة على تطور حقيقي منذ 30 سنة فشبكات الفرنسية من أجل التربية على البيئة مراكز الدائمة للبدء وإدخال البيئة، هي خاصة للمتحدثين النوعية للهيئات الإقليمية، لكن تعلم التنمية المستدامة هي دائما واسعة هذا ما يستدعي توجهات ثقافية في المجال الاقتصادي الاجتماعي والبيئي والتي هي اليوم قليلة الإعلام بها والتوصيل هذه التربية يجب إدماجها في التنظيمات والهيكل التربية الوطنية والتكوين المرضى انطلاق ومواصلة الهيئات المحلية في تقديم عطاءاتها في بناء هذه الثقافة الخاصة بالتنمية المستدامة، السكان هم مرتطبون وبطريقة متناهية على المساهمة في هياكل والأنظمة تشاور وكالات للأحياء، مجالس تشاورية الجارية حول السكن مجموعات قيادية في إطار الجداول الأعمال 21 المحلية، بالموازنة المواطنين المستهلكين يطالبون أن يشاورون حول المشاريع التهيئة أو رهانات البحث، التنظيم للقاءات على المستوى المحلي، أوساط البحث، الفاعلين الاقتصاديين، الجمعيات حول كبرى المواضيع الساعة تستطيع المساهمة في تجسيد لغة أو بالأحرى أساليب جماعية وشروط ضرورية للتعلم من إشكالات بناء الحوار، من أجل الاتجاهات الواجب استثمارها نذكر انطلاق السكان والإعلاميين من أجل التنمية المستدامة عن طريق معلومات مقرونة

¹ - BONNET Chantal, **Marché et développement durable un modèle gagnant**, Op.cit, p47.

² -LORACH Jean Marc et DE QUATREBARBES Etienne, **Guide du territoire durable : l'agenda 21 territorial pour les collectivités locales et leurs partenaires**, Op.cit, p356.

ويستطع الوصول إليها الجميع⁽¹⁾ حول مشاريع الهيئات المحلية وأبعادها الاجتماعية، الاقتصادية والبيئية.

- تنظيم مؤتمرات للمواطنين وتجمعات حول رهانات الهيئات المحلية على الصعيد المحلي ووطني، دولي مع الحركية والالتزام حسب الأقطاب للفاعلين العاملين، الصناعيين، الاقتصاديين، الاجتماعيين، الثقافيين للإقليم.
- تنمية والتنسيق مع شبكات التعليم لنشاطات تربوية على التنمية المستدامة.
- تشجيع التعليم المبكر وأخذ طريق المسؤولية المواطنين خاصة على مستوى المجالس المحلية للشباب من خلال مساندة تجسيد التحقيقات (إحصاءات، تقييم لتلوث ومقاييس ومعايير التوعية للوديان، التأثير السياحي).
- إنشاء منازل للتنمية المستدامة مرتبطة باقتراحات الهيئات والشركاء والجمعيات الاجتماعية والاقتصادية والمؤسسية.
- التزام بالنشاطات التحسيس الشباب والسكان حول التضامن الدولي واستقلالية البلدان العالم في إطار التعاون الدولي اللامركزي⁽²⁾.

► **السياحة:** الصناعة السياحية والترفيهية هي أول القطاعات النشاطات العالمية بالأرقام لأعمال القطاع إذن ساهم بقوة في الحفاظ على التجارب، الأوساط الطبيعية والمناظر، الإرث الطبيعي، التاريخ، الثقافة عن طريق تسيير مسؤول ومدمج متقاسم.

أسس السياحة المستدامة شرحت عن طريق ميثاق السياحة الخاص باليونسكو L'UNESCO مؤكداً خاصة على التنمية الخاصة بالاقتصاد والثقافة المحلية.

- تقاسم المنصف للمداخل المحلية الخاصة بالسياحة.
- الحفاظ على مصادر مدمجين المعرفة الأوساط وحدود امتصاصهم ونتائج الموسمية ووضع حدوده العمل واللجوء إلى التقنيات المرنة.
- تكوين شخصيات في السياحة.
- الإعلام بالسياحة ومؤثرتها الهامة لإقامتهم.

¹ - JEAN-BAPTISTE de Foucauld, *Les trois cultures du développement humain*, Op.cit, p33.

² - GIRAN Michel, *Le guide du développement durable...*, Op.cit, p235.

- من أجل الوصول على حدود هذه التوجهات للتنمية المستدامة، يجب تخفيض قيمة الحماية، المصاريف العالية للعتاد والاستهلاك الموسمي (النقابات، علاج الماء، الطاقة) في ما تم تقديمه للمستهلك⁽¹⁾.
- فرنسا تحتل المراتب الأولى للتوجهات السياحية المركز الفرنسي للهندسة السياحية، المرتبطة ومتناسقة مع اللجنة الأوروبية، الجداول 21 السياحية التي كانت من المفروض قيادة الهيئات المحلية والإقليمية في تسيير الإرث السياحي.
- من بين التوجهات المستثمرة:
- التأكيد على الخبرة الخاصة بالحضائر الطبيعية الوطنية والجهوية، الذي يمثل مخبر هام للتطبيقات للسياحة المستدامة.
- تنمية الخصائص والاقتراحات الخاصة بالسياحة نحو الإيكوسياحة أي السياحة التي تهم البيئة مثلا فنادق في الطبيعة التي تجيب المتطلبات المتنامية للمستهلكين الإقليميين ورقابة وتحكم ورفع نسبة المؤثرات الموسمية مع تسيير الإرث الخاص للمناظر والسوق الإعلامية للسياحة.
- شراكة المواطنين خاصة الشباب لرهانات التسيير المستدام لمصادر المحلية من تنظيم، سفريات ورحلات مدرسية إلى اللجوء للأوساط الغابية والطبيعية⁽²⁾.
- **الزراعة:** التحولات التي تعيشها حاليا الزراعة تمس 80% من الأقاليم الوطنية والبلدان أوروبية تعمل على التمسك بنوعيه المناظر لأقاليمها وإنتاجها الزراعي.
- جيل جديد من المزارعين في البيئة بالمعنى الواسع للمصطلح رفض لـ OGM والخدمات الناتجة عن أزمة الغذائية، السعي للتسيير زراعي المعنية بعيدا عن المنتجين المواد الصناعية وغذائية والمستغلين لجميع المواطنين.
- عدة عناصر هي مأخوذة بعين الاعتبار في ترقية التطبيقات نحو تنمية مستدامة للزراعة .
- متطلبات اجتماعية للمواطن المستهلك لأجل نوعية وضمان لصحة الغذائية.

¹- BEILLY Antoine et autres, *Développement sociale durable des villes : principes et pratiques*, Op.cit, p93.

²- GIRAN Michel, *Le guide du développement durable...*, Op.cit, p58.

- تعدد نشاطات الأقاليم ومسيرها.
- التطابق بين المناطق الزراعية وتنمية للمناطق المحمية.
- تدخلت حتى الهيئات المحلية في السياسة الزراعية حيث قدمت بعض التوجهات للنشاط وهي:
- التأكيد على الزراعة البيولوجية وفي التزامية الاستيراد من أجل الإجابة لاحتياجات الحالية، بعض الجهات تشجع المنتوجات البيولوجية عن طريق التوزيع بها.
- تنمية مقاييس ومعايير الغذائية البيئية عن طريق التأكيد على اتجاهات الدول مثلا في إطار العقود الإقليمية للاستغلال التي تمثل خطوة نحو توجه مسؤول بإدماج الوقائية من المؤثرات والصدمات البيئية.
- إدماج معايير بيئية واجتماعية في الطلبات العامة، وخاصة في احتياجات المطاعم العامة والجماعية.
- تنظيم التشاور بين مسؤولين على الأقاليم الزراعية والغابية.
- تخفيض الرسوم على التي تستطيع المساهمة في التحكم ومواصلة النشاطات الزراعية، خاصة في المناطق المحاذية للمدن.
- تنمية أشكال جديدة للزراعة الجوارية وضواحي المدن⁽¹⁾.

► **التجارة:** في الميدان التجاري التدخلات التنظيمية للهيئات المحلية تحدد بالضبط في ضمان حرية التجارة، خاصة في المناطق الريفية، الهيئات المحلية تلعب أيضا دور غير مباشر حول عروض التجارة على إقليمها خاصة اختياراتها في ميدان العمران.

التجارة وتوزيع هي قطب أساسي للإعلام حول البيئة ضمن المستهلكين، الهيئات المحلية ليس لديها تدخل مباشر، لكنها تعمل على أن يكون لها تأثير على السكان المستهلكين من خلال تجسد حملات تحسيسية حول اقتصاد الطاقة خاصة بإظهار الحياة الرغدة عن طريق ترقية مواد الزراعة البيولوجية.

¹-LORACH Jean Marc et DE QUATREBARBES Etienne, **Guide du territoire durable : l'agenda 21 territorial pour les collectivités locales et leurs partenaires**, Op.cit, p225.

كما تستطيع الهيئات المحلية الالتزام في اختيارات مسؤولية في شراؤها الخاصة عن طريق اختيار المواد والسلع محافظة على البيئة ومواد ناتجة عن التجارة المنصفة هذا الأخير يسمح في تحديد اللامساواة بين الجنوب والشمال وإعادة تجسيد علاقة تبادل مريحة للجميع من المنتج للمستهلك وضمن التعويضات لعمل الإنتاجي في البلدان السائرة في النمو التي تلتزم بضمن احترام القوانين المؤسسات للأفراد وكذا البيئة في التوجهات لهذا النشاط، تم إنشاء جماعات عمل في إطار الجداول أعمال 21 والتي تقوم بما يلي:

- الشراكة مع موزعين في التوجهات التحسين الوطنية حول الشراء المسؤول مثل وضع المعلومات الضرورية حول المواد من أجل الوقاية الصحية والوقاية من عمل الأطفال خاصة.

- تجسيد ميثاق بيئي مع المناطق النشاطات التجارية من أجل تحسين التسيير.
- المحافظة على التجارة الجوارية الضرورية لضمان النسيج الاجتماعي الذي له ثلاثة أقطار، تشجيع الخيوية في الأحياء والقرى.
- تخفيض من مصاريف النقل والتلوث المرتبطة بالتجارة الخارجية، ضمان الوصول للجوارية للمواطنين ذات إعاقه حركية⁽¹⁾.

► **الثقافة والموروث:** التمسك وتثمين الإرث هي عناصر مساهمة في التوافق الاجتماعي، وامتلاك المواطنين للمصادر الطبيعية، (بحار، غابات، نباتات، حيوانات هندسة وسكن، تألق تاريخي أو هندسي كلها حرف ابتكرت من مواد محلية فهم الفاعلين المؤسسين للإرث محرك للهوية الثقافية المتبادلة والواجب تحريكها، وتم ذلك من خلال ما يلي:

- ضمان وتثمين الإرث يكون حامل للعديد من النتائج وإضافات أشياء جديدة للتنمية المستدامة، إعادة اكتشاف التنوع البيولوجي، الحركية الاقتصادية المحلية، إعادة إحياء المعرفة الفنية للثقافة المحلية المقابلة لثقافة عامة فهي جسر بين الأحياء وتقوية العلاقات الاجتماعية.

¹ - RHONALPENERGIE Environnement, **Conjuguer développement durable et coopération décentralisée**, Op.cit, p55 internet : voir le site : www.resacoop.org

- النشاطات الملتمزم بها نحو الشباب والسكان الأحياء، نحو الحرفين هي التزام وحق لحماية ضرورية لمصادر التي تعتبر إطار الحياة اليومية.
- تقوية الهوية المحلية لا يعني الحبس والانغلاق والإحساس بالانتماء إلى ثقافة معينة قد يقود فاعلين الهيئات المحلية إلى تأكيد على التبادل لتقافي مع ثقافات أخرى في إطار التعاون الدولي اللامركزي مثلا من بين التوجهات الكثيرة التي استخدمها الهيئات المحلية نذكر:
- تجسيد والترويج ضمن السكان لإحصاء للموروث الطبيعي، الآثار، هندسة البناء الموائى، وضع خرائط جغرافية، دلائل للمصادر المحلية... الخ
- مساندة أو إنشاء مرصد محلي أو جهوي لتتوع البيولوجي ومساهمة المنشآت المدرسية في تنشيط وضم، معارض، عروض للصور، مسابقات... الخ.
- إنشاء وصفات محلية خاصة عن طريق إعادة إدماج الفئات المحلية⁽¹⁾.
- التشجيع على إنشاء نظام إنتاجي حرفي محلي.
- تنظيم لقاءات بين أهل التاريخ وسكان الإقليم وحتى القداماء حول الذاكرة وترقية مناظر الثقافية الجهوية.
- تنظيم تبادل ثقافي بين الجهات مع أقاليم مجاورة أو جهوية من العالم بأسره (نشاطات، موسيقى تبادل المعرفة الفنية والخبرة في الميدان الحرفي)⁽²⁾.

► الصناعة والخدمات: هذه النظرة المدمجة لنشاطات الصناعية "الاقتصادية، البيئية

اجتماعية" التي قدمت فيها الهيئات المحلية جميع الوسائل لضمان تنمية مستدامة لهذه النشاطات.

المؤسسة هي في أول الأمر مؤسسة خدمات عمومية وهم فاعلين مساهمين في التنمية المستدامة، الصناعة التي تواكب الهيئات المحلية في توجهاتها التنموية المستدامة الصناعة والهيئات المحلية اليوم هم واعدون بالمصلحة المشتركة في تنمية نشاط الإقليم وقيمة الإطار المعيشي، وتخفيض من الصدمات والمؤثرات وتحسين العروض والخدمات النقل، الترقية، الثقافة أصبحت أهداف متقاسمة بين التنمية الخاصة للنشاطات الحديثة

¹ -TIETZMANNE SILVA José Antônio, *Vers un droit pour les établissements humains durables*, Op.cit, p359.

² - JEAN-BAPTISTE de Foucauld, *Les trois cultures du développement humain*, Op.cit, p25.

واستقطاب المستخدمين وضمان الرضا من السكان الجمعيات هي ضرورة لضمان تنمية مستدامة للهيئات والصناعة.

من بين التوجهات المتخذة للوصول لذلك نذكر:

- تواصل وتحسين نوعية البيئة في مناطق النشاط والنسيج الصناعي خاصة المؤسسات الصغيرة والمتوسطة عن طريق نظام مجسدة من الدول اتفاقيات مساهمات، تكوين، وأيام دراسية..الخ متبوعة بتقييم البيئي للدفتري في مدى مطابقته للتطلعات.
- تنمية أقطاب متخصصة في المجال البيئي التي تسمح بتوسيع النشاطات والمساهمة في العطاءات البيئية للإقليم.
- تأكيد مصطلح المتنامي من ألا وهو الإيكولوجيا الصناعي (الصناعة البيئية) التي تركز حول مشروع صناعي بيئي ويرتكز على نشاطات صناعية مكملة تسمح بتخفيض كبير لمؤثرات الاستهلاك الكبير واستخدام مثلا النفايات لإنتاج .
- اشتراط الصناعة مع نشاطات وبرامج ووسائل التسيير البيئي مثل فيما يخص مخطط التحويل العمراني.
- إدماج الصناعة وخاصة كبرى المؤسسات مصدر التنمية اقتصادية والتضامن الاجتماعي في سياق الجداول أعمال 21 المحلية.
- تنمية التعلم التكويني المواطنين في رهانات التنمية الصناعية والتكنولوجية التكنولوجيات الحديثة وتأثيرها على البيئة والمشاريع، تسيير المخاطر..الخ. في إطار أيام دراسته وإعلام في شبكات الإنتاج واللقاء الدورية للمنتخبين والباحثين الصناعيين والممثلين للجمعيات البيئية والمستهلكين والشباب⁽¹⁾.

2- عقبات التنمية المستدامة للأقاليم

نجد في فرنسا أن المديرية العامة للهيئات المحلية (DGCL) قد أحصت 2393 مجمع للبلديات، لكن فقط 37 منها قد تبنت الجداول الأعمال الواحد والعشرين حسب اللجنة الواحد والعشرين، بما يقارب فقط 1.5% وبالتالي، رغم أن الإثبات موجود بأن رهانات

¹- BONNET Chantal, *Marché et développement durable un modèle gagnant*, Op.cit, p91.

التنمية المستدامة للإقليم هي كبيرة فإنه يظهر علي مستوى الهيئات المحلية ومجموعاتها لن تكون بدون عقبات، فبتالي نلاحظ أن التنمية المستدامة، يجب أن تفرض أكثر النشاطات الدولية في أذهان، كما في الممارسة هذه من جهة، من جهة ثانية، البيئة المؤسساتية أين تتدخل الهيئات المحلية، لا تظهر بأنها أكثر تبنيًا لقيادة سياسة التنمية المستدامة.

أ- التنمية المستدامة مبدأ يجب أن يفرض نفسه أكثر في الذهنيات والممارسة

تتطلع الهيئات المحلية وتجمعاتهم في إطلاق سياسة للتنمية المستدامة، هذا ما يجب أن تنتظر أن تواجه ذهنيات قليلا ما تكون محضرة لمثل هذا النوع من المصطلحات، إذ كانت الرهانات الخاصة بالتنمية المستدامة لم يتم فهمها، كما يجب من طرف المواطنين وحتى المنتخبين، فبعض الممارسات والمفاهيم ستظهر جد مناقضة لمنطقية الاستدامة.

► رهانات التنمية المستدامة غير مفهومة: المفهوم حكم عليه على أنه مصطلح

العصر، التنمية المستدامة تظهر وكأنها لم تفهم جيدا، فهي عادة ما تدمج في حماية البيئة ولا تظهر بالتالي كأولوية للفاعلين مثل: الهيئات المحلية خاصة الريفية منها.

► التنمية المستدامة المعتبر كمرفق لحماية البيئة: يبقى مصطلح التنمية المستدامة

حديث مفهومه الرسمي حسب لجنة بورتلاند في 1987 لا يتعدى 20 سنة من التواجد، إذا الحركية الأولية لحماية البيئة كان في القرن الواحد والعشرين في حين السياسة البيئية قد تم تجسيدها في بداية سنة 1970، مصطلح التنمية المستدامة بالتالي قد عوض مصطلح التنمية البيئية (Ecodéveloppement) فالمبادئ متقاربة، هذا الوضع لا يظهر غريبا لأن التنمية المستدامة تكون على العموم مرتبطة بشدة بحماية البيئة لدرجة الاختلاط والارتباط⁽¹⁾.

أظهرت الإحصاءات التي قام بها المعهد المعروف (L'institut TNS-SOFRES) سنة 2008 أن الإجابة على السؤال ماذا تعني لك التنمية المستدامة؟ كانت نتائج مذهلة، إذ 84% من الأشخاص المحاورين أجابوا في الدرجة الأولى حماية المستقبل والأجيال القادمة

¹ BOUCHARD Nicolas, L'action des collectivités locales en faveur d'un développement durable des territoires ruraux ; enjeux, difficultés et opportunités, Master professionnel Management du secteur public : collectivités et partenaires, mémoire soutenu le 2 septembre 2009, p2.

وعندما نبحث ما إذا كانت الركائز الثلاثة هي جد معترف بها من طرف الأشخاص المحاورين نجد أنهم يعتبرون حماية البيئة والموارد الطبيعية هو أعلى إحصاء بـ 79% ثم يأتي حماية التوازن الاجتماعي بـ 18% وبعدها التنمية الاقتصادية والتجارية بـ 13%. فهذا الاختلاف بين التنمية المستدامة، حماية البيئة ليست خاصة بالمواطنين فقط، إنما حتى المنتخبين هذا الخلط ناتج أيضا عن الوله الشديد بهدف الاستدامة، فبالتالي إذا كانت التنمية المستدامة حاليا قد توسعت في الخطابات، وذلك عادة ما تكون مسطرة تحت نشاطات البيئة للفاعلين، فبالتالي يظهر استعمال المفرد لمصطلح التنمية المستدامة من أجل ذكر والتحدث على النشاطات البيئية التي تؤدي إلى تقليص المصطلح إلى البعد البيئي فقط.

► التنمية المستدامة المعتبرة كرهان عمراني وصناعي: تعتبر التنمية المستدامة

للإقليم في سجلات مختلف الفاعلين المحليين كرهان عمراني وصناعي فقط، هو لا محالة خاطئ، ولا يوجد أي شيء يسمح هذا التأكيد، رغم أن التنمية المستدامة تظهر كفرصة سامحة وأولوية للمدن أكثر منها للمناطق الريفية، فنسجل التأثير الذي أخذته المناطق الريفية بالمقارنة بالمناطق المتمدنة في تجسيد التنمية المستدامة فالخطابات، النشاطات السياسية حتى الباحثين والإعلاميين يركزون على التنمية المستدامة في المدينة، فتجد على شبكة الانترنت عدة مواقع تتحدث على المدينة المستدامة في حين المواقع الخاصة بالتنمية المستدامة الريفية نجدها محددة في الزراعة فقط، بالتالي في معظم الهيئات المحلية الريفية وعدد من سكانها يعتبرون التنمية المستدامة كإشكال خاص بالمدينة، وأن التركيز العمراني، الصناعي تسير على نحو مدينة مصطنعة، مولدة للتلوث، بالمقابل المناطق الريفية بقيت طبيعية متناسين الضغط الذي تقوم به الزراعة على البيئة⁽¹⁾.

تظهر الصعوبات الخاصة بمفهوم التنمية المستدامة، بالإضافة إلى الصعوبات المتعلقة بالمحيط المؤسسي، هيكلية وقانونية بأنها غير مساندة لتجسيد سياسة التنمية المستدامة على الصعيد الريفي وتهتم أكثر بمفهوم المدينة المستدامة، تضاف إليها صعوبات خاصة بالمحيط المؤسسي، الهيكلية والقانونية.

¹-MARIE Alain, La coopération décentralisée et ses paradoxes dérives bureaucratiques et notabiliaires du développement local en Afrique, Editions Karthala, Paris, 2005, p33.

ب- الإطار المؤسسي والقانوني الجد معيق

تريد الهيئات المحلية الخوض في سياسة التنمية المستدامة التي ستكون مواجهة لمحيط مؤسسي وهيكلي وقانوني، فالفاعلين الذين يعتبرون الأكثر ملائمة للتدخل مثل تجمعات الهيئات المحلية تبقى تتصدى لحدود داخلية، وكذا تتبنى مظهر وصورة متكونة من عدد من الفاعلين والقواعد قانونية في بعض الأحيان غير مسايرة⁽¹⁾.

► **الحدود الظاهرة لتجمعات البلديات:** يتطلب تجسيد سياسة التنمية المستدامة منسقة وفعالة أن تكون على الصعيد الأقرب من الإقليم ولكن لها نظرة شاملة وقدرات كافية فتجمعات البلديات تظهر أنها أكثر تبني لذلك، في حين هذه الفئة تعرف بعض الحدود قد تصعب تجسيد سياسة التنمية المستدامة.

► **المصادر المالية العالية عن مصادر الهيئات المحلية:** إن أهم الأسباب إنشاء التجمعات البلدية لضريبة وظيفية هو ابتكار تجمعات للهيئات المحلية، وسائل والمشاريع فالإطار البلدي يظهر دائما أنه ضيق، من أجل ضمان التمويل الخاص بتنمية الهياكل والشبكات، المصالح التي تتوسع أكثر فأكثر هي جد مهمة، في حين القدرات التمويلية لتجمعات البلديات هي على العموم مرتفعة مقارنة مع البلديات، لكنها تبقى محدودة حسب موقع البلديات والمداخل المحلية⁽²⁾.

► **شرعية التصرفات والاختصاصات الجد المحدود:** حددت للبلديات، الهيئات المحلية اختصاصات تستطيع ممارستها (تهيئة المحيط، التنمية الاقتصادية)، وما هي في الحقيقة سوى عقبات في الاختصاص، فالمنتخبين يستطيعون تحديد ما قد يكون من الاختصاصات المحلية للتجمعات البلدية مقارنة مع الهيئات المحلية، فالمرونة في اختيار الاختصاصات وتحويلها للتجمعات البلديات له تأثير على قدرات الممارسة لهذه الأخيرة فقد تنتج عنها نقص في التنسيق، خلط في اختصاصات الهيئات المحلية، فمن الصعب تقديم الفاعلين لنظرة وقدرات تدخل شاملة، فهي ضرورية لتجسيد سياسة التنمية المستدامة فحداثة هذه المؤسسات قد يشكل عائق مع العلم أن المؤسسات القديمة النشأة مثل

¹- IACONO Genevieve, **Gestion des ressources humaines : défi du temps, défi du territoire, défi de la complexité, Défi de la responsabilité**, Casbah, Alger, 2004, p115.

²- FARVAQUE Etienne, PATY Sonia , **Economie de la démocratie**, 6^{eme} Édition, Pages bleues, Mitidja, Alger, 2009, p73.

التجمعات العمرانية يصعب عليها تجسيد تضامن ما بين الهيئات المحلية، فهم قد يعانون من نقص الشرعية والثقة بالمقارنة مع الفاعلين الآخرين أمام المواطنين، مما يستدعي التعامل واندماج مع مجموع الفاعلين المنافسين، من أجل سياسة التنمية المستدامة بالإضافة إلى الممارسات المضمحلة في تعدد الفاعلين⁽¹⁾.

ج - الممارسات المنافية في بعض الأحيان للتنمية المستدامة

يعتبر وسط الهيئات المحلية ليس الوسط الوحيد الذي يعرف التصرفات الممارسات الجد منافية للتنمية المستدامة للإقليم، بالتالي يظهر من الضروري تقديم إعلام من أجل فهم الصعوبات التي قد تواجهها الهيئات المحلية في تجسيد سياستها من أجل التنمية المستدامة. مثلا للوصول للتنمية المستدامة يجب أن ترتقي بعض الممارسات والمفاهيم الخاصة بمجال الزراعي، حيث قد صعب في بعض التجارب الميدانية مثل التي تمت في ربيع 2009 في منطقة فال سون (Val de Saône) في شلا روم (Chalurone)، الفرنسية التي قامت بحملة تشخيص للحواجز النباتية والغابات، فقد تصدت لانتقادات عديد من طرف المزارعين، فالاختصاص البيئي والمالي بهذه الحواجز لم تسمح بإقناع عدد من المزارعين بأهمية هذه الحملة، فيعتبر البعض أن هذه الحواجز تعيق السير للألت والعتاد ألفلاحي وتتطلب عناية وهذا ما لا يمكن تحمله⁽²⁾.

تعتبر الزراعة هي مصدر ضغط هام علي البيئة، استغلال المفرط للمبيدات الذي أبعدا عن الزراعة التقليدية، التي لها تأثير كارثي للصحة والمحيط الطبيعي، لكن ليس فقط المزارعين الذين لديهم ممارسات غير محترمة للبيئة، فبتالي نلاحظ الاستعمال المفرط للمبيدات من طرف بعض الأفراد، التواجد الغير العقلاني للنفايات في كل مكان السقي الغير العقلاني للحدائق، غسل السيارات في فترات الجفاف بإضافة للممارسات الفردية، هناك ممارسات مجسدة في ميدان تهيئة الإقليم التي هي أكثر منافاة لنظرة الخاصة بمبادئ التنمية المستدامة⁽³⁾، الزحف السكاني وتأثيره على التوسع العمراني على حساب المحيط الطبيعي مما يستدعي إلى توسيع مختلف الشبكات (الماء الكهرباء الغاز

1- BOUCHARD Nicolas, L'action des collectivités locales en faveur d'un développement durable des territoires ruraux..., Op.cit., p221.

2 - CHASSOT Mathilde, Dix ans de coopération décentralisée française au Sénégal..., Op.cit, p75.

³ - ROCHE Catherine, L'essentiel du droit de l'environnement, Op.cit, p84.

النقل، الإعلام والاتصال)، وهذا يمثل ثقل في ميزانية الهيئات المحلية⁽¹⁾ فالتنمية المستدامة تظهر على أنها مصطلح غير مفهوم جيدا من طرف العديد من الأفراد مما يؤدي إلى مثل هذه التصرفات المناهية لفلسفة ومفهوم المصطلح بالإضافة للعقبات البيئية والمؤسسية والهيكلية والقانونية التي تظهر أنها غير ملائمة لتجسيد سياسة التنمية المستدامة في الإقليم⁽²⁾.

المطلب الثاني:

الإطار الاستراتيجي للتدويل الفعال والمستدام

يعتبر النشاط الخارجي للسلطة المحلية ليس مجرد مجموع علاقات مع الخارج فمن أجل تدويل مستمر، فعال ومستدام للسلطات المحلية، من الضروري أن يكون لها إطار إستراتيجي تركز على فكرة مسبقة عن النشاط.

تستطيع العلاقات الدولية بطريقة جد كلاسيكية أن تكون موضوعة أو مجسدة بعد طلب أو اقتراح المتعاقدين الممولين أو أجهزة دولية، من أجل الحصول على تمويل أو مساعدة تقنية لمشروع، في هذه الحالة "الهيئات المحلية لا تجسد هذا المشروع بالموازاة مع أولوياتها، لكن بالموازاة مع ما تنتظره، ما تشترطه الأجهزة والمؤسسات الشريكة⁽³⁾.

يدخل عدد كبير من مشاريع التعاون الدولي ضمن فضاء، أين الاقتراحات محددة حسب العرض المالي المتوفر، وهو يخص برنامج التعاون الدولي الذي يحدد قواعد مسبقة والتي تركز على تمويل وحيد متمثل في الإعلان عن منافسة، نفس الظاهرة تكرر عندما تجيب السلطة المحلية بصورة منفردة على اقتراحات وطلبات من أجل المشاركة في حدث دولي من العادة بعث إشارات من أجل حضور لقاءات، مؤتمرات والمشاركة في ورشات ونشاطات وقتية بدون أن يكون له علاقة مع أولويات محددة محليا، رغم أن المشاركة تمثل في مثل هذا النوع من الأحداث، هو دائما فعال، منتج ومشجع، لكنه ليس من السهل

¹ - ابتسام سعيد الملكاوي، جريمة تلويث البيئة، دار الثقافة للنشر والتوزيع، الأردن، 2008، ص25.

² - رزاي سعيد، إشكالية البيئة في إطار التنمية المستدامة، مذكرة لنشل شهادة الماجستير في علوم الاقتصاد و التسيير، فرع:

النقود والمالية، كلية العلوم الاقتصادية وعلوم التسيير، قسم: علوم التسيير، جامعة بن يوسف بن خدة، الجزائر، 2006، ص124.

3- MAIRESSE Estelle, La coopération décentralisée : « Miroir » de nos propres pratiques, Op.cit, pp1-2, In <http://www.institut-houvernance.org/fr/entretien/fiche-entretien-33.html> le 29/10/2009.

دائماً استمرار في الاقتراحات معزولة التي تضاف لحمولة العمل اليومي للسلطات المحلية، لكن من الصعوبة الحزم ومعرفة إذا كانت هذه العلاقات الدولية النامية بطريقة معزولة لديها أثر حقيقي على السلطات المحلية في مجموعها.

تسطر معظم السلطات المحلية إستراتيجية ولو كانت غير رسمية لنشاطاتها على المستوى المحلي، لكن نادراً ما تضع برامج إستراتيجية في ميدان النشاطات الدولية لهذا من الضروري توضيح الأهداف الخاصة بالنشاطات الدولية في سياق تخطيط إستراتيجي. تطور الهيئات المحلية علاقات دولية فعالة، لكنها تبقى مؤقتة وبدون نظرة واحدة للمستقبل الذي تريده لإقليمها، فإنّ لا محالة الجهود المقدم لن تأتي بالنتائج المرجوة تؤدي إلى تبيد المصادر والفعالية مما يكون له أثر على مشروعية النشاط.

يتعين على السلطات المحلية تفادياً لذلك، بذل جهداً أكثر حتى تتمكن من رفع الفكرة التي تتحقق على شكل إستراتيجية دولية على المدى المتوسط أو الطويل⁽¹⁾.

يتعلق الأمر بقدرة السلطات المحلية في البناء والتجسيد العملي لإستراتيجية دولية التي تأخذ بعين الاعتبار حقيقة أقاليمهم ومواطنيهم، وكذا بالبيئة الدولية يمكن هدفها في تخطي ثقافة المشاريع أو التقارب التقليدي الإداري، المرتكزة على إستراتيجية طويلة المدى.

فكل السلطات المحلية من الضروري لها تخطيط إستراتيجيتها الدولية من خلال سياق مؤسس من أجل معرفة أحسن للمكانة التي تشغلها في العالم، وتكون لها نظرة واضحة للأهداف التي حددتها والوسائل الضرورية للوصول إليها. إنّ القواعد الرئيسية من أجل تخطيط إستراتيجي دولي هي:

▶ لتكوين الإستراتيجية الدولية يجب:

- تحليل الظروف الخارجية.
- تحليل الظروف الداخلية.
- إقرار الأولويات المحلية.

1-SANZ-CORELLA Beatriz: "De la idea a la accion: concepcion, gestion y evaluatcion de iniciativas de cooperacion descentralizada", Contenu du module 4 du cours de formation à distance « especialista en Cooperacion Descentralizada Europa-America Latina », Dispensé par l'observatoire de la Cooperation Decentralisée UE-AL en collaboration avec l'université Ouverte de Catalogne, 2006, p59.

– تحديد نظرة أفاقية هذا ما رأيناه في الفرع الأول.

► لتجسيد الإستراتيجية الدولية يجب:

– الحرص على مشروعية النشاطات.

– تبني ومطابقة المؤسسات والإجراءات.

– تقديم المصادر الضرورية.

► لاحترافيته الإستراتيجية الدولية يجب:

– صياغة وضمأن الاستمرارية.

– إعلام وتحسيس المواطنين.

– تطوير وتحسين الإستراتيجية⁽¹⁾، هذا ما تطرقنا إليه في الفرع الثاني.

الفرع الأول:

تكوين الإستراتيجية الدولية للتعاون الدولي اللامركزي

إنّ إنشاء وتكوين إستراتيجية للنشاطات الدولية لا وجود لوصفة جاهزة، مثلما لا وجود لمصنف للعلاقات الدولية بين الهيئات المحلية، بل بالعكس فيه عدد من العلاقات الدولية تضاهي الظروف المحلية والدوافع والأهداف، بمعنى تضاهي عدد الهيئات المحلية.

أظهر الجانب العملي والممارسة، أنّ كل الهيئات المحلية تملك مجال واسع للابتكار من أجل تجديد طريقة تدويل إقليمها، لكن بدون إعطاء أوامر تتبع حرفياً.

سنجد فيما يأتي قواعد عامة تساهم في تكوين وبرمجة الإستراتيجية الدولية للهيئات

المحلية:

أولاً-تحليل للظروف والوضع

تدويل الإستراتيجية لا يمكن لها أن تركز فقط على احتياجات السلطات المحلية بدون

الأخذ بعين الاعتبار الإمكانيات المتاحة من طرف الظروف.

1- ZAPATA GARESCHÉ Eugène, *Internationalisation des villes et coopération décentralisée entre l'Union...*, Op.cit, P 50.

1-الوضع والظروف الدولية

قصد معرفة الإمكانيات الدولية للهيئات المحلية يجب عليها اكتشاف المخاطر التي ترصدها والفرص المتاحة لها، من أجل ذلك يتعين عليها معرفة بطريقة مفصلة تاريخا الوضع الحالي للعلاقات الدولية، كذا الإقليمية، بدون تحديد والتوقف عند المؤسسات العامة.

يتعين وضع النقاط على الحروف فيما يتعلق بالروابط الدولية على جميع مستويات الحياة المحلية، تحقيق إحصاء للفاعلين الرئيسيين الذين لديهم علاقة مع الدول مثل: (الجامعات، المؤسسات، الجماعات المهاجرة، الجمعيات الثقافية، الممثلين والرياضيين (الغرف التجارية...الخ)، من الضروري أخذ بعين الاعتبار في هذا التحليل النشاطات على المستويات الأخرى للسلطات مثل: المقاطعات، الولايات، الجهات والمحافظات، وكذا السلطات المحلية الجوارية بالإضافة للدولة.

فمعرفة الأسس والأولويات للسياسة الخارجية الوطنية، كذلك الظروف المحلية للعلاقات الدبلوماسية، ضف إلى ذلك المعلومات الحالية المتعلقة ببرامج التعاون على المستوى الثنائي ومتعدد الأطراف، يتعين عليها أن تأخذ أيضا بعين الاعتبار الوضع السياسي، الاقتصادي، الاجتماعي للمنطقة والبلد وكذا الظروف الدولية⁽¹⁾.

2- الوضع والظروف الداخلية

تعدّ دراسة للوضع والظروف الداخلية ضرورية، فتحليل الوضع الداخلي للهيئات المحلية والإقليمية عن طريق اكتشاف نقاط قوتها، ونقاط ضعفها، ولغرض الوصول لذلك يمكن أن نطرح أسئلة التالية:

– ما هو الدافع الذي جعل الهيئة المحلية تعقد اتفاقيات وعلاقات دولية؟ ما هي النتائج المرجوة؟

– المؤسسة والهيكل هل هي جاهزة للمساهمة في شراكة حقيقية؟

1-DUCASSE Marion, La coopération décentralisée: dynamique d'animation territoriale et approche participative dans la collectivité locale française..., Op.cit, pp14-15.

– على أي مصدر أو ممارسة يمكن أن تركز عليها الهيئات المحلية للوصول إلى ذلك؟

يجب معرفة الإطار القانوني المطبق للمدن، وهوامش الحركة التي تملكها في الميدان الدولي، نفس الشيء من الضروري تحليل مختلف ميادين التدخل، والخدمات التي هدفها الهيئات المحلية من أجل معرفة ما هي الاتجاهات، وما هي علاقاتها الدولية، من أجل تسديد القطاعات أكثر تقدماً لغرض تنمية العلاقات.

فمعرفة حيز الأسس الإدارية وآليات السياسة الداخلية، هي ضرورية وأولية من الأولويات، من الضروري التمكن في ميدان التنظيم والإجراءات الخاصة بالهيئات المحلية وأيضاً حقيقة التطبيق اليومي، من أجل أخذ القرارات، فعالية الإستراتيجية الدولية يجب أن تكون فيه استفادة من تضامن مع الجهاز التنفيذي، وهذا لا يمر عادة إلا من قنوات الإدارية الغير الرسمية.

بالتالي تحليل الظروف الداخلية، لا يجب أن يحدد إلا بما يمكن قراءته في التنظيمات والتوصيات ودليل الإجراءات، يجب إعطاء نظرة أكثر توسع وأكثر موضوعية، لحقيقة السباق الخاص بأحد القرارات على مستوى الهيئات المحلية، هذا ما يجعل التحليل الخاص بإمكانيات التقنية للمستخدمين، وثقل أو مرونة الإجراءات الإدارية، محيط العمل... إلخ كلها من الضروري دراسته.

يساهم قوة وضعف الإقليم في وضع وتحديد أحسن الطرق والآليات لتموقع الهيئات المحلية على الساحة الدولية والعالمية، وأن تاريخ الأقاليم، مكانتها الجغرافية، الاقتصادية الاجتماعية، الثقافية، الطبيعية... إلخ، هي عناصر أساسية من أجل تحديد القدرات الدولية⁽¹⁾.

ثانياً- إقرار الأولويات المحلية

توجد مخططات للتنمية المحلية على العموم في كل هيئة محلية أين يوضع برنامج إستراتيجي يوظف السياسات والأولويات للإدارة الموجودة في عين المكان فالعلاقات

¹-COURGER Camille, Les villes et pouvoirs locaux, nouveaux acteurs du développement : cas du partenariat entre Munich- Harare, Op.cit, P17.

الدولية، لا يجب أن تخفى عن هذه المنطقية، ويجب أن تسجل في مخطط البرنامج الإستراتيجية.

إذن، بعد تحليل الوضع والظروف الداخلية والخارجية، من الأحسن والملائم التعرف وإقرار الأولويات من أجل أن يكون للنشاطات الدولية مشاركة في أهداف برامج السلطات المحلية.

يسجل في جدول الأعمال الإستراتيجية المسطرة، من طرف الجماعات المحلية حيث هذه العلاقات الدولية، تستطيع أن تكون عنصر محرك وجامع لقدرات هذه المدن في كل قطاع تتدخل فيه.

يعتبر إثبات وإقرارات الأولويات مرحلة هامة ترتكز عليها الأهداف الخاصة للسياسة المختارة والنشاطات الناتجة عنها، لكن من الضروري أن يتم الإقرار بها من أجل منع السلطات المحلية من التفرق في العديد من الميادين والاقترحات وبرامج الشراكة. يسمح الاختيار الجيد للأولويات⁽¹⁾ على أساس متين، من أجل التقدم بكل ثقة نحو الأهداف المسطرة، والتي لا تستطع الهيئة المحلية أن تتواء أمام تسيير طويل أو تصرف أو حدث معزول.

1-أمثلة على أولويات دولية جددت من طرف مدينة ميلانو (Milans) الإيطالية من أجل عقد علاقة تعاون والتي ارتكزت على معايير عدة، مدن توأم، جوار جغرافي، اتجاهات سياسية، تواجد الإيطالي في الخارج والجماعات المهاجرة إلى ميلانو، من بين الأولويات الفكرية:

- مكافحة الفقر خاصة عن طريق برامج تخصص مواضيع وقطاعات التالية: الأمن الغذائي، الدعم الصحي، مكافحة السيدا - Le VIH، تطور الاقتصادي، تأييد للمؤسسات الصغيرة والمتوسطة، تجارة عادلة ومستدامة، تكوين وإدماج مهني وإدماج وترقية اجتماعية للفئات التي قد تكون في خطر مثل: الأحداث، النساء، الأقليات.

-الأولويات الجغرافية:

1. المدن توأم و عقود صداقة: مثل مدينة SAO Polo في Brésil (ساويالو البرازيل)، دكار في السنغال (DAKAR (Sénégal) سان بترسبورغ (روسيا) Saint Peters bourg (Russie)) .
 2. شراكة جوارية مع أوروبا الشرقية والمتوسط.
 3. اختيارات السياسة: إفريقيا الجنوبية الصحراوية، فلسطين.
 4. وجود إيطالي في الخارج: البرازيل، أرجنتين، إيتريا.
- لمزيد من المعلومات عد :

- ZAPATA GARESCHE Eugène, *Internationalisation des villes et coopération décentralisée entre l'Union...*, Op.cit, p76.

من أجل التعرف على الأولويات النشاطات الدولية والخارجية للسلطات المحلية تستطيع أن تعلن، على عدد من المقاييس والمعايير من طبيعة مختلفة، هذه المقاييس قد تكون فكرية أو تاريخية، جغرافية، أو لغوية... الخ.

تكون في بعض الأحيان الأولويات الدولية للعمل مع شركاء ممثلين لمدن مجاورة أقاليم زراعية... الخ أو مع شركاء متواجدة في البلدان التي لها معها علاقات تاريخية، مثل حالة البرتغال والبرازيل أو الجزائر، فرنسا، إيطاليا والأرجنتين أو إسبانيا وأمريكا اللاتينية.

تجسيد أولويات دولية هو الهدف التي تكون متوافقة مع الأولويات المحلية، من أجل ذلك السلطات المحلية تختار عقد علاقات مع شركاء، لديها القدرة على تصدى لمشاكل مماثلة لمشاكلها.

إن تبادل الخبرات هي أحد العناصر المهمة من أجل عقد تعاون مع شركاء مماثلين حول مواضيع مثل: التخطيط العمراني، النقل العام، التلوث، السياسة الاجتماعية... الخ.

ثالثا-تحديد النظرة الآفاقية

بعد تحليل الوضع الخارجي والداخلي للهيئات المحلية، تملك هذه الأخيرة القدرة على تخيل مستقبل إقليمها، والأهداف في ميدان الإستراتيجية الدولية، من الضروري التأكيد على أهمية بناء سيناريو يرتكز على المهمة القاعدية للسلطات المحلية من خلال متابعة المخطط التنموي.

يكمن الهدف في تحديد المستقبل الذي ترجوه الهيئة المحلية من أجل التأسيس على المستوى الدولي هو الهدف، في غضون 5 إلى 10 أو 20 سنة هذه الصورة للمستقبل التي تعتبر كمنارة لتحديد النشاطات الدولية⁽¹⁾.

1 – ZAPATA GARESCHE Eugène, *Internationalisation des villes et coopération décentralisée entre l'Union...*, Op.cit, p53.

من أجل ذلك يجب أن تتحرر الهيئات المحلية، من جميع الحواجز، إذ هو يتعلق بتمرين آفاقي، الذي يتطلب قوة في الابتكار والتخيل. إن مفهوم الأولوية المستقبلية⁽¹⁾ أساسية، حيث تنتج عنها الاتجاهات التي توجه لها القدرات المؤسساتية، والذين سوف يقدمون قرارات سياسية للنشاطات، وموارد من أجل الوصول إلى نتائج حقيقية، هذا الشرط ضروري من أجل الاجتماع أمام هدف جماعي للفاعلين المحليين وشركائهم، سواء على المستوى الوطني أو المستوى الدولي دون الخروج عن الواقع أي التفكير في واقعية وإمكانية تجسيد هذه الأهداف.

تستطيع السلطات المحلية تسطير آفاق، أين يعترف بها على أنها فاعلة مستقلة للنشاطات الدولية التي تقدم التتوير، التثمين على الساحة العالمية، مع نظرة واقعية وقوة مؤسساتية⁽²⁾.

1- عن نظرة مستقبلية لمدينة في غضون 2015: بلدية سان جوزي في كوستاريكا Costa-Rica, San José في 2015، المواطن والزائر يجب في هذه المدينة:

1. في ظل بيئة صحية جيدة، متميزة بالتنظيم والنظافة، أين تكون النشاطات التجارية، الإدارية والصناعية متمامية في تناسق مع البيئة والتي تقدم عدد كبير من النشاطات الثقافية والترفيهية.
2. تصبح مركز النشاطات الاقتصادية، التجارية والسياسية للبلد، تحوي على تسهيلات في النقل والإعلام، مع اقتراحات تربية وتكنولوجية، تضمن بالتالي التنمية المستدامة.
3. تحويل المدينة إلى حظيرة حديثة، التي تستطيع إنشاء مصادر كافية، من أجل ضمان العيش الحسن للمواطنين، مع تنامي اقتصادي قوي عن طريق ووسائل اعتماد الإنتاجية وخدمات متطور تقدم للمؤسسات.

من أجل معلومات أكثر عد للموقع الإلكتروني

Exemple de vision de ville à l'horizon 2015: municipalité de San Jose, Cota Rica, site internet: <http://www.msj.co.cr>

2- مثال عن نظرة لسياسة دولية لمدينة كونتا بيرري (Canterbury) بريطانيا (Royaume) .
I- الأهداف الخاصة:

- 1- التعرف على الفروض، من أجل الحصول على تمويل مالي دولي، لتحويل التنمية الاقتصادية البرامج الثقافية والسياحة.
- 2- تسهيل العلاقات الدولية التي تساعد البلديات على الوصول إلى الأهداف الإستراتيجية.
- 3- ترقية المدينة على الساحة الدولية.

II- الأهداف العامة:

- 1- تقوية معارف واقتراحات التنمية، جعل المدينة مكان للاستثمار وخلق فرص العمل كما وكيفا، مع تحسين الهياكل الثقافية
- 2- زيادة في عدد الزوار الأجانب.
- 3- الاستفادة من الاقتصاد والتجارة العالمية، خاصة في ميدان التعليم العالي.

III- الشروط الواجب توفرها لعقد علاقات تعاون:

- 1- وجود إمكانيات مالية سواء أوروبية أو دولية.
- 2- الوصول للأهداف والاستفادة المباشرة للمؤسسات المحلية، المؤسسات التربوية والجماعات المحلية.
- 3- تقديم فرص للتكوين والتنمية الإنسانية عن طريق نشاطات ثقافية. تنمية السياحة المحلية، خاصة وأن المدينة تعتبر كمورث عالمي، من أجل معلومات أكثر عد إلى الموقع:

Exemple de vision de politique internationale ville de Canterbury (Royaume-Uni), Site Internet www.canterbury.gov.VIK.

الفرع الثاني:

تجسيد واحترافية الإستراتيجية الدولية

تجسيد الإستراتيجية الدولية هو أمر مهم، فهي تحدد التوجهات الواجب إتباعها لتطوير النشاطات، بعد أن تم التعرف على أولويات السلطات المحلية على المستوى الدولي، والمرحلة الطبيعية هي صياغة الأهداف العامة والخاصة⁽¹⁾ التي تريد للسلطات المحلية الوصول إليها، حيث عندما يكون الهدف محدد في إطار مخطط استراتيجي، فإنه يذهب إلى أبعد من مجرد نشاط بسيط، رغم أن النشاط ناتج عن العمل اليومي فالإستراتيجية تتجه نحو ما هو حيوي للمؤسسات على الصعيد المتوسط والطويل المدى. الأمثلة كثيرة التي تبين أن السياسة الدولية للهيئات المحلية هي تتجه بقوة نحو مفهوم التعاون مثل مساعدات للتنمية⁽²⁾، وتمّ التطرق لتجسيد لإستراتيجية الدولية في (أولا) واحترافية الإستراتيجية الدولية في (ثانيا).

أولا- تجسيد الإستراتيجية الدولية

استكمال تكوين هذه الإستراتيجية، تظهر حتمية تجسيدها ميدانيا، ويتم ذلك من خلال توفير بعض الشروط التي سنراها فيما يأتي:

1-مثال عن أهداف التعاون الدولي اللامركزي في المخطط المدير للسلطات المحلية في حكومة الكناري (Canaries) (إسبانيا) . (Espagne)

I-الأهداف العامة:

-ترقية التنمية المستدامة الإنسانية، الاجتماعية والاقتصادية من أجل المساهمة في مكافحة الفقر في العالم:

II-الأهداف الخاصة:

- 1- تشجيع الظروف المساهمة في تنمية مستقلة لهذه البلدان.
 - 2- المساهمة في إيجاد أحسن توازن في العلاقات السياسية الإستراتيجية، الاقتصادية والتجارية عن طريق ترقية إطار مستقر وآمن من أجل السلم الدولي.
 - 3- الوقاية والإجابة للحالات الاستعجال عن طريق نشاطات المساعدات الإنسانية.
 - 4- تشجيع على تأسيس وتقوية للأنظمة الديمقراطية واحترام القانون، الإنسانية والحريات الأساسية.
 - 5- ترقية العلاقات السياسية، الاقتصادية والثقافية مع البلدان أكثر فقرا لتتماشى مع أسس أهداف التعاون.
- لمزيد من المعلومات عد إلى الموقع:

Exemple d'objectifs de coopération : plan Directeur du Gouvernement des Canaries (Espagne), Site Internet : www.gobcan.es.

2-GONZALEZ Perez, Manual para la cooperación internacional descentralizada desde canarias, Fundacion Canaria para el Desarrollo social, 1^{ere} Édition, 2005, P20.

1-الحرص على مشروعية النشاطات

قبل تجسيد الإستراتيجية، من الضروري الوقوف أمام مشروعية النشاطات، مراقبة مشروعية ومطابقة النشاطات الدولية للسلطات المحلية مع التشريع الساري المفعول، وهي ضرورة يجب أن تكون منذ البداية، وتأخذ بوجه الجد.

تتبع تنافسية نشاطات الهيئات المحلية من اختلاف إطارها القانوني من بلد لآخر وذلك بسبب تعدد القوى المختلفة على المستويات مثل المعاهدات، الاتفاقية الدولية، التشريع الوطني، التنظيمات الجهوية والبلدية... الخ.

وبعيدا عن الظل الواسع للإطار القانوني، وعادة ما تتناقض التحليلات التشريعية فيما يخص ما تقدمه النشاطات الخارجية للمدن التي تعددت، التي تكون في معظم الأحيان غير واضحة ومتناقضة⁽¹⁾، اليوم عدد قليل من الدول تحدث إطارها التشريعي، من أجل إعطاء أكثر توازن، استمرارية، توافق وأمن قانوني لهذا التعاون، نشير حاليا أنه فيه توافق حول فكرة أن النشاطات الخارجية للسلطات المحلية ليست بالجديدة، إنما هي نموذج جديد دولي، تستخدم فيه القدرات الشرعية المتواجدة من قبل.

حاليا الحواجز والحدود الأكثر تصديا للنشاطات الخارجية للجماعات المحلية، هي ذات طابع قانوني، لكن هذا لم يمنع في معظم البلدان، لتنمية بعض الأعمال والتطبيقات والممارسات مستغلين عادة الفراغ أو عدم الوضوح والغموض المتواجد في الجانب القانوني، الذي يقدم في معظم الأحيان والمناسبات، حالات قانونية فردية من نوعها⁽²⁾.

أ-المعيار الدولي

المؤكد اليوم أن التقدم الملموس والملاحظ في مفهوم مشروعية العلاقات الدولية للهيئات المحلية، الذي هو في طريق التجسيد، ليس راجع فقط لتغيير في تركيبة العلاقات الدولية بين المدن، الدول والمنظمات الدولية، لكن أيضا راجع لسياسة الخارجية للسلطات المحلية نفسها وتجمعاتها.

1- YISHAI Blank, *The City and the World*, Columbia Journal of Transnational Law, vol. 44, N°3, 2006, p7.

2- ZAPATA GARESCHE Eugène, *Internationalisation des villes et coopération décentralisée entre l'Union...*, Op.cit, P51.

وحسب ما قيل من قبل، من الضروري المراقبة والحرص على مشروعية النشاطات وموقف الحكومات الوطنية من ذلك، حتى ولو أن في بعض البلدان تشريعاتها الوطنية تتماشى مع هذا التطور في العلاقات بين الهيئات المحلية ليسمح بتشجيع نشاطاتها الخارجية، فإن كل السلطات المحلية تسعى للتطوير والدفاع على مصالحها في عقد علاقات دولية على أساس هذه النصوص.

كما أن من الضروري للهيئات المحلية معرفة بالتفصيل الإطار القانوني الذي تسجل فيه استراتيجياتها، وذلك من أجل مراقبة مشروعية نشاطاتها، والحرص على أهمية الفرص والحدود التي لا يجب أن تتعدها⁽¹⁾.

رغم بقاء القانون الدولي مستقرا أكثر من نصف قرن، إلا أن الواقع والوضع الميداني قد تطور في العشرية الأخيرة حاملا تغييرات مهمة، قد تكون لا رجعة فيها، لهذا فهم فرص وحدود المشروعة للإستراتيجية الدولية للسلطات المحلية من الضروري الوقوف أمام التغييرات الناتجة في السنوات الأخيرة، نستنتج تقدم محتشم على الصعيد القانوني على المستوى الدولي، من أجل الاعتراف بالدور الجديد للسلطات المحلية المستقلة عن الدول أو التشريعات المعنية، السلطات المحلية ليست لها الشخصية القانونية في القانون الدولي، ولا وجود لأي معاهدة أو اتفاقية مع الأمم المتحدة، التي تعترف بالسلطات المحلية، كموضوع مباشر للقانون الدولي، بالتالي عندما نتحدث عنها السلطات المحلية تعود دائما للدول التي تمثلها، كما أن الدول فقط هي التي تستطيع أن تكون عضوا في الأمم المتحدة⁽²⁾.

تعتبر الرقابة على شرعية التصرفات الدولية ضروري كإجراءات بيروقراطية طويلة ومركبة لأجل ذلك، فمن المستحسن للسلطات المحلية أن يكون لها إطار قانوني خاص من أجل الأنظمة الدولية، ويكون هذا الأخير غير مناقض مع القرارات والإجراءات المعيارية الوطنية.

¹ في إسبانيا مثلا سنة 2001 تم إبطال التوأمة، التي كانت مع العديد من المدن والقرى، الصحراء الغربية من طرف الحكومة الإسبانية، بسبب تعدي على القوانين الوطنية. لكثير معلومات أنظر للمقال "الحكومة الإسبانية، تلغي التوأمة مع القرى والصحراء الغربية" في جريدة يومية السلام 14/01/2001.

2- MARIE Alain, La coopération décentralisée et ses paradoxes dérives bureaucratiques et notabiliaires du développement local en Afrique, Op.cit, P103.

تبنت السلطات المحلية إلى حد الساعة عدد قليل من المعايير ذات خصائص عامة لأجل تأطير شؤونها الخارجية والدولية، لكن في معظم الأحيان، كان ذلك باحترام اختصاصات الحكومات الوطنية، الأمثلة كثير⁽¹⁾.

تصادق مدينة أمستردام هولندا (Amsterdam) (Pays-Bas) سنة 1988 على المعايير والخصائص الواجب تطبيقها في البرامج التعاون الدولي، من أجل التنمية، التي تحدده المادة 03 من البرنامج الخاص⁽²⁾ الذي لا يجب أن يكون مناقض للسياسة الحكومية لهولندا نفس الشيء بالنسبة لقانون التعاون، من أجل التنمية لجماعة مدريد (MADRID) (قانون 1999/13)⁽³⁾ الذي ينص في المادة 22، أن السياسة من أجل التنمية ترسم وتدخل في خصائص مسطرة من طرف السياسة الخارجية للدولة الإسبانية.

ب- المعيار المحلي

تفرض شرعية التصرفات، رقابة صارمة على ميدان التعاون مثلاً: قبل تقرير المصدر الأحسن لتمويل برنامج يجب معرفة بالتفصيل، لماذا ومن أجل أي نشاط يمكن أن تصرف فيها هذه الأموال المتحصل عليها؟ بالتالي معظم المتعاقدين والممولين يملكون قواعد مسبقة تستعمل فيها مصادره المالية.

يرد الجانب التطبيقي الدولي على أن الإعانات والمساعدات لبرنامج التنمية يجب أن تكون غير لمباشر عليها الضريبة، رغم أن جميع التشريعات الوطنية أو المحلية ليست مستوفية لذلك، في هذه النقطة الهامة، بعض الهياكل مثل اللجنة أوروبية (La commission Europe)، تستلزم أن تكون الضريبة المحلية، حول الأملاك والخدمات المنعقدة مع صناديق التمويل مثلاً (TVA)، أن تكون مدفوعة من طرف المستفيدين، لهذا قبل تجديد

1-Le critère applicable au développement du programme de coopération internationale pour le développement 1983, réalisé pour le comité du développement d'Amsterdam, Pays Bas, Mars 1997.

2-La loi sur la coopération au développement de la communauté de Madrid, loi 13/1999 du 29 Avril 1999 comprenant des informations sur la coopération réalisée par l'administration publique de Madrid 1999.

3-أمثلة عن معايير جسدت في الميدان عن طريق هيئات محلية من أجل علاقات دولية.

مثال1: مدينة ملانو الإيطالية (mélano-Italai) في المادتين 3 و4 من تنظيمها المحلي تنص على أن تسمح بالتعاون الأوروبي والدولي والعلاقات مع مؤسسات جماعية للمصلحة المشتركة، لمعلومات أكثر عد إلي: التنظيم المحلي لمدينة ميلانو

مثال2: مقاطعة ساوبولو (Sao-Paulo) البرازيل (Brasil) قانون رقم 165/13 لـ 5 جويلية 2001 (la loi, N°283/01) الذي ينص على أن تنشأ سكريناريًا محلية للعلاقات الدولية.

الميزانية يجب أن توضح الأنظمة الضريبية المحلية، أي سوف تكون محددة من طرف المصادر⁽¹⁾.

2- تكييف وتطابق المؤسسات والإجراءات

تحليل والتعرف على الأولويات وأهداف النظرة الأفقية، تفرض احترام والحرص على مشروعية النشاطات، ليس بالكافي إنشاء وتكوين إستراتيجية دولية حسنة، إذ الهيئات المحلية لا تستطيع الاتكال إلا على هيكل مطابق وإجراءات مكيّفة، في إدارتها وتجسدها الميداني لهذه الإستراتيجية وبالطريقة المرضية.

من أجل ذلك، من الضروري تقسيم المسؤوليات والأعمال، تحديد سلطة أخذ القرارات، والخصائص الواجب أخذها بعين الاعتبار التي تدخل مسألة التنظيم الأحسن للمؤسسة أو الهيئة، وتقسيم المسؤوليات بين مختلف مستويات التدرج، مع مشاركة لمختلف مصالح الخدمات للهيئات المحلية، أو إجراءات تساهم في قيادة جيدة للنشاطات الدولية⁽²⁾.

من خلال العدد الكبير من الأمثلة التنظيمية لتسيير الممكنة، فالنشاطات الخارجية من أجل معرفة كيف يكون تطابق المؤسسات مع احتياجات، فمن الضروري التساؤل عن ما إذا كانت السلطات العليا (التدرج العمودي) أو (التدرج الأفقي) هو الملائم أكثر لذلك؟

- ما هي درجة المركزية أو اللامركزية الأكثر ملائمة من أجل اتخاذ القرارات؟

- هل من الأحسن تقسيم التنظيم على هيئات تحتية نصف مستقلة (أي تقسيم إلى فروع ومصالح)؟

- ما هي الإثباتات والأدلة الواجب توفرها، من أجل إدماج عمل جميع ومختلف القطاعات، مع تطابق الإجراءات من أجل أن تكون فعالة؟

- كيف يمكن ضمان تعدد العلاقات الدولية في مجموع المصالح والمديريات؟

1- ZAPATA GARESCHÉ Eugène, *Internationalisation des villes et coopération décentralisée entre l'Union...*, Op.cit, P 53

2-Programme des Nations Unies pour le Développement, côte d'Azur, région de Tanger Tétouan, Le rendez-vous des régions du monde pour un développement Equitable, communiqué de presse, Tanger Tétouan, 14 mais 2008, P1, site internet : <http://www.hcci.gouv.fr/lecture/synthese/initiatieart-gold-pnud.htm>.

- هل من المستحسن إنشاء منصب، مديرية أو ترك الشؤون الدولية تحت يد ومسؤولية المجالس؟

مهما يكن الشكل المتفق عليه من طرف أية هيئة محلية، من الضروري إظهار الشؤون الدولية في التنظيم الخاص بالهيئة المحلية، مثلها مثل جميع السياسات المحلية الأخرى للسلطات المحلية⁽¹⁾.

يجب أن تكون مسؤولية المصلحة أو الجهاز الدولي تحت يد إطار أو عون معترف به ومنصبه معروف، وهو يكون المسؤول عن المراقبة والتسيير الإداري، للشؤون الخارجية وخاصة التنسيق مع المصالح الأخرى الداخلة، في هذه الشؤون، كما أنه من الضروري أن يكون الشركاء الأجانب، يجدون في هذا الشخص والمسؤول ميزة المتحدث المتمكن وأن يكون دائم الحضور.

هذا لا يعني تعقيد تركيبة الهيئات المحلية، بتركيز جميع العلاقات في مصلحة واحدة، الهدف هو أن السلطات المحلية، يكون لها هيكل، التي تضمن تحقيق إستراتيجية العلاقات الدولية، واستمرارية النشاطات الدولية التي تشارك فيها مصالح أخرى.

أنشأ على مستوى المديرية مكتب تحت المسؤولية المباشرة، لرئيس المجلس الشعبي البلدي، ومن أجل الوصول لذلك، الأجهزة الخاصة التي لها هيكل بسيطة (سكرتاريات، مسؤول عن مشروع، محاسب... الخ)، في الجانب التطبيقي والعملي مصالح العلاقات الدولية للهيئات المحلية، تستطيع أيضا أن تكون صغيرة وتكتفي بعنصر أو شخص واحد أو مديرية كاملة مع عشرات الإطارات⁽²⁾.

يجب التذكير دائما، أن النشاطات الخارجية للهيئات المحلية، ليست من الاختصاص الخالص لمصلحة العلاقات الدولية، مهما يكن التنظيم الداخلي للنشاطات الخارجية.

1-ZAPATA GARESCHE Eugène, *Internationalisation des villes et coopération décentralisée entre l'Union...*, Op.cit, P55.

2 -Ibid., P56.

وتستطيع الهيئات المحلية أن تنظم كذلك عن طريق مصلحة⁽¹⁾، قد تستفيد من ذلك جميع المصالح وتشارك بفعالية.
أمثلة على ذلك كثيرة يمكن أن نذكر:

1- مثال عن كيفية تسير مصلحة الشؤون الخارجية لمدينة بونوس أيروس الأرجنتين (Buenos aires (Argentine).

أ- وكالة التعاون والعلاقات الدولية:

- 1- ترقية أحسن لاندماج المقاطعة في الظروف والوضع الدولي.
- 2- تمثيل المدينة أمام السلطات العليا الوطنية والمنظمات الدولية العامة أو الخاصة في مجال العلاقات الدولية والتعاون والتنمية.
- 3- المساهمة في التنسيق النشاطات والتسيير التقني الفعال لإدارة المقاطعة.
- 4- التدخل في النقاشات والمفاوضات، القرارات وتعديلها أول كل تصرف قانوني مرتبط أو معاهدة أو أية آلية أخرى دولية.
- 5- توجيه الأجهزة الخاصة بقطاع التعليم العالي، البحث والتنمية، المؤسسات الخاصة لميدان التعاون الدولي.
- 6- تقديم تعاون أفقي متناسق مع الأجهزة والمصالح المقاطعة المتمكنة من أجل وتقوية المقاطعة على الساحة الدولية.
- 7- تسيير وترقية البرامج التنموية عن طريق تسهيل الوصول للتمويل الموجه للتعاون الدولي.
- 8- المشاركة في نتائج المعاهدات الاتفاقيات الثنائية مع الدول الأجنبية، بالارتباط مع اختصاصات الوكالة، ومتابعة للاتفاقيات والمعاهدات المتواجدة في الميدان.
- 9- تقوية الهوية الثقافية والاجتماعية والاقتصادية للمدينة عن طريق تبادل و التعاون مع دول وجهات أجنبية.
- 10- تشجيع تكوين واحترافية دراسات الجامعية للمقاطعة والاندماج الثقافي.

II- المكتب المقاطعة للتعاون والتنمية:

- 1- تحليل وترقية المصادر القادمة من التعاون الدولي، من أجل المساهمة في اندماج المقاطعة في العالم، في ميدان التنمية الاقتصادية، البيئية والتكنولوجية.
- 2- تقييم النشاطات والاستراتيجيات، مع الفاعلين العامين أو الخواص.
- 3- تعاون على لامركزية مصادر التعاون الدولي، من أجل استفادة المؤسسات العامة والخاصة.
- 4- المساهمة في المفاوضات، تحضير، ومتابعة ومراقبة اقتراحات التعاون الدولي، خاصة في قطاع تنظيم المخاطر، تحسين الإعلام، المحافظة على البيئة والمصادر الطبيعية، مع تحسين فعالية التسيير العمومي، المشاركة في الهياكل التي تساهم في ترقية الإنتاج، تأييد المؤسسات الصغيرة والمتوسطة.
- 5- تسيير وتنظيم اللجان المختلطة المكلفة بتنفيذ الاتفاقيات الثنائية مع الدول الأجنبية.
- 6- تشجيع تقدم الخبراء، الباحثين وإطارات المقاطعة مع بلديات، مقاطعات دولية، من أجل تجسيد برامج تكوين، تبادل المعلومات، تحقيق معا برامج خاصة بالبحث والتنمية وتحويل التكنولوجي.
- 7- تنمية علاقات تسيير هذه الاتفاقيات الاقتصادية والعلمية، خاصة في البلدان المجاورة، من أجل تشجيع تحويل التكنولوجيا الدقيقة.
- 8- المشاركة في التعاون في ميدان التكنولوجيا والمعرفة وتسيير البرامج والمشاريع.

لمزيد من المعلومات عد إلى:

Exemple de fonctionnement d'un service d'affaires internationales Province de Buenos Aires (Argentine),
www.gba.gouv.at.

- الاتحاد من أجل التنمية لشمال شرق مقاطعة بيونس أيروس (L'Union pour développement du Nord-ouest de Provence de Buenos aires (Code Noba) وهي جمعية تضم 9 بلديات وهم: (ألبرتي) (Alberti) (براقا دو) (Bragado)، (كارلوس سيزار) (Carlos Cezares) (جبنرال فياموني) (Générale viamonie) (إبولتو ريقوين) (Hipolito Rigoyen) (نوف جولي) (Neuve Julie) (بوليا جو ريفيردافيا) (Pelujo Revardavia) و(ترونيك لوكان) (Trenque Lauquen) يضم أكثر من 250.000 ساكن أنشأ سنة 1994 من أجل ترقية التنمية للجهة، نشاطاتها تخص تحويل المواد الزراعية الصناعة المؤسسات الصغيرة، الحرف والثقافة المحلية، في أول الأمر هذه الجمعية كانت ناقصة القدرات الإدارية والتقنية، وكذا المسائل القانونية ومالية، من أجل الوصول إلى الأهداف سنة 2002 رؤساء بلديات التسع طلبوا المساعدة لتجسيد نماذج الخاصة بتجسيد برامج "موس" الخاصة، باليونسكو (Le programme Most de l'Unesco)⁽¹⁾ من أجل تحويل الثقافة الإدارية وتنمية طرق العمل الجماعي، التي تتعدى المصلحة الخاصة لكل بلدية، مما يجبر على معرفة ثقافة المشاريع التي يجب أن تكون لهم طرق جدية وخاصة بالمشاريع التنموية للجهة.

وبما أنهم تجمع لبلديات (Code Noba) فإنه من السهل، عليها أن تصل إلى تعاون دولي، وقد كان ذلك من طرف وزارة الشؤون الخارجية الفرنسية واليونسكو (L'UNESCO) عن طريق تمويل بعثات لتأييد التقني، تم تنمية مشروع تعاون متعدد الأطراف، من أجل إعادة تشكيل الإعلام الداخلي للأجهزة والمصالح البي بلدية، التي تساهم في تنمية وسائل الإعلام مثل: تنظيم المؤتمرات للتجسيد العملي، من أجل السماح تبادل وتحسين الإدارة الجهوية، هذا التجمع المنشأ، هو فضاء للتعاون الدولي، بما أنه يضم تسعة بلديات تستطيع المساهمة في الخارج والمشاركة في شبكات تعاون والتأييد التقني⁽²⁾.

1-البرنامج موس (Most) يتعلق بقطاع العلوم الاجتماعية والإنسانية (SIS) لليونسكو (De l'Unesco) يحاول تسهيل العلاقات بين الهيئات المحلية.

2-لمزيد من المعلومات عد إلى الموقع:

L'union pour le Développement du Nord-Ouest de la province de Buenos Aires (code Noba),
www.gatinamiguel.secreariatcodenoba.subon@rigoyen.mun.gba.gov.or.

3- تقديم التمويل والمصادر الضرورية

تجلب العلاقات الدولية، بالضرورة التجنيد للمصادر الخاصة، ولو كانت ضعيفة من طرف الهيئات المحلية، من الملائم دائما أن نفكر بأن ميزانيات الهيئات المحلية، تأتي في معظمها من تمويلات ومساهمات المواطنين، وبالتالي مما يستدعي أن هؤلاء المواطنين لديهم الحق في التساؤل، عن كيفية صرف هذه الأموال، وما هي أسباب استعمالها في النشاطات الأجنبية، لهذا يجب أن يكون المنتخبين المحليين، جد حريصين للتخلي على النشاطات الدولية، التي ينظر إليها وكأنها مشروعات بلا فائدة، ثانوية أو سطحية، الشيء الذي يجعل المصادر المجندة تسجل في المخطط الاستراتيجي ولا ترتبط بالأولويات الوقتية، للعون الموجود في عين المكان.

تظم البلدان الأوروبية، أين العلاقات الدولية للسلطات المحلية مزدهرة، عدد كبير من المساعدات، الميزانيات المخصصة، تستطيع أن تكون هامة بالموازاة، مع متطلبات المواطنين⁽¹⁾ الذين يدعون السلطات المحلية، لمكافحة الفقر في الأمم الأكثر فقرا⁽²⁾.

المؤكد أن الوسائل المالية في الهيئات المحلية مخصصة للعلاقات الدولية، لا يمكن أن تكون ناتجة عن التسييق المالي للميزانية، أو عن توفر المصادر الآتية من الميزانية التكميلية، ووجود ميزانيات مخصصة، تمثل فرصة من أجل دستورية السياسات الدولية، السماح بترقية أكثر مرونة، بالمضاهاة مع الخدمات المقدمة في البرامج والنشاطات المحددة.

1- ظهرت حملة من أجل 0.7% من المدخول الخالص (PIB) في سنوات 1970: هي حركة جاءت بعد اقتراحات من الأمم المتحدة التي طالب من السلطات وحكومات البلدان المتطورة أن تخصص 1% من المدخول الخالص (PIB) لمساعدة البلدان النامية، هذا الرقم هو ناتج عن مقدار 0.7% من مساهمة الحكومات و0.3% للمجتمع المدني، وبالتالي ظهر الرقم 0.7% الذي تطالب به الحركات الخاصة بالمجتمع المدني، من أجل أن تتحمل البلدان الغنية مسؤولياتها، لتأييد الإستراتيجية لمكافحة اللامساواة لاجتماعية، الاقتصادية من أجل تقديم مصادر للبلدان الفقيرة.

حملات 0.7% أو أكثر يستفيدون من نتائج اجتماعية، إعلامية في بلدان عدة في أوروبا، رغم أن تأثيرها محدود عن طريق مساعدات الحكومات المركزية، هذا التجنيد شجع أكثر عدد من الملتزمين في السلطات المحلية في مساعداتها المالية للدول لتصل نسبة 0.7%.

في إسبانيا خاصة السلطات المحلية كلها، التزمت وأكدت أن الدول لم تحترم التزاماتها، وحاليا نسبة 0.7% هي أكثر مثالية كرقم عادي قد تقدمه مؤسسة معينة لمزيد من المعلومات عد إلى:

La campagne pour les 0,7%, plus d'informations : www.congde.org

2-Association 4D, Territoires et développement durable, encyclopédie du développement durable, 2008, voir internet : <http://base.d-p-h.info/fr/doseirs-843.html>

في الأخير تقديم المصادر المالية، هي شكل للرسمية، الدعم المالي، باعتبار النشاطات الدولية كسياسات محلية، كما أنه من المستحسن، داخل نفس الميزانية المخصصة للشؤون الخارجية، أن تكون المصادر مرتبة حسب النشاطات أو الفئات المختارة⁽¹⁾ هذا سوف يسمح بتجسيد واضح لأهداف كل جزء من الميزانية ولضمان استمرارية المصدر، فسلطات محلية أخرى، تقسم ميزانيتها من خلال وضع قيم قصوى لنشاطات، على أساس تعداد السنوات، ساعدت هذا على ضمان التخطيط، الاستقرار وإعطاء نظرات أعمق التي هي في الأساس التزامات عامة، التي قد تكون موضوع تعديل طفيف، بالموازاة مع قرارات الأجهزة المصادقة⁽²⁾.

1-مثال: إن التقسيم المالي يستطيع أن يكون على أساس الفئات التالية:

1. مساهمات في شبكات ومناسبات مع متابعة وتحسيس للمواطنين.
2. مصدر من أجل إشراق النظرة لدولية للمدينة.

لمزيد من المعلومات عد إلى:

Exemple construction participative d'une stratégie internationale Communauté Autonome de Madrid, site internet : www.madridi.org

2-مثال عن تقسيم لمصادر الخاصة بالتعاون الدولي لبلدية برشلونة على أساسا مخطط مسير من أجل التعاون الدولي والتضامن سنة 2006-2007.

• التوصيات من أجل تسيير ميزانية تعاون وعلاقات دولية:

1-أقل من 20000 أورو تخصص:

- المشاركة في نشاط آفاقية مع مؤسسات أخرى (تنظيم ربطات وشبكات).
- تمويل مشروع مع المنظمات الدولية الغير الحكومية (ONG) أو فاعل محلي آخر.

2-بين 20000 أورو و50000 أورو خصصت:

- الدخول في منظمات دولية للهيئات المحلية. المشاركة في الاجتماعات الخاصة بها.
- تنظيم ورشات دولية للسلطات المحلية مع خبراء أجانب.

3-ما بين 50000 إلى 100.000 أورو تخصص:

- المشاركة في مؤتمرات لتبادل الخبرات.
- تجسيد دورات استطلاعية دولية مع الفاعلين المحليين.
- تحمل مسؤوليات السياسية داخل المنظمات العالمية والسلطات المحلية.

4-قيمة أكثر من 100.000 أورو مخصص:

- تطلع أو تحديد مساعدة استعجاليه في حالة كارثة طبيعية.
- تجسيد حملات تحسيسية للمواطنين.
- وضع مناقصات لمشاريع من أجل تمويلها، لمزيد من المعلومات عد :

-Mairie de Barcelone, Plan de direction de coopération internationale de solidarité 2006-2008, EDIT, 2005, p23.

ثانيا-احترافية الإستراتيجية

ستؤدي احترافية الإستراتيجية إلي جعلها مستديمة، وذات مصداقية وثقة، بشرط إن تكون تترجم عن طريق التزام رسمي للسلطات المحلية، هذه الالتزامات قد تكون ذات طبيعة متعددة، وهي لا تترجم فقط، رغبة سياسية لكن أيضا تأييد مؤسساتي، شرعي مالي، مهني واحترافي، فمجرد الرغبة في إدخال الهيئات المحلية على الصعيد العالمي وتجسيد علاقات دولية، من الطبيعي أن لا يكون كافي لضمان نشاطات قوية وأكثر استمرارية، الإستراتيجية من المستحسن أن تكون رسميا مقبولة، فالهدف هو ليس التوقف أمام إجراء إداري، ثانوي وقتي، لكن الذهاب إلى أبعد من ذلك، نحو تموقع أكثر التزام وإستراتيجية، أين تصبح العلاقات الدولية سياسية محلية حقيقية ذات قوة تكوينية من أجل تطابقها مع الإجراءات واحتياجات كل سلطة محلية⁽¹⁾.

1-وضع نهج وضمان الاستمرارية للإستراتيجية

صياغة العلاقات الدولية، في سياسة مستقرة، لا تعني أنه يجب اعتبارها كسياسة جامدة، فهي ككل سياسة محلية، النشاطات الدولية والخارجية، هي في تطور مع الوقت وتبعا لتعارف الفاعلين، وزيادة الثقة فيما بينهم، هذه العلاقات لا تعطي نتائج باستمرار ولكنها تجسد وتبني خطوة بخطوة.

نستخلص أن هناك نوعين من التعاون، من جهة تعاون ذو خاصية ونشاطات وقتية أو التزام ضعيف بين الفاعلين، ومن الجهة الثانية إستراتيجية كاملة تتميز باستقرار السياسية الدولية، استمرارية العلاقات والتزام قوي، إذا كانت الاستمرارية عنصر مهم في التعاون، هذا لا يعني أن العلاقات يجب أن تكون أبدية، بالتالي لا يجب الخوف من الاعتراف عندما تكون علاقة التعاون لا تقدم نتائج المرجوة، أو لا ترد على الاحتياجات الهيئات المحلية، في مثل هذا الموقف، من الأفضل قبول لإنهاء العلاقة، لاستغلال الوقت والجهود والأموال لعلاقات أخرى منتجة⁽²⁾.

1-BINCTIN Barnabé, *La coopération décentralisée Franco-indienne en 2010: De L'Evaluation au regard critique*, Mémoire de fin d'étude à l'institut d'études politiques d'université lumière Lyon 2, le 6 septembre 2010, p15.

2-ZAPATA GARESCHE Eugène, *Internationalisation des villes et coopération décentralisée entre l'Union...*, Op.cit, p61.

هناك القليل من الأمثلة في بلدان أمريكا اللاتينية وبلدان الجنوب، أين السلطات المحلية، قد قامت بتطوير فكرة الإستراتيجية، وتخطيط من أجل شؤونها الخارجية التي سوف تقدم تبني رسمي لسياسة عامة، فمثلا: فيه حالة السلطات الجهوية لمدينة فالبريزو (Valparaiso) في الشيلي (Chili) التي تميزت عن الهيئات الأخرى، بحيث تحدثت عن التحدي في المستند المعنون بـ"تحوى سياسة جهوية للاندماج الجهوي لمدينة فلبريزو في "البيئة العالمية" (Vers une politique régionale d'insertion de la région de Valparaiso dans l'environnement mondial) (1).

في هذا المستند، يقدم وضع الجهة وأسباب جعل هذه المدينة، الجسر بين أمريكا اللاتينية ومنطقة آسيا، فيه عدة مستويات للالتزامات المؤسساتية للسلطات المحلية في شكلية رسمية للإستراتيجية الدولية، هذه الأمثلة، تبين مختلف الحالات، التي يمكن أن تساهم في تحقيق تحليل مقارن أو اقتراح مخططات لنشاط سليم.

تصل الإستراتيجية الدولية إلى مستوى عالي من الصياغة، عند ما تكون السلطات المحلية، تملك هيئة أو لجنة تشاور للشؤون الخارجية، متبنية، مصادقة لأي إجراء كان وتملك مكتب تمثلي أو شخصية تمثيلية في الخارج⁽²⁾.

بجعل هذه الوسائل العملية، من أجل عقد علاقات دولية، فنشاطات الخارجية تذهب إلى أبعد حد من مجرد قرار بسيط وقتي للسلطات المحلية، سواء كان عون أو وضع خاص، تبنى تنظيم يساهم في نفي النقص في التنسيق الداخلي، الذي قد يكون بين مختلف المديریات.

1-TICHAUER M.Ricardo, «Cooperation international: el papel de la empresa privada», In TICHAUER M.Ricardo La insercion internacional de las regiones y los municipios. Lecturas sobre gestion de cooperation descentralizada. Instituts de Relations Internationales, Université de Vina Del Mar, Chili, 2005, p5.

²-وجود مكاتب أو أشخاص ممثلة للسلطات المحلية في الخارج، تقدم فرصة لتسميات مثل "سفراء"، فنصليات للسلطات المحلية إذا كان المصطلح ليس قانونيا مشروع، الآن هذه التمثيليات ليست معترف بها عن طريق معاهدات دولية للقانون الدبلوماسي والقنصلي، استخدامهم يمثل ويبين التطور السريع للدبلوماسيات الخاصة بالمدينة، بالموازاة مع القانون الخاص بالدول. لمزيد من المعلومات عد إلى :

CHOMSKY Noam, **Dominer le monde ou sauver la planète ? L'Amérique en quête d'hégémonie mondiale**, Traduit par : CHEMLA Paul, Fayard, Paris, 2003, p90.

وضع كذلك نهج في بعض البلدان يساهم في الاستمرارية، يكون أكثر دقة وأكثر واقعية في التسيير، هذا النهج جد هام، خاصة في البلدان التي تكون مدة الحكم فيها قصيرة، أو تكون عهدة رئيس البلدية غير مجددة مثل: المكسيك.

تطرح أيضا إشكالية حول استدامة واستمرارية المشاريع الدولية، في حالة عدم ضمان من طرف تنظيم رسمي لوجود استقرار للعون أو السياسة، فعندما الإستراتيجية الدولية لا تعرف هذا النوع من المخاطر، النشاطات الخارجية تستفيد على العموم من قاعدة قوية وتركيبية خاصة، قد تتعدى الفكر السياسي، لذلك فالهدف هو تحويل العلاقة الدولية للسلطات المحلية إلى سياسة محلية⁽¹⁾ التي لا تستطيع الرجوع عليها تعسفيا، بهذه الطريقة فقط تستطيع السلطات المحلية أن تصبح قطب فعال على الساحة الدولية، مع موقف سياسي مستدام.

¹-مثال عن الالتزام دولي للحملة البلجيكية (بلديتي ليس حافة العالم) (ma commune, ce n'est pas le bout du monde) جاء في ميثاق هذه الحملة ما يلي:

- بلديتنا لها مكانة ريادية من أجل فهم مشاكل العالم.
- من المعيشة اليومية، تدهور البيئة، ونقص مناصب الشغل، المخدرات، التمييز العنصري، التي تترجم محليا للمشاكل الاجتماعية، والتي تظهر التنمية الغير العادلة.
- بلديتنا موطن الديمقراطية المحلية، الحياة الجموعية للمؤسسات السياسة، تملك قدرات حقيقية للنشاطات في عالم أكثر إنصاف:
- 1- فهي تعد بحقوق اقتصادية واجتماعية للمواطنين وأيضاً حقوق نحو مناصب شغل هامة مثمثة للعمل التي هي مفتاح تنمية منصفة في بلديتنا كما في العالم.
- 2- بمساعدة العديد من التجمعات الثقافية، التي تحارب كل النشاطات، التصرفات العنيفة، أشخاص مهما تكن جنسيتهم عرقهم أو دينهم.
- 3- ترفض كل أشكال التمييز في تطبيق القوانين والتنظيمات الخاصة باللاجئين.
- 4- تشجيع النشاطات الوقائية، في ميدان مكافحة المخدرات، وبتجسيد مراكزها، لما لهذه الظاهرة من تأثيرات ومحاولة حفظ الضغط، على الطلب عن طريق تحويل اقتصاد الدول السائرة في النمو.
- 5- إذ تشجع، وفي العالم السائر في النمو لإنتاج والاستهلاك مواد غذائية ذات قيمة غذائية عالية، والتشجيع والحرص في المبادلات، مع دول الجنوب على احترام أمنها الغذائي وقواعد التجارة المنصفة.
- 6- تعمل على تخفيض استهلاك الطاقة، التبذير للمصادر الطبيعية وإزالة النفايات، من أجل المشاركة في التنمية المستدامة في كل العالم.
- 7- تسهيل نشاطات للجمعيات، وخاصة التضامنية مع العالم الثالث وتعمل على تطوير هذه الأسس، وقد انضمت العديد من الهيئات المحلية لهذا الميثاق، من أجل معلومات أكثر عد إلى الموقع:

Ma commune, ce n'est pas le bout du monde,

<http://cncd.diplomatie.gouv.fr/frontoffice/article.asp?aid=418&lv=3&menuid=404> le 25/10/2009

2- إعلام وتحسيس للمواطنين

تطور واستمرارية الإستراتيجية الاندماجية، سواء على الصعيد الدولي أو التعاون يأتي بتأييد وتأكيد المواطنين، هذه المساندة لا تكون فقط عن طريق المشاورات أو من خلال تشجيع مشاركة الفاعلين المحليين، فسعي لتجسيد الإستراتيجية الدولية، بمعنى آخر أنه لا يكفي دعوة المواطنين، الفاعلين المحليين للمشاركة في سياق تخطيط الإستراتيجية بل من الضروري أن يكون هذا الأخير، قد بلغ بطريقة مستمرة وبمشاركتهم الدخول في الفكر الدولي ومضمونه، من أجل الوصول لذلك كل إستراتيجية دولة، يجب أن تحوي على مجموعة إعلامية قوية، لتحسيس المواطنين، فالإعلام يستخلص منها الشفافية، وتقديم المعلومات حول النشاطات، سواء لمديري الفاعلين المحليين أو الشركاء الأجانب.

وسائل وآليات الإعلام كثيرة، ومعروفة جيدا من طرف الهيئات المحلية، التي من ضمنها الوسائل التقليدية، مثل: الصحافة المكتوبة، جرائد ومجالات، إذاعة، تلفزيون وسائل إعلامية إلكترونية، صفحات الانترنت، حملات، أبواب مفتوحة على مستوى الهيئات المحلية، مؤتمرات عامة، إشهار⁽¹⁾.

لكون الشؤون الخارجية ذات أهمية كبرى، فابتعاد النشاطات الخارجية، عن السياسة الإعلامية للهيئات المحلية، ستكون مصدر نقد في الصحافة واتهام عند السفر إلى الخارج. فقدمت بعض الهيئات المحلية، جهود جبارة من أجل الإعلام، من خلال تجسيد موقع للانترنت الخاص بنشاطاتهم الخارجية والدولية، مثل: حالة الجهة المسماة "بيومو" (Piémont) في إيطاليا التي طورت نظام (Agora)⁽²⁾، أين نجد تلاقي كل الفاعلين في التعاون على المستوى الجهوي، والذي يظم عدد كبير من العلاقات، الروابط والمصادر

1-ZAPATA GARESCHE Eugène, *Internationalisation des villes et coopération décentralisée entre l'Union...*, Op.cit, P64.

2 - *Gestion durable du territoire*, <http://www1.agora21.org/environnement.html>

سلم، تعاون وتضامن دولي، هو موقع أنجز من طرف مصالح الشؤون الدولية لمقاطعة بيومو (Piémont) التي هي تابعة مباشرة لمكتب رئيس المجلي الجهوي ، AGOURA هي وسيلة تجمع كل المعلومات الخاصة بالسياسة الدولية الجهوية، نجد فيها إحصاء للفاعلين في التعاون الدولي للمدينة، وجدول أعمال للأحداث والتظاهرات، مكتبة، اقتراحات لمشاريع، معلومات على بلدان عدة، إضافة لمعلومات حول التشريع المطبق.

لأكثر معلومات عد إلى:

La région Piémont, <http://agora.regione.piemonte.it/des-alpes-au-sahel/francais/actions-du-projet/2.5-formation-des-enseignants/en-italie/percorso-di-formazione>

المفيدة للإعلام، من الضروري تشجيع تحسيس المواطنين، من أجل خلق والحفاظ على حس ليس فقط نحو النشاطات الخارجية للهيئات المحلية، ولكن أيضا وبصفة عامة نحو جميع المشاكل العالمية التي تمسها.

أصبح هذا التحسيس للشركاء المحليين جد هام، يخص تحسس حول المشاكل العلمية عن طريق ترقية تبني بعض القيم العالمية، مثل: احترام لحقوق الإنسان، التعدد الثقافي الديني وأهمية المساعدات في حالة الكوارث الطبيعية، كما يخص أيضا ترقية ثقافة السلم وتربية على ضرورة اقتصاد عالمي، أكثر عدلا وأكثر إدماجا.

أصل عدم الإنصاف العالمي هو تكوين إطارات على عدم فهم الأسباب المؤسسية التي هي من بين الأهداف المرجوة، وأخيرا من خلال رفع من الحس التداخلي، والتزام في تحويل نماذج التنمية الغير المكيفة، عن طريق هذه الثقافة الدولية، المواطنين، الفاعلين المحليين، سوف يتفهمون نشاطات السلطات المحلية خارج حدودهم الوطنية⁽¹⁾، كما نرى هذا التصور هو الحد الوحيد فيما يخص تنظيم نشاطات وإيجاد المواضيع لتحسيس المواطنين.

الأمثلة كثيرة نذكر منها أيضا: نشاطات جماعية لعدد من المدن الفرنسية من أجل إعلام وجلب تأيد السكان لعلاقاتهم الدولية⁽²⁾.

3-تقييم الإستراتيجية لتحسينها

وضعت الإستراتيجية الدولية تحت التقييم ينتج استدامتها وفعاليتها، بالتأقلم مع مستجدات واحترافية الموضوع، التقييم يسمح بتحقيق التعديلات الهامة للسياق، من خلال تبنيه لتوجهات، بالنظر للأحداث الغير المرجوة، النجاحات، الأخطاء وتقييم الوضع، جانب الممارسة بين أن آليات التقييم تكون دائما منسية أو مركزة على المسائل المالية، دون

¹-مثلا مقاطعة مورسي الإسبانية

-Région de Murcie d'Espagne.

حققت منذ 2003 أيام لتعاون والتنمية الجهوية ، ذلك بهدف المساهمة في تحسيس مجموع المجتمع المحلي على أهمية هذه المواضيع ،هذه الأيام قدمت الوضع الجهوي أو الظروف الجهوية كوسيلة يومية للحوار، تحليل واقتراح سواء للأعوان أو السلطات المحلية لممثلي المجتمع المدني والفاعلين الآخرين ، من أجل معلومات أكثر عد إلى:

- Députation de Barcelone, Direction des services des relations internationales, **Sensibilisation pour la solidarité et la coopération décentralisée et développement catalane de forte action de sensibilisation pour les journaux**, 2006, p66.

2-SARKOZY Nicolas, **Un traité pour L'Europe**, DALLOZ, Paris, 2008, p11.

الإقرار بالتقدم والخسائر الشيء الذي يمنع الاستفادة الحقيقية من هذه النجاحات والأخطاء⁽¹⁾.

للقدرة على التقييم، يجب أولاً أن تكون هناك وسائل وآليات تسمح بقياس التقدم أو التأخر الذي وصلت إليه، ومن المستحسن أن يكون عن طريق صيغ ودلائل تسمح بالمقارنة بين الوضع الحالي بالوضع السابق، هذه الدراسة لن تقدم منهجية لتقييم الإستراتيجية الدولية، لكن رغم ذلك من المستحسن أن نلفت نظراً المقررين حول التساؤلات التالية:

- هل ساهم التعاون الدولي في تحسين عمل مختلف القطاعات النشاط للهيئات المحلية؟
- هل أدمجت وتبنت الهيئات المحلية المعارف، الخبرات والتجارب الدولية من أجل المشاكل المحلية؟
- هل سمح الإشراف الدولي للمدينة والمستثمرين بجلب عدد كبير من التجار المستثمرين والسياح؟
- هل تعدد العرض الثقافي في المدينة يسمح لها أن تصبح أكثر دولية أو أكثر تعدد؟
- هل استطاع الفاعلين المحليين، المواطنين أن يستفيدوا ومباشرة من العلاقات الدولية؟

إذا كان ذلك فعلاً كيف يكون ذلك ممكناً، للإجابة عن هذه الأسئلة من المهم مراقبة وبشكل مستمر لتقدم الملحوظ للوصول نحو هدف اكتشاف السريع لانحرافات أو المخاطر التي قد لا تسمح السير الحسن للإستراتيجية.

متابعة التطور يجب أن يرتبط، مع الخصائص التنظيمية الداخلية للسلطات المحلية (تنظيمات المصالح، إجراءات أخذ القرار... الخ)، وكذا الخصائص الخارجية (طبيعة العلاقات والشراكة الخارجية)، الهدف هو الاستفادة من التجارب، وجمع النتائج المحصل عليها⁽²⁾.

1- BLANC Jacques & REMOND Bruno, *Les collectivités locales*, Troisième Édition, DALLOZ, Paris, 1995, p429.

2- ZAPATA GARESICHE Eugène, *Internationalisation des villes et coopération décentralisée entre l'Union...*, Op.cit, p68.

فالناتج المتحصل عليها وناتجة عن ممارسة، السلطات المحلية، يجب أن نأخذ إجراءات تصحيحية اللازمة من أجل تحسين وتقوية العمل، بالنظر للمسيرة، السلطات المحلية يجب عليهم أيضا، إدماج مستمر للأولويات، أهداف النشاطات، الإستراتيجية يجب أن تكون أكثر مرونة للسماح لها بتوجيه النشاطات دون الابتعاد عن التوجهات السياسية المرجوة في نظرة طويلة المدى.

تدعو احترافية الإستراتيجية، إلي أهمية التعرف على قوة الهيئات المحلية من أجل الاستفادة من الفرص التي يقدمها العالم⁽¹⁾. فقدرة الهيئة المحلية علي خفض لأقصى حد المخاطر الخارجية، عن طريق إبعاد نقاط ضعفها، سيؤدي لا محالة إلي التقدم بصفة مستمرة ومستدامة نحو تحقيق الأهداف المؤسساتية.

فالمطلوب هو صياغة تقرير سنوي، من أجل إعلام جميع الفاعلين المهتمين بنتائج التقييم، أين يسجل فيه مجموع النشاطات الدولية، بأهدافها، وبتفصيل النشاط والناتج المصادر، تقسيم مصادر الشركاء في مختلف بقاع العالم والناتج المستخلصة الدروس المستوحاة والأفاق المستقبلية

في الأخير، مهما يكن الشكل المتبني من طرف السلطات المحلية والحكومات من أجل احترافية التجسيد الميداني للنشاطات الخارجية، ما نستطيع استخلاصه هو ما يدعى الخصائص العشرة التي تركز عليها الإستراتيجية الدولية الفعالة والهادفة التي يجب توفرها وهي:

أ- الترابط والواقعية والاحترافية

- **الترابط:** تكون الإستراتيجية مرتبطة بالأهداف والأولويات الخاصة بمخطط التنمية المحلية.
- **واقعية:** عن طريق تحديد أوقات واقعية للأهداف.
- **الاحترافية:** تجسيدها في إطار مؤسساتي ملائم والقدرات التقنية المطابقة.
- ب- المشروعية والرسمية والشرعية والمصادقية**
- **المشروعية:** أن تكون الإستراتيجية مجسدة مع مشاركة المواطنين والفاعلين المحليين الآخرين.
- **الرسمية:** أن تكون رسمية عن طريق التزام مؤسساتي من طرف الهيئة المحلية.

1- QUILLIEN Philippe Jean, *Les collectivités territoriales en 15 leçon*, Ellipses, Paris, 2002, p1.

- الشرعية: أن تكون متبناة ومطابقة لقانون الجهاز السياسي المصادق.
- المصادقية: تكون عن طريق تأييد ودعم من طرف رغبة سياسية ومصادر ليست فقط مالية.

ج-الفعالية الاستدامة والمرونة

- الفعالية: مع النشاطات الخاصة التي لها وقع ونتائج.
- الاستدامة: باستمرارية متعددة المرتبطة النظرة طويلة المدى التي تتعدى العهدة الإنتاجية.
- المرونة: أن تكون هذه الإستراتيجية الدولية قابلة لتبني جميع التحولات ومتطلبات الوضع المتغير⁽¹⁾.

إذن من الضروري توفر هذه الخصائص في الإستراتيجية الدولية المجسدة من اجل أكثر فعالية وحيوية لتنمية المستدامة.

1- ZAPATA GARESCHE Eugène, *Internationalisation des villes et coopération décentralisée entre l'Union...*, Op.cit, p69.

خاتمة

طبيعة التجربة الإنسانية منذ مئات السنين كانت خاصة فلاحيه وريفية فالإنسان كان معزولا عن العالم، الاتصال الوحيد كان مع جيرانه الأقربين، لكن حاليا أصبحت تجربة الإنسان أكثر عمرانية ومرتسمة بدرجة عالية من الإعلام والاتصال بالعالم .

يعتبر إنشاء وابتكار مصطلح الدولة -الأمة (Etat - Nations) أحد أكبر المشاريع للمجتمع البشري الذي كان في الماضي وانتهي في القرن 21، فنحضر في نهاية هذا القرن إلى انخفاض ملحوظ لفاعلية الدولة -الأمة كأساس تنظيمي نتيجة التحولات، التبادلات العالمية المرتبطة بالحركة الدولية ، التكنولوجيا ،الرأسمال ،اليد العاملة .

أدت التساؤلات حول التجربة الإنسانية إلي التفكير في نموذج تنظيمي عالمي الذي يبين الطبيعة العمرانية لتموقع الإنساني والحفاظ على الفكرة والانتقاد المكرر الذي يجزم أن نصف البشرية، يعيش في المدن. فسنة 2007، تسجل وتحصي أن نصف شعوب العالم يعيشون في المدن، هذه الفكرة الحديثة تواصل طريقها خلال طول مدة القرن الحالي الذي سمي بالقرن العمراني.

فبالمقارنة بين ما أصبحت عليه الدول من تشعب في المهام مما أدى إلى تراجعها ومقابلة صعوبات في تجسيد نشاطاتها ،فرغم توجه ايجابي في ميدان التنمية المستدامة اعتبرت الهيئات المحلية والجهوية، المجالس البلدية والإدارية هي الضامنة لطبيعة الفضاء العمراني، نشاطات هذه الأخيرة مركزة على التخطيط في استعمال ومسح الأراضي النقل، تقديم الخدمات الخاصة بالسكن تمديد قنوات الخاصة بالماء الشروب وقنوات صرف المياه القذرة، الحفاظ، الاهتمام بالحدائق العمومية وكل فئات الخدمات.

انعقاد اتفاقيات فوق الدولة Accort supra nationale التي أدخلت تخوف من تخفض ونقل من سيادة الدولة-الأمة لدول، بالإضافة لاستضعاف سلطات الدولة التي وجدت نفسها في دوامة، من خلال تقوية الهوية الإقليمية الأكثر ملائمة للغة، الثقافة، في عالم موجه نحوى سبيل العولمة وترقية الهوية المحلية.

إننا على مصرع قرن أين العمران والإعلام والاتصال مع العالم يواصل في تمثيل الخصائص الرئيسية الاجتماعية والجماعية، التي نادرا ما نجدها في المناطق الريفية، من أجل تقدير الطبيعة العمرانية على قيمتها الحقيقية في العلاقات الدولية الهيئات المحلية يجب أن تندمج في نموذج مشكل لتنظيم العالمي بالتالي حسب مقولة السكرتير العام لمنظمة التعاون والتنمية الاقتصادية (OCDE) "المدن لا تستطيع أن تعمل فقط في الإطار الوطني، يجب أن يترجم النموذج العالمي الجديد الطابع الشمولي مع نموذج النشاطات الإنسانية و ذلك بفضل الإعلام".

تمثل الهيئات المحلية النموذج التنظيمي الأكثر ملائمة مع قدرات الإنسانية للإعلام من أجل ذلك الهيئات المحلية خاصة في المناطق العمرانية احتلت مكانة هامة في التنظيم العالمي لنشاطات الإنسانية، هذه الأخيرة تستطيع الرد والإجابة مع فعالية وحركية أحسن لتحديات التي تطرح علي البشرية في غضون القرن 21.

كما أنّ السلطات المحلية كانت غائبة في نموذج التعاون من أجل التنمية التقليدي أما في النظام الجديد لتعاون الدولي للهيئات المحلية، أصبحت فاعل نشيط وفعال بآتم معنى الكلمة ولم يصبح اليوم تدويل السلطات المحلية أحجية، إنّما أصبح ضرورة وضرورة ملحة.

وجدت الدول والمؤسسات المتعددة نفسها في وضع عالمي سريع تطور، تسعى كل واحدة منها ليكون في يدها زمام أمور العلاقات الدولية، التبادل والشراكة بين الهيئات الإقليمية التي قد تطورت، توسعت، وشكلت اليوم دبلوماسية لمدن حقيقية.

تملك إذن النشاطات الدولية للهيئات المحلية، خاصيتها المميزة بالموازاة مع العلاقات الدولية للدول، هاذين الفضائيين هما متكاملان فيما بينهما أكثر ما هما متنافسان لهذا من المهم الابتعاد عن المقارنة، التي في العادة لا تقوم إلا بخلط المفاهيم ولا تخدم المقاصد. فالفكرة المنتشرة التي تقول أن النشاطات الدولية المحلية سوف تعيق النشاطات الدولية للدول هي فكرة خاطئة.

حتى وإن اعتبرت الهيئات المحلية منافسة للدول على الساحة العالمية رغم أن مكانة الدولة تختلف عن الهيئات المحلية في القانون الدولي، جدول الأعمال السياسية للهيئات

المحلية، يعتبر أكثر حضوراً، أكثر تواجد لتكامل مع النشاطات الخاصة بالدول أكثر منها للتنافس.

ارتكز التعاون الدولي اللامركزي في الماضي خاصة على أساس الثنائية، التقارب والمصلحة المشتركة، التي تحولت فيما بعد إلى شراكة، توسعت أكثر فأكثر نحو الاقتراحات التي تقدم قيمة مضافة للنشاطات، من خلال مميزات ميدان الاختصاص وخبرة الهيئات المحلية، فلا وجود لنموذج وحيد للتعاون الدولي اللامركزي، سواء على مستوى أسلوب التسيير أو فئة المقترحات أو وسائل وميادين العمل. كما أن هذا الأخير ليس فقط مصدر للمال، فقيمه المضافة تكمن في قدرة اكتساب وربح إلى أقصى حد من خصائص الهيئات المحلية خبرتهم ومعارفهم، من أجل مقابلة مسؤولياتهم الخاصة بالمشاركة المباشرة والفعالة تلقى تشجيع وأهمية كبرى أكثر من المساعدات المالية.

أصبح التعاون الدولي اللامركزي، لا يتلخص في التوأمة بين مدينتين، بل تتعدى اليوم مجال النظرة المحلية ليصل للعالمية، حيث تقوية القدرات الجماعية للحكومات التي التجأت للدولية، قيام الهيئات المحلية بالضغط على فاعلين آخرين وتأثير على التنمية وجداول أعمال المشاركة والمساهمة بهدف تملك المواطن للسياسة المحلية، ساهم في ترفيته إلى مصاف الدولي الشمولي.

بدأت مدن العالم في الاندماج في التنظيمات العالمية للعلاقات الدولية، فأول تنظيم قامت به من خلال الجمعيات والتجمعات البي بلدية، الوطنية، الجهوية، الدولية، الثقافية هذه الجمعيات قد وصلت لحد تجسيد مواقف هامة متنامية مع أكثر فعالية، التي تشجع التعاون الدولي وتدعو لتنظيم أحسن للقضايا العامة من جهة أخرى الأسس والتجمعات الدولية للمدن قد ساهمت في مشاريع ومواقف جماعية، بدأت في تشكيل نواة الهيئات المحلية التي تعمل كمعيد للتوازن لشبكات الدولية للدولة- الأمة، المعترف بها من الأمم المتحدة ومؤسساتها.

تطور النظام العالمي الحالي للتعاون الدولي البلدي بشكل سريع، هذه الحركية بدأت في العشرينات الماضية، من خلال الاتفاقيات التوأمة وعن طريق إنشاء "المدن التوأم" التي كانت مشجعة في إطار مصلحة وتفاهم دولي عن طرف تنظيمات مثل: ما تقدمه منظمة الأحياء الدولية والفيدرالية العالمية للمدن.

تعددت حركية الهيئات المحلية منذ ذلك الوقت بمختلف الاتفاقيات الثنائية والمتعددة الأطراف مدخلة جميع القارات وتجمع أهداف مختلفة مثل: التجارة، الثقافة المساعدات على التبادل التقني، التنمية المستدامة، البيئة والدبلوماسية الشعبية، فلحد الساعة، تلعب هذه الهيئات دورا رياديا في برامج الاستدامة، كما تقوم بتعاون مع مدن من جميع أنحاء العالم.

تمثل البرامج المجسدة من طرف الهيئات المحلية، بالمقارنة مع ما انعقد مباشرة مع البلدان، الامتياز الأساسي الذي يضم عدة مشاريع في الميدان، وتسمح عقد علاقات عمل متبادلة وشخصية بين المنتخبين من الشمال والجنوب، مع تشجيع التبادلات والتجسيد الميداني لأفكار جديدة بين الشركاء المتساوون في الالتزامات والحقوق.

كما تسمح هذه البرامج بالحصول على تشجيع التضامن الشعبي في المدن الشمالية لنشاطات تبرعية، ذات تكلفة منخفضة ومستحسنة على المدى الطويل.

فإذا كان من غير الممكن الحصول على إحصاءات شاملة، حول ما حملته التأثير المالي لبرامج التعاون بين الهيئات المحلية والدولية، فإن المؤشرات حول عدد المدن المعنية، قيمة المساعدات المقدمة فهي معروفة، فمنظمة الأحياء الدولية (Cité Unie) قد بينت أن حوالي 1040 برنامج لمدن أمريكية توأم قد جسد، مع أكثر من 1800 مدينة في أكثر من 113 بلد، ويوجد أكثر من 5000 اتفاقية توأمة بين الهيئات المحلية الفرنسية وهيئات محلية من مختلف البلدان خاصة الأوروبية، فالتحدي إذن يخص إيجاد التوازن في الشراكة البناءة.

فبتالي كل هيئة محلية يجب عليها التخطيط لإستراتيجية دولية من خلال سياق مؤسس من أجل الحصول على أحسن مكانة تستطيع أن تتواجد فيها على المستوى العالمي وتكون لها نظرة واضحة وموضوعية، التي يجب أن تحدد الوسائل الضرورية، من أجل الوصول لأهدافها، لأن كل إقليم لديه مشاكله الخاصة، رهاناته تختلف عن رهانات الهيئات الأخرى، كل حسب ظروفه والوضع الجغرافي والتطور السياسي.

حاليا الصعوبة التي يجدها هذا الشكل من التعاون الدولي، في نموه ورقيه و تجسيد مشاريعه ميدانيا، خاصة في البلدان السائرة في طريق النمو، هو ذو طابع قانوني، لكن هذا لم يمنع في معظم البلدان تنمية الممارسة الميدانية، مستغلين عادة إما الفراغ أو

الغموض المتواجد في التشريعات الوطنية، من أجل تقديم في عدة مرات أشكال تعاون وحالات قانونية فريدة من نوعها، يضاف لذلك عدم الاعتراف الدولي بالهيئات المحلية كشخص من أشخاص القانون الدولي والتي تبقى فشاطتها تحت سيطرة الدولة التابعة لها يعتبر هذا الأخير العائق الرئيسي لولوج هذا الشكل من التعاون .

فالتحدي اليوم هو سعي الهيئات المحلية نحو إصلاحات جذرية في الأنظمة القانونية لتساير الأحداث السريعة للعصر، هذا ما أخذت به بلدان شرق وجنوب المتوسط خاصة الجزائر وذلك لتقديم مكانة أكثر فعالية وتنشيط للهيئات المحلية، برغم أن النتائج المرجوة لم تري بعد النور فالعمل والمثابرة متواصلة لتجسيد هذه الأهداف.

تميزت السنوات الأخيرة بحس عالي حول المسائل البيئية، الاتجاهات المتخذة من طرف الإنسان، المقابلة لتكنولوجيا هي في طريق النمو، محاولة استغلال والتغلب علي المشاكل البيئية، فقد عوضت باهتمام حماية الحدود الطبيعية سواء في استخراج المصادر أو إنتاج المواد الملوثة الآتية من نشاط الإنسان.

قسم النظام العالمي الأدوار والمسؤوليات في الميدان البيئي، فظهرت منظمات بشكل تدريجي مثل، فريق روما (Club De Rome)، لجنة بورتلاند (Commission Bruntland) فهذه المنظمات كان لها مساهمات في ظهور الحس العام، أي يؤكد علي ضرورة ضمان استدامة بيئية.

ظهور اتفاقيات دولية تحدد الأهداف المراد الوصول إليها في المجال البيئي رغم وجود دول رفضت تبني هذه الأسس على إقليمها مثل: الولايات المتحدة الأمريكية.

ساهمت أهداف الاتفاقيات الدولية والأمم المتحدة في توسيع الاتفاقيات حول الأهداف الخاصة بالاستدامة البيئية الاجتماعية، الاقتصادية والثقافية في تحسيس الرأي العام العالمي على أهمية تأثير تصرفات والنشاطات الإنسانية على البيئة وضرورة التصدي للخطر البيئي .

فالرهانات البيئية، كما هي محددة اليوم عن طريق السياسات العامة ناتجة عن تهيئة للإقليم، مدخلين المجتمعات المحلية في تحديات وتحولات لبيئتهم.

فسياق الرهانات الشمولية مثل: التغير المناخي، حماية التنوع البيئي، قد اعتنقت علي الساحة المحلية من خلال نشاطات لمؤسسات سياسية محلية، فتبني هذه التهيئة الإقليمية

يحدد طبيعتهم التي ترتبط بعنصرين هامين، هيكل المجتمع المحلي ودرجة تبني المشاريع بالموازاة مع الأهداف المسطرة من طرف التشاور والحوار العام.

تلخص جيدا فكرة "التفكير الشمولي والتصرف المحلي"، عن طريق مصطلح التنمية المستدامة التي هي حديث الساعة، مع العلم أن كل التطلعات اليوم تهدف وتدعو لتنمية المستدامة على المستوى الدولي، التي لن تكون إلا من خلال نشاطات حقيقية على المستوى المحلي، ذلك مهما تكن أوضاع الهيئات الإقليمية التي أصبحت حاليا فاعلية ريادية للأجل تفعيل وتنشيط التنمية المستدامة.

التحديات للمشاكل اليومية المركبة، سواء ذات طبيعة اقتصادية، بيئية، اجتماعية أو تنظيمية، أدت بالهيئات المحلية لتحمل مسؤوليات هامة، في ميدان التهيئة العمرانية، تسيير النفايات، صرف المياه القدرة، النقل وكذا سياسة المدينة، حماية الممتلكات الثقافية، التنمية الاقتصادية، فهم فاعلين من الدرجة الأولى في التجسيد الميداني لمتطلبات التنمية المستدامة.

ان تبني جداول الأعمال 21، إنشاء مركز الأمم المتحدة لتموقع السكاني (CNUEH) ترجم عدد كبير من التحديات العالمية في ميدان الاستدامة في مجموعة من الأهداف المعنية، مستغلين نشاطات علي الصعيد المحلي، حيث أن الوثائق المقدمة في مؤ تمر التموقع السكاني (HABITATII) أكدت توسيع الاقتراحات المحلية .

تبني عاداتنا الدول لبعض، الأهداف الدولية، لكن لأسباب عديدة ومشاكل مالية، غياب الرغبة السياسية، التغييرات الحكومية، آلة إدارية غير متمكنة، تؤدي بها إلي عدم تمسك بالتزاماتها ولا تحقيق الأهداف لغياب التجسيد لمقاييس محددة لتنمية المستدامة، كما تشرح خاصة من خلال الالتزامات المحددة من الحكومات في عدم ضمانها إلا الهيئات المحلية التي لديها قدرات التصرف بطريقة فعالة على الصعيد المحلي، فالمساعدات المرصدة على مستوى الدول تكون غير محققة للأهداف التي وجدت من أجلها، إلا إذا أدمجنا الحوار مع القاعدة وحددنا التزامات الهيئات المحلية في كل نشاط محلي .

تقابل وإدماج الهيئات المحلية في تعاون دولي لامركزي من أجل التنمية المستدامة كان قبل العشرين سنة الأخيرة، أي قبل إنشاء حتى مركز الأمم المتحدة للتموقع السكاني (CNUEH). والجداول الأعمال 21 التي اعتبرت كأنها تسمح في تشريع برامج التعاون

الدولي المباشرة، مدمجين الهيئات المحلية كوسائل لنشاطات، هذا التغيير كان له تأثيرين هامين علي المدن:

أنتج تحسيس كبير بالدور الذي تلعبه المدن في المسائل البيئية، فالتنظيم وضع النقاط على الحروف، حول هذه العلاقة المباشرة بين نشاطات البيئية والتعاون الدولي بين المدن، في حين المركز (CNUH) قد رفض تحديد مرحلة ضرورية تسمح بمشاركة شاملة للهيئات المحلية في نظرة دولية للتنمية المستدامة، من خلال الجزم والاعتراف بها على أنها أحد الأشخاص القانون الدولي، هذا هو التحدي الذي وضع أمام مؤتمر التموقع السكاني (HABITAT II).

قدم النظام العالمي الجديد للاستقلالية العمرانية، إطار لهذه المشاركة من أجل أكثر فعالية وحركية للتعاون الدولي اللامركزي في تنشيط التنمية المستدامة، فتقديم اعتمادات والتمويلات لتعاون، يمثل عنصر قاعدي هام في إطار مشاركة الهيئات المحلية في نظرة الدولية للتنمية المستدامة، فيشكل تحويل المصادر لأجل تمويل عمل مخصص لتعاون الدولي اللامركزي من أجل التنمية المستدامة، بعد أساسي لإطار المعزز والمشجع لمشاركة الهيئات المحلية على الصعيد الدولي.

فتستخدم الهيئات المحلية في بعض الحالات مصادرها الخاصة وفي حالات أخرى تركز على مقاييس حول تنظيم المساعدات الدولية، التي تستخدم في العادة من طرف التنظيمات المالية الدولية، التي تتدخل أيضا من خلال الجمعيات الوطنية للهيئات المحلية، يضاف إلى ذلك التنظيمات متعددة الأطراف خاصة التابعة للأمم المتحدة مع مساندة مختلف الحكومات والهيكل الخاصة التي لها دور في ذلك.

تلعب الهيكل المتخصصة للأمم المتحدة دور ريادي في تمويل ومساندة التعاون الدولي اللامركزي، على مستوى سكرتريا ريا الأمم المتحدة، هذا الدور يخص عموما المساندة للبحث والتنسيق أكثر منه مالي، فالقسم الخاص بفرع الأعمال والقضايا العامة الخاصة بالأمم المتحدة من أجل مساندة وتسير التنمية، قد نظم عدة نشاطات تقنية من أجل تحسين القدرات الإدارية، للمدن في البلدان السائرة في طريق النمو.

فيعتبر هذا الفرع التابع للأمم المتحدة، لتنسيق سياسيات التنمية المستدامة، كمجمع ووحدة مركزة للتنسيق السياسات المسؤولة على مراقبة تجسيد الجداول الأعمال 21

وكمشجع للمقترحات المحلية، لأجل تنظيم برامج، لإعادة إحياء المناطق على أساس وقاعدة الشراكة، فعملت أهم المنظمات والمؤسسات التابعة للأمم المتحدة، على التجسيد الميداني لهذه البرامج ومن بينها:

برنامج الأمم المتحدة للتنمية (PNUD)، الذي يتواجد في قلب نظام الأمم المتحدة للتنسيق لنشاطات التنمية، تعمل على تقديم الأولويات للإنسان، أكثر من ما تقدمه للإنتاج الاقتصادي في نشاطاتها .

المساهمة البيئية قبل سنة 1990 كانت غير مباشرة، من خلال برامج الماء وصرف المياه القذرة، بالتعاون مع البنك العالمي، وفي تقريرها الاستراتيجي المدعو أحياء، شعوب وفقير: التعاون والتنمية العمرانية cities, people and poverty : urban development cooperation التي تكتب في العلاقات المتواجدة بين بعد مباشر للمسائل العمرانية وبين الأبعاد العامة للمسائل البيئية والتنمية لمصادر الطبيعية وتحسين قدرات التنظيمية والتفسيرية، مكافحة الفقر بمشاركة من القاعدة كان لدى (PNUD) وفي إطار برنامجها الخماسي، هدف بناء في تقوية القدرات الوطنية والمحلية في خمسة ميادين البيئة، العمران وهي: تسيير الإدارة المحلية، تحسين الوسط العمراني وظروف حياة الفقراء، تحسين المداخل الطاقوية في تسيير النفايات الصلبة ووسائل النقل المختلفة إصلاح قوانين التسيير البيئي بالإضافة لإدماج المميزات البيئية في العمران، أما الجهود المتعلقة بتقوية السلطات الإدارية المحلية فهي مركزة على لامركزية المسؤوليات في التسيير المدن.

فتقوية قدرات التخطيط والموارد المالية والتقنية مع التسيير الحسن للمشاريع وتحسين النظام التسييري للأقاليم والإعلام، ساهم في لفت اهتمام جمعيات ومنظمات أخرى تعمل مع الأمم المتحدة أو تابعة لها، مثل: البنك العالمي، المنظمة العالمية للصحة (OMS)، منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلوم والثقافة (UNESCO) والمنظمة العالمية للعمل (OIT)، فمساهمة هذه المنظمات كان مرتكز على تقوية التعاون التقني في ميدان الصحة البيئية بالنسبة لمنظمة العالمية للصحة، في إطار برنامج "مدينة صحية".

قامت (PNUD) أيضا في إطار مؤتمر الأرض الذي انعقد في ريو سنة 1992 بانطلاق تجسيد برنامجين هامين تحت عنوان: التهيئة العمرانية وتسهيل الاقتراحات

العمرانية (LIFE) Environment Locale Initiative Facility For Urban Environment (LIFE) الموجه لمشروع الجماعي، أين الحوار على المستوى المحلي، تجسد بتحويل التصرفات البيئية إلى الهيئات المحلية المتواجدة في بلدان ذات الدخل الضعيف.

بالإضافة لبرامج أخرى منها (Ville Vivable (PVV) المدينة الحيوية، الذي جسد من أجل مساعدة الهيئات المحلية في العالم لتجسيد قدراتها للتخطيط البيئي، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة (PNUE)، الذي يلعب دوراً أساسياً في ترقية الاتفاقات ويساند مجموعة كبيرة من البرامج المحلية التي تتعلق بحماية التسيير واستعمال المستدام للمصادر الطبيعية. إذن هذه البرامج قدمت قفزة نوعية ومساندة فعالة وحركية وحيوية أكبر لتقابل التعاون الدولي اللامركزي والتنمية المستدامة .

فتقابل و تفعيل التنمية المستدامة في إطار هيكلية التعاون الدولي اللامركزي ساهم في حيوية الأقاليم، مشاريع عدة لهذه الهيئات ساهمت في ضمان التنمية الاقتصادية وتثمين البيئة والترابط الاجتماعي.

وبفضل الاقتراحات المتخذة في ميدان التنمية المستدامة، استطاع منتخبى الهيئات المحلية تجسيد لبعض المشاريع على أقاليمهم، مع إعداد إستراتيجية متعددة الأقطاب للتنمية المستدامة، ناتجة عن ممثلين منتخبين شجعان ذو نظرة ثاقبة، تسمح بالتالي المشاركة في ترقية التحولات، تحليل، تسيير المخاطر الاقتصادية، البيئية والاجتماعية، استثمار الأسواق التي تطور أقاليمهم، في جميع الميادين، مثل: السياحة المستدامة، التكنولوجيا الحديثة، الطاقات المتجددة والنظيفة، الاستماع والتحاور مع كل طرف وشريك (شراكة متكاملة) تحت إشراف مشاريع جماعية بناء لتجمع اقتصادي واجتماعي مسؤول.

بالتالي تظهر فكرة التفكير الشمولي والتصريف المحلي، كتطلعات من أجل التنمية المستدامة على المستوى الدولي والتي لا تتحقق إلا من خلال تتابع لنشاطات بسيطة وحقيقية على المستوى المحلي.

للهيئات المحلية آفاق كبيرة في التنمية المستدامة التي لديها تطلعات وتوجهات، لا نستطيع تجسيدها إلا من خلال تحسيس الفاعلين والمواطنين حول مشروع تنمية مسؤولة لإقليمهم، وإستراتيجية فعالة ومستدامة، تتسم بالاحترافية والتنظيم القانوني الملائم.

فالهيئات المحلية تعتبر في مجال التنمية المستدامة كمفاوضين، ممثلين هامين بين الدول، الهيئات، المنظمات، الشركاء والمواطنين، وتمثل فرصة تنافسية لحث الدول للاهتمام أكبر بالبيئة وتغير التوجهات والمواقف من أجل ترقية التطلعات الشمولية على المدى الطويل، لأن على المستوى الإقليمي تظهر الأفكار وتتجه نحو العالمية لتتحول إلى نشاطات اقتصادية فعالة، مثمّنة للبيئة، منصفة اجتماعيا ومقوية للحوار الثقافي وتجعل المشروع الدولي للتنمية المستدامة ناجحا.

قائمة المراجع

أولاً- قائمة المراجع باللغة العربية:

1- الكتب:

- 1- ابتسام سعيد الملكاوي، جريمة تلويث البيئة، دار الثقافة للنشر والتوزيع، الأردن، 2008.
- 2- بعلي محمد صغير، قانون الإدارة المحلية في الجزائر، دار العلوم للنشر والتوزيع، الجزائر، 2004.
- 3- جعفر أنس قاسم، أسس التنظيم الإداري والإدارة المحلية بالجزائر، ط2، ديوان المطبوعات الجامعية، 1988.
- 4- حسين مصطفى حسين، الإدارة المحلية المقارنة، ط2، ديوان المطبوعات الجامعية، الجزائر، 1982.
- 5- شيهوب مسعود، أسس الإدارة المحلية وتطبيقاتها على نظام البلدية والولاية في الجزائر، ديوان المطبوعات الجامعية، 1986.
- 6- لياد ناصر، القانون الإداري، ج1، التنظيم الإداري، ط2، لياد للنشر، الجزائر، 2001.

2- الرسائل والمذكرات:

► الرسائل

- 1- عمر شريف، استخدام الطاقات المتجددة ودورها في التنمية المحلية المستدامة: دار الطاقة الشمسية في الجزائر، أطروحة دكتوراه دولة في العلوم الاقتصادية، شعبة اقتصاد التنمية، جامعة حاج لخضر، باتنة، كلية العلوم الاقتصادية وعلوم التسيير، قسم العلوم الاقتصادية، الجزائر، 2006-2007.
- 2- محمد الطاهر قادري، آليات تحقيق التنمية المستدامة في الجزائر، أطروحة لنيل درجة دكتوراه في الاقتصاد، جامعة الجزائر للعلوم والاقتصاد وعلوم التسيير، قسم العلوم الاقتصادية، الجزائر، 2006-2007.

► **المذكرات**

- 1- بن مالك محمد، **ميزانية البلدية**، رسالة لنيل شهادة الماجستير في العلوم الاقتصادية، شعبة: الإدارة والمالية، جامعة الجزائر، 1994-1995.
- 2- حمراني بهية، **ميزانية البلدية ومدى ضعف إيراداتها الجبائية**، رسالة لنيل شهادة الماجستير في الإدارة والمالية، جامعة الجزائر، 1990-1991.
- 3- زراي سعيد، **إشكالية البيئة في إطار التنمية المستدامة**، مذكرة لنيل شهادة الماجستير في علوم التسيير، فرع النقود والمالية، جامعة بن يوسف بن خدة، الجزائر، كلية العلوم الاقتصادية وعلوم التسيير، قسم علوم التسيير، الجزائر، 2006-2007.

3-المقالات:

- 1- بسمة عولمي، **تشخيص نظام الإدارة المحلية والمالية المحلية في الجزائر**، مجلة اقتصاديات شمال إفريقيا، عدد4، مخبر العولمة واقتصاديات شمال إفريقيا، جامعة حسيبة بن بوعلي بالشلف- الجزائر، جوان 2006، ص ص257-290.
- 2- بن طيفور نصر الدين، **أي استقلالية للجماعات المحلية الجزائرية في ظل مشروع قانوني 1999 لقانوني البلدية والولاية، إدارة، عدد22، الجزائر، 2001، ص ص05-36.**
- 3- بوعزراوي بوجمعة، **تطور علاقة الدولة بالجماعات المحلية في المغرب**، مجلة الجزائرية للعلوم القانونية والاقتصادية والسياسية، العدد1، جامعة الجزائر، كلية الحقوق، الجزائر، 2005، ص ص83-112.
- 4- حسين نواره، **واقع وآفاق الشراكة مع الاتحاد الأوروبي**، مجلة النقدية للقانون والعلوم السياسية، العدد2، الجزائر، 2007، ص ص87-110.
- 5- سعيد مقدم، **التنمية والإدارة في ظل تحديات العولمة**، حالة الجزائر، إدارة، العدد31، 2006، ص ص09-20.

6- شيهوب مسعود، المجموعات المحلية بين الاستقلالية والرقابة، مجلة الفكر البرلماني، العدد1، الجزائر، 2001، ص ص 15-34.

7- كراجي مصطفى، أثر التمويل المركزي في استقلالية الجماعات المحلية في القانون الجزائري، مجلة الجزائرية للعلوم القانونية الاقتصادية والسياسية، عدد02، 1996، ص ص 352-400.

4-النصوص القانونية:

أ-الدساتير:

- دستور 1963 صادق عليه المجلس التأسيسي في 28 أوت 1963 ووافق عليه الشعب الجزائري في استفتاء 8 سبتمبر 1963.

- دستور 1976 الصادر بموجب الأمر رقم 97/76 المؤرخ في 25 ماي 1976، جريدة رسمية 45 لـ 04 جوان 1976.

- دستور 1996 الصادر بموجب المرسوم الرئاسي 438/96 المؤرخ في 07 ديسمبر 1996 المصادق عليه عن طريق الاستفتاء العام لـ 12 نوفمبر 1996 المنشور بتاريخ 08 ديسمبر 1996، جريدة رسمية، عدد76، صادر في 08 ديسمبر 1996، معدل ومتمم.

ب-النصوص التشريعية :

- أمر رقم 24/67 المؤرخ في 18 جانفي 1967 يتضمن قانون البلدية، ج.ر، عدد06، صادر في 18 جانفي 1967.

- أمر رقم 38/69 المؤرخ في 23 ماي 1969 يتضمن قانون الولاية، ج.ر، عدد44، صادر في 23 ماي 1969.

- قانون 08/90 المؤرخ في 07 افريل 1990 يتعلق بالبلدية، ج.ر، عدد15، صادرة في 11 افريل 1990 (ملغى).

- قانون 09/90 المؤرخ في 07 أفريل 1990 يتعلق بالولاية، ج ر ، عدد37 الصادر في 11 أفريل 1990 (ملغى).

- أمر رقم 15/97 المؤرخ في 31 ماي 1997 المحدد للقانون الأساسي الخاص بمحافظة الجزائر الكبرى، ج.ر، عدد38، صادرة في 04 جوان 1997 (ملغى).
- أمر رقم 04/05 المؤرخ في 18 جويلية 2005 المكمل للقانون رقم 09/90 الصادر في 07 أفريل 1990، المتعلق بالولاية، ج.ر، عدد50، صادرة في 19 جويلية 2005.
- قانون 10/11 مؤرخ في 22 جوان 2011 يتعلق بالبلدية، ج.ر، عدد37، صادر 03 جويلية 2011.
- قانون رقم 07/12 مؤرخ في 21 فبراير 2012 يتعلق بالولاية، ج.ر عدد12، صادرة في 29 فبراير 2012.

ج-النصوص التنظيمية:

▶ المراسيم الرئاسية:

- مرسوم رئاسي 240/99 المؤرخ في 27 أكتوبر 1999 يتعلق بالتعيين في الوظائف العمومية والعسكري للدولة، ج.ر، عدد76، صادرة في 31 أكتوبر 1999.
 - مرسوم رئاسي 254/05 المؤرخ في 20 جويلية 2005 يتضمن حل المجالس الشعبية البلدية، ج.ر، عدد51، الصادر في 20 جويلية 2005.
- #### ▶ المرسوم التنفيذي
- مرسوم تنفيذي 215/94 المؤرخ في 23 جويلية 1994 يحدد أجهزة الإدارة العامة في الولاية وهياكلها، ج.ر، عدد48، الصادر في 27 جويلية 1994.
 - مرسوم تنفيذي 266/86 المؤرخ في 04 نوفمبر 1986 يتضمن تنظيم صندوق الجماعات المحلية المشترك وعمله، ج.ر، عدد45، صادر في 05 نوفمبر 1986.

1.OUVRAGES :

- 1- AGUIRRE Félix, **La coopération international descentralizada desde la perspectiva universitaria**, In TICHAUER M., Ricardo (Editor) la insercion internacional de las regiones y los municipios. Lecturas sobre gestion de cooperation descentralizada. Instituto de Relaciones Internacionales. Universidad de Vina del Mar, Chili, 20005.
- 2- ALLEGRE Claude, **Ma vérité sur la planète**, Moniteur, Paris, 2008.
- 3- Association 4D, **Territoires et développement durable**, encyclopédie du développement durable, 2008, voir internet : <http://base.d-p-h.info/fr/doseirs-843.html>
- 4- BEILLY Antoine et autres, **Développement sociale durable des villes : principes et pratiques**, Europe Media Publication, Paris, 2000,
- 5- BLANC Jacques, REMOND Bruno, **Les collectivités locales**, 3^{Eme} édition, DALLOZ, Paris, 1995,
- 6- BOLAY Jean-Claude, **Globalisation du monde, développement durable et coopération scientifique**, collection «logiques territoriales», 1^{ère} édition, Presses polytechniques et universitaires romandes, Lausanne, 2004.
- 7- BONNET Chantal, **Marché et développement durable un modèle gagnant**, Edition Alpha, Alger, 2007.
- 8- BOURDILLON Jacques, **Notre environnement n'est-il pas précieux pour être confié à des écologistes ?** La jaune et la Rouge, Paris, 1996.
- 9- CHOMSKY Noam, **Dominer le monde ou sauver la planète ? L'Amérique en quête d'hégémonie mondiale**, Traduit par : CHEMLA Paul, Fayard, Paris, 2003.
- 10- CHOUVET Clémence, **Les quartiers durables : un exemple de démarche intégrée et participative**, Comité 21, Angenius, 20 avril 2007.
- 11- COHEN-BACRIE Bruno, **Communiquer efficacement sur le développement durable-De l'entreprise citoyenne aux collectivités durables**, Les édition Démos, Paris, 2006.

- 12- DEL HUETO Romero Maria, **Introduction à la coopération décentralisée**, contenu du module 2 des cours de formation à distance spécialité en coopération décentralisée, Europe, Amérique latine, déposé par l'observatoire de la coopération décentralisée UE-AL en collaboration avec l'Université ouverte de catalogue, 2006,
- 13- DURAND Frédéric, **La décroissance : rejet projets ? Croissance et développement durable en question**, Editions Ellipses, 2008
- 14- DURAND Marie-Françoise, COPINSCHI Philippe, MARTIN Benoît, PLACIDI Delphine, **Atlas de la mondialisation : Comprendre l'espace mondial contemporain**, Presses Sciences Po., édition 2009.
- 15- ELLUL Jacques : **Ellul par lui-même, Entretiens avec Willem H.Vanderburg**, essai, poche, 2008, site internet <http://www.livre.fnac.com,a2465918/jacques-ellul-ellulpar-lui-meme>
- 16- GUERIN Audré Jean et T.Libaert, **Le développement durable**, DUNOD, 2008.
- 17- JAKOBSEN Kjeld, **De la integracion que tenemos a la integracion que queremos : et papel de los gobiernos locales y la cooperacion descentralizada**, Document réalisé pour la 1^{ère} conférence annuelle de l'observatoire de la Coopération Décentralisée locale UE-AL, Montevideo, Mars 2006.
- 18- JEAN-BAPTISTE de Foucauld, **Les trois cultures du développement humain**, Odile Jacob, Paris, 2002, Internet : [www.fr.wikipedia.org/wiki/jean-baptiste de foucauld](http://www.fr.wikipedia.org/wiki/jean-baptiste_de_foucauld)
- 19- MANGA Jean Tabi, **Francophonie et écodéveloppement**, Conseil International de la Langue Française (CILF), Paris, 1989.
- 20- MARCHAND Marie-Jacqueline, **L'économie de la décentralisation : un enjeu financier pour les collectivités locales**, Didact Economie, Presses universitaires de Rennes, Paris, 1999.
- 21- MARIE Alain, **La coopération décentralisée et ses paradoxes dérives bureaucratiques et notabiliaires du développement local en Afrique**, Editions Karthala, Paris, 2005.
- 22- MATHIAS Jean-Christophe, **Politique de Cassandre- manifeste républicain pour une écologie radicale, sang de la terre**, la pensée écologique, 2009.

- 23- NOIZET César, **La Coopération décentralisée et le développement local, les instruments juridiques de coopération**, L'Harmattan, Paris, 2003.
- 24- QUILLIEN Philippe-Jean, **Les collectivités territoriales en 15 leçons**, Ellipses, Paris, 2002.
- 25- ROCHE Catherine, **L'essentiel du droit de l'environnement**, 3^{eme} Édition, Gualino Iextenso, Paris, 2009
- 26- SARKOZY Nicolas, **Un traité pour L'Europe**, DALLOZ, Paris, 2008.
- 27- TULARD Marie- José, **La coopération décentralisée**, collection Politiques locales, L.G.D.J, Paris, 2006

2.THESES ET MEMOIRES :

▶ THESES

- 1- TIETZMANNE SILVA José Antônio, **Vers un droit pour les établissements humains durables**, thèse doctorat en droit nouveau régime, Université de Limoges, Faculté de droit et des Sciences Economiques, Centre de Recherche Interdisciplinaires en Droit de l'Environnement de l'Aménagement et de l'Urbanisme (CRIDEAU), Paris, 17 décembre 2007.

▶ MEMOIRE DE MAGISTER

- 1- HACHEMI Naima, **La coopération internationale entre collectivités locales : une nouvelle approche du développement local ? cas de Larbaa Nath Iraten (Algérie)- Saint Denis (France)**, Mémoire de magister, université Mouloud MAMMERI de Tizi-Ouzou, faculté des sciences économiques et des sciences de gestion, option : économie spatiale, régionale et urbaine, 27/10/2003.

▶ MASTER

- 1- BOUCHARD Nicolas, **L'action des collectivités locales en faveur d'un développement durable des territoires ruraux, Enjeux, difficultés et opportunités**, Master Professionnel, Management du secteur public : collectivités et partenaires, l'institut d'études politiques de Lyon, 2 septembre 2009.
- 2- COURGER Camille, **Les villes et pouvoirs locaux, nouveaux acteurs du développement : cas du partenariat entre Munich- Harare**, Master en sciences de la population et du développement, Finalité coopération internationale, Université Libre de Bruxelles (ULB), Université d'Europe, 2008-2009.

► **MEMOIRE DE FIN D'ETUDES**

- 1- BINCTIN Barnabé, **La coopération décentralisée Franco-indienne en 2010 : De L'Evaluation au regard critique**, Mémoire de fin d'étude à l'institut d'études politiques d'université lumière Lyon 2, le 6 septembre 2010.
- 2- BOUTAD Aurélien, **Le développement durable : penser le changement ou changer le pansement ?** Thèse de fin d'étude en Science et Génie de l'environnement, Ecole supérieure des Mines de Saint-Etienne, 2005.
- 3- CHASSOT Mathilde, **Dix ans de coopération décentralisée française au Sénégal : quelle contribution au processus de décentralisation ?** Mémoire pour l'obtention d'un DESS Développement Coopération et Action Humanitaire (DCAH), Université Paris 1, Sorbonne, 2004-2005.
- 4- DUCASSE Marion^s **La coopération décentralisée : dynamique d'animation territoriale et approche participative dans la collectivité locale française (le cas de pays de Savoie solidaires en Savoie et haut Savoie)**, Mémoire pour l'obtention du diplôme d'études supérieures spécialisées en écologie humaine, DESS développement durable des espaces et sociétés à fortes contraintes, Université de Genève, Février 2005.

3. ARTICLES

- 1- BACHIR Yelles Chaouche, **Pour une réévaluation des ressources financières locales**, Revue IDARA, N°1, 1995, pp102-123.
- 2- BARON Elsa, **Le rôle des collectivités locales dans le cadre des actions de coopérations décentralisées**, publié le 30 octobre 2008 voir le site internet :
<http://www.web2solidarite.org/group/administrationlctronique/forum/topics/2341894...> du 30/01/2011
- 3- **Bâtir une nouvelle stratégie internationale de la Région, la stratégie internationale de la région Provence-Alpes-Côte d'Azur dans le contexte de la mondialisation**, Medcoop.com, N°49, Région PACA, Voir internet : <http://www.medcoop.com>, 10 juin 2008.

- 4- BEAUREGARD R.A Pierre Jon. **Disputing the global : a sceptical view of locality-based international initiatives**, Policy and Politics, vol 28, N°4, Octobre 2000, pp78-465.
- 5- BELMIHOUB Mohamed Chérif, **Gouvernance et Rôle économique et sociale de L'Etat : entre exigences et résistances**, Revue IDARA, N°21, 2001, pp07-56.
- 6- BENAKEZOUH Chabane, **De la gouvernance locale en Algérie à travers les processus de déconcentration et décentralisation**, IDARA, N°25, 2003, pp233-263.
- 7- BOUZIDI Nachida, **La problématique du développement en Algérie : Le rapport Etat-collectivités locales**, IDARA, N°26, 2003, pp109-116.
- 8- CHAKIB Enouar Cherif, **Décentralisation et développement local**, IDARA, N°26, 2003, pp117-146.
- 9- **Comité pour l'information sur l'Europe de l'Est**
http://colisee.org/article.php?id_article=31417/06/2003.
- 10- EAUDOC, Portrait internationale d'information et de documentation sur l'eau, **Les actions de coopération décentralisée dans les domaines de l'eau et de l'assainissement : premiers effets de la loi « Oudin »**, Voir internet : <http://www.oieau.org/documentation/spip.php?articles59>, le 23/02/2010, pp 1-3.
- 11- FERRY Luc, **Protéger l'espèce humaine contre elle-même**, Revue des deux mondes, octobre-Novembre 2007, pp5-12.
- 12- GALLET Bertrand, **L'action internationale des collectivités locales**, Cahiers de la coopération décentralisée, cités Unies, N°1, Paris, 2009, pp55-73.
- 13- HARTWICK J.M, **Intergenerational equity and the investing rents from exhaustible resources**, The American economic review, 1977, pp101-110.
- 14- MOEZ Hassayoun, **La conception da la décentralisation en Tunisie**, IDARA, N°2, 2003, pp56-77.
- 15- VAN TILBEURGH Véronique et LE DÛ-BLAYO Laurence, **Le rôle des collectivités territoriales dans l'adaptation des enjeux**

environnementaux globaux à l'échelle locale, Vertigo, la revue électronique en sciences de l'environnement, 2009, voir site internet : <http://vertigo.revue.org/8977> du 30/01/2011.

- 16- WENDY S.Ayres, **Aide à la décentralisation : le rôle et l'expérience de la Banque Mondiale**, Revue décentralisation et développement, N°2, Berne, 1999, pp98-1025
- 17- Yveline, **Agendas 21 et action internationale**, ARENE Ile de France, novembre 2009, voir site internet : <http://www.adequations.org/spip.php?article1208>, du 23/02/2010
- 18- ZOUAÏMIA Rachid, **Les autorités Administratives indépendantes et la régulation Economique**, IDARA, N°26, 2003, pp5-50.

4.FORUM, CONFERENCE ET COLLOQUE :

▶ FORUM

- 1- Comité de l'Institut de la méditerranée, **Les autorités locales et régionales dans la nouvelle gouvernance méditerranéenne**, 1^{er} forum des Autorités Locales et Régionales (ALR), commission méditerranée de la (C.G.L.U) Marseille, 2008.
- 2- **Derniers forum mondiale de l'eau, Mexico, Mars 2009**, www.woldwaterforum4.org.mx
- 3- **Dernies forum Mondiale de l'eau** (mexico DF, Mars, 2009) www.woldwaterforum4.org.nx.
- 4- MAIRESSE Estelle, **La coopération décentralisée : « Miroir » de nos propres pratiques**, 1^{er} Forum des collectivités locales de l'Union Européenne, de l'Amérique latine et des Caraïbes, Belgique, 2009, PP1-2, In <http://www.institut-houvernance.org/fr/entretien/fiche-entretien-33.html> 29/10/2009
- 5- **Partager et transmettre l'expertise française du développement local, 2^{eme} forum pour la coopération internationale des collectivités**, 7 et 8 juillet 2011, <http://www.cites-unies-france.org/spip.php?article1227>

▶ CONFERENCE

1. BARON Elsa, **Le rôle des collectivités locales dans le cadre des actions de coopérations décentralisées**, publié le 30 octobre 2008 voir le site internet :

<http://www.web2solidarite.org/group/administrationlctronique/forum/topics/2341894...> du 30/01/2011.

2. KAUZYA John Mary, **Formulation, prise de décision et mise en accord des politiques de Décentralisation : questions relatives aux défis et aux stratégies**, Exposé présenté dans le cadre de la Conférence des Ministres sur le renforcement des capacités des dirigeants pour une gouvernance décentralisée et la réduction de la pauvreté en Afrique, «*Des politiques à leur implémentation: Défis et stratégies pour une implémentation efficace de la Gouvernance décentralisée en Afrique*», Direction des Affaires Economiques et Sociales des Nations Unies (DAESNU) New-York, palais des congrès, Yaoundé, Cameroun, 28-30 Mars 2008.
3. MALE Jean-Pierre, **Spécificité de la coopération décentralisée publique acteur, conteneur, modèle** document réalisé pour la 1^{ère} conférence annuelle de l'Observation de Coopération Décentralisée Locale UE-AL Montevideo, Mars 2006.
4. UN-HABITAT, **Draft guidelines on decentralization and the strengthening of local authorities Governing Council**, Nairobi, April 2007.
5. UNITED NATIONS, **Conference on Human Settlements (Habitat II)**, June 3-14, 1996, Istanbul Declaration On Human Settlements, U.N.Doc.A/CONF.165/14 (Aug.7, 1996).

► COLLOQUES

1. BENAKEZOUH Chabane, **Gouvernance territoriale et décentralisation, Actes du colloque sur la décentralisation au Maghreb : approches et applications**, Colloque Maghrébin organisé en collaboration avec la faculté de Droit de Ben-Aknoun et la Fondation Haans- SEIDEL/ Maghreb, Alger, Mai 2005.
2. BREILLAT Dominique, **Aspects constitutionnels de la décentralisation en France: les aspects juridiques de la décentralisation**, actes de colloque organisé a Varsovie le 26-28 Octobre 1988, Presses universitaires de France, 1^{ère} Édition, Paris, 1990.
3. **La décentralisation française vue d'Europe : La France et la charte européenne de l'autonomie locale**, Colloque organisé sous le haut

patronage de M. Christian Poncelet président du Sénat et du conseil de l'Europe, Paris, 26 Juin 2001.

5-MANUELS ET GUIDES

- 1- CIEDEL, Formation de l'observatoire de la coopération décentralisée, Union européenne Amérique latine, Etat des lieux des programmes européenne destinés à la ville : une reconnaissance du rôle spécifique des pouvoirs locaux, sous traduction explicite dans les programmes multilatéraux et européens, 21/11/2005.
- 2- Comité de liaison pour la solidarité avec l'Europe de l'est, **histoire de la coopération décentralisée**, site internet : <http://www.coliee.org/article.php?id-artcile=555du17/06/2003>
- 3- Commission Nationale de la Coopération Décentralisée (C.N.C.D), **Guide de la coopération décentralisée : échanges et partenariats internationaux des collectivités territoriales**, 2^{ème} édition, Ed. Jouve, Paris, 2006.
- 4- GIRAN Michel, **Le guide du développement durable : tout ce que vous avez toujours voulu savoir sur l'écologie et le développement durable sans jamais oser le demander**, Alias, Paris, 2003.
- 5- GONZALEZ Perez, **Manual para la cooperación internacional descentralizada desde canarias**, Fundacion Canaria para el Desarrollo social, 1^{ere} Édition, 2005.
- 6- LORACH Jean Marc et DE QUATREBARBES Etienne, **Guide du territoire durable : l'agenda 21 territorial pour les collectivités locales et leurs partenaires**, source d'or, Paris, 2003
- 7- **Publication Manuelles l'observatoire de coopération décentralisée UE-AL**, voir site internet : www.obrv-ocd.org et le conseil régionale d'Europe des communes et publiée en recueil avec des informations sur le cadre en vigueur dans les pays européenne, voir site internet : www.ccre.org
- 8- RHONALPENERGIE Environnement, **Conjuguer développement durable et coopération décentralisée**, en collaboration avec : RESACOOOP, Mars 2004, internet : voir le site : www.raee.org

- 9- TICHAUER M.Ricardo, « **Cooperation international: el papel de la empresa privada** », In TICHAUER M.Ricardo La insercion internacional de las regiones y los municipios. Lecturas sobre gestion de cooperation descentralizada. Instituts de Relations Internationales. Université de Vina del Mar, Chili, 2005.
- 10- ZAPATA GARESCHE Eugène, **Internationalisation des villes et coopération décentralisée entre l'Union Européenne et l'Amérique Latine**, manuel pratique, direction générale de la coopération internationale et du développement, groupe collet, ministère des affaires étrangère et européenne, 2008.

6-RAPPORT ET ACCORD

1. BRUNDTLAND Harlem, **Notre avenir à tous**, rapport de la Commission mondiale sur l'environnement et le développement de l'ONU, chapitre 2 de la première partie, Fleuve, 1988.
2. CHERON Marie, **Les collectivités territoriales se sont donné rendez-vous à Copenhague**, Rapport chargé de mission- 4D, 11 Décembre 2009.
3. Direction des affaires européennes et de la coopération internationale, **Accord de coopération avec la wilaya d'Alger (Algérie)**, Région Provence Alpes Côte d'Azur, le monde au cœur, Marseille.
4. Rapport au gouvernement de Michal Hanaut, Député, octobre 2003.
5. Rapport du PNUD sur le développement humain, 1993.
6. WILFTIED Monteau Badian et autres : **rapport d'activités 1999-200**.

7-AUTRES DOCUMENTS

1. **Appel à projets 2010-2012 en soutien à la coopération décentralisée**, Direction générale de la mondialisation, du développement et des partenariats, Ministère des affaires étrangères et européennes, Paris, 5 aout 2009.
2. Banque Mondiale, Annuaire statistique financière internationale, 1995.
3. BEALU Norbert, **Solidarité internationale et Coopération décentralisée**, semaine de la «solidarité internationale», Pays du Bocage Bressuirais, Novembre 2002.

4. COMELIAU Laurent, HOLEC Nathalie, PIECHAUD Jean-Pierre, **Approche territoriale du développement durable : repères pour l'agenda 21 local**, Dossiers et débats pour le développement durable, 4D, Paris, 2009.
5. Comité Français de l'environnement et de développement durable, **territoires et développement durable**, Paris, 2011, p11, Voir le site internet : www.developpement-local.net.
6. Commission des communautés Européennes, **Les autorités locales : des acteurs en faveur du développement**, Communication de la commission au conseil, au parlement européen, au comité Economique et Social européen et au comité des régions, Bruxelles le 08/10/2008.
7. Commissions CH., **Les relation Nord Sud déconcerté**, collections repère, Paris, 1991.
8. Conseil local de la Coopération de la Ville de Bilbao (Espagne), P5. Voir site : www.bilbao.net
9. DARCOS Xavier, **La charte de la coopération décentralisée pour le développement durable**, Cites Unies France, p5, voir site internet : http://www.cites-Unies-france.org/spip.php?article216&var_recherche=cooprationn%...le22/02/2010.
10. Délégation pour l'action extérieure des collectivités locales, MAEE, 2008.
11. Députation de BARCELONES, Direction des services des relations internationales, **Sensibilisation pour la solidarité et la coopération décentralisée et développement catalane de forte action de sensibilisation pour les journaux**, 2006.
12. GRANIER Gérard, VEYRET Yvette, **Développement durable. Quel enjeux géographique?** dossier N°8055, La Documentation française, 3^{ème} trimestre, Paris, 2006, voir site internet : <http://www.hcci.gouv.fr/lecture/synthese/initiatireart-gold-pnud.htm>.
13. JARLIER Pierre, **Le rôle des collectivités territoriales**, info collectivités environnement, voir site internet : <http://www.pierrejarliersenateur.fr/jarlier/article-collectivites-developpement-durable-du-30/01/2011>.
14. **Le Conseil Régionale d'Europe des communes et publiée en recueil avec des informations sur le cadre en vigueur dans les pays européenne**, voir : www.ccre.org
15. Le monde diplomatique, Juillet 2010
16. Les collectivités : **Les vrais vecteurs du développement durable**, Les dossiers du département développement durable de

pricewaterhouseCoopers, Ecobilan, voir site internet : <https://www.ecobilan.com/dosseirs/fr/collectivites-developpement-durable.php> le 31/01/2011

17. **Les villes méditerranéennes 10 ans après Barcelone**, Ajustement de Barcelona, Barcelone 25 et 26 novembre 2005.
18. Mairie de Barcelone, **Plan de direction de coopération internationale de solidarité** 2006-2008, EDIT, 2005.
19. Programme des Nations Unies pour le Développement, côte d'Azur, région de Tanger Tétouan, Le rendez-vous des régions du monde pour un développement Equitable, communiqué de presse, Tanger Tétouan, 14 mai 2008, P1, site internet :
20. Recueil Isambert, tome 4.
21. SANZ-CORELLA Beatriz: **"De la idea a la accion : concepcion, gestion y evaluatcion de iniciativas de cooperacion descentralizada"**, Contenu du module 4 du cours de formation à distance « especialista en Cooperacion Descentralizada Europa-America Latina », Dispensé par l'observatoire de la Cooperation Decentralisée UE-AL en collaboration avec l'universite Ouverte de Catalogne, 2006.

8-JOURNAUX

1. BLANK Yishai, **"The City and the World"**, Columbia journal of Transnational Law, New York, Septembre 2006.
2. CHIKH Arab, **La nouvelle loi communale : sale temps pour les maires**, journal liberté, N°5768, 14/08/2001, pp2-3.
3. El WATAN week-end, **Projet de loi du plan nationale pour l'Aménagement du territoire (S.N.A.T)**, 5 mars 2010, N°49, p2
4. J.P.Marechal, **L'écologie de marché, un mythe dangereux**, le monde diplomatique, N°511, 1996.
5. L'article **"El Golriono" Annula el hermanatmento de varios municipal compubla dos saharauis : aseguna que España no reconocecome Estadot a la republica arabe saharaoui** dans le quotidien El Pais, Madrid, 14-03-2001, p5.
6. SLOW R.M., **On the intergenerational allocation of natural resources**, Scandinavian Journal of Economics, 1986.

9- CONVENTION

1. Convention de vienne 1969.

10-REGLEMENT

- 1- Règlement CE/N1959/98 du conseil de l'union européenne du 17 Juillet 1998 relative a la coopération décentralisée.

11-LES LOIS

► FRANCAISE

1. Loi de décentralisation N°82/213 du 2 Mars 1982 sur les droits et libertés des communs des départements et régions.
2. Loi d'orientation n°92-125 du 6 février 1992, relative à l'administration territoriale de la république (Loatr).
3. Rédaction résultant de la loi N° 95-115 du 4 février 1995 d'orientation pour l'aménagement et le développement du territoire.
4. Loi N°2005-95 du 09 février 2005 relative à la coopération internationale des collectivités territoriales et agents de l'eau dans les domaines de l'Alimentation en eaux et de l'assainissement.
5. Circulaire du premier ministre de 26 Mars 1983 sur l'action extérieur des collectivités locales.
6. Circulaire du premier ministre de 10 Mars 1985 relative à l'action extérieur des collectivités locales.
7. Circulaire DGCL/DAECL du 13 juillet 2004 relative a l'aide humanitaire de l'urgence.
8. VI. 87/03 du 03/01/87.Orientation agricole.

► ESPAGNOLE

1. La loi sur la coopération au développement de la communauté de Madrid, loi 13/1999 du 29 avril 1999 comprenne d'information sur la coopération réalisée par l'Administration publique de Madrid 1999.

SITE INTERNET :

- Aberrance, **Qu'est ce que la coopération décentralisée ?** Voir : le site internet :<http://www.anbafrance.fj.org/article.php3?id-article=722> du 25/10/2009
- **Aide juridique**, www.hsc.org
- **Ambassade de France**, <http://ambaFrance-us.org/>

- BJØRN Lomborg, **L'écologiste sceptique le véritable état de la planète**, best-seller mondial le cherche midi, site internet :
- **Comité pour l'information sur l'Europe de l'Est, Voir le site :** http://colisee.org/article.php?id_article=31417/06/2003
- **Coopération décentralisé**, <http://www.citeuniesfrance.org/pip:php?article258> du 05/03/2011
- **Déclaration des maires et des élus locaux sur l'eau**, Annexes à la déclaration finales des états. www.woldwaterfourm4.org.nx.
- **Développement durable**, <http://fr.wikipedia.org/wiki/D%C3%A9veloppementdurable>, le 31/05/2011
- **Dictionnaire des termes couramment utilisés animés, liste de ressources anime, l'introduction en anime, annonce du symbolisme dans l'anime, la liste des prochaines sorties, des opinions sur des sujets webmaster anime, et un calendrier anime**, voir site internet : www.medabc.europ avril 2005
- **Encouragez la coopération internationale entre autorités locales pour l'accès à l'eau et l'assainissement**, www.partenariat.francais-eau.fr.
- **Fédération mondiale des cites unies** : www.fmcu-nto.org
- **Fonctionnement d'un service d'affaires internationales Province de Buenos Aires**, www.gba.gouv.at
- **Gestion durable du territoire**, <http://wwwv1.agora21.org/environnement.html>
<http://cncd.diplomatie.gouv.fr/frontoffice/article.asp?aid=418&lv=3&menuid=404> le 25/10/2009
<http://www.amazon.fr/L%C3%A9cologiste-sceptique-Bj%C3%B8rn-Lomborg/dp/2749101840>
[http://www.un.org/conferences/habitat/fr.press/3habist6.htm\(fait\)](http://www.un.org/conferences/habitat/fr.press/3habist6.htm(fait))
- **Ignacy Sachs, le sage vert, développement durable**, voir site internet : www.lesinfluences.fr/Ignacy-Sachs-le-sage-vert.html
- **Internationale concil for locale enverromental initiatives**. www.ICLE/.org.
- **Jumelage & coopération décentralisée**, <http://www.ville-lapossession.mobius.re/-restaurants,41-.html>, vendredi le 22 juillet 2011.
- **L'environnement culturel de l'homme, dans les politiques de développement durable**, <http://www.diversum.net/fichiers/file/diversum.fr.pdf>, le 30-06-2010

- L’Institut des jumelages Européens et de coopération internationale : source d’information en Europe, www.lps.bonn.de
- L’union pour le développement du Nord-Ouest de la province de Buenos Aires (code noba),
www.gatinamiguel.secretariatcodenoba.subon@rigoyen.mun.gba.gov.or
- La campagne pour les 0,7%, plus d’informations : www.congde.org
- La coopération décentralisée : l’émergence des collectivités et autorités territoriales sur la scène internationale,
<http://www.diplomatie.gouv.fr/fr/IMG/pdf/FD001368.pdf> du 05/03/2011
- La Coordination nationale des ONG françaises de solidarité internationale,
<http://www.coordinationsud.org>
- La Flore de São Paulo, <http://milpovos.prefeitura.sp.gov.br/pagina.php?id=27>
- La région Piémont, <http://agora.regione.piemonte.it/des-alpes-au-sahel/francais/actions-du-projet/2.5-formation-des-einseignants/en-italie/percorso-di-formazione>
- Le logement et l’environnement enrichissement, www.ips.sc.org/citesfor
- Le suivi du changement climatique au sein de Coordination SUD,
<http://www.bongnaturalistassociation.org/>,
- Ma commune, ce n’est pas le bout du monde
- Migration pour le développement en Afrique (MIDA) : L’expérience du Mida et au-delà, www.lpz.bonn.de
- Objectifs du Millénaire pour le Développement (OMD),
<http://www.un.org/confrences/habitat/fr.press/3habist6.htm>
- ONU Habitat, 2006, in :
- Page internet de la ville de Lyon : <http://www.Lyon.fr>.
- Préfecture Aula Sao Paulo, www.aulasp.prefeictura.sp.gv.br
- Programme des Nations Unies pour l’environnement : www.unep.org
- Protection des forêts tropicales et de leurs biodiversités contre la dégradation et la déforestation, voir internet : <http://www.ddata.oven-blog.com/xxxyyy/0/19/57/41/rapport-le-guen-tropicales-def-12.oct-10.pdf.protectiondesforeststropicalesetdeleursbiodiversitecontreladegradationetladeforestation>
- Publiez votre ouvrage, www.sandrra.ressarieonmico.ed

- Réseau et organismes de collectivités, www.unimunicipalistas.org
- Twinning Market ou Marché de jumelages, voir site : <http://www.twinnigs.org>
- Vie publique, <http://www.lesdicours.vie-publique.fr/pdf/093003331.pdf>

الفهرس

مقدمة..... 6

الفصل الأول:

الهيئات المحلية آفاق جديدة في سياسة التنمية ومجال التعاون الدولي

- المبحث الأول: دور ومكانة الهيئات المحلية على الصعيد الدولي 13**
- المطلب الأول: دور الهيئات المحلية على الصعيد الدولي 14
- الفرع الأول: أسباب ظهور وتطور التعاون الدولي للهيئات المحلية 14
- أولاً- الظروف الملائمة 15
- 1- نشاط دولي لتجمعات المواطنين 16
- 2- التهيئة العمرانية وتنظيم المدن 17
- ثانياً- اللامركزية 17
- 1- تشخيص نظام الإدارة المحلية: 18
- 2- ظهور التكتلات والاندماج الجهوي 19
- الفرع الثاني: إسهامات الهيئات المحلية على الصعيد الدولي 20
- أولاً- المساهمات المتعددة الأشكال والميادين 21
- 1- أشكال مساهمة الهيئات المحلية دولياً 22
- أ- التوأمة بين الهيئات المحلية 23
- ب- نشاطات تضامنية ومساعدات في حالات الاستعجال 24
- ج- التبادل، التحويل، التكوين والخبرة 25
- د- نشاطات تحسيسية 26
- هـ- المعونات والموارد المالية 27
- 2- ميادين تدخل السلطات المحلية على الصعيد الدولي 28
- أ- التأييد لتسيير المؤسسات المحلي والتأكيد للامركزية 28
- ب- التنمية العمرانية 29

- ج- التعليم والبحث والثقافة 30
- د- التنمية الاقتصادية 31
- هـ- الزراعة والتنمية الريفية 32
- و- النشاط الصحي والاجتماعي 33
- ثانيا- أهداف إسهامات الهيئات المحلية 34
- 1- التفتح نحو العالم بالشراكة والتفاهم المتبادل 35
- 2- هدف التنمية الاقتصادية 36
- 3- التنمية المحلية المستدامة 37
- 4- المصلحة الاجتماعية والسياسية 37
- المطلب الثاني: مكانة الهيئات المحلية على الصعيد الدولي 38
- الفرع الأول: الهيئات المحلية في العالم : من متفرجين إلى ممثلين فاعلين 39
- أولا- الحركة العالمية للسلطات المحلية 39
- ثانيا- مشروعية نشاطات السلطات المحلية 40
- 1- الهيئات المحلية وعلاقتها مع الأمم المتحدة (ONU) تواريخ هامة ومصيرية⁽¹⁾ 41
- 2- المؤتمر الثاني للأمم المتحدة (ONU) حول التمتع السكاني (HABITAT II) 42
- الفرع الثاني: الإطار القانوني الوطني لنشاطات الخارجية للهيئات المحلية 44
- أولا- إطار قانوني وطني للنشاطات الخارجية خاص بكل هيئة محلية 45
- 1- الإطار القانوني الوطني للنشاطات الخارجية للهيئات المحلية الأوربية: المشروعية ومراقبة الدول في أوروبا 45
- أ-ألمانيا Allemagne 45
- ب-إسبانيا Espagne 46
- ج- إيطاليا Italie 46
- 2- الإطار القانوني للتعاون الدولي اللامركزي في فرنسا 47
- ثانيا- السياسة الخارجية على الصعيد المحلي 50

المبحث الثاني: مفهوم التعاون الدولي اللامركزي 53

المطلب الأول: ماهية التعاون الدولي اللامركزي 54

الفرع الأول: أساسيات حول التعاون الدولي اللامركزي 54

أولاً-تعريف التعاون الدولي اللامركزي 55

1-النشاطات الخارجية للهيئات المحلية (*L'Action Extérieure des*

56 *collectivités locale*)

2-التعاون العابر للحدود (البي حدودي) (*La coopération*

57 *transfrontalier*)

3-التعاون (البي جهوي) (*Coopération inter régionale*) 57

ثانياً-خصائص التعاون الدولي اللامركزي: 57

1-تعدد الفاعلين المحليين 58

2-تعاون وتبادل الخبرات 59

3-تقارب المصالح واستفادة متبادلة 60

ثالثاً-أنواع التعاون الدولي اللامركزي 61

1-معايير تصنيف مختلف نماذج التعاون الدولي اللامركزي 61

أ-تصنيف حسب نوع و ميدان النشاط 61

ب-تصنيف حسب نوع وعدد الفاعلين 61

ج- التصنيف حسب الأهداف 61

د- التصنيف حسب المناطق الجغرافية 62

هـ-التصنيف حسب نوعية التسيير 62

2-نماذج عن التعاون الدولي اللامركزي 62

أ-التعاون الدولي اللامركزي المباشر 62

ب-التعاون الدولي اللامركزي غير المباشر 62

ج- التوأمة والمشاريع الثنائية 63

3- تعاون مستحدث لشبكات الهيئات المحلية 66

أ-تقييم العمل في شبكات السلطات المحلية 67

- ب-أهداف هذه الشبكات 67
- ج-أمثلة على بعض شبكات الجماعات المحلية⁽¹⁾..... 67
- د- إيجابيات شبكات الهيئات المحلية 68
- هـ-سلبات شبكات الهيئات المحلية 68
- و-الأخطار الناتجة عن هذه الشبكات 68
- 4-الحدود الجديدة لتعاون متعددة المستويات 69
- الفرع الثاني: الإطار التنظيمي لتعاون الدولي اللامركزي 70
- أولا- الفاعلين المشاركين في التعاون الدولي اللامركزي 70
- 1-المواطنين والجماعات المحلية 71
- 2-الجامعات 71
- 3- القطاع الخاص والمؤسسات 72
- 4-المنظمات الغير الحكومية 72
- 5- تجمعات الهيئات المحلية 74
- ثانيا-تنظيم التعاون الدولي اللامركزي 75
- 1-أساليب التعاون الدولي اللامركزي:..... 75
- أ-أسلوب التشاور والمشاركة 75
- ب-المتابعة وإنشاء مجالس تشاوريه 76
- 2- مراحل عقد اتفاقية التعاون الدولي اللامركزي 76
- أ-مرحلة الاتصال 76
- ب- مرحلة الصياغة 77
- ج - مرحلة التجسيد وكتابتها في الاستمرارية 77
- ثالثا-وسائل التعاون الدولي اللامركزي 77
- 1-الوسائل القانونية..... 77
- أ-المداولات 77
- ب-المعاهدات 78
- ج-التوصيات الواجبة 79

79	2-الوسائل المالية
79	أ-المصادر الخاصة (Ressource Propres)
	ب-التمويل المشترك لوزارات الشؤون الخارجية (Le Cofinancement)
80	
	المطلب الثاني: نظرة ميدانية للتعاون الدولي اللامركزي في بلدان جنوب شرق المتوسط
81	
81	الفرع الأول: تقدم وتطور اللامركزية في المتوسط
82	أولا- هيكلية متكاملة ونسيج مؤسساتي محلي
82	ثانيا-اقتراحات ناقصة الاعتراف والمتابعة
83	ثالثا- تعدد الاقتراحات والتوجهات الإقليمية الجديدة
83	1-تجسيد للإقليمية والمساهمة في السياسة العامة الوطنية
85	2-توجه محلي تشاوري لتنمية محلية مستدامة
86	الفرع الثاني: قطب التغير للسلطات العامة في المتوسط
86	أولا-ظاهرة متكاملة لكنها محتشمة
87	ثانيا-نحو دور جديد للهيئات المحلية والجهوية في المشروع المتوسطي
88	1- محور جديد لنشاطات الجماعية المحلية والجهوية في المتوسط
89	2- تعدد نماذج التعاون
89	3-تعاون متشنت وضعيف التنسيق
90	ثالثا-حدود التعاون الدولي اللامركزي في المتوسط
91	1-سياق جديد في المتوسط
91	أ-إعادة النظر في السياسات الكبرى في المتوسط
91	ب-اهتمام بالمنظمات الدولية المتعددة في التعاون مع الهيئات المحلية
92	2-تتامي قوي للأقاليم في سياق معايير الحدود
93	رابعا- حالة الجزائر
93	1-مظاهر استقلالية الجماعات المحلية في الجزائر
95	أ-المظاهر المتعلقة بالوجود المادي للجماعات المحلية

- ب-المظاهر المرتبطة بمباشرة نشاطها98
- 2-مظاهر تقييد الجماعات المحلية في الجزائر99
- أ-ضيق الاستقلالية وشدة الرقابة على البلديات والولايات100
- ب-تعزيز صلاحيات ممثلي السلطة الوصية على المستوى المحلي..100
- ج-التدخل الصارم للسلطات المركزية في الشؤون المحلية101
- د-التعيين كأداة قانونية للحد من استقلالية الجماعات المحلية103
- هـ- التبعية المالية للسلطات المركزية103

الفصل الثاني:

نقائل التنمية المسندامة مع التعاون الدولي اللامركزي: "تفعليل محلي وتفكير شمولي"

- المبحث الأول: تفعليل محلي وتفكير شمولي ترجمة جديدة لمفهوم التعاون من أجل التنمية**116
- المطلب الأول: ظهور السياسات الإقليمية في خدمة التنمية118
- الفرع الأول: دور الأقاليم في سياق التنمية119
- أولاً- حدود السياسات القطاعية المركزة على دور الدولة119
- ثانياً-السياسات الإقليمية كإجابة لنموذج الجديد للحكم ومتطلبات التنمية المسندامة120
- الفرع الثاني: حدود استقلالية الفاعلين المحليين والجهويين121
- أولاً-ضعف مؤسساتي هيكلية ومالية محلي122
- ثانياً-لامركزية شكلية وغير رسمية123
- المطلب الثاني: مفهوم التنمية المسندامة125
- الفرع الأول: رهانات وأهداف التنمية المسندامة126
- أولاً-دوافع ومظاهر التنمية المسندامة130
- 1-دوافع التنمية المسندامة130
- أ-الأزمة البيئية والاجتماعية130

- ب- نظرة جديدة حول "تصرف محلي وتفكير شمولي" 132
- 2- مظاهر التنمية المستدامة 132
- أ- الحكم الراشد 133
- ب- الإجابة لاحتياجات الأجيال الحاضرة والمستقبلية 133
- ثانيا- المتقاربات أخرى 135
- 1- مسألة نموذج التنمية 135
- 2- إشكالية النموذج الاقتصادي 136
- 3- مختلف مفاهيم مصطلح الاستدامة 137
- الفرع الثاني: إطار تجسيد التنمية المستدامة 139
- أولا- شروط تجسيد التنمية المستدامة 139
- 1- التربية على التنمية المستدامة 139
- 2- وسائل ومقاييس التنمية المستدامة 140
- أ- الوسيلة المساهمة على قرارات التنمية المستدامة 141
- ب- معايير ومؤشرات قياس التنمية المستدامة 141
- ثانيا- التداعيات المخالفة للتنمية المستدامة 144
- 1- حدود وانحرافات في المفهوم 144
- 2- انتقادات التنمية المستدامة 146

المبحث الثاني: التنمية المستدامة رهانات وتطلعات مستقبلية في إطار هيكلية

- التعاون الدولي اللامركزي** 150
- المطلب الأول: السلطات المحلية قطب حقيقي لأجل التنمية المستدامة 151
- الفرع الأول: ربط وإرساء الإقليم بالتنمية المستدامة 151
- أولا- الرهانات لتجسيد التنمية المستدامة في الأقاليم 152
- ثانيا- إدماج الإقليم في التنمية المستدامة 154
- 1- الفصل الثامن والعشرين من جداول الأعمال الواحد والعشرين 155
- 2- حملة المدن الأوروبية المستدامة 156

الفرع الثاني: جداول الأعمال الواحد والعشرين المحلية برنامج وآلية فعالة لتجسيد التنمية المستدامة.....	157
أولاً-جداول الأعمال الواحد والعشرين يسجل في حركية الأقاليم.....	157
1-الفاعلين في جداول الأعمال الواحد والعشرين المحلية.....	158
أ- الفرق الإقليمية المحفزة.....	158
ب- إدخال مصالح لهذا التوجه.....	158
ج- القيادة التوفيقية بين المنتخبين والمصالح.....	158
د- الفاعلين الاجتماعيين الاقتصاديين.....	159
2-المراحل الرئيسية لتجسيد الميداني.....	159
أ-التشخيص.....	159
ب-تجسيد للتشاور وتحسيس للمواطنين.....	160
ج- تنظيم الأعمال في ورشات.....	160
د-سير مفعول المشروع.....	161
هـ-الجداول أعمال الواحد والعشرين المحلية: برنامج نشاطات وإعلام.....	161
و-سياق التقييم.....	162
ثانياً- واحد وعشرون مجال نشاط لتنمية المستدامة الإقليمية.....	162
1-بعض الأمثلة المأخوذة من 21 حقل نشاط للتنمية المستدامة للإقليم..	163
2-عقبات التنمية المستدامة للأقاليم.....	182
أ-التنمية المستدامة مبدأ يجب أن يفرض نفسه أكثر في الذهنيات والممارسة.....	183
ب-الإطار المؤسسي والقانوني الجد معيق.....	185
ج - الممارسات المنافية في بعض الأحيان للتنمية المستدامة.....	186
المطلب الثاني: الإطار الاستراتيجي للتدويل الفعال والمستدام.....	187
الفرع الأول: تكوين الإستراتيجية الدولية للتعاون الدولي اللامركزي.....	189
أولاً-تحليل للظروف والوضع.....	190

190	1-الوضع والظروف الدولية.....
190	2- الوضع والظروف الداخلية.....
192	ثانيا-إقرار الأولويات المحلية.....
193	ثالثا-تحديد النظرة الأفاقية.....
195	الفرع الثاني: تجسيد واحترافية الإستراتيجية الدولية.....
196	أولا-تجسيد الإستراتيجية الدولية.....
196	1-الحرص على مشروعية النشاطات.....
197	أ-المعيار الدولي.....
198	ب-المعيار المحلي.....
199	2-تكييف وتطابق المؤسسات والإجراءات.....
203	3-تقديم التمويل والمصادر الضرورية.....
205	ثانيا-احترافية الإستراتيجية.....
205	1-وضع نهج وضمان الاستمرارية للإستراتيجية.....
208	2-إعلام وتحسيس للمواطنين.....
209	3-تقييم الإستراتيجية لتحسينها.....
211	أ-الترباط والواقعية والاحترافية.....
211	ب-المشروعية والرسمية والشرعية والمصادقية.....
212	ج-الفعالية الاستدامة والمرونة.....
213	خاتمة
223	قائمة المراجع
243	الفهرس

ملخص:

يتمحور الموضوع حول دور ومكانة الهيئات المحلية والإقليمية على الصعيد الدولي ومساهماتها في تفعيل التنمية المستدامة، لما لها من خصائص وسلطات اختصاص وآليات رد على ذلك قريبا من المواطنين، من خلال التزام المأخوذ من أجل تشجيع أكبر للتضامن شمال جنوب في سياق التنمية المستدامة وبهدف تجسيد التعاون الدولي اللامركزي المستدام. الهيئات المحلية والإقليمية هي أحد الأطراف الفاعلة في التجسيد الميداني للأهداف التنمية المستدامة ليس فقط على مستوى أقاليمهم إنما على مستوى الأقاليم الشريكة عن طريق التعاون والشراكة الدولية.

بالنتيجة التعاون الدولي اللامركزي يعطي الأولوية للنشاطات التي تشجع استقلالية السلطات المحلية، وتقوية الديمقراطية التمثيلية، حرية تعبير للمواطنين، والتعدد الثقافي والتفتح نحو الخارج، الذي يساهم في مكافحة الفقر والتهميش، ويضمن الوصول إلى جميع الخدمات الأساسية وكذا المشاركة في مكافحة التلوث، التغيرات المناخية، التصحر، حماية التنوع البيولوجي، مصادر المياه، الثروات الطبيعية عن طريق تجسيد ميداني لتنمية اقتصادية واجتماعية وبيئة مسؤولة.

Résumé:

Ce mémoire consiste à étudier le rôle des collectivités territoriales en matière de développement durable, en raison de leur pouvoir et compétences, de leurs moyens et de leur proximité avec les citoyens, de leur engagement pris en faveur d'une plus grande solidarité Nord/Sud et dans une optique de développement durable par coopération décentralisée durable interposée.

Les collectivités territoriales sont parties prenantes dans la réalisation de ses objectifs à l'échelle de leur territoire mais également à l'échelle des territoires impliqués par leur coopération.

En conséquence, la coopération décentralisée privilégiera les actions qui favorisent l'établissement de pouvoirs locaux autonomes, elle contribue au renforcement de la démocratie participative, l'expression citoyenne et la diversité culturelle comme elle contribue à la lutte contre la pauvreté et les inégalités, assurant l'accès aux services essentiels, participe à la lutte contre les pollutions, les changements climatiques et désertification, la biodiversité, les ressources en eau et concourt à la mise en œuvre d'un développement économique social et écologiquement responsable.